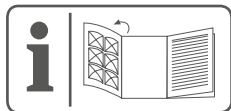


# POWERPLUS

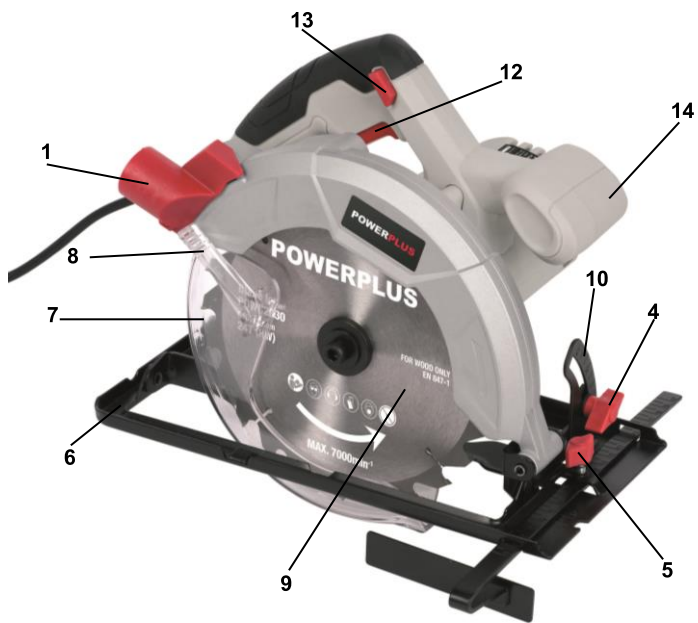
## POWC2030



NL · FR · EN · DE · ES · IT · PT · NO · DA · SV · FI · EL · HR · SR · CS · SK · RO · PL · HU · RU · BG



NL	NEDERLANDS	VERTAALDE VERSIE VAN DE ORIGINELE HANDLEIDING
FR	FRANÇAIS	TRADUCTION DU MODE D'EMPLOI D'ORIGINE
EN	ENGLISH	ORIGINAL INSTRUCTION MANUAL
DE	DEUTSCH	ÜBERSETZUNG DER ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG
ES	ESPAÑOL	TRADUCCIÓN DEL MANUAL DE INSTRUCCIONES ORIGINAL
IT	ITALIANO	TRADUZIONE DEL MANUALE DI ISTRUZIONI ORIGINALE
PT	PORTUGUÊS	TRADUÇÃO DO MANUAL DE INSTRUÇÕES ORIGINAL
NO	NORSK	OVERSETTELSE AV ORIGINAL BRUKERVEILEDNING
DA	DANSK	OVERSÆTTELSE AF DEN ORIGINALE BRUGSVEJLEDNING
SV	SVENSKA	ÖVERSÄTTNING AV DEN URSPRUNGLIGA BRUKSANVISNINGEN
FI	SUOMI	ALKUPERÄISEN OHJEKIRJAN KÄÄNNÖS
EL	Ελληνικά	Μετάφραση του πρωτότυπου εγχειριδίου οδηγιών
HR	HRVATSKI	PRIJEVOD ORIGINALNOG PRIRUČNIKA S UPUTAMA ZA RAD
SR	SRPSKI	PREVOD ORIGINALNOG UPUTSTVA ZA UPOTREBU
CS	ČESKY	PŘEKLAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU K POUŽITÍ
SK	SLOVENČINA	PREKLAD NÁVODU NA POUŽÍVANIE Z ORIGINÁLU
RO	ROMÂNĂ	TRADUCEREA MANUALULUI DE INSTRUCȚIUNI ORIGINALE
PL	POLSKI	TŁUMACZENIE ORYGINALNEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI
HU	MAGYAR	AZ EREDETI KEZELÉSI UTASÍTÁS FORDÍTÁSA
RU	РУССКИЙ	ОРИГИНАЛЬНАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
BG	БЪЛГАРСКИ	ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНОТО РЪКОВОДСТВО



**Fig. 1**



**Fig. 2**



Fig. 3

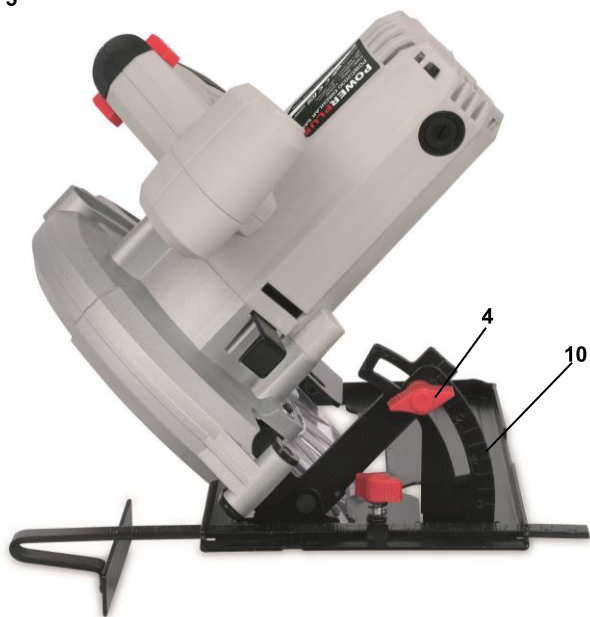
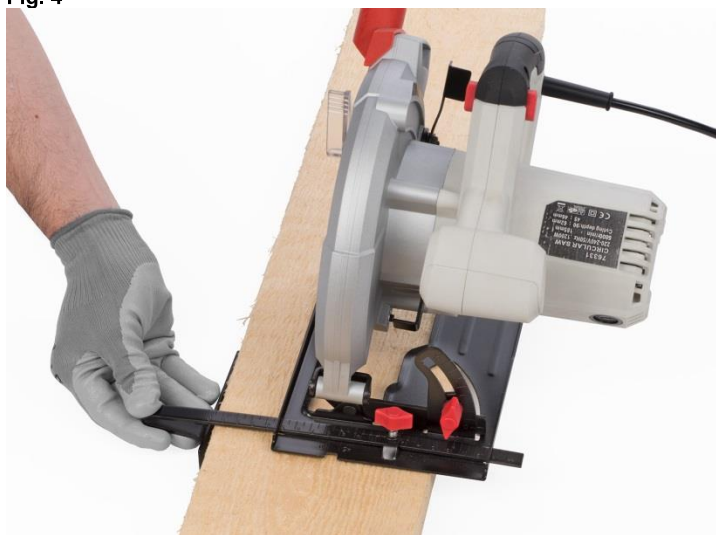


Fig. 4





1	BEOOGD GEBRUIK .....	3
2	BESCHRIJVING (FIG. A).....	3
3	INHOUD VAN DE VERPAKKING.....	3
4	TOELICHTING VAN DE SYMBOLEN .....	4
5	ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN .....	4
5.1	<i>Werkplaats</i> .....	4
5.2	<i>Elektrische veiligheid</i> .....	4
5.3	<i>Veiligheid van personen</i> .....	5
5.4	<i>Zorgvuldige omgang met en gebruik van elektrisch gereedschap</i> .....	5
5.5	<i>Service</i> .....	6
6	AANVULLENDE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR CIRKELZAGEN.....	6
6.1	<i>Functie van de onderste beschermkap</i> .....	6
7	GEBRUIK .....	6
7.1	<i>Verwisselen van het zaagblad (Fig. 1)</i> .....	6
7.2	<i>Instellen van de zaagdiepte (Fig. 2)</i> .....	7
7.3	<i>Instellen van de verstekhoek (Fig. 3)</i> .....	7
7.4	<i>Monteren van de parallelgeleider (Fig. 4)</i> .....	7
8	BEDIENING .....	7
8.1	<i>Aanwijzingen voor gebruik</i> .....	7
8.2	<i>In- en uitschakelen (Fig. 5)</i> .....	7
8.3	<i>Stofafzuiging</i> .....	8
9	REINIGING EN ONDERHOUD .....	8
9.1	<i>Reiniging</i> .....	8
9.2	<i>Smering</i> .....	8
10	TECHNISCHE GEGEVENS .....	8
11	GELUID .....	8
12	SERVICEDIENST.....	9
13	OPSLAG.....	9
14	GARANTIE.....	9

15	MILIEU.....	10
16	CONFORMITEITSVERKLARING.....	11



# POWERPLUS

## CIRKELZAAG 1200W 185MM

### POWC2030

POWC2030

NL

## 1 BEOOGD GEBRUIK

Uw cirkelzaag is ontworpen voor het zagen van houten werkstukken. De machine is alleen geschikt voor rechtshandige. De machine is niet geschikt voor stationair gebruik. Niet geschikt voor professioneel gebruik.



**WAARSCHUWING! Lees voor uw eigen veiligheid deze gebruiksaanwijzing goed door alvorens de machine te gebruiken. Geef dit elektrisch werktuig alleen samen met deze gebruiksaanwijzing door aan anderen.**

## 2 BESCHRIJVING (FIG. A)

1. Stofzuigeraansluiting
2. Afdekscherm koolstaafjes
3. Knop spindelstok
4. Vergrendelknop voor hoekaanpassing
5. Vergrendelknop voor randbegeleider
6. Zaagschoen
7. Beschermingskap
8. Hendel voor beschermingskap
9. Zaagblad
10. Hoekmaat
11. Dieptemaat
12. Aan/uit-schakelaar
13. Ontgrendelingsknop
14. Extra handgreep
15. Instelschroef zaagdiepte

## 3 INHOUD VAN DE VERPAKKING

- Verwijder alle verpakkingsmateriaal.
- Verwijder de overblijvende verpakking en de transportsteunen (indien aanwezig).
- Controleer of de inhoud van de verpakking compleet is.
- Controleer het toestel, het netsnoer, de stekker en alle toebehoren op transportschade.
- Berg het verpakkingsmateriaal op tot aan het einde van de garantieperiode. Na deze periode kunt u het via uw lokale afvalinzameling laten verwijderen.



**WAARSCHUWING! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Kinderen mogen niet spelen met plastic zakken! Gevaar voor verstikking!**

- 1 x cirkelzaag
- 1 x geleide rail
- 1 x zeskantsleutel

- 1 x zaagblad (niet gemonteerd)
- 1 x handleiding



**Neem contact op met uw dealer wanneer er stukken ontbreken of beschadigd zijn.**

## 4 TOELICHTING VAN DE SYMBOLEN

In deze handleiding en/of op deze machine worden de volgende symbolen gebruikt:

	Gevaar voor lichamelijk letsel of materiële schade.		Lees voor gebruik de handleiding.
	CE Conform de Europese toepasselijke standaards op het gebied van veiligheid.		Klasse II - De machine is dubbel geïsoleerd, een aarddraad is daarom niet nodig.
	Oogbescherming verplicht.		Draag handschoenen

## 5 ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

**WAARSCHUWING!** Neem alle voorschriften en veiligheidswaarschuwingen door. Het niet naleven van de voorschriften kan elektrische schokken, brand en/of ernstige verwondingen veroorzaken. Bewaar de veiligheidswaarschuwingen en de instructies als referentie voor later. Het hierna gebruikte begrip „elektrisch gereedschap” heeft betrekking op elektrisch gereedschap, gevoed door het elektriciteitsnet (met elektriciteitskabel) of op batterij (snoerloos).

### 5.1 Werkplaats

- Hou de werkplaats opgeruimd en goed verlicht. Wanorde en een slecht verlichte werkplaats kunnen tot ongevallen leiden.
- Gebruik het apparaat niet in een omgeving waarin zich brandbare vloeistoffen, gasen of stof bevinden. Elektrisch gereedschap brengt vonken voort die dergelijke stoffen of dampen kunnen laten ontbranden.
- Zorg dat er geen kinderen of andere personen in de buurt zijn als u het elektrisch apparaat gebruikt. Aflleiding kan ervoor zorgen dat u de controle over het toestel verliest.

### 5.2 Elektrische veiligheid



**Controleer altijd of de netspanning overeenstemt met deze vermeld op het typeplaatje.**

- De stekker van het apparaat moet in het stopcontact passen. De stekker mag op geen enkele wijze worden gewijzigd. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met geaarde apparaten. Ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten doen het risico op elektrische schokken afnemen.
- Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken, zoals buizen, radiators, fornuizen en koelkasten. Er bestaat een groter risico op elektrische schokken wanneer uw lichaam geaard is.
- Hou het apparaat buiten bereik van regen of vocht. Het binnendringen van water in een elektrisch apparaat verhoogt het risico op elektrische schokken.
- Beschadig het snoer niet. Gebruik de kabel niet om het apparaat te dragen of op te hangen, of de stekker uit het stopcontact te trekken. Hou de kabel buiten bereik van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen van het apparaat. Beschadigde of in de war geraakte kabels verhogen het risico op elektrische schokken.

- Wanneer u het gereedschap buitenshuis gebruikt, gebruik dan een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buiten. Het gebruik van een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buitenshuis vermindert het gevaar voor een elektrische schok.
- Wanneer het gebruik van het gereedschap in een vochtige omgeving niet te vermijden is, gebruik dan een aansluitpunt dat beveiligd is met een verliesstroomschakelaar. Het gebruik van een verliesstroomschakelaar vermindert het gevaar voor een elektrische schok.

### **5.3 Veiligheid van personen**

- Wees aandachtig. Let op wat u doet en ga verstandig aan het werk met elektrisch gereedschap. Gebruik het apparaat niet als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Eén moment van onoplettendheid bij het gebruik van het apparaat kan tot ernstige verwondingen leiden.
- Draag uw persoonlijke veiligheidsuitrusting en steeds een veiligheidsbril. Door een persoonlijke veiligheidsuitrusting (stofmasker, niet glijdende veiligheidsschoenen, een veiligheidshelm of een gehoorbescherming - afhankelijk van de aard en het gebruik van het elektrisch gereedschap) te dragen, doet u het risico op verwondingen afnemen.
- Voorkom een ongewilde inbedrijfstelling. Ga na of de schakelaar op "UIT(0)" staat voor u de stekker in het stopcontact steekt. Als u bij het dragen van het apparaat de vinger aan de schakelaar houdt of de stekker in het stopcontact steekt terwijl het ingeschakeld is, kan dat tot ongevallen leiden.
- Verwijder instelgereedschap of schroef sleutels voor u het apparaat inschakelt. Gereedschap dat of een sleutel die zich in een draaiend onderdeel van het apparaat bevindt, kan tot verwondingen leiden.
- Overschat uzelf niet. Neem een veilige houding aan en zorg dat u uw evenwicht niet verliest. Zo kunt u het apparaat in een onverwachte situatie beter onder controle houden.
- Draag gepaste kleding. Draag geen wijde kleren en geen sieraden. Hou uw haar, kleren en handschoenen buiten het bereik van bewegende delen. Losse kleren, sieraden en lange haren kunnen door bewegende delen worden gegrepen.
- Als er stofafzuig- en stofopvanginrichtingen kunnen worden gemonteerd, moet u ervoor zorgen dat die aangesloten zijn en juist worden gebruikt. Het gebruik van dergelijke inrichtingen doet de gevaren door stof afnemen.

### **5.4 Zorgvuldige omgang met en gebruik van elektrisch gereedschap**

- Overbelast het apparaat niet. Gebruik voor uw werk het elektrische gereedschap dat daarvoor bestemd is. Elektrisch gereedschap zal beter presteren en veiliger werken wanneer het wordt gebruikt in situaties waarvoor het dient.
- Gebruik geen elektrisch apparaat waarvan de schakelaar defect is. Een elektrisch apparaat dat niet meer kan worden in- of uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet worden hersteld.
- Trek de stekker uit het stopcontact voor u het apparaat instelt, accessoires vervangt of het apparaat opbergt. Deze voorzorgsmaatregel voorkomt dat het apparaat ongewild wordt gestart.
- Bewaar ongebruikt elektrisch gereedschap buiten het bereik van kinderen. Laat personen die niet vertrouwd zijn met het apparaat of die deze gebruiksaanwijzing niet hebben gelezen, het apparaat niet gebruiken. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk als het door onervaren personen wordt gebruikt.
- Ga zorgvuldig om met het apparaat. Controleer op verkeerd uitgelijnde of vastgelopen bewegende onderdelen, breuk of andere defecten die de werking van het gereedschap zouden kunnen beïnvloeden. Elektrisch gereedschap dat defect is moet hersteld worden. Veel ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- Hou snijgereedschap scherp en zuiver. Zorgvuldig onderhouden snijgereedschap met scherpe kanten raakt minder snel geklemd en is gemakkelijker te hanteren.

- Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires, speciaal gereedschap en dergelijke meer in overeenstemming met deze gebruiksaanwijzing en zoals het voor het type van apparaat is voorgeschreven. Hou bovendien rekening met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden. Het gebruik van elektrisch gereedschap voor andere doeleinden dan de voorgeschreven, kan tot gevaarlijke situaties leiden.

### **5.5 Service**

- Laat uw apparaat uitsluitend door gekwalificeerde vaklui en met originele reserveonderdelen herstellen. Zo bent u er zeker van dat het apparaat aan de veiligheidseisen blijft voldoen.

## **6 AANVULLENDE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR CIRKELZAGEN**

- Hou uw handen uit de buurt van het zaaggebied en het mes. Hou uw vrije hand op de hulphandgreep of op de motorbehuizing.
- Voel niet aan de onderkant van het werkstuk.
- Stel de zaagdiepte in op de dikte van het werkstuk.
- Hou het te verzagen stuk nooit vast met uw handen of dwars over uw benen. Zet het werkstuk vast op een stabiele ondergrond.
- Hou het gereedschap vast aan zijn geïsoleerde handgrepen wanneer u een zaagbewerking uitvoert waarbij de zaag in contact zou kunnen komen met verborgen bedrading of met zijn eigen netsnoer.
- Gebruik voor het overlangs doorzagen altijd een langsgeleider of een rechte kantgeleider.
- Gebruik altijd zaagbladen met de juiste afmetingen en montagevorm (diamant versus rond).
- Gebruik nooit verkeerde of beschadigde bouten of ringen om de zaag te monteren.

### **6.1 Functie van de onderste beschermkap**

- Controleer voor gebruik altijd of de onderste beschermkap correct sluit. Gebruik de zaag niet wanneer de onderste beschermkap niet vrij beweegbaar is en niet direct sluit. Klem of bind de onderste beschermkap nooit in geopende stand vast. Wanneer de zaag per ongeluk op de grond valt, kan de onderste beschermkap worden verbogen. Open de beschermkap met de terugtrekhandel en zorg ervoor dat de kap zich vrij beweegt en bij alle zaaghoeken en dieptes noch het zaagblad noch andere delen raakt.
- Controleer de functie van de veer voor de onderste beschermkap. Laat het apparaat voor gebruik repareren wanneer de onderste beschermkap en de veer niet correct werken. Door beschadigde onderdelen, kleverige afzettingen of ophopingen van spanen wordt de werking van de onderste beschermkap vertraagd.
- Verzeker u ervan dat de zaagvoet niet verschuift tijdens het maken van een "invalsneede" wanneer de instelling voor de afschuinhoek van het zaagblad geen 90° is. Een zaagblad dat zijwaarts verschuift zal inklemming en waarschijnlijk terugslag veroorzaken.
- Leg de zaag niet op de werkbank of op de vloer zonder dat de onderste beschermkap het zaagblad bedekt. Een onbeschermd, nalopend zaagblad beweegt de zaag tegen de zaagrichting in en zaagt wat er op zijn pad komt. Let hierbij op de nadraaitijd van de zaag.

## **7 GEBRUIK**

### **7.1 Verwisselen van het zaagblad (Fig. 1)**

Gebruik alleen zaagbladen die scherp en onbeschadigd zijn. Gebarsten of verbogen zaagbladen dient u meteen te vervangen.

- Plaats de cirkelzaag op zijn zijkant op een plat oppervlak.
- Draai, terwijl u de knop van het spindelslot ingedrukt houdt, met de hand aan het zaagblad tot het vergrendelt. Draai de borgschroef van het zaagblad in tegenwijzerzin m.b.v. de inbussleutel.

- Verwijder de flens.
- Draai de beschermkap m.b.v. de hendel naar boven en verwijder dan het zaagblad.
- Verwijder het oude zaagblad en plaats het nieuwe zaagblad met de tanden in de draairichting. Zie daarvoor de pijl op de behuizing.
- Draai de beschermkap terug in zijn rustpositie.
- Plaats de flens op het zaagblad en draai de borgschroef vast.



**Neem voor het verwisselen van een zaagblad altijd eerst de stekker uit het stopcontact.**

- Gebruik geen zaagbladen die dikker zijn dan de splijtwig of zaagbladen waarvan de tanddikte (zetting) kleiner is dan de dikte van de splijtwig.
- Gebruik geen zaagbladen van HSS-staal. Zorg dat de asdiameter en het asgat met elkaar in overeenstemming zijn.

### **7.2 Instellen van de zaagdiepte (Fig. 2)**

- Zet de instelschroef voor de zaagdiepte los.
- Hou de voet van het toestel volledig vlak tegen de kant van het werkstuk en breng het zaaglichaam naar boven totdat het blad op de gewenste diepte staat die bepaald wordt door de dieptemaat.
- Zet de instelschroef voor de zaagdiepte terug vast.

### **7.3 Instellen van de verstekhoek (Fig. 3)**

- De verstekhoek is traploos instelbaar tussen 0° en 45°.
- Draai de instelschroeven (4) los.
- Stel de gewenste verstekhoek in aan de hand van de schaal (10).
- Draai de instelschroeven vast.

### **7.4 Monteren van de parallelgeleider (Fig. 4)**

- Met de parallelgeleider kunt u tot 10 cm parallel aan een rand zagen.
- Zet de vergrendelknop van de kantgeleider los.
- Schuif de kantgeleider doorheen de openingen in de voet van het toestel en stel hem in op de gewenste lengte.
- Zet de vergrendelknop vast om de kantgeleider op zijn plaats vast te zetten.
- Zorg ervoor dat de kantgeleider over zijn gehele lengte tegen het hout rust om consistente parallelsneden te bekomen.

## **8 BEDIENING**

### **8.1 Aanwijzingen voor gebruik**

- Klem het werkstuk vast. Zorg daarbij dat de zijde die later zichtbaar is, naar onderen ligt, omdat de zaagsnede van die kant het nauwkeurigst is.
- Schakel de machine in voordat zij het werkstuk aanraakt. Oefen geen druk uit op het zaagblad. Geef de machine de tijd om door het werkstuk heen te zagen.
- Houd de machine met beide handen aan de twee handgrepen vast. Op die manier heeft u de meeste controle over de machine.
- Voor recht zagen langs een getrokken lijn maakt u gebruik van de markering voor recht zagen
- Voor verstekzagen langs een getrokken lijn maakt u gebruik van de markering voor verstekzagen.

### **8.2 In- en uitschakelen (Fig. 5)**

- Om de cirkelzaag in te schakelen, duwt u de ontgrendelingsknop (13) in en drukt u op de aan/uit-trekkerschakelaar (12).
- Om de machine uit te schakelen, laat u de aan/uit-schakelaar (12) los.

## 8.3 Stofafzuiging

Op de stofzuigeraansluiting kunt u een stofzuiger aansluiten, hetzij direct op de aansluiting, hetzij indirect op een adapter.

- Bevestig indien nodig een adapter op de aansluiting (1).
- Sluit bij voorkeur een industriële stofzuiger aan.

## 9 REINIGING EN ONDERHOUD



**Opgelet! Trek de netstekker uit de contactdoos alvorens werkzaamheden aan het apparaat te verrichten.**

### 9.1 Reiniging

- Reinig de ventilatiesleuven van de machine om oververhitting van de motor te voorkomen.
- Reinig regelmatig de behuizing van de machine met een zachte doek, bij voorkeur na ieder gebruik.
- Hou de ventilatiesleuven vrij van stof en vuil.
- Als het vuil niet verwijderd kan worden, gebruik dan een zachte doek bevochtigd met zeepwater.



**Gebruik nooit oplosmiddelen zoals benzine, alcohol, ammoniakwater, etc. Deze oplosmiddelen kunnen de plastic onderdelen beschadigen.**

### 9.2 Smering

- Smeer de schroefdraad van de borgschroef van tijd tot tijd met een druppel olie.

## 10 TECHNISCHE GEGEVENS

Nominale spanning	220-240V
Nominale frequentie	50 Hz
Opgenomen vermogen	1200W
Toerental	5800min <sup>-1</sup>
Zaagbladdiameter	185 mm
Snoerlengte	2 m
Max. zaagdiepte	62mm
Max. zaagdiepte onder 45 °	42 mm
Koolborstelmotor	Ja
Diameter boring	20 mm
Instelbare hoek	Ja
Aantal tanden	24
Zachte handgreep	Ja
Veiligheidskap	Ja
Externe koolborsteldopjes voor snelle vervanging van koolborstels	Ja
Type tweede handgreep	Geleidingshandgreep
Basismateriaal	Staal

## 11 GELUID

Geluidsemissiewaarden gemeten volgens de van toepassing zijnde standaard. (K=3)

Geluidsdruk niveau LpA	100dB(A)
Geluidsvermogen niveau LwA	111dB(A)



**AANDACHT!** Draag gehoorbeschermers wanneer het geluidsdruk niveau 85 dB(A) overschrijdt.

aw (Trilling)

4.7m/s<sup>2</sup>

K = 1,5 m/s<sup>2</sup>

De opgegeven totale trillingswaarden en de opgegeven geluidsemisiewaarden zijn gemeten volgens een gestandaardiseerde testmethode en kunne worden gebruikt om het ene elektrisch gereedschap met het andere te vergelijken.



**De trillingsemisie en de geluidsemisie tijdens het daadwerkelijke gebruik van het elektrisch gereedschap kunnen verschillen van de opgegeven emissiewaarde, afhankelijk van de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt.**



**Zorg ervoor dat de veiligheidsmaatregelen ter bescherming van de gebruiker gebaseerd zijn op een schatting van de blootstelling in de werkelijke gebruiksomstandigheden (rekening houdend met alle delen van de gebruikscyclus, zoals de tijden dat het gereedschap is uitgeschakeld en stationair draait, naast de tijd dat de trekker ingedrukt gehouden wordt).**

## 12 SERVICEDIENST

- Beschadigde schakelaars moeten in de werkplaats van onze klantendienst hersteld worden.
- Wanneer de voedingskabel (of de stekker) beschadigd is, moet hij worden vervangen door een specifieke voedingskabel, die bij onze klantendienst (serviceafdeling - zie laatste pagina) verkrijgbaar is. Het vervangen van de voedingskabel mag uitsluitend worden uitgevoerd door onze klantendienst (serviceafdeling - zie laatste pagina) of een gekwalificeerde persoon (een vakman op het vlak van elektriciteit).

## 13 OPSLAG

- Reinig zorgvuldig de gehele machine en het toebehoren.
- Berg de machine op buiten het bereik van kinderen, in een stabiele en veilige positie en op een droge plaats met een gematigde temperatuur. Vermijd te hoge en te lage temperaturen.
- Bescherm de machine tegen direct invallend licht. Bewaar ze, indien mogelijk, op een donkere plaats.
- Bewaar de machine niet in plastic of Nylon zakken om te vermijden dat er zich vocht ophoopt.

## 14 GARANTIE

- Dit product is, conform de wettelijke reglementeringen, gewaarborgd gedurende een periode van 24 maanden die begint vanaf de datum van aankoop door de eerste koper.
- Deze garantie dekt alle materiaal- of productiefouten met uitsluiting van: batterijen, laders, defecten aan onderdelen onderhevig aan normale slijtage zoals lagers, borstels, kabels, stekkers of accessoires zoals boren, boorbits, zaagbladen enz., beschadigingen of defecten die voortvloeien uit onjuist gebruik, ongelukken of modificaties, alsook de transportkosten.
- Vallen ook niet onder de garantiebepalingen: beschadigingen en/of defecten die voortvloeien uit onjuist gebruik.
- Wij wijzen tevens alle verantwoordelijkheid af voor elk lichamelijk letsel welke het gevolg is van onjuist gebruik van het toestel.
- Herstellingen mogen enkel gebeuren door een erkende klantenservice voor Powerplus gereedschappen.

- Meer informatie kan u steeds bekomen op het nummer 00 32 3 292 92 90.
- Eventuele transportkosten zijn steeds voor rekening van de klant, tenzij schriftelijk anders overeengekomen werd.
- Tevens kan geen aanspraak gemaakt worden op de garantie wanneer de schade aan het toestel het gevolg is van nalatig onderhoud of overbelasting.
- Zeker uitgesloten van de garantie is schade als gevolg van vochtinsijpeling, overmatige stofindringing, moedwillige beschadiging (met opzet of door grove onachtzaamheid), ondoelmatig gebruik (gebruik voor doeleinden waarvoor het toestel niet geschikt is), onoordeelkundig gebruik (o.a. niet respecteren van de instructies gegeven in de handleiding), ondeskundige montage, blikseminslag, verkeerde netspanning. Deze lijst is niet limitatief.
- De aanvaarding van claims onder garantie geeft in géén geval aanleiding tot verlenging van de garantieperiode noch tot het aanvangen van een nieuwe garantieperiode in geval van een vervanging van het toestel.
- Toestellen of onderdelen die onder waarborg vervangen werden, worden daardoor eigendom van Varo NV.
- We behouden ons het recht voor om elke garantieclaim te weigeren waarbij de aankoop niet kan worden geverifieerd of waarbij het duidelijk is dat het product niet correct werd onderhouden (propere ventilatiesleuven, regelmatig vervangen koolborstels, ...).
- Uw aankoopbon moet worden bewaard als bewijs van de aankoopdatum.
- Uw gereedschap moet als geheel naar uw dealer worden teruggebracht in een aanvaardbare staat van netheid, in zijn originele kunststof koffer (indien van toepassing op het product) en het moet vergezeld zijn van uw bewijs van aankoop.

## 15 MILIEU



Indien u, na zekere tijd, beslist uw machine te vervangen, werp deze dan niet weg bij uw huishoudelijk afval maar doe dit op een milieuvriendelijke wijze. Afval geproduceerd door elektrische machines mag niet op dezelfde manier behandeld worden als het gewone huishoudelijke afval. Breng het naar een recyclagecentrum op plaatsen waar zulke gepaste installaties bestaan. Raadpleeg de plaatselijke instanties of de verkoper voor adviezen over inzameling en verwerking.





**VARO – Vic. Van Rompuy N.V.** - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM,  
verklaart dat,

Product: Cirkelzaag 1200W  
Handelsmerk: POWERplus  
Model: POWC2030

voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van de van toepassing zijnde Europese Richtlijnen, gebaseerd op de toepassing van Europese geharmoniseerde normen. Elke niet-toegelaten modificatie van het apparaat maakt deze verklaring nietig.

Europese Richtlijnen (inclusief, indien van toepassing, hun wijzigingen tot op de datum van ondertekening):

2011/65/EU  
2006/42/EC  
2014/30/EU

Europese geharmoniseerde normen (inclusief, indien van toepassing, hun wijzigingen tot op de datum van ondertekening):

EN62841-1 2015  
EN62841-2-5 : 2014  
EN IEC55014-1 : 2021  
EN IEC55014-2 : 2021  
EN IEC 61000-3-2 : 2019  
EN61000-3-3 : 2013

Beheerder van de technische documentatie: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Ondergetekende handelt in opdracht van de bedrijfsleider,

Ludo Mertens  
Regelgevings- en compliancemanager  
18/01/2022, Lier - Belgium

1	UTILISATION PREVUE .....	3
2	DESCRIPTION (FIG. A) .....	3
3	LISTE DES PIÈCES CONTENUES DANS L'EMBALLAGE .....	3
4	PICTOGRAMMES .....	4
5	CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES .....	4
5.1	<i>Lieu de travail</i> .....	4
5.2	<i>Sécurité électrique</i> .....	4
5.3	<i>Sécurité des personnes</i> .....	5
5.4	<i>Précautions de manipulation et d'utilisation d'outils électriques</i> .....	5
5.5	<i>Entretien</i> .....	6
6	CONSIGNES DE SÉCURITÉ COMPLÉMENTAIRES POUR LES SCIES CIRCULAIRES .....	6
6.1	<i>Fonction du capot de protection inférieur</i> .....	6
7	MONTAGE.....	7
7.1	<i>Remplacement de la lame de scie (Fig. 1)</i> .....	7
7.2	<i>Réglage de la profondeur de coupe (Fig. 2)</i> .....	7
7.3	<i>Réglage de l'angle en onglet (Fig. 3)</i> .....	7
7.4	<i>Montage du guide parallèle (Fig. 4)</i> .....	7
8	EMPLOI .....	7
8.1	<i>Instructions d'emploi</i> .....	7
8.2	<i>Mise en marche et arrêt (Fig. 5)</i> .....	8
8.3	<i>Évacuation de la poussière</i> .....	8
9	NETTOYAGE ET ENTRETIEN .....	8
9.1	<i>Nettoyage</i> .....	8
9.2	<i>Lubrification</i> .....	8
10	DONNÉES TECHNIQUES .....	8
11	BRUIT .....	9
12	SERVICE APRÈS-VENTE .....	9
13	ENTREPOSAGE .....	9
14	GARANTIE .....	9

15	ENVIRONNEMENT .....	10
16	DÉCLARATION DE CONFORMITÉ .....	11

**SCIE CIRCULAIRE 1200W 185MM  
POWC2030****1 UTILISATION PREVUE**

Votre scie circulaire a été conçue pour scier des pièces de bois. Elle ne peut être utilisée que par des droitiers. La machine ne peut pas avoir une utilisation stationnaire. Ne convient pas à une utilisation professionnelle.



**MISE EN GARDE !** Pour votre propre sécurité, lisez préalablement ce manuel et les consignes de sécurité générales avant d'utiliser la machine. Si vous cédez votre appareil, joignez-y toujours ce mode d'emploi.

**2 DESCRIPTION (FIG. A)**

- |  |   |
|--|---|
| 1. Raccord pour aspirateur                           | 8. Levier du protecteur                         |
| 2. Capot de balai de charbon                         | 9. Lame de scie                                 |
| 3. Touche de verrouillage de broche                  | 10. Indicateur d'angle                          |
| 4. Touche de verrouillage pour le réglage de l'angle | 11. Jauge de profondeur                         |
| 5. Touche de verrouillage pour le guidage du bord    | 12. Bouton marche/arrêt                         |
| 6. Semelle   | 13. Bouton de déverrouillage                    |
| 7. Protection de sécurité                            | 14. Poignée de guidage                          |
|  | 15. Vis de réglage pour la profondeur de coupe. |

**3 LISTE DES PIÈCES CONTENUES DANS L'EMBALLAGE**

- Retirez tous les matériaux d'emballage.
- Retirez les supports d'emballage et de transport restants (le cas échéant).
- Vérifiez qu'il ne manque rien dans le carton.
- Vérifiez que l'appareil, le cordon d'alimentation, la fiche d'alimentation électrique et tous les accessoires n'ont pas subi de dommages au cours du transport.
- Conservez les matériaux d'emballage le plus longtemps possible jusqu'à la fin de la période de garantie. Jetez-les ensuite conformément à votre système de mise au rebut des déchets.



**AVERTISSEMENT : Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets ! Les enfants ne doivent pas jouer avec des sacs en plastique ! Il existe un risque de suffocation!**

- 1 x scie circulaire
- 1 x clé
- 1 x clé Allen
- 1 x lame de scie (non montée)
- 1 x mode d'emploi



**En cas de pièces manquantes ou endommagées, contactez votre revendeur.**

## 4 PICTOGRAMMES

Les symboles suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi et/ou sur la machine :

	Risque de lésion corporelle ou de dégâts matériels.		Lisez le manuel avant utilisation.
	CE Conformément aux normes Européennes d'application en matière de sécurité.		Machine de la classe II – Double isolation – vous n'avez pas besoin d'une prise avec mise à terre.
	Le port des lunettes de protection est obligatoire.		Portez des gants de protection

## 5 CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

Attention, tous les avertissements et consignes de sécurité doivent être lus ! Un non-respect des avertissements et des consignes peut entraîner des décharges électriques, des incendies et/ou des blessures graves. Conservez tous les avertissements et consignes de sécurité pour une consultation ultérieure. La notion d'"outil électrique" utilisée ci-après fait référence à un outil électrique connecté au réseau électrique (avec câble secteur) ou à un outil électrique alimenté par batterie (sans fil).

### 5.1 Lieu de travail

- Maintenez la propreté et un éclairage correct dans votre espace de travail. Désordre et manque de lumière peuvent donner lieu à des accidents.
- N'utilisez pas les outils électriques dans un environnement présentant un risque d'explosion, contenant par exemple des liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles susceptibles de provoquer l'embrasement de la poussière ou des vapeurs.
- Maintenez les enfants et les tierces personnes à l'écart lorsque vous utilisez l'outil électrique. Vous risquez de perdre le contrôle de l'appareil en cas de distraction.

### 5.2 Sécurité électrique



**La tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur l'étiquette des caractéristiques.**

- La fiche de raccordement des outils électriques doit être adaptée à la prise. La fiche secteur ne peut en aucun cas être modifiée. N'utilisez pas d'adaptateur en même temps que des outils électriques mis à la terre. Des fiches secteur non modifiées et des prises adaptées réduisent le risque de décharge électrique.
- Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre telles que robinets, chauffages, cuisinières électriques et réfrigérateurs. Le risque de décharge électrique augmente lorsque votre corps est mis à la terre.
- Tenez les outils électriques à l'écart de la pluie ou de l'humidité. La pénétration d'eau dans un appareil électrique augmente le risque de décharge.

- N'endommagez pas le cordon d'alimentation. Ne l'utilisez pas pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique de la prise. Tenez le câble secteur à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords coupants ou des pièces mobiles de l'appareil. Des câbles secteurs endommagés ou emmêlés augmentent le risque de décharge électrique.
- Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'air libre, n'employez que des rallonges autorisées dans le cadre d'un usage extérieur. L'usage d'une rallonge convenant à un usage extérieur réduit le risque de décharge électrique.
- Si vous êtes obligé d'utiliser des outils électriques dans un local humide, utilisez une alimentation électrique protégée par un dispositif à courant résiduel (DCR). L'utilisation d'un DCR réduit le risque de décharge.

### **5.3 Sécurité des personnes**

- Soyez attentif. Faites attention à ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de la drogue, de l'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention durant l'utilisation d'outils électriques peut engendrer des blessures graves.
- Portez un équipement de protection individuel ainsi que des lunettes de protection en toutes circonstances. Le port d'un équipement de protection individuel tel que masque anti-poussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de protection ou protections auditives, selon l'usage de l'outil électrique, réduit le risque de blessures.
- Évitez toute mise en marche impromptue. Assurez-vous que le commutateur se trouve en position éteinte avant de brancher la fiche secteur dans la prise. Un risque d'accident existe si votre doigt se trouve sur le commutateur de l'outil électrique lorsque vous portez celui-ci ou lorsque vous le raccordez au secteur en position allumée.
- Retirez les outils de réglage ou les clés de serrage avant de mettre l'outil électrique en circuit. Un outil ou une clé se trouvant dans une partie rotative de l'outil électrique est susceptible de provoquer des blessures.
- Ne tendez pas les bras trop loin. Veillez à conserver une position sûre et maintenez votre équilibre à tout moment. Cela vous permettra de mieux contrôler l'outil électrique dans les situations inattendues.
- Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements larges ni de bijoux. Maintenez les cheveux, vêtements et gants à l'écart de l'outil électrique. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.
- Si des dispositifs d'aspiration et de réception de la poussière sont montés, assurez-vous que ceux-ci sont raccordés et correctement employés. L'utilisation de ces dispositifs réduit les risques inhérents à la poussière.

### **5.4 Précautions de manipulation et d'utilisation d'outils électriques**

- Ne surchargez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre travail. Un outil électrique adapté vous permettra d'effectuer un travail plus efficace et plus sûr dans le champ d'application concerné.
- N'utilisez aucun outil électrique dont le commutateur est défectueux. Un outil électrique ne pouvant plus être allumé ou éteint est dangereux et doit être réparé.
- Retirez la fiche secteur de la prise avant de procéder à des réglages, de remplacer des accessoires ou de ranger l'outil électrique. Cette mesure de précaution empêche la mise en marche impromptue de l'outil électrique.
- Conservez les outils électriques inutilisés hors d'atteinte des enfants. Ne laissez pas des personnes ne connaissant pas l'appareil ou n'ayant pas pris connaissance de ces consignes utiliser l'appareil. Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.
- Entretenez l'appareil avec soin. Contrôlez qu'aucune pièce mobile de l'appareil n'est décentrée ou grippée, qu'aucune pièce n'est cassée ou endommagée au point d'entraver le fonctionnement de l'appareil. Faites réparer les pièces endommagées avant d'utiliser l'appareil. De nombreux accidents sont dus à un entretien défaillant des outils électriques.

- Maintenez la propreté et l'affûtage des outils tranchants. Des outils tranchants entretenus avec soin, équipés de lames affûtées, se bloquent moins souvent et sont plus faciles à diriger.
- Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les outils de coupe ou autres en respectant ces consignes et de la manière prescrite pour le type d'outil électrique concerné. Tenez compte des conditions d'emploi et du travail à accomplir. L'utilisation d'outils électriques à des fins autres que les applications prévues peut aboutir à des situations dangereuses.

### **5.5 Entretien**

- Ne faites réparer votre outil électrique que par du personnel qualifié, au moyen de pièces de rechange d'origine uniquement, de manière à préserver la sécurité de l'appareil.

## **6 CONSIGNES DE SÉCURITÉ COMPLÉMENTAIRES POUR LES SCIES CIRCULAIRES**

- Tenez les mains à distance de la zone de coupe et de la lame. Gardez votre deuxième main sur la poignée supplémentaire ou le carter moteur.
- N'essayez pas de toucher le dessous de la pièce à travailler.
- Réglez la profondeur de coupe par rapport à l'épaisseur de la pièce à travailler.
- Ne tenez pas la pièce en cours de coupe dans vos mains ou sur votre jambe. Sécurisez la pièce à travailler sur une plate-forme stable.
- Tenez l'outil électrique par les surfaces de saisie isolées lorsque vous effectuez une opération où l'outil de coupe peut entrer en contact avec un câble caché ou son propre cordon.
- Lors d'une refente, utilisez toujours un guide de refente ou un guide de bord droit.
- Utilisez toujours des lames de la taille et de la forme appropriées (diamant par opposition à rond) des alésages centraux.
- N'utilisez jamais des rondelles ou boulons pour lame endommagé(e)s ou inadapté(e)s.

### **6.1 Fonction du capot de protection inférieur**

- Contrôlez avant chaque utilisation que le capot inférieur de protection ferme parfaitement. Ne pas utiliser la scie quand le capot inférieur de protection ne peut pas bouger librement et ne se ferme pas tout de suite. Ne jamais coincer ou attacher le capot inférieur de protection en position ouverte. Si, par mégarde, la scie tombe par terre, le capot inférieur de protection risque d'être déformé. Ouvrir le capot de protection à l'aide du levier et s'assurer qu'il peut encore bouger librement et ne touche ni la lame de scie ni d'autres éléments de l'appareil, et ceci pour tous les angles de coupe ainsi que pour toutes les profondeurs de coupe.
- Contrôler le bon fonctionnement du ressort du capot inférieur de protection. Faire effectuer un entretien de la scie avant son utilisation, si le capot de protection inférieur et le ressort ne fonctionnent pas parfaitement. Des parties endommagées, des restes de colle ou des accumulations de copeaux font que le capot inférieur de protection fonctionne plus lentement.
- Veiller à ce que la plaque de base de la scie ne bouge pas lors de la "coupe en plongée", lorsque le biseau de la lame n'est pas réglé sur un angle à 90°. Le déplacement de lame des deux côtés entraîne un grippage et éventuellement un rebond.
- Ne pas déposer la scie sur l'établi ou le sol sans que le capot inférieur de protection couvre la lame de scie. Une lame de scie non protégée et qui n'est pas encore à l'arrêt total fait bouger la scie dans le sens contraire au sens de coupe et scie tout ce qui est sur son chemin. Tenir compte du temps de ralentissement de la scie.

## **7 MONTAGE**

### **7.1 Remplacement de la lame de scie (Fig. 1)**

N'utilisez que des lames de scie affûtées et en parfait état. Les lames de scie fissurées ou courbes doivent être immédiatement remplacées.

- Inclinez la scie circulaire sur le côté sur une surface plane.
- Tournez manuellement la lame de scie tout en enfonçant le bouton de verrouillage de la broche jusqu'au blocage de la lame. Tournez le boulon de blocage de la lame dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à l'aide de la clé pour vis à six pans creux.
- Démontez la flasque.
- Relevez le protecteur à l'aide du levier de protecteur, puis retirez la lame de scie.
- Enlevez la lame de scie usée et placez la nouvelle lame, les dents pointant dans le sens de rotation. Reportez-vous à la flèche indiquée sur le carter.
- Remettez le carter de lame de scie dans sa position normale.
- Placez la flasque sur la lame de scie et serrez la vis de fixation.



**Avant de remplacer la lame de scie, débranchez toujours l'outil.**

- N'utilisez jamais des lames de scie dont l'épaisseur dépasse l'épaisseur du coin à refendre ou des lames de scie avec une dent plus petite que l'épaisseur du coin à refendre. N'utilisez jamais de lames de scie en acier HSS.
- Assurez-vous que le diamètre de l'arbre correspond au diamètre de l'alésage.

### **7.2 Réglage de la profondeur de coupe (Fig. 2)**

- Desserrez le levier de verrouillage du réglage de la profondeur
- Tenez la plate de base à plat contre le bord de la pièce à travailler et levez le corps de la scie jusqu'à ce que la lame ait atteint la profondeur appropriée déterminée par la jauge de profondeur.
- Serrez le levier de verrouillage du réglage de la profondeur

### **7.3 Réglage de l'angle en onglet (Fig. 3)**

- La coupe en onglet est variable à l'infini, entre 0° et 45°.
- Dévissez la vis de réglage (4).
- Fixez la coupe en onglet souhaitée à l'aide de l'échelle graduée (10).
- Serrez les vis de fixation.

### **7.4 Montage du guide parallèle (Fig. 4)**

- Le guide parallèle permet de scier parallèlement à un côté à une distance maximale de 10 cm.
- Desserrez le bouton de verrouillage du guide de bord.
- Faites glisser le guide de bord dans les fentes de la semelle jusqu'à la largeur souhaitée.
- Serrez le boulon de verrouillage pour le fixer en position.
- Vérifiez que le guide de bord repose contre le bois sur toute sa longueur afin d'obtenir des coupes toujours parallèles.

## **8 EMPLOI**

### **8.1 Instructions d'emploi**

- Attachez la pièce à travailler. Assurez-vous que le côté qui sera visible plus tard est bien tourné vers le bas, car la coupe est plus précise de ce côté.
- Allumez la machine avant qu'elle n'entre en contact avec la pièce à travailler.
- N'exercez pas de pression sur la lame de scie. Laissez à la machine assez de temps pour couper la pièce.



- Saisissez la machine avec les deux mains tenant les deux poignées. Ce qui vous permettra de très bien maîtriser la machine.
- Pour des coupes en longueur le long d'une ligne dessinée, utilisez le repérage pour les coupes en longueur.
- Pour des coupes en biseau le long d'une ligne dessinée, utilisez le repérage pour les coupes en biseau.

### 8.2 Mise en marche et arrêt (Fig. 5)

- Pour mettre la scie circulaire sous tension, appuyez sur le bouton de déverrouillage (13) et appuyez sur la gâchette du bouton marche-arrêt (12).
- Pour stopper la machine, relâchez le bouton marche/arrêt (12).

### 8.3 Évacuation de la poussière

Vous pouvez relier un aspirateur au connecteur d'évacuation de la poussière, soit directement sur le connecteur, soit à l'aide d'un adaptateur.

- Au besoin, placez un adaptateur au connecteur (1).
- Utilisez de préférence un aspirateur industriel.

## 9 NETTOYAGE ET ENTRETIEN



**Attention ! Avant toute intervention sur l'appareil, débranchez la fiche du secteur.**

### 9.1 Nettoyage

- Maintenez les fentes de ventilation propres afin d'éviter la surchauffe du moteur.
- Nettoyez régulièrement le bâti de la machine avec un chiffon doux, de préférence après chaque utilisation.
- Maintenez les fentes de ventilation exemptes de poussière et de saleté.
- Si la saleté est tenace, utilisez un chiffon doux mouillé avec de l'eau savonneuse.



**N'utilisez jamais de solvants comme l'essence, l'alcool, l'ammoniaque, etc. Ces solvants peuvent endommager les pièces en plastique.**

### 9.2 Lubrification

- Appliquez de temps en temps une goutte d'huile sur le filet de la vis de blocage.

## 10 DONNÉES TECHNIQUES

Tension nominale	220-240V
Fréquence nominale	50 Hz
Puissance nominale	1200W
Vitesse de rotation	5800min <sup>-1</sup>
Diamètre de la lame	185 mm
Longueur de câble	2 m
Profondeur de coupe maxi.	62mm
Capacité de coupe maxi. à 45°	42 mm
Moteur à balai de carbone	Oui
Taille d'alésage	20 mm
Angle réglable	Oui
Nombre de dents	24 T
Prise souple	Oui

Glissière de sécurité	Oui
Capuchons de brosse externe pour un changement plus rapide des balais de carbone	Oui
Type de poignée secondaire	Poignée de guidage
Matériau de base	Acier

### 11 BRUIT

Valeurs des émissions acoustiques mesurées selon la norme applicable. (K=3)

Pression acoustique LpA	100dB(A)
Puissance acoustique LwA	111dB(A)



**ATTENTION ! Lorsque la pression acoustique dépasse la valeur de 85 dB(A), il est nécessaire de porter des dispositifs individuels de protection de l'ouïe.**

aw (Vibrations):

4.7m/s<sup>2</sup>

K = 1,5 m/s<sup>2</sup>

Les valeurs totale de l'oscillation indiquée et les valeurs d'émissions sonores indiquées sont mesurées selon une méthode d'essai normalisée et peuvent être utilisées pour la comparaison d'un outil électrique avec un autre.

**L'émission de vibration et l'émission sonore pendant l'utilisation de l'outil électrique peuvent être différentes des valeurs déclarées selon les façons d'utiliser l'outil, en particulier le type de pièce à usiner;**



**Il est nécessaire d'identifier les mesures de sécurité destinées à protéger l'opérateur qui sont basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (en prenant en compte toutes les parties du cycle de manœuvres, telles que les moments où l'outil est hors tension et où il fonctionne à vide, en plus du temps d'actionnement de la manette).**

### 12 SERVICE APRÈS-VENTE

- Un commutateur endommagé doit être remplacé dans nos ateliers du service après-vente.
- Lorsque le câble de raccordement (ou la fiche secteur) est endommagé, il doit être remplacé par un câble de raccordement particulier disponible auprès de notre service après-vente. Le remplacement du câble de raccordement doit être obligatoirement effectué par notre service après-vente (cf. dernière page) ou par un spécialiste (électricien qualifié).

### 13 ENTREPOSAGE

- Nettoyez soigneusement toute la machine et ses accessoires.
- Entrez-la hors de portée des enfants, dans une position stable et sûre, dans un lieu sec et tempéré, évitez les températures trop hautes ou trop basses.
- Protégez-la du rayonnement direct du soleil. Gardez-la, si possible, dans le noir.
- Ne l'enfermez pas dans des sacs en plastique car de l'humidité pourrait s'y former.

### 14 GARANTIE

- Ce produit est garanti conformément aux réglementations légales pour une période de 24 mois effective à compter de la date d'achat par le premier utilisateur.
- Cette garantie couvre toutes les défaillances matérielles ou les défauts de fabrication, elle n'inclut pas : les batteries, les chargeurs, les défauts dus à l'usure normale des pièces, telles que les roulements, brosses, câbles, fiches ou les accessoires tels que les foreuses,

forets, lames de scie, etc. ; les dommages ou les défauts résultant d'une utilisation incorrecte, d'accidents ou de modifications ; ni ne couvre les frais de transport.

- Les dommages et/ou les défauts résultant d'une utilisation incorrecte n'entrent pas non plus dans les clauses de garantie.
- Nous rejetons toute responsabilité pour toute blessure corporelle résultant d'une utilisation inappropriée de l'outil.
- Les réparations ne peuvent être réalisées que par un service après-vente agréé pour les outils Powerplus.
- Vous pouvez obtenir davantage d'informations au numéro 00 32 3 292 92 90.
- Tous les frais de transport doivent toujours être supportés par le client, sauf indication contraire écrite.
- De plus, aucune réclamation ne peut être émise dans le cadre de la garantie si l'endommagement de l'appareil résulte d'une négligence d'entretien ou d'une surcharge.
- Tout dommage résultant d'une pénétration de fluide, d'une pénétration d'une grande quantité de poussière, d'un endommagement volontaire (délibéré ou par grave négligence), d'une utilisation inappropriée (utilisations pour lesquelles l'appareil n'est pas adapté), d'une utilisation incorrecte (par exemple, non-respect des consignes indiquées dans le manuel), d'un montage incorrect, de la foudre, d'une tension incorrecte, n'entre pas dans la garantie. Cette liste n'est pas restrictive.
- L'acceptation des réclamations sous garantie ne peut en aucun cas entraîner la prolongation de la période de garantie ni le début d'une nouvelle période de garantie en cas de remplacement de l'appareil.
- Les appareils ou pièces remplacé(e)s sous garantie sont par conséquent la propriété de Varo NV.
- Nous nous réservons le droit de rejeter toute réclamation dans les cas où l'achat ne peut être vérifié ni lorsqu'il est évident que le produit n'a pas été correctement entretenu. (nettoyage des orifices de ventilation, entretien régulier des balais de charbon, etc.)
- Votre reçu d'achat doit être conservé comme preuve de la date d'achat.
- Votre outil non démonté doit être renvoyé à votre revendeur dans un état de propreté acceptable (dans son coffret moulé par soufflage d'origine le cas échéant), accompagné de votre preuve d'achat.

## 15 ENVIRONNEMENT



Si, après un certain temps, vous décidez de remplacer votre machine, ne vous en débarrassez pas avec les ordures ménagères mais destinez-la à un traitement respectueux de l'environnement.

Les déchets électriques ne peuvent être traités de la même manière que les ordures ménagères ordinaires. Procédez à leur recyclage, là où il existe des installations adéquates. Renseignez-vous à propos des procédés de collecte et de traitement auprès des autorités locales compétentes ou de votre revendeur.

**16 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ**

**VARO – Vic. Van Rompuy N.V.** - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIQUE, déclare que :

Appareil : Scie circulaire 1200 W  
Marque : POWERplus  
Modèle : POWC2030

est en conformité avec les exigences essentielles et les autres dispositions pertinentes des Directives européennes applicables, basées sur l'application des normes européennes harmonisées. Toute modification non autorisée de l'appareil annule cette déclaration.

Directives européennes (y compris, le cas échéant, leurs amendements à la date de la signature) :

2011/65/EU  
2006/42/EC  
2014/30/EU

Normes européennes harmonisées (y compris, le cas échéant, leurs amendements à la date de la signature) :

EN62841-1 : 2015  
EN62841-2-5 : 2014  
EN IEC55014-1 : 2021  
EN IEC55014-2 : 2021  
EN IEC 61000-3-2 : 2019  
EN61000-3-3 : 2013

Détenteur de la Documentation technique : Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Le soussigné agit au nom du PDG de l'entreprise,

Ludo Mertens  
Réglementation – Directeur de la conformité  
18/01/2022, Lier - Belgium

1	INTENDED USE .....	2
2	DESCRIPTION (FIG. A) .....	2
3	PACKAGE CONTENT LIST .....	2
4	SYMBOLS .....	3
5	GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS .....	3
5.1	<i>Work area</i> .....	3
5.2	<i>Electrical safety</i> .....	3
5.3	<i>Personal safety</i> .....	4
5.4	<i>Power tool use and care</i> .....	4
5.5	<i>Service</i> .....	4
6	SPECIFIC SAFETY WARNINGS FOR CIRCULAR SAWS .....	4
6.1	<i>Guard function</i> .....	5
7	ASSEMBLY .....	5
7.1	<i>Replacing the saw blade (Fig. 1)</i> .....	5
7.2	<i>Adjusting the depth of cut (Fig. 2)</i> .....	5
7.3	<i>Setting the mitre angle (Fig. 3)</i> .....	5
7.4	<i>Mounting the parallel fence (Fig. 4)</i> .....	6
8	OPERATION .....	6
8.1	<i>Instructions for use</i> .....	6
8.2	<i>Switching on and off (Fig. 5)</i> .....	6
8.3	<i>Dust extraction</i> .....	6
9	CLEANING AND MAINTENANCE .....	6
9.1	<i>Cleaning</i> .....	6
9.2	<i>Lubrication</i> .....	6
10	TECHNICAL DATA .....	7
11	NOISE .....	7
12	SERVICE DEPARTMENT .....	7
13	STORAGE .....	8
14	WARRANTY .....	8
15	ENVIRONMENT .....	8

**16 DECLARATION OF CONFORMITY ..... 9**  
**CIRCULAR SAW 1200W 185MM**  
**POWC2030****1 INTENDED USE**

Your circular saw has been designed for sawing wooden workpieces. The machine is only suitable for right-hand use. Not suitable for professional use.



**WARNING! Read this manual and general safety instructions carefully before using the appliance, for your own safety. Your power tool should only be passed on together with these instructions.**

**2 DESCRIPTION (FIG. A)**

- |                                     |                                     |
|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Dust extraction connector        | 9. Saw blade                        |
| 2. Carbon brush cover               | 10. Angle gauge                     |
| 3. Spindle lock button              | 11. Depth gauge                     |
| 4. Lock button for angle adjustment | 12. On/off switch                   |
| 5. Lock button for edge guide       | 13. Lock button                     |
| 6. Shoe                             | 14. Handle                          |
| 7. Guard                            | 15. Lock lever for depth adjustment |
| 8. Lever for guard                  |                                     |

**3 PACKAGE CONTENT LIST**

- Remove all packing materials
- Remove remaining packaging and transit supports (if existing)
- Check the completeness of the packing content
- Check the appliance, the power cord, the power plug and all accessories for transportation damages.
- Keep the packaging materials as far as possible till the end of the warranty period. Dispose it into your local waste disposal system afterwards.



**WARNING Packing materials are no toys! Children must not play with plastic bags! Danger of suffocation!**







- 1 x circular saw
- 1 x guide bar
- 1 x hex key
- 1 x saw blade (not mounted)
- 1 x manual



**When parts are missing or damaged, please contact your dealer.**

## 4 SYMBOLS

In this manual and/or on the machine the following symbols are used:

	Denotes risk of personal injury or damage to the tool.		Read manual before use
	In accordance with essential safety standards of applicable European directives		Class II - The machine is double insulated; Earthing wire is therefore not necessary.
	Mandatory use of eye protection.		Wear gloves

## 5 GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow all warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the warnings refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

### 5.1 Work area

- Keep work area clean and well lit. Cluttered and dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

### 5.2 Electrical safety



**Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.**

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

**5.3 Personal safety**

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use safety equipment. Always wear eye protection. Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used whenever conditions require will reduce personal injuries.
- Avoid accidental starting. Ensure the switch is in the off position before plugging in. Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of these devices can reduce dust related hazards.

**5.4 Power tool use and care**

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain power tools. Check for misalignment or sticking of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to stick and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from intended could lead to a hazardous situation.

**5.5 Service**

- Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

**6 SPECIFIC SAFETY WARNINGS FOR CIRCULAR SAWS**

- Keep hands away from cutting area and blade. Keep your second hand on auxiliary handle or motor housing.
- Do not reach underneath the workpiece.
- Adjust the cutting depth to the thickness of the workpiece.
- Never hold piece being cut in your hands or across your leg. Secure the workpiece to a stable platform.



- Hold power tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring or its own cord.
- When ripping always use a rip fence or straight edge guide.
- Always use blades with correct size and shape (diamond versus round) of arbor holes.
- Never use damaged or incorrect blade washers or bolt.

### 6.1 Guard function

- Check guard for proper closing before each use. Do not operate the saw if guard does not move freely and enclose the blade instantly. Never clamp or tie the guard so that the blade is exposed. If saw is accidentally dropped, guard may be bent. Check to make sure that guard moves freely and does not touch the blade or any other part, in all angles and depths of cut.
- Check the operation and condition of the guard return spring. If the guard and the spring are not operating properly, they must be serviced before use. Guard may operate sluggishly due to damaged parts, gummy deposits, or a build-up of debris.
- Assure that the base plate of the saw will not shift while performing the "plunge cut" when the blade bevel setting is not at 90°. Blade shifting sideways will cause binding and likely kick back.
- Always observe that the guard is covering the blade before placing saw down on bench or floor. An unprotected, coasting blade will cause the saw to walk backwards, cutting whatever is in its path. Be aware of the time it takes for the blade to stop after the switch is released.

## 7 ASSEMBLY

### 7.1 Replacing the saw blade (Fig. 1)

Only use sharp and undamaged saw blades. Cracked or bent saw blades must be replaced immediately.

- Place the circular saw on its side on a flat surface
- Rotate the saw blade by hand while depressing the spindle locking button until the blade locked. Turn the blade clamp bolt anti-clockwise by using the hex key.
- Remove the flange.
- Raise the guard by using the lever guard and then remove the saw blade.
- Remove the old saw blade and place the new saw blade (9) with the teeth pointing in the direction of rotation. See the arrow on the housing.
- Move the saw blade guard back into its normal position.
- Place the flange on the saw blade and secure the fixing screw.



**Before replacing the saw blade always unplug the tool.**

- Never use saw blades with a thickness exceeding the thickness of the riving knife or saw blades with a tooth setting smaller than the thickness of the riving knife.
- Do not use saw blades made of HSS steel. Make sure that the spindle diameter corresponds to the bore diameter.

### 7.2 Adjusting the depth of cut (Fig. 2)

- Loosen the lock lever for depth adjustment
- Hold the base plate flat against the edge of the work piece and lift the body of the saw until the blade is at the right depth determined by the depth gauge.
- Tighten the lock lever for depth adjustment

### 7.3 Setting the mitre angle (Fig. 3)

- The mitre angle is infinitely variable between 0° and 45°.
- Loosen the set screws (4).
- Set the required mitre angle using the scale (10).

- Tighten the set screws.

#### 7.4 Mounting the parallel fence (Fig. 4)

- The parallel fence allows sawing parallel to an edge at a maximum distance of 10 cm.
- Loosen the lock knob of edge guide.
- Slide the edge guide through the slots in the shoe to the desired width.
- Tighten the lock bolt to secure it in the position.
- Ensure that the edge guide rests against the wood along its entire length to give a consistent parallel cuts.

## 8 OPERATION

### 8.1 Instructions for use

- Clamp the workpiece. Make sure that the side which will be visible later is facing down, because the cut is most accurate at that side.
- Switch on the machine before it touches the workpiece. Do not exert pressure on the saw blade. Allow the machine enough time to cut the workpiece.
- Hold the machine with both hands using both grips. This ensures optimum control over the machine.
- For straight cuts along a drawn line use the marking for straight cuts.
- For bevel cuts along a drawn line use the marking for bevel cuts.

### 8.2 Switching on and off (Fig. 5)

- To switch on the circular saw, press the lock-off button (13) and pull the on/off switch trigger (12).
- To switch the tool off, release the on/off switch.

### 8.3 Dust extraction

A vacuum cleaner can be connected to the dust extraction connector, either directly to the connector or using an adapter.

- If necessary, connect an adapter to the connector (1).
- Preferably use a vacuum cleaner for industrial use.

## 9 CLEANING AND MAINTENANCE



**Attention! Before performing any work on the equipment, pull the power plug.**

### 9.1 Cleaning

- Keep the ventilation slots of the machine clean to prevent overheating of the engine.
- Regularly clean the machine housing with a soft cloth, preferably after each use.
- Keep the ventilation slots free from dust and dirt.
- If the dirt does not come off use a soft cloth moistened with soapy water.



**Never use solvents such as petrol, alcohol, ammonia water, etc. These solvents may damage the plastic parts.**

### 9.2 Lubrication

From time to time, apply a drop of oil to the thread of the lock screw.

## 10 TECHNICAL DATA

Rated voltage	220-240V
Rated frequency	50 Hz
Rated power	1200W
Rotation speed	5800min <sup>-1</sup>
Blade diameter	185 mm
Cable length	2 m
Max cutting depth	62mm
Maximum cutting capacity 45°	42 mm
Carbon brush motor	Yes
Bore size	20mm
Adjustable angle	Yes
Number of teeth	24 T
Soft grip	Yes
Safety guard	Yes
External brush caps for faster carbon brush changes	Yes
Second handle type	Guide handle
Base material	Steel

## 11 NOISE

Noise emission values measured according to relevant standard. (K=3)

Acoustic pressure level LpA	100dB(A)
Acoustic power level LwA	111dB(A)



**ATTENTION! Wear hearing protection when sound pressure is over 85 dB(A).**

aw (Vibration)	4.7m/s <sup>2</sup>	K = 1.5 m/s <sup>2</sup>
----------------	---------------------	--------------------------

- The specified total vibration values and the specified noise emission values were measured according to a standardised test method and can be used to compare one power tool with another.



**The vibration emission and the sound emission during actual use of the power tool can differ from the declared emission value depending on the ways in which the tool is used.**



**Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).**

## 12 SERVICE DEPARTMENT

- Damaged switches must be replaced by our after-sales service department.
- If the connecting cable (or mains plug) is damaged, it must be replaced by a particular connecting cable which is available from our service department. Replacement of the connecting cable must only be carried out by our service department (see last page) or by a qualified person (qualified electrician).

## 13 STORAGE

- Thoroughly clean the whole machine and its accessories.
- Store it out of the reach of children, in a stable and secure position, in a cool and dry place, avoid too high and too low temperatures.
- Protect it from exposure to direct sunlight. Keep it in the dark, if possible.
- Don't keep it in plastic bags to avoid humidity build-up.

## 14 WARRANTY

- This product is warranted as provided by law for a 24 -month period effective from the date of purchase by the first user.
- This warranty covers all material or production flaws excluding : batteries, chargers, defective parts subject to normal wear & tear such as bearings, brushes, cables, and plugs, or accessories such as drills, drill bits, saw blades, etc. ; damage or defects resulting from maltreatment, accidents or alterations; nor the cost of transportation.
- Damage and/or defects resulting from inappropriate use also do not fall under the warranty provisions.
- We also disclaim all liability for any bodily injury resulting from inappropriate use of the tool.
- Repairs may only be carried out by an authorised customer service centre for Powerplus tools.
- You can always obtain more information at the number 00 32 3 292 92 90.
- Any transportation costs shall always be borne by the customer, unless agreed otherwise in writing.
- At the same time, no claim can be made on the warranty if the damage of the device is the result of negligent maintenance or overload.
- Definitely excluded from the warranty is damage resulting from fluid permeation, excessive dust penetration, intentional damage (on purpose or by gross carelessness), inappropriate usage (use for purposes for which the device is not suitable), incompetent usage (e.g. not following the instructions given in the manual), inexperienced assembly, lightning strike, erroneous net voltage. This list is not exhaustive.
- Acceptance of claims under warranty can never lead to the prolongation of the warranty period nor commencement of a new warranty period in case of a device replacement.
- Devices or parts which are replaced under the warranty therefore remain the property of Varo NV.
- We reserve the right to reject a claim whenever the purchase cannot be verified or when it is clear that the product has not been properly maintained. (Clean ventilation slots, carbon brushes serviced regularly, etc.).
- Your purchase receipt must be kept as proof of date of purchase.
- Your appliance must be returned undismantled to your dealer in an acceptably clean state, (in its original blow-moulded case if applicable to the unit), accompanied by proof of purchase.

## 15 ENVIRONMENT



Should your appliance need replacement after extended use, do not discard it with the household rubbish but dispose of it in an environmentally safe way. Waste produced by electrical machine items should not be handled like normal household rubbish. Please recycle where recycle facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

**16 DECLARATION OF CONFORMITY**

**VARO – Vic. Van Rompuy N.V.** - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, declares that,

Product: Circular saw 1200W  
Trade mark: POWERplus  
Model: POWC2030

is in conformity with the essential requirements and other relevant provisions of the applicable European Directives, based on the application of European harmonized standards. Any unauthorized modification of the apparatus voids this declaration.

European Directives (including, if applicable, their amendments up to the date of signature):

2011/65/EU  
2006/42/EC  
2014/30/EU

European harmonized standards (including, if applicable, their amendments up to the date of signature):

EN62841-1 2015  
EN62841-2-5 : 2014  
EN IEC55014-1 : 2021  
EN IEC55014-2 : 2021  
EN IEC 61000-3-2 : 2019  
EN61000-3-3 : 2013

Keeper of the Technical Documentation: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

The undersigned acts on behalf of the company CEO,

Ludo Mertens  
Regulatory Affairs – Compliance Manager  
18/01/2022, Lier - Belgium

1	BESTIMMUNGSGEMÄÙE VERWENDUNG .....	3
2	BESCHREIBUNG DER TEILE (ABB. A) .....	3
3	VERZEICHNIS DES VERPACKUNGSIHALTS .....	3
4	ERKLÄRUNG DER SYMBOLE .....	4
5	ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE .....	4
5.1	<i>Arbeitsplatz</i> .....	4
5.2	<i>Elektrische Sicherheit</i> .....	4
5.3	<i>Sicherheit von Personen</i> .....	5
5.4	<i>Der Gebrauch und die Pflege von elektrisch betriebenen Geräten</i> .....	5
5.5	<i>Wartung</i> .....	6
6	ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE FÜR HANDKREISSÄGEN .....	6
6.1	<i>Funktion des unteren Sägeblattschutzes</i> .....	6
7	MONTAGE UND EINSTELLUNGEN .....	7
7.1	<i>Sägeblatt ersetzen (Abb. 1)</i> .....	7
7.2	<i>Einstellen der Schnitttiefe (Abb. 2)</i> .....	7
7.3	<i>Einstellen des Gehrungswinkels (Abb. 3)</i> .....	7
7.4	<i>Montieren des Parallelanschlags (Abb. 4)</i> .....	7
8	BEDIENUNG .....	7
8.1	<i>Hinweise zur Bedienung</i> .....	7
8.2	<i>Ein- und Ausschalten (Abb. 5)</i> .....	8
8.3	<i>Staubabsaugung</i> .....	8
9	REINIGUNG UND WARTUNG .....	8
9.1	<i>Reinigung</i> .....	8
9.2	<i>Schmierung</i> .....	8
10	TECHNISCHE DATEN .....	8
11	GERÄUSCHEMISSION .....	9
12	KUNDENDIENST .....	9
13	LAGERUNG .....	9
14	GARANTIE .....	10

15	UMWELT .....	10
16	KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG.....	11

**HANDKREISSÄGE 1200W 185MM  
POWC2030****1 BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG**

Ihre Handkreissäge wurde zum Sägen von Werkstücken aus Holz entworfen. Die Maschine eignet sich nur für Rechtshänder. Die Maschine eignet sich nicht für den stationären Einsatz. Nicht für den professionellen Einsatz geeignet.



**WARNHINWEIS! Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Geräts zu Ihrer eigenen Sicherheit dieses Handbuch und die allgemeinen Sicherheitshinweise gründlich durch. Wenn Sie das Gerät Dritten überlassen, legen Sie diese Gebrauchsanweisung immer bei.**

**2 BESCHREIBUNG DER TEILE (ABB. A)**

- |                                       |                                    |
|---------------------------------------|------------------------------------|
| 1. Staubsaugeranschluss               | 9. Sägeblatt                       |
| 2. Abdeckung Kohlebürsten             | 10. Winkelanschlag                 |
| 3. Arretierknopf Spindel              | 11. Parallelanschlag               |
| 4. Arretierknopf für Winkelanschlag   | 12. Ein-/Aus-Schalter              |
| 5. Arretierknopf für Parallelanschlag | 13. Einschaltsperr                 |
| 6. Sägeschuh                          | 14. Griff                          |
| 7. Schutzvorrichtung                  | 15. Einstellhebel für Schnitttiefe |
| 8. Hebel für Schutzvorrichtung        |                                    |

**3 VERZEICHNIS DES VERPACKUNGSIHALTS**

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
- Entfernen Sie die Verpackungs-/ und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf. Danach entsorgen Sie diese bitte umweltgerecht.



**WARNHINWEIS: Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln spielen! Es besteht Erstickungsgefahr!**

- 1 x Handkreissäge
- 1 x Führleiste
- 1 x Inbusschlüssel
- 1 x Sägeblatt (nicht montiert)
- 1 x Gebrauchsanweisung




**Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.**



## 4 ERKLÄRUNG DER SYMBOLE

In dieser Anleitung und/oder auf dem Gerät werden folgende Symbole verwendet:

	WARNHINWEIS: Verletzungsgefahr oder mögliche Beschädigung des Geräts.		Vor Gebrauch Bedienungsanleitung lesen.
	Übereinstimmung mit den jeweils maßgeblichen EU- Sicherheitsrichtlinien.		Klasse II - Doppelisolierung - Es wird kein geerdeter Stecker benötigt.
	Schutzbrille tragen.		Handschuhe tragen

## 5 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

Bitte lesen Sie alle Anweisungen und Warnhinweise genau durch. Die Nichteinhaltung von Anweisungen und Warnhinweisen kann zu einem Stromschlag, zu einem Brand und/oder zu schweren Verletzungen führen. Bitte heben Sie die Anweisungen und die Warnhinweise gut auf. Unter dem Begriff "Gerät" werden hier elektrisch betriebene Geräte verstanden, entweder mit Netzbetrieb (mit Netzkabel) oder mit Akkubetrieb (ohne Netzkabel).

### 5.1 Arbeitsplatz

- Den Arbeitsbereich immer sauber, gut aufgeräumt und gut ausgeleuchtet halten. Unordentliche und dunkle Bereiche sind unfallträchtig.
- Das Gerät darf nicht in explosiven Bereichen betrieben werden, wie z.B. im Umfeld von entflammaren Flüssigkeiten, Gasen oder Stäuben. Das Gerät kann Funken verursachen, die die Stäube oder Dämpfe zur Explosion bringen können.
- Beim Arbeiten mit dem Gerät müssen andere Personen, vor allem Kinder, immer einen Sicherheitsabstand einhalten. Bei einer Ablenkung durch andere können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

### 5.2 Elektrische Sicherheit



**WARNHINWEIS: Die Netzspannung muss immer mit den entsprechenden Angaben zur Stromspannung auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmen.**

- Der Netzstecker des Geräts muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrogeräten. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Vermeiden Sie jeden Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie z.B. Rohre, Heizungen, Herde und Kühlschränke. Es besteht ein erhöhtes Risiko für einen elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie das Gerät von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in das Gerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlags.

- Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Gerät zu tragen, um es aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel immer von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Wenn Sie mit dem Gerät im Freien arbeiten (müssen), verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Wenn der Betrieb des Geräts in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie in jedem Fall einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlags.

### **5.3 Sicherheit von Personen**

- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Bedacht an die Arbeit mit einem Elektrogerät. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder wenn Sie unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Geräts kann zu schweren Verletzungen führen.
- Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen von persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Ohrenschutz, je nach Art und Einsatz des Geräts, verringert das Verletzungsrisiko.
- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung anschließen. Wenn Sie beim Tragen des Geräts den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies leicht zu Unfällen führen.
- Entfernen Sie vor dem Einschalten des Geräts alle Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel. Ein Werkzeug oder ein Schlüssel, das/der in einem drehenden Geräteteil verblieben ist, kann zu Verletzungen führen.
- Vermeiden Sie jede nicht normale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand, und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Gerät in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- Tragen Sie immer geeignete Arbeitskleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von sich bewegenden Teilen fern. Locker sitzende oder weite Kleidung, Schmuck oder lange Haare können leicht von den sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Die Verwendung einer solchen Vorrichtung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

### **5.4 Der Gebrauch und die Pflege von elektrisch betriebenen Geräten**

- Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit nur dafür geeignetes Gerät. Mit dem passenden Gerät arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- Benutzen Sie kein Gerät, dessen Schalter defekt ist. Ein Gerät, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- Nehmen Sie den Netzstecker von der Steckdose ab und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Geräts.
- Bewahren Sie unbenutzte Geräte immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen, die mit diesem Gerät nicht vertraut sind oder die diese Anweisungen nicht gelesen haben, das Gerät nicht benutzen. Elektrisch betriebene Geräte sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

- Warten Sie das Gerät regelmäßig, und pflegen Sie es gut. Kontrollieren Sie, dass die beweglichen Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Geräts beeinträchtigt ist. Lassen Sie alle beschädigten Komponenten vor dem Einsatz des Geräts reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Geräten.
- Halten Sie Schneidwerkzeuge (Einsätze) scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- Verwenden Sie das Gerät, das Zubehör, die Einsätze usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von elektrisch betriebenen Geräten für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

### **5.5** *Wartung*

- Lassen Sie Ihr Gerät nur von einem qualifizierten Fachbetrieb mit Original-Ersatzteilen oder von unserem Kundendienst reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Geräts gewährleistet bleibt.

## **6 ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE FÜR HANDKREISSÄGEN**

- Die Hände immer vom Schneidbereich und von den Schneidwerkzeugen fernhalten. Die zweite Hand immer am Zusatzgriff oder am Motorgehäuse halten.
- Nicht versuchen, unter das Werkstück zu greifen.
- Die Schnitttiefe auf die Stärke des Werkstücks einstellen.
- Das zu schneidende Werkstück nie in den Händen oder über die Beine halten, es muss immer auf einer stabilen Unterlage ruhen.
- Wenn das Schneidwerkzeug auf verdeckte Kabel oder das Netzkabel selbst treffen kann, muss das Gerät immer an den isolierten Flächen gehalten bzw. geführt werden.
- Bei Trennarbeiten immer eine Trennführung oder eine gerade Anschlagleiste verwenden.
- Immer Schneidblätter der richtigen Größe und Auslegung verwenden (Aufnahmeöffnung rautenförmig oder rund).
- Die Unterlegscheiben und Bolzen müssen richtig ausgelegt sein und dürfen keine Schäden aufweisen.

### **6.1** *Funktion des unteren Sägeblattschutzes*

- Überprüfen Sie vor jeder Benutzung, ob der untere Sägeblattschutz einwandfrei schließt. Verwenden Sie die Säge nicht, wenn der untere Sägeblattschutz nicht frei beweglich ist und sich nicht sofort schließt. Klemmen oder binden Sie den unteren Sägeblattschutz niemals in der offenen Position fest. Sollte die Säge unbeabsichtigt zu Boden fallen, kann der untere Sägeblattschutz verbogen werden. Heben Sie den unteren Sägeblattschutz mit dem Rückziehebel an und stellen Sie sicher, dass der Sägeblattschutz sich frei bewegt und bei allen Schnittwinkeln und -tiefen weder das Sägeblatt noch andere Teile berührt.
- Überprüfen Sie Zustand und Funktion der Feder für den unteren Sägeblattschutz. Lassen Sie die Säge vor dem Gebrauch warten, wenn Sägeblattschutz und Feder nicht einwandfrei arbeiten. Beschädigte Teile, klebrige Ablagerungen oder Anhäufungen von Spänen lassen den unteren Sägeblattschutz verzögert arbeiten.
- Achten Sie darauf, dass die Grundplatte der Säge bei einem nicht mit 90° ausgeführten „Tauschschnitt“ nicht verschoben wird. Seitliches Verschieben des Sägeblatts kann zum Verklemmen und damit zu Rückschlag führen.
- Legen Sie die Säge nicht auf der Werkbank oder dem Boden ab, ohne dass die untere Schutzhaube das Sägeblatt bedeckt. Ein ungeschütztes, nachlaufendes Sägeblatt bewegt die Säge entgegen der Schnittrichtung und sägt, was ihm im Weg ist. Beachten Sie dabei die Nachlaufzeit der Säge.

## 7 MONTAGE UND EINSTELLUNGEN

### 7.1 Sägeblatt ersetzen (Abb. 1)

Verwenden Sie nur scharfe Sägeblätter ohne Fehler. Gebrochene oder verbogene Sägeblätter müssen sofort ersetzt werden.

- Die Kreissäge auf einer ebenen Fläche auf die Seite legen.
- Das Sägeblatt von Hand drehen, und dabei den Arretierknopf für die Spindel betätigen, bis das Sägeblatt arretiert. Den Klemmbolzen des Schneidblatts mit dem Inbusschlüssel gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- Entfernen Sie den Flansch.
- Die Schutzvorrichtung mit dem vorgesehenen Hebel anheben, dann das Sägeblatt herausnehmen.
- Entfernen Sie das alte Sägeblatt und bringen Sie das neue Sägeblatt (9) mit den Zähnen in Drehrichtung an. Siehe Pfeil am Gehäuse.
- Drehen Sie die Schutzhaube in die Ruhestellung zurück.
- Legen Sie den Flansch auf das Sägeblatt, und ziehen Sie die Sicherungsschraube fest.



**WARNHINWEIS: Trennen Sie das Gerät vor dem Sägeblattwechsel immer von der Stromversorgung.**

- Verwenden Sie keine Sägeblätter, deren Stärke die Stärke des Spaltkeils überschreitet bzw. Sägeblätter deren Zahneinstellung kleiner als die Stärke des Spaltkeils ist.
- Verwenden Sie keine Sägeblätter aus HSS-Stahl. Stellen Sie sicher, dass der Spindeldurchmesser und die Sägeblattbohrung miteinander übereinstimmen.

### 7.2 Einstellen der Schnitttiefe (Abb. 2)

- Den Sicherungshebel für die Tiefeneinstellung lösen.
- Die Grundplatte flach gegen die Kante des Werkstücks halten, und den Körper der Säge anheben, bis das Sägeblatt in der richtigen Tiefe sitzt, die durch den Tiefenanschlag vorgegeben ist.
- Den Arretierknopf für die Tiefeneinstellung festziehen.

### 7.3 Einstellen des Gehrungswinkels (Abb. 3)

Der Gehrungswinkel lässt sich stufenlos zwischen 0° und 45° einstellen.

- Lösen Sie die Einstellschrauben (4).
- Stellen Sie anhand der Skala (10) den gewünschten Gehrungswinkel ein.
- Ziehen Sie die Einstellschrauben fest.

### 7.4 Montieren des Parallelanschlags (Abb. 4)

Mit Hilfe des Parallelanschlags können Sie auf bis zu 10 cm Abstand parallel zu einer Kante sägen.

- Den Arretierknopf des Anschlags lösen.
- Den Anschlag durch die im Schuh befindlichen Aufnahmen schieben, um die gewünschte Breite einzustellen.
- Diese Einstellung mit dem Feststellbolzen sichern.
- Der Anschlag muss über seine gesamte Länge mit dem Werkstück abschließen, damit beim Schneiden eine gleichmäßige Parallelführung gewährleistet ist.

## 8 BEDIENUNG

### 8.1 Hinweise zur Bedienung

- Spannen Sie das Werkstück ein. Sorgen Sie dafür, dass die später sichtbare Seite nach unten zeigt, weil sich an dieser Seite der sauberste Schnitt ergibt.

- Schalten Sie die Maschine ein, bevor sie das Werkstück berührt. Üben Sie keinen Druck auf das Sägeblatt aus. Geben Sie der Maschine genügend Zeit, um das Werkstück zu durchsägen.
- Halten Sie die Maschine mit beiden Händen an beiden Handgriffen fest. So führen Sie die Maschine am besten.
- Für Geradschnitte entlang einer Bleistiftlinie verwenden Sie die Markierung für Geradschnitte.
- Für Neigungsschnitte entlang einer Bleistiftlinie verwenden Sie die Markierung für Neigungsschnitte.

### 8.2 Ein- und Ausschalten (Abb. 5)

- Zum Einschalten der Maschine drücken Sie zuerst die Einschaltsperrleiste (13) und betätigen Sie dann den Ein-/Aus-Schalter (12).
- Zum Ausschalten der Maschine lassen Sie den Ein-/Aus-Schalter los.

### 8.3 Staubabsaugung

Am Staubsaugeranschluss können Sie entweder direkt oder über einen Adapter einen Staubsauger anschließen.

- Bringen Sie bei Bedarf einen Adapter am Anschluss (1) an.
- Schließen Sie wenn möglich einen Industriestaubsauger an.

## 9 REINIGUNG UND WARTUNG



**WARNHINWEIS:** Vor allen Arbeiten am Gerät das Gerät immer von der Stromversorgung trennen.

### 9.1 Reinigung

- Halten Sie die Lüftungsschlitze der Maschine sauber, um eine Überhitzung der Maschine zu vermeiden.
- Reinigen Sie das Maschinengehäuse regelmäßig mit einem weichen Tuch, vorzugsweise nach jedem Gebrauch.
- Halten Sie die Lüftungsschlitze von Staub und Schmutz frei.
- Wenn der Schmutz nicht abgeht, benutzen Sie ein mit Seifenwasser befeuchtetes Tuch.



**ACHTUNG:** Benutzen Sie nie Lösungsmittel wie Benzin, Alkohol, Ammoniakwasser usw. Diese Lösungsmittel können die Kunststoffteile beschädigen.

### 9.2 Schmierung

- Schmieren Sie das Gewinde der Sicherungsschraube regelmäßig mit einem Tropfen Öl.

## 10 TECHNISCHE DATEN

Nennspannung	220-240V
Nennfrequenz	50 Hz
Nennleistung	1200W
Drehzahl	5800min <sup>-1</sup>
Durchmesser Schneidblatt	185mm
Länge Netzkabel	2m
Max. Schneidtiefe	62mm
Max. Schneidleistung 45°	42mm
Motor mit Kohlebürste	Ja

Bohrungsgröße	20mm
Winkel einstellbar	Ja
Anzahl Schneidzähne	24Z
Softgriff	Ja
Schutzvorrichtung	Ja
Außenabdeckungen zum schnellen Wechseln der Kohlebürsten	Ja
Art des 2. Griffs	Führgriff
Basis Material	Stahl

## 11 GERÄUSCHEMISSION

Geräuschemissionswerte nach den einschlägigen Normen gemessen. (K=3)

Schalldruckpegel LpA	100dB(A)
Schalleistungspegel LwA	111dB(A)



**WARNHINWEIS! Wenn der Schalldruck 85 dB (A) übersteigt, muss ein Gehörschutz getragen werden!**

aw (Vibration):

4.5m/s<sup>2</sup>

K = 1,5 m/s<sup>2</sup>

Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.

**Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird.**



**'Es ist notwendig, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).**

## 12 KUNDENDIENST

- Beschädigte Schalter müssen von unserer Kundendienstwerkstatt ersetzt werden.
- Wenn das Netzkabel (oder der Netzstecker) beschädigt ist, muss dieses/dieser von unserem Kundendienst (siehe letzte Seite) oder von einem geprüften Elektriker durch ein spezielles Netzkabel ersetzt werden.

## 13 LAGERUNG

- Das gesamte Gerät und das Zubehör müssen gründlich gereinigt werden.
- Das Gerät immer außerhalb der Reichweite von Kindern einlagern. In stabiler Position an einem trockenen und sicheren Ort aufstellen, an dem extrem hohe oder extrem niedrige Temperaturen nicht auftreten können.
- Das eingelagerte Gerät vor Sonneneinstrahlung schützen, nach Möglichkeit in abgedunkelten Bereichen aufstellen.
- Das Gerät nicht in Säcke bzw. Planen aus Nylon oder Kunststoff einschlagen, weil sich dort Feuchtigkeit ausbilden kann.

## 14 GARANTIE

- Gemäß den einschlägigen gesetzlichen Bestimmungen gewähren wir auf dieses Produkt eine Garantie von 24 Monaten ab dem Datum des Kaufs durch den Erstbenutzer.
- Diese Garantie deckt alle Material- oder Herstellungsfehler ab, ausgenommen: Batterien und Akkus, Ladegeräte, Defekt von Teilen aufgrund von normaler Abnutzung wie z.B. Lager, Bürsten, Kabel und Stecker, oder von Zubehör wie z.B. Bohrer, Bohr-Bits, Sägeblätter usw.; sowie Schäden oder Defekte aufgrund von falscher Behandlung, Unfällen oder Abänderungen; und auch nicht die Transportkosten.
- Schäden und/oder Defekte wegen unsachgemäßen Gebrauchs fallen ebenfalls nicht unter diese Garantie.
- Wir lehnen jede Haftung für Verletzungen ab, die infolge des unsachgemäßen Gebrauchs des Geräts eingetreten sind.
- Reparaturen dürfen nur von einem autorisierten Kundendienst für Powerplus Geräte ausgeführt werden.
- Weitere Informationen erhalten Sie unter der Tel.-Nr.: 00 32 3 292 92 90
- Eventuelle Transportkosten gehen immer zu Lasten des Kunden; es sei denn, Anderslautendes wurde schriftlich vereinbart.
- Gleichzeitig kann ein Garantieanspruch nicht geltend gemacht werden, wenn der Schaden infolge von mangelnder Wartung oder Überlastung des Geräts entstanden ist.
- Schäden, die aus den nachstehenden Gründen entstanden sind, sind von der Garantie ausdrücklich ausgenommen: Eindringen von Flüssigkeit, übermäßiges Eindringen von Staub, wissentliche Beschädigung (absichtlich oder durch grobe Fahrlässigkeit verursacht), falsche Verwendung (Einsatz für Zwecke, für die das Gerät nicht geeignet ist), falsche Bedienung (z.B. durch Nichtbefolgen von Anweisungen im Handbuch), falsche Montage, Blitzschlag oder falsche Netzspannung. Die vorstehende Aufzählung erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit.
- Wenn wir einem Garantieverlangen nachkommen, verlängert sich die Garantiezeit für ein repariertes Gerät nicht, und für ein Austauschgerät gilt keine neue, volle Garantiezeit.
- Altgeräte oder Altteile, die im Rahmen der Garantiarbeiten oder eines Austauschs übrig bleiben, werden und bleiben Eigentum von Varo N.V.
- Wir behalten uns das Recht vor, ein Garantieverlangen zurückzuweisen, wenn der Kauf nicht belegt werden kann, oder wenn das Produkt offensichtlich nicht richtig gewartet bzw. gepflegt wurde (unzureichende Reinigung der Lüftungsschlitze, unregelmäßige Wartung der Kohlebürsten usw.).
- Bitte heben Sie Ihren Kaufbeleg gut auf, denn er gilt als Nachweis des Kaufdatums.
- Das Gerät ist im Garantiefall dem Händler montiert und vollständig, sowie gereinigt, und falls so verkauft, im Original-Gerätekofter, zusammen mit dem Kaufbeleg zurückzugeben.

## 15 UMWELT



Werfen Sie Ihr Gerät nach der Nutzungsdauer nicht einfach in den Mülleimer, sondern entsorgen Sie es auf umweltfreundliche Weise.

Sie dürfen es nicht in den normalen Hausmüll geben, sondern Sie müssen es in zugelassenen Anlagen umweltgerecht durch Recycling entsorgen lassen. Bitte erkundigen Sie sich bei der örtlichen Behörde oder beim Vertragshändler über das Recycling.



Hiermit erklären wir, **VARO – Vic. Van Rompuy N.V.**, Joseph Van Instraat 9, B-2500 Lier, Belgien, dass das nachfolgend bezeichnete Gerät

Bezeichnung des Geräts: Handkreissäge 1200 W

Marke: POWERplus

Modell-Nr.: POWC2030

den grundlegenden Anforderungen und anderen einschlägigen Bestimmungen der entsprechenden EU-Richtlinien auf der Grundlage der harmonisierten EU-Normen entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des Geräts verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

EU-Richtlinien (einschließlich ihrer etwaigen Änderungen, bis zum Datum der Unterschrift):

2011/65/EU

2006/42/EU

2014/30/EU

Harmonisierte EU-Normen (einschließlich ihrer etwaigen Änderungen, bis zum Datum der Unterschrift):

EN62841-1 2015

EN62841-2-5 : 2014

EN IEC55014-1 : 2021

EN IEC55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN61000-3-3 : 2013

Halter der Technischen Dokumentation: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Der Unterzeichner handelt im Namen der Geschäftsführung des Unternehmens,

Ludo Mertens

Zulassungsabteilung – Compliance Manager

18/01/2022, Lier - Belgium



<b>1</b>	<b>USO PREVISTO</b>	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>DESCRIPCIÓN (FIG. A)</b>	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>LISTA DE CONTENIDO DEL PAQUETE</b>	<b>3</b>
<b>4</b>	<b>SÍMBOLOS</b>	<b>4</b>
<b>5</b>	<b>ADVERTENCIAS GENERALES EN MATERIA DE SEGURIDAD</b>	<b>4</b>
<b>5.1</b>	<i>Zona de trabajo</i>	<b>4</b>
<b>5.2</b>	<i>Seguridad eléctrica</i>	<b>4</b>
<b>5.3</b>	<i>Seguridad para las personas</i>	<b>5</b>
<b>5.4</b>	<i>Uso y cuidados de las herramientas eléctricas</i>	<b>5</b>
<b>5.5</b>	<i>Servicio</i>	<b>6</b>
<b>6</b>	<b>INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA SIERRAS CIRCULARES</b>	<b>6</b>
<b>6.1</b>	<i>Función de la protección inferior</i>	<b>6</b>
<b>7</b>	<b>ENSAMBLAJE</b>	<b>6</b>
<b>7.1</b>	<i>Cambio de la hoja de sierra (Fig. 1)</i>	<b>6</b>
<b>7.2</b>	<i>Ajuste de la profundidad de corte (Fig. 2)</i>	<b>7</b>
<b>7.3</b>	<i>Ajuste del ángulo de ingletes (Fig. 3)</i>	<b>7</b>
<b>7.4</b>	<i>Montaje de la guía rectilínea (Fig. 4)</i>	<b>7</b>
<b>8</b>	<b>USO</b>	<b>7</b>
<b>8.1</b>	<i>Instrucciones de uso</i>	<b>7</b>
<b>8.2</b>	<i>Encendido y apagado (Fig. 5)</i>	<b>7</b>
<b>8.3</b>	<i>Extracción del polvo</i>	<b>7</b>
<b>9</b>	<b>LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO</b>	<b>8</b>
<b>9.1</b>	<i>Limpieza</i>	<b>8</b>
<b>9.2</b>	<i>Lubricación</i>	<b>8</b>
<b>10</b>	<b>CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS</b>	<b>8</b>
<b>11</b>	<b>RUIDO</b>	<b>8</b>
<b>12</b>	<b>DEPARTAMENTO TÉCNICO</b>	<b>9</b>
<b>13</b>	<b>ALMACENAMIENTO</b>	<b>9</b>
<b>14</b>	<b>GARANTÍA</b>	<b>9</b>



**SIERRA CIRCULAR 1200W 185MM  
POWC2030****1 USO PREVISTO**

Esta sierra circular ha sido concebida para serrar piezas de madera. Sólo puede manejarse con la mano derecha. No es adecuada para usarla como sierra fija. No conviene para un uso profesional.



**¡ADVERTENCIA!** Para su seguridad, lea atentamente este manual y las instrucciones de seguridad antes de utilizar la máquina. Preste siempre su herramienta eléctrica junto con estas instrucciones.

**2 DESCRIPCIÓN (FIG. A)**

- |   |   |
|---|---|
| 1. Conector de extracción de polvo      | 8. Palanca para protección                        |
| 2. Cubierta de escobilla de carbón      | 9. Hoja de sierra                                 |
| 3. Botón de bloqueo del mandril         | 10. Indicador de ángulo                           |
| 4. Botón de bloqueo para ajuste angular | 11. Indicador de profundidad                      |
| 5. Botón de bloqueo para guía de borde  | 12. Interruptor de encendido/apagado              |
| 6. Soporte                              | 13. Botón de bloqueo                              |
| 7. Dispositivo de protección            | 14. Empuñadura de guía                            |
|   | 15. Tornillo de ajuste de la profundidad de corte |

**3 LISTA DE CONTENIDO DEL PAQUETE**

- Retirar todos los componentes del embalaje.
- Retirar el embalaje restante y los insertos de transporte (si los hubiere).
- Verificar que el contenido del paquete esté completo.
- Verificar que no haya daños de transporte en la herramienta, el cable de alimentación, el enchufe eléctrico y todos los accesorios.
- Conserve los componentes de embalaje hasta el final del periodo de garantía. Elimínelos después utilizando el sistema local de eliminación de desechos.



**CUIDADO:** ¡Los materiales de embalaje no son juguetes! ¡Los niños no deben jugar con bolsas plásticas! ¡Existe un peligro de asfixia!

- 1 sierra circular
- 1 barra de guía
- 1 llave hexagonal
- 1 hoja de sierra (no instalada)
- 1 manual de instrucciones



En caso que faltaren piezas o que hubiera piezas dañadas, póngase en contacto con el vendedor.

## 4 SÍMBOLOS

En este manual y/o en el aparato mismo se utilizan los siguientes símbolos:

	Indica riesgo de lesión corporal o de daños materiales.		Lea este manual antes de utilizar el aparato.
	Herramienta de tipo II – Doble aislamiento – No requiere enchufe con conexión a tierra.		Conforme a los estándares europeos CE aplicables en materia de seguridad.
	Protección obligatoria de los ojos.		Lleve guantes de seguridad

## 5 ADVERTENCIAS GENERALES EN MATERIA DE SEGURIDAD

Lea todas las instrucciones y advertencias en materia de seguridad. El incumplimiento de las consignas contenidas en las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones corporales graves. Conserve todas las advertencias e instrucciones para poderlas consultar en el futuro. El término “herramienta eléctrica” utilizado en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica (con cable) alimentada desde la red eléctrica o a la herramienta eléctrica (sin cable) alimentada por una batería.

### 5.1 Zona de trabajo

- Mantenga la zona de trabajo limpia y ordenada. Las zonas desordenadas y poco iluminadas favorecen los accidentes de trabajo.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas potencialmente explosivas, así como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas provocan chispas que pueden inflamar polvos o humos.
- Mantenga alejados a los niños y otras personas mientras utilice la herramienta eléctrica. El distraerse puede hacerle perder el control de la máquina.

### 5.2 Seguridad eléctrica



**La tensión de alimentación debe corresponder a aquella la indicada en la placa de características.**

- El enchufe de la máquina debe encajar en la toma de corriente. No se debe modificar de manera alguna el enchufe. No utilice ningún adaptador con herramientas eléctricas puestas a tierra. El uso de enchufes no modificados y de tomas de corriente adecuadas reduce el riesgo de una descarga eléctrica.
- Evite el contacto físico con superficies puestas a tierra como tubos, radiadores, hornos y refrigeradores. Si su cuerpo está conectado a tierra, el riesgo una descarga eléctrica es mayor.
- Evite exponer las herramientas eléctricas a la lluvia y la humedad. La penetración de agua en los aparatos eléctricos aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.
- No dañe el cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desconectar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas en movimiento. Un cable dañado o enredado aumenta el riesgo de descargas eléctricas.

- Cuando trabaje con una herramienta eléctrica al exterior, utilice un cable prolongador apto para una utilización al exterior. Este tipo de cable reduce el riesgo de una descarga eléctrica mortal.
- Si se debe utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice una alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de tal dispositivo reduce el riesgo de descargas eléctricas.

### **5.3 Seguridad para las personas**

- Esté atento. Concéntrese en el trabajo que esté realizando y utilice las herramientas eléctricas con sensatez. No utilice el aparato cuando esté cansado o bajo los efectos de narcóticos, alcohol o fármacos. Un momento de inatención mientras se utiliza una herramienta eléctrica puede provocar graves lesiones corporales.
- Utilice equipo de seguridad. Lleve siempre gafas de protección. Un equipo de seguridad adecuado tal como una máscara contra el polvo, calzado de seguridad antideslizante, casco de protección o auriculares de protección reducirá el riesgo de lesiones personales.
- Evite la puesta en marcha involuntaria. Asegúrese que el interruptor esté apagado antes de enchufar la herramienta. Llevar una herramienta eléctrica con el dedo puesto en el interruptor o bien, conectar una herramienta eléctrica cuando el interruptor está en posición de encendido favorece los accidentes.
- Retire las llaves de ajuste antes de encender la herramienta. Una llave que quede en una pieza móvil de la herramienta puede provocar lesiones corporales.
- No se sobreestime. Mantenga siempre un apoyo firme con los pies. Esto permitirá un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
- Lleve ropa adecuada. No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes lejos de las piezas en movimiento. La ropa holgada, las joyas y el cabello largo pueden engancharse en las piezas en movimiento.
- Si se proporciona dispositivos para conectar equipos de extracción y recolección de polvo, asegúrese que éstos estén conectados y utilizados de manera correcta. El uso de este tipo de equipos puede reducir los riesgos debidos al polvo.

### **5.4 Uso y cuidados de las herramientas eléctricas**

- No fuerce la herramienta. Utilice para su trabajo la herramienta eléctrica adecuada. Con la herramienta adecuada podrá trabajar mejor y de manera más segura, al ritmo para el que ésta ha sido diseñada.
- No utilice ninguna herramienta eléctrica, cuyo interruptor esté defectuoso. Una herramienta eléctrica que no se pueda encender y apagar es peligrosa y se le debe reparar.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de efectuar un ajuste cualquiera en la herramienta, de cambiar accesorios o de guardar la herramienta. Estas medidas de seguridad preventiva reducen el riesgo de puesta en marcha accidental de la herramienta.
- Guarde las herramientas que utilice fuera del alcance de los niños. No permita que una persona no familiarizada con estas instrucciones utilice la herramienta. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de una persona no capacitada.
- Mantenimiento. Verifique la alineación o la unión de las piezas móviles, la ausencia de piezas y cualquier otra situación que pudiere afectar el funcionamiento de la herramienta. Si la herramienta estuviere dañada, hágala reparar antes de utilizarla. Muchos accidentes se deben a falta de mantenimiento.
- Mantenga las herramientas de corte, limpias y afiladas. Unas herramientas de corte en buen estado y afiladas son más fáciles de manejar y se agarrotan menos.
- Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, la herramienta de corte, etc. de conformidad con estas instrucciones y como se indica para cada tipo de herramienta. Tenga en cuenta siempre las condiciones de trabajo y el trabajo en sí. El uso inadecuado de las herramientas eléctricas puede conducir a situaciones peligrosas.

### **5.5 Servicio**

- Las intervenciones de servicio en su herramienta eléctrica deben ser efectuadas por personas cualificadas que utilicen únicamente piezas de repuesto estándar. De esta manera, se cumplirá con las normas de seguridad necesarias.

## **6 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA SIERRAS CIRCULARES**

- Mantenga las manos lejos del área de corte y de la hoja. Mantenga la otra mano sobre la empuñadura auxiliar o el cárter del motor.
- No llegue hasta debajo de la pieza de trabajo.
- Ajuste la profundidad de corte al espesor de la pieza de trabajo.
- Nunca sujete la pieza que esté cortando con sus manos o con la pierna. Fije la pieza de trabajo a una plataforma estable.
- Sujete la herramienta de corte por las superficies de sujeción aisladas al efectuar una operación en la que ésta pueda entrar en contacto con un cable oculto o con su propio cable.
- Al rasgar, utilice siempre una barrera de rasgado o una guía de borde recto.
- Utilice siempre hojas con orificios de mandril de dimensión y forma correctas (diamante contra redondo).
- Nunca utilice arandelas pernos o de hoja incorrectos o dañados.

### **6.1 Función de la protección inferior**

- Verifique que la protección inferior se cierra correctamente antes de cada utilización. No utilice la sierra si la protección inferior no se mueve libremente y se cierra instantáneamente. Nunca bloquee la protección inferior en posición abierta. Si la sierra cae accidentalmente, la protección inferior puede plegarse. Levante la protección inferior con la empuñadura retráctil y asegúrese de que se mueva libremente y no toque la hoja ni ninguna otra parte, en todos los ángulos y profundidades de corte.
- verifique el funcionamiento del resorte de la protección inferior. Si la protección y el resorte no funcionan correctamente, se debe llevar a cabo una intervención de servicio antes de usar la herramienta. La protección inferior puede funcionar lentamente debido a partes dañadas, depósitos de goma o a la acumulación de residuos.
- Verifique que la placa de base de la sierra no se desplace al hacer el "corte de inmersión" cuando el bisel de la hoja no está ajustado a 90°. El desplazamiento lateral de la hoja provocará atasco y probablemente rebote.
- Verifique siempre que la protección inferior cubra siempre la hoja antes de poner la sierra sobre el banco o en el suelo. Una hoja desprotegida hará girar por inercia la sierra hacia atrás, cortando lo que encuentre en su camino. Tenga en cuenta el tiempo que toma la hoja para detenerse una vez que se haya soltado el interruptor.

## **7 ENSAMBLAJE**

### **7.1 Cambio de la hoja de sierra (Fig. 1)**

Utilice sólo hojas de sierra afiladas y sin mella. Las hojas rajadas o curvadas deben cambiarse sin demora.

- Coloque la sierra circular sobre el costado, sobre una superficie plana.
- Haga girar la hoja de la sierra con la mano mientras presiona la varilla que bloquea el botón hasta que se bloquee la hoja. Haga girar el perno de cierre de la hoja en sentido antihorario con la llave hexagonal.
- Saque la brida
- Levante la protección utilizando la protección de la palanca y retire después de hoja de la sierra.
- Retire la hoja vieja y coloque en su lugar la nueva (9) con los dientes orientados en la dirección de la rotación. Observe la flecha del bastidor.

- Vuelva el protector de la hoja a su posición habitual.
- Coloque la brida sobre la hoja y apriete el tornillo de fijación.



**Antes de cambiar la hoja de sierra desenchufe la herramienta.**

- No utilice hojas cuyo espesor sea mayor que el del abridor.
- No use hojas cuyos dientes tengan un espesor inferior al del abridor. No utilice hojas de sierra de acero rápido (HSS). Compruebe que el diámetro del husillo coincide con el del agujero de la hoja de sierra.

### **7.2 Ajuste de la profundidad de corte (Fig. 2)**

- Afloje la palanca de bloqueo de ajuste de profundidad.
- Mantenga la parte placa de la placa de base contra el borde de la pieza de trabajo y levante el cuerpo de la sierra hasta que la hoja llegue a la altura correcta determinada por el indicador de profundidad.
- Apriete la palanca de bloqueo de ajuste de profundidad.

### **7.3 Ajuste del ángulo de ingletes (Fig. 3)**

El ángulo de ingletes se puede ajustar entre 0° y 45°.

- Afloje los tornillos ajustables (4).
- Ajuste el ángulo de inglete que desee con la escala (10).
- Apriete los tornillos de ajuste.

### **7.4 Montaje de la guía rectilínea (Fig. 4)**

La guía rectilínea permite el aserrado en paralelo respecto de un borde hasta una distancia máxima de 10 cm.

- Afloje el botón de bloqueo de la guía de borde.
- Deslice la guía de borde a través de las ranuras situadas en la zapata hasta la anchura deseada.
- Apriete el perno de bloqueo para asegurarlo en su posición.
- Asegúrese que la guía de borde reposa sobre la madera a lo largo, para obtener cortes paralelos consecuentes.

## **8 USO**

### **8.1 Instrucciones de uso**

- Inmovilice la pieza de trabajo. Asegúrese de que la cara visible queda colocada hacia abajo, porque el corte es más limpio en esa posición.
- Encienda la máquina antes de acercarla a la pieza. No haga presión sobre el disco de sierra. Permita el tiempo suficiente para que la sierra corte la pieza de trabajo.
- Sostenga la máquina por las empuñaduras y con ambas manos. Esto le permitirá un mejor control de la misma.
- Para los cortes rectos a lo largo de una línea use la marca para este tipo de cortes.
- Para los cortes en ángulo a lo largo de una línea use la marca para cortes en ángulo.

### **8.2 Encendido y apagado (Fig. 5)**

- Para encender la sierra circular, presione el botón de desbloqueo (13) y tire el gatillo interruptor de encendido/apagado (ON/OFF) (12).
- Para apagar la cepilladora, libere el conmutador de encendido/apagado.

### **8.3 Extracción del polvo**

Se puede conectar una aspiradora al conector de extracción de polvo directamente o mediante un adaptador.

- Si es necesario, puede conectar un adaptador al conector (1).
- Es preferible usar una aspiradora industrial.

## 9 LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO



**¡Atención!** Antes de llevar a cabo cualquier trabajo en el equipo, desconecte el enchufe de alimentación.

### 9.1 Limpieza

- Mantenga limpias las rejillas de ventilación de la máquina para evitar el sobrecalentamiento del motor.
- Limpie regularmente la herramienta con un trapo suave, preferentemente después de cada uso.
- Mantenga las rejillas de ventilación sin polvo ni suciedad.
- Si hubiera suciedad incrustada, utilice un trapo humedecido con agua jabonosa.



**Nunca utilice solventes tales como gasolina, alcohol, amoníaco, etc. Estos solventes pueden dañar las partes de plástico.**

### 9.2 Lubricación

- De vez en cuando, unte la rosca del tornillo de bloqueo con una gota de aceite.

## 10 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Tensión nominal	220-240V
Frecuencia nominal	50 Hz
Potencia asignada	1200W
Velocidad de rotación	5800min <sup>-1</sup>
Diámetro de la hoja	185 mm
Longitud del cable	2 m
Profundidad máxima de corte	62mm
Capacidad máxima de corte 45°	42 mm
Motor de escobillas de carbón	Sí
Tamaño del orificio	20 mm
Ángulo ajustable	Sí
Número de dientes	24
Empuñadura blanda	Sí
Dispositivo de seguridad	Sí
Cubiertas externas de escobilla para cambio rápido de las escobillas de carbón.	Sí
Segundo tipo de empuñadura	Mango de guía
Material de base	Acero

## 11 RUIDO

Valores de emisión de ruidos medidos de conformidad con la norma pertinente. (K=3)

Nivel de presión acústica LpA	100 dB(A)
Nivel de potencia acústica LwA	111dB(A)



**¡ATENCIÓN!** Utilice una protección auricular cuando la presión acústica sea superior a 85 dB(A).



aw (Nivel de vibración):

4.7m/s<sup>2</sup>K = 1,5 m/s<sup>2</sup>

Se midieron el valor de vibración total y los valores de emisión de ruido de acuerdo con un método de prueba estandarizado y pueden ser utilizados para comparar una herramienta eléctrica con otra.



**En el uso real y en función de cómo se utilice la herramienta, las emisiones de vibración y ruido pueden diferir de los valores especificados.,**



**Se debe establecer medidas de seguridad para proteger al operador con base en una estimación de la carga de vibración en condiciones reales de utilización (tomando en cuenta todas las fases del ciclo de utilización, incluyendo, por ejemplo, las veces en que se apaga la herramienta y las veces en que se enciende y funciona sin carga).**

## 12 DEPARTAMENTO TÉCNICO

- Los interruptores dañados deberán ser sustituidos por nuestros profesionales del servicio de atención de cliente.
- Si el cable de conexión (o el cable de corriente eléctrica) está estropeado, éste tiene que ser sustituido por un cable de conexión específico, del cual sólo dispone nuestro personal de atención al cliente (puesto de servicio). El cambio de los cables de conexión sólo lo debe realizar nuestro personal de atención al cliente (puesto de servicio- véase la última página) o un profesional calificado (experto en electrónica).

## 13 ALMACENAMIENTO

- Limpie cuidadosamente la máquina y sus accesorios.
- Ajústela fuera del alcance de los niños, en una posición estable y segura, en un lugar seco y al tiempo, evite las temperaturas demasiado altas o demasiadas bajas.
- Protéjala de la luz directa. Téngala si es posible a la sombra.
- No lo meta en un saco de Nylon porque la humedad puede dañarla.

## 14 GARANTÍA

- Este producto está garantizado, de acuerdo con la normativa legal, por un periodo de 24 meses, efectivos desde la fecha de compra por el primer usuario.
- Esta garantía cubre cualquier fallo de material o de producción excluyendo: baterías, cargadores, piezas defectuosas debido al desgaste normal tales como rodamientos, escobillas, cables y enchufes, o accesorios tales como brocas, hojas de sierra, etc.; los daños o defectos causados por uso abusivo, accidentes o alteraciones del producto; ni los costes de transporte.
- Los daños y/o defectos que fueren la consecuencia de un uso indebido tampoco están cubiertos por las disposiciones de esta garantía.
- Igualmente, declinamos toda responsabilidad por lesiones corporales causadas por el uso inadecuado de la herramienta.
- Las reparaciones deben ser efectuadas por un centro autorizado de servicio al cliente para herramientas Powerplus.
- Se puede obtener más información llamando al número de teléfono 00 32 3 292 92 90.
- El cliente correrá siempre con todos los costes de transporte, salvo si se conviene lo contrario por escrito.
- Al mismo tiempo, si el daño del aparato es la consecuencia de una sobrecarga o de un mantenimiento negligente, no se aceptará ninguna reclamación en el marco de la garantía.
- Se excluye definitivamente de la garantía los daños que fueren la consecuencia de una penetración de líquido o de polvo en exceso, los daños intencionales (aposta o por gran negligencia), así como el resultado de un uso inadecuado (utilización para fines para los cuales no está adaptado), incompetente (por ejemplo, incumpliendo las instrucciones

contenidas en este manual), de un ensamblaje realizado por una persona sin experiencia, de rayos, de una tensión incorrecta de la red. Esta lista no es completa.

- La aceptación de reclamaciones en el marco de la garantía nunca puede conducir a la prolongación del periodo de validez de ésta ni al inicio de un nuevo periodo de garantía, en caso de reemplazo del aparato.
- Los aparatos o piezas reemplazadas en el marco de la garantía serán, por lo tanto, propiedad de Varo NV.
- Nos reservamos el derecho de rechazar toda reclamación en la que no se pueda verificar la fecha de compra o que no se pueda demostrar un correcto mantenimiento (limpieza frecuente de las rejillas de ventilación e intervención regular de servicio en las escobillas, etc.).
- Debe conservar el recibo de compra como prueba de la fecha de compra.
- Debe devolver al vendedor la máquina no desmontada, en un estado de limpieza aceptable, en su maleta original (en caso de que se hubiere entregado la máquina en un maleta), acompañada de su recibo de compra.

### 15 MEDIO AMBIENTE



Si al cabo de un largo periodo de utilización debiere cambiar la máquina, no la deseche entre los residuos domésticos. Deshágase de ella de una forma que fuere compatible con la protección del medio ambiente.

No se pueden tratar los desechos producidos por las máquinas eléctricas como desechos domésticos. Se les debe reciclar allí donde existan instalaciones apropiadas. Consulte el organismo local o el vendedor para obtener información sobre su reciclaje.

**16 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD**

**VARO – Vic. Van Rompuy N.V** – Joseph Van Instraat 9. BE2500 Lier – Bélgica, declara que:

Tipo de aparato: Sierra circular 1200W  
Marca: POWERplus  
Número del producto: POWC2030

está en conformidad con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de las Directivas europeas aplicables, basados en la aplicación de las normas europeas armonizadas. Cualquier modificación no autorizada de este aparato anula esta declaración.

Directivas europeas (incluyendo, si se aplica, sus respectivas enmiendas hasta la fecha de la firma):

2011/65/EU  
2006/42/EC  
2014/30/EU

Normas europeas armonizadas (incluyendo, si se aplica, sus respectivas hasta la fecha de la firma):

EN62841-1 2015  
EN62841-2-5 : 2014  
EN IEC55014-1 : 2021  
EN IEC55014-2 : 2021  
EN IEC 61000-3-2 : 2019  
EN61000-3-3 : 2013

Custodio de la documentación técnica: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

El suscrito actúa en nombre del director general de la compañía,

Ludo Mertens  
Asuntos reglamentarios - Director de conformidad  
18/01/2022, Lier - Belgium

1	USO PREVISTO .....	2
2	DESCRIZIONE (FIG. A) .....	2
3	DISTINTA DEI COMPONENTI .....	2
4	SIMBOLI .....	3
5	NORME GENERALI DI SICUREZZA .....	3
5.1	<i>Luogo di lavoro</i> .....	3
5.2	<i>Sicurezza elettrica</i> .....	3
5.3	<i>Sicurezza delle persone</i> .....	4
5.4	<i>Uso attento e scrupoloso degli elettroutensili</i> .....	4
5.5	<i>Manutenzione</i> .....	5
6	ULTERIORI NORME DI SICUREZZA PER SEGHE CIRCOLARI ..	5
6.1	<i>Funzione del carter di protezione inferiore</i> .....	5
7	ASSEMBLAGGIO .....	5
7.1	<i>Sostituzione della lama della sega (Fig. 1)</i> .....	5
7.2	<i>Regolazione della profondità di taglio (Fig. 2)</i> .....	6
7.3	<i>Impostazione dell'angolo ortogonale (Fig. 3)</i> .....	6
7.4	<i>Montaggio della guida parallela (Fig. 4)</i> .....	6
8	USO .....	6
8.1	<i>Istruzioni per l'uso</i> .....	6
8.2	<i>Accensione e spegnimento (Fig. 5)</i> .....	6
8.3	<i>Aspirazione polveri</i> .....	6
9	PULIZIA E MANUTENZIONE .....	7
9.1	<i>Pulizia</i> .....	7
9.2	<i>Lubrificazione</i> ) .....	7
10	DATI TECNICI .....	7
11	RUMORE .....	7
12	UFFICIO ASSISTENZA .....	8
13	CONSERVAZIONE .....	8
14	GARANZIA .....	8
15	AMBIENTE .....	9

**SEGA CIRCOLARE 1200W 185MM****POWC2030****1 USO PREVISTO**

La vostra sega circolare è stata progettata per lavorare pezzi di legno. L'utensile può essere usato solo con movimenti destrorsi. Non è adatto per essere usato da fermo. Non idoneo per l'uso professionale.



**AVVERTENZA!** Per la vostra incolumità, si consiglia di leggere attentamente il presente manuale prima di utilizzare la macchina. Consegnare l'elettro utensile solo accompagnato da queste istruzioni.

**2 DESCRIZIONE (FIG. A)**

- |  |  |
|--|--|
| 1. Connettore aspiratore polveri             | 8. Leva protezione                               |
| 2. Protezione spazzola al carbonio           | 9. Lama della sega                               |
| 3. Pulsante di blocco mandrino               | 10. Calibro di misurazione angolo                |
| 4. Pulsante di blocco per regolazione angolo | 11. Calibro di misurazione profondità            |
| 5. Pulsante di blocco per guida angolare     | 12. Interruttore di on/off                       |
| 6. Scarpa                                    | 13. Pulsante blocco interruttore                 |
| 7. Protezione                                | 14. Impugnatura guida                            |
|  | 15. Vite di regolazione per profondità di taglio |

**3 DISTINTA DEI COMPONENTI**

- Estrarre l'apparecchio dall'imballaggio.
- Rimuovere il resto dell'imballaggio e i componenti di supporto per il trasporto (se presenti)
- Verificare che tutti i pezzi siano presenti.
- Controllare che l'apparecchio, il cavo di alimentazione, la spina e tutti gli accessori non abbiano riportato danni durante il trasporto.
- Se possibile conservare tutto il materiale di imballaggio fino al termine del periodo di garanzia. Successivamente, smaltirlo presso il sistema locale di smaltimento rifiuti.



**AVVERTENZA:** I componenti del materiale di imballaggio non sono giocattoli! I bambini non devono giocare con i sacchetti di plastica! Rischio di soffocamento!

1 sega circolare  
1 barra guida  
1 chiave esagonale

1 lama della sega (non montata)  
1 manuale di istruzioni per l'uso



**Se alcuni componenti risultano danneggiati o mancanti, rivolgersi al rivenditore.**

## 4 SIMBOLI

Nel presente manuale e/o sulla macchina sono utilizzati i seguenti simboli:

	Indica il rischio di lesioni personali o danni all'utensile.		Leggere attentamente il manuale prima dell'uso.
	Macchina classe II - Doppio isolamento - Non è necessaria la messa a terra.		Non usare mai sotto la pioggia, in condizioni di umidità o in presenza di acqua. L'umidità rappresenta un rischio di scossa elettrica.
	Protezioni oculari obbligatorie.		Indossare guanti protettivi

## 5 NORME GENERALI DI SICUREZZA

Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni. Il mancato rispetto delle avvertenze e delle istruzioni che seguono può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni. Conservare le presenti avvertenze di sicurezza e istruzioni in modo da poterle consultare in seguito. Il termine "elettroutensile" di seguito utilizzato si riferisce ad elettroutensili alimentati a rete (con cavo) o a batteria (cordless).

### 5.1 *Luogo di lavoro*

- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Aree di lavoro in disordine e non illuminate possono dare origine a incidenti.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti a rischio di esplosione nei quali si trovino liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli elettroutensili producono scintille che possono incendiare polveri o vapori.
- Durante l'impiego dell'elettroutensile, tenere lontani bambini e i non addetti ai lavori. In caso di distrazione, si potrebbe perdere il controllo dell'apparecchio.

### 5.2 *Sicurezza elettrica*



**Verificare sempre che i dati riportati sulla targhetta corrispondano a quelli della rete elettrica.**

- La spina dell'apparecchio deve essere adatta alla presa. La spina non può essere modificata in alcun modo. Non utilizzare adattatori insieme ad apparecchi collegati a terra. Spine non modificate e prese di corrente adatte riducono il rischio di scosse elettriche.
- Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra quali tubi, impianti di riscaldamento, fornelli e frigoriferi. C'è un alto rischio di prendere la scossa se il corpo è collegato a terra.
- Proteggere l'apparecchio da pioggia e umidità. L'infiltrazione di acqua in un elettroutensile aumenta il rischio di scosse elettriche letali.
- Non danneggiare il cavo. Non utilizzare il cavo per trascinare l'apparecchio, per tirarlo oppure per estrarre la spina dalla presa. Tenere lontano il cavo da fonti di calore, olio, spigoli aguzzi o parti in movimento dell'apparecchio. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche letali.
- Se l'elettroutensile viene impiegato all'aperto, utilizzare solo prolunghes adatte a questo scopo. L'impiego di una prolunga adatta per l'uso all'aperto diminuisce il rischio di scosse elettriche letali.

- Se non si può evitare di azionare l'elettrotensile in un luogo umido, utilizzare una rete di alimentazione protetta da dispositivo di corrente residua (RCD). L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche letali.

### **5.3 Sicurezza delle persone**

- Prestare attenzione. Fare molta attenzione a quello che si fa quando si lavora con un elettrotensile. Non utilizzare l'apparecchio quando si è stanchi o sotto gli effetti di droghe, alcool o farmaci. Un momento di distrazione durante l'uso dell'apparecchio può causare gravi lesioni.
- Portare sempre un paio di occhiali protettivi ed indossare dispositivi di protezione personali quali maschera antipolvere, calzature di sicurezza antiscivolo, elmetto o paraorecchi, a seconda del tipo di impiego dell'elettrotensile, fa diminuire il rischio di lesioni.
- Evitare la messa in funzione accidentale. Accertarsi che l'interruttore si trovi sulla posizione "off" prima di inserire la spina nella presa. Se durante il trasporto dell'apparecchio il dito poggia sull'interruttore, oppure se l'apparecchio viene collegato alla rete già in posizione di innesto, si possono verificare incidenti.
- Prima di avviare l'apparecchio, rimuovere gli utensili di regolazione o la chiave per dadi. Un utensile o una chiave che si trovino in una sezione rotante possono causare lesioni.
- Non sporgersi troppo quando si lavora con l'apparecchio. Trovare una posizione sicura e mantenere sempre l'equilibrio. In questo modo si può controllare l'apparecchio anche in situazioni impreviste.
- Indossare un abbigliamento idoneo. Indossare capi il più possibile aderenti ed evitare di indossare ornamenti o gioielli. Tenere capelli, abbigliamento e guanti lontano dalle sezioni in movimento. Un abbigliamento non aderente, gioielli o capelli lunghi possono restare intrappolati nelle sezioni in movimento.
- Se possono essere montati sistemi di aspirazione e captazione della polvere, assicurarsi che siano collegati e che vengano utilizzati in modo corretto. L'impiego di questi sistemi diminuisce i rischi causati dalla polvere.

### **5.4 Uso attento e scrupoloso degli elettrotensili**

- Non sovraccaricare l'apparecchio. Utilizzare l'elettrotensile idoneo al lavoro da svolgere. Con un elettrotensile adatto si potrà lavorare meglio e in modo più sicuro a seconda del campo di applicazione.
- Non utilizzare mai un elettrotensile il cui interruttore sia difettoso. Un elettrotensile che non si riesca più ad accendere o spegnere è pericoloso e deve essere riparato.
- Estrarre la spina dalla presa prima di effettuare regolazioni sull'apparecchio, sostituire accessori o prima di riporre l'elettrotensile. Queste precauzioni servono a prevenire l'avvio involontario dell'apparecchio.
- Conservare gli elettrotensili fuori dalla portata dei bambini. Non far utilizzare l'apparecchio a persone che non abbiano familiarità oppure che non abbiano letto queste istruzioni. Gli elettrotensili sono attrezzi pericolosi nelle mani di persone inesperte.
- Avere cura dell'apparecchio. Controllare che le parti mobili dell'apparecchio funzionino perfettamente e non si blocchino, che non ci siano pezzi rotti oppure danneggiati in modo tale da pregiudicarne il funzionamento. Far riparare i pezzi danneggiati prima dell'impiego dell'apparecchio. Molti incidenti sono stati causati da elettrotensili sui quali viene eseguita una scarsa manutenzione.
- Conservare gli utensili da taglio affilati e in ordine. Gli utensili da taglio conservati con cura e debitamente affilati si bloccano di meno e si gestiscono meglio.
- Utilizzare l'elettrotensile, gli accessori, gli utensili, ecc. conformemente alle presenti istruzioni e per gli scopi previsti per questo particolare modello. Tenere quindi in considerazione le condizioni di lavoro e il tipo di applicazione. L'impiego di elettrotensili per usi diversi da quelli previsti può condurre a situazioni pericolose.

### **5.5 Manutenzione**

- Far riparare l'apparecchio solo da personale specializzato e che utilizza solo pezzi di ricambio originali. In questo modo viene garantita la sicurezza dell'apparecchio.

## **6 ULTERIORI NORME DI SICUREZZA PER SEGHE CIRCOLARI**

- Tenere le mani lontane dall'area di taglio e dalla lama. Tenere l'altra mano sul manubrio supplementare o sul vano motore.
- Non afferrare mai la parte inferiore del pezzo in lavorazione.
- Regolare la profondità di taglio in base allo spessore del pezzo in lavorazione.
- Non tenere mai con le mani il pezzo da tagliare, né appoggiarlo sulla gamba. Fissare il pezzo in lavorazione ad un piano d'appoggio stabile.
- Quando si esegue un'operazione in cui l'utensile di taglio può venire a contatto con linee elettriche nascoste o con il suo stesso cavo elettrico, tenere l'elettrotensile afferrandolo per le superfici di impugnatura isolate.
- In caso di taglio longitudinale usare una battuta o una guida angolare diritta.
- Utilizzare sempre lame con dimensioni, forma e foro di montaggio appropriati (a stella oppure rotondo).
- Non usare mai rondelle o bulloni per lame di taglio se danneggiati o non adatti allo scopo.

### **6.1 Funzione del carter di protezione inferiore**

- Prima di qualsivoglia utilizzo, accertarsi che il carter di protezione inferiore si chiuda correttamente. Non utilizzare la sega se il carter di protezione inferiore non si può spostare liberamente e non si chiude immediatamente. Non bloccare né legare mai saldamente il carter di protezione in posizione aperta. Se la sega dovesse cadere inavvertitamente sul pavimento, il carter di protezione inferiore potrebbe deformarsi. Aprire il carter di protezione con la leva di arretramento ed accertarsi che possa muoversi liberamente e che - con qualunque angolo e profondità di taglio - non venga in contatto né con la lama, né con altre parti dell'attrezzo.
- Verificare il funzionamento della molla per il carter di protezione inferiore. Far controllare la sega prima dell'uso nel caso in cui il carter di protezione inferiore e la molla non dovessero funzionare correttamente. Parti danneggiate, depositi di sporco appiccicosi o accumuli di trucioli causano un funzionamento ritardato del carter di protezione inferiore.
- Assicurarci che la piastra base della sega non si sposti durante l'esecuzione del "taglio dal centro" quando l'impostazione del bisello della lama non è a 90°. Lo spostamento laterale della lama è causa di inceppamento e di probabile contraccolpo.
- Non appoggiare la sega sul banco da lavoro né sul pavimento, senza che il carter di protezione inferiore copra la lama. Una lama non protetta ed in funzione può spostare la sega nella direzione opposta a quella di taglio, tagliando tutto ciò che incontra. Tenere presente il tempo di funzionamento della sega dopo lo spegnimento.

## **7 ASSEMBLAGGIO**

### **7.1 Sostituzione della lama della sega (Fig. 1)**

Utilizzare solo lame ben affilate e non danneggiate. Le lame che presentano crepe o che sono piegate devono essere sostituite immediatamente.

- Posizionare il fianco della sega circolare su una superficie piana
- Ruotare manualmente la lama della sega e contemporaneamente spingere il pulsante di blocco mandrino fino a bloccare la lama in posizione. Ruotare in senso antiorario il bullone fissaggio utilizzando la chiave esagonale.
- Rimuovere la flangia.
- Sollevare la protezione mediante la protezione leva e rimuovere la lama della sega.
- Rimuovere la lama della sega usata e posizionare quella nuova (9) con i denti rivolti nel senso di rotazione. Vedere la freccia nell'alloggiamento.
- Riportare la lama della sega nella posizione normale.



- Collocare la flangia sulla lama della sega e stringere la vite di fissaggio.



**Prima di sostituire la lama della sega disinserire sempre la spina dell'utensile.**

- Non usare lame con spessore superiore a quello del cuneo fenditore, né con denti dallo spessore inferiore a quello del cuneo. Non usare lame in acciaio HSS. Assicurarsi che il diametro del mandrino e l'alesaggio della lama corrispondano.

### **7.2 Regolazione della profondità di taglio (Fig. 2)**

- Allentare la leva di bloccaggio per la regolazione della profondità
- Tenere la piastra base ben appoggiata al bordo del pezzo in lavorazione e sollevare il corpo della sega fino a far raggiungere alla lama la profondità corretta stabilita dal calibro di misurazione profondità.
- Serrare la leva di bloccaggio per la regolazione della profondità.

### **7.3 Impostazione dell'angolo ortogonale (Fig. 3)**

L'angolo ortogonale consente infinite regolazioni comprese fra 0° and 45°.

- Allentare le viti di fissaggio (4).
- Impostare l'angolo ortogonale desiderato usando il righello (10).
- Serrare le viti di fissaggio.

### **7.4 Montaggio della guida parallela (Fig. 4)**

La guida parallela consente di tagliare parallelamente ad un bordo ad una distanza massima da quest'ultimo di 10 cm.

- Allentare la manopola di bloccaggio della guida angolare.
- Far scorrere la guida angolare attraverso le fessure della scarpa fino ad ottenere la larghezza desiderata.
- Serrare il bullone di bloccaggio per fissarlo in posizione.
- Al fine di ottenere tagli paralleli e sempre regolari, assicurarsi che la guida angolare sia appoggiata sul legno per tutta la sua lunghezza.

## **8 USO**

### **8.1 Istruzioni per l'uso**

- Fissare il pezzo da lavorare. Assicurarsi che il lato che sarà visibile dopo il taglio sia rivolto verso il basso, poiché il taglio è più preciso con questa inclinazione.
- Accendere l'utensile prima che venga a contatto con il pezzo. Non esercitare pressione sulla lama della sega. Dare all'utensile il tempo necessario per tagliare il pezzo.
- Tenere l'utensile con entrambe le mani e afferrando entrambe le impugnature. In questo modo si avrà un controllo perfetto sull'utensile.
- Per effettuare tagli diritti lungo una linea tracciata, usare il contrassegno per tagli diritti .
- Per effettuare tagli angolati lungo una linea tracciata, usare il contrassegno per tagli angolati.

### **8.2 Accensione e spegnimento (Fig. 5)**

- Per accendere la sega circolare, premere il pulsante di arresto di sicurezza (13) e tirare l'interruttore on/off (12).
- Per spegnere l'elettrooutensile, rilasciare il pulsante di accensione/spegnimento.

### **8.3 Aspirazione polveri**

E' possibile collegare un aspirapolveri al connettore di aspirazione, sia direttamente, sia ricorrendo ad un adattatore.

- Se necessario, collegare un adattatore al connettore (1).

- Usare preferibilmente un aspirapolvere per uso industriale.

## 9 PULIZIA E MANUTENZIONE



**Attenzione! Prima di eseguire qualsiasi intervento sull'apparecchio staccare la spina.**

### 9.1 Pulizia

- Mantenere pulite le aperture di ventilazione della macchina per evitare il surriscaldamento del motore.
- Pulire regolarmente l'alloggiamento della macchina con un panno morbido, di preferenza dopo ogni uso.
- Mantenere le aperture di ventilazione libere da polvere e sporcizia.
- Se la sporcizia non viene via usare un panno morbido inumidito con acqua saponata.



**Non usare mai solventi come petrolio, alcol, ammoniaca, ecc. Questi solventi possono danneggiare le parti di plastica.**

### 9.2 Lubrificazione)

- Di tanto in tanto, applicare olio alle filettature della vite di sicurezza.

## 10 DATI TECNICI

Tensione nominale	220-240V
Frequenza nominale	50 Hz
Potenza nominale	1200W
Velocità di rotazione	5800min <sup>-1</sup>
Diametro lama	185 mm
Lunghezza del cavo	2 m
Profondità di taglio max.	62mm
Capacità di taglio max. 45°	42 mm
Motore a spazzole al carbonio	Sì
Dimensioni alesaggio	20 mm
Angolo regolabile	Sì
Numero di denti	24
Impugnatura morbida	Sì
Protezione	Sì
Coperchi spazzole esterni per una più rapida sostituzione delle spazzole.	Sì
Tipo impugnatura secondaria	Impugnatura guida
Materiale base	Acciaio

## 11 RUMORE

Valori di emissione di rumore misurati in conformità allo standard applicabile. (K=3)

Livello di pressione acustica LpA	100dB(A)
Livello di potenza acustica LwA	111dB(A)



**ATTENZIONE! Indossare protezioni acustiche se la pressione acustica supera 85 dB(A).**

Il valore totale della vibrazione e i valori di emissione di rumore indicati sono stati misurati secondo un metodo di prova standardizzato e possono essere utilizzati per il confronto di un elettroutensile con un altro.



**Durante l'effettivo utilizzo dell'elettroutensile, le emissioni di vibrazione e rumore possono discostarsi dai valori indicati a seconda del modo in cui l'elettroutensile viene utilizzato, in particolare a seconda del tipo di pezzo che viene lavorato.**



**È necessario stabilire delle misure di sicurezza per la protezione dell'utente basate su una valutazione dell'inquinamento da vibrazione alle condizioni di utilizzo reali (a tal fine vanno tenute in considerazione tutte le parti del ciclo di esercizio, ad esempio i tempi in cui l'elettroutensile è spento e quelli in cui è acceso, ma funziona senza inquinamento).**

## 12 UFFICIO ASSISTENZA

- Gli interruttori guasti devono essere sostituiti dal nostro Servizio Assistenza.
- Se il cavo di alimentazione (oppure la spina) è danneggiato, sostituirlo con un altro reperibile presso il nostro Servizio Assistenza. La sostituzione del cavo di alimentazione deve essere eseguita solo dal nostro Servizio Assistenza (vedere l'elenco dei Centri in ultima pagina) o da personale qualificato (elettrotecnici).

## 13 CONSERVAZIONE

- Pulire con cura tutto l'apparecchio e i suoi accessori.
- Riporre l'apparecchio in posizione stabile e sicura, in un luogo fresco e asciutto fuori dalla portata dei bambini, evitando temperature eccessivamente alte o basse.
- Proteggerlo dall'esposizione diretta alla luce del sole. Se possibile conservarlo in un luogo buio.
- Non riporlo in sacchi di plastica per evitare accumuli di umidità.

## 14 GARANZIA

- Questo prodotto è garantito a norma di legge per un periodo di 24 mesi a decorrere dalla data dell'acquisto da parte del primo utilizzatore.
- La presente garanzia copre tutti i difetti di materiali o produzione, esclusi: batterie, caricabatterie, parti difettose soggette a normale usura quali cuscinetti, spazzole, cavi e spine o accessori quali trapani, punte di trapano, lame di seghe, ecc.; danni o difetti derivanti da incuria, incidenti o alterazioni; costi di trasporto.
- Sono esclusi dalle clausole della garanzia danni e/o difetti conseguenti all'uso non conforme.
- Si declina ogni responsabilità per eventuali lesioni provocate dall'uso non conforme dell'apparecchio.
- Le riparazioni devono essere affidate esclusivamente a un centro di assistenza ai clienti autorizzato da Powerplus tools.
- Per ulteriori informazioni, telefonare al numero 00 32 3 292 92 90.
- Tutti i costi di trasporto sono a carico del cliente, salvo accordi diversi in forma scritta.
- Non sono inoltre consentiti reclami sulla garanzia qualora il danno al dispositivo sia dovuto alle conseguenze di una manutenzione inadeguata o di un sovraccarico.
- Sono inderogabilmente esclusi dalla garanzia i danni derivati da infiltrazione di liquidi, penetrazione di polvere, danni intenzionali (perpetrati deliberatamente o dovuti a negligenza evidente), uso improprio (scopi per i quali il dispositivo non è idoneo), uso non competente (cioè senza rispettare le istruzioni fornite nel manuale), assemblaggio da

parte di personale inesperto, fulmini, tensione di rete errata. Questa clausola non è restrittiva.

- L'accettazione dei reclami in base al regolamento di questa garanzia non comporta in nessun caso la proroga del periodo di validità della stessa né l'inizio di un nuovo periodo di garanzia in caso di sostituzione del dispositivo.
- I dispositivi o i componenti sostituiti nel periodo della garanzia sono pertanto di proprietà di Varo NV.
- Ci riserviamo il diritto di respingere i reclami nei casi in cui non sia possibile verificare l'acquisto o quando sia evidente che il prodotto non è stato sottoposto a una corretta manutenzione. (pulizia delle aperture di ventilazione, regolare assistenza per le spazzole al carbonio, ecc.).
- Conservare lo scontrino come prova della data d'acquisto.
- L'apparecchio non smontato deve essere restituito al rivenditore in condizioni di pulizia accettabili, nella custodia preformata originale (se applicabile), accompagnato dalla prova d'acquisto.

## 15 AMBIENTE



Ove la macchina, in seguito ad uso prolungato, dovesse essere sostituita, non gettarla tra i rifiuti domestici, ma smaltirla in modo rispettoso per l'ambiente.

I rifiuti prodotti dalle macchine elettriche non possono essere trattati come i normali rifiuti domestici. Provvedere al riciclo laddove siano disponibili impianti adeguati. Consultare l'ente locale o il rivenditore per suggerimenti su raccolta e smaltimento.

**16 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**

Con la presente **VARO – Vic. Van Rompuy N.V** – Joseph Van Instraat 9 – B2500 Lier, Belgio, dichiara che

Descrizione dell'apparecchio:	Sega circolare 1200W
Marchio:	POWERplus
Numero articolo:	POWC2030

è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalle Direttive Europee in base all'applicazione delle norme europee armonizzate. Qualsiasi modifica effettuata sul prodotto rende nulla questa dichiarazione.

Direttive europee (inclusi eventuali emendamenti fino alla data della firma):

2011/65/EU  
2006/42/EC  
2014/30/EU

Norme europee armonizzate (inclusi eventuali emendamenti fino alla data della firma):

EN62841-1 2015  
EN62841-2-5 : 2014  
EN IEC55014-1 : 2021  
EN IEC55014-2 : 2021  
EN IEC 61000-3-2 : 2019  
EN61000-3-3 : 2013

Depositario della documentazione tecnica: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Il sottoscritto agisce in nome e per conto del CEO della società,

Ludo Mertens  
Regulatory Affairs – Compliance Manager  
18/01/2022, Lier - Belgium

1	UTILIZAÇÃO PREVISTA .....	3
2	DESCRIÇÃO (FIG. A) .....	3
3	LISTA DE CONTEÚDO DA EMBALAGEM .....	3
4	SÍMBOLOS .....	4
5	PROCEDIMENTOS GERAIS DE SEGURANÇA .....	4
5.1	Área de trabalho.....	4
5.2	Segurança elétrica .....	4
5.3	Segurança pessoal .....	5
5.4	Manuseamento e emprego de ferramentas elétricas com precaução .....	5
5.5	Assistência técnica.....	6
6	INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA SERRAS CIRCULARES .....	6
6.1	Função da proteção inferior .....	6
7	MONTAGEM.....	6
7.1	Substituição da lâmina da serra (Fig. 1).....	6
7.2	Ajuste da profundidade de corte (Fig. 2).....	7
7.3	Ajuste do ângulo de esquadria (Fig. 3).....	7
7.4	Montagem da guia paralela (Fig. 4).....	7
8	OPERAÇÃO .....	7
8.1	Instruções de utilização.....	7
8.2	Ligar e desligar (Fig. 5).....	7
8.3	Extração de poeiras .....	8
9	LIMPEZA E MANUTENÇÃO.....	8
9.1	Limpeza .....	8
9.2	Lubrificação.....	8
10	DADOS TÉCNICOS .....	8
11	RUÍDO .....	8
12	DEPARTAMENTO DE MANUTENÇÃO .....	9
13	ARMAZENAMENTO .....	9
14	GARANTIA .....	9

15	MEIO-AMBIENTE.....	10
16	DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE .....	11

**SERRA CIRCULAR 1200W 185MM  
POWC2030****1 UTILIZAÇÃO PREVISTA**

A sua serra circular foi projetada para serrar peças de madeira. A máquina deve ser usada exclusivamente com a mão direita. Não é adequada para utilização estacionária. Não adequado para uso profissional.



**AVISO! Antes de utilizar a máquina, leia atentamente este manual para garantir a sua própria segurança. Ceda apenas a sua ferramenta eléctrica juntamente com este manual de instruções.**

**2 DESCRIÇÃO (FIG. A)**

- |  |   |
|--|---|
| 1. Conector para o extrator de poeiras | 9. Lâmina de serra                              |
| 2. Cobertura da escova de carvão       | 10. Medidor angular                             |
| 3. Botão do bloqueio do fuso           | 11. Medidor de profundidade                     |
| 4. Botão de bloqueio do ajuste angular | 12. Interruptor Ligar/Desligar                  |
| 5. Botão de bloqueio da guia lateral   | 13. Botão de libertação                         |
| 6. Calço                               | 14. Punho da guia                               |
| 7. Guarda protetora                    | 15. Parafuso de ajuste da profundidade de corte |
| 8. Alavanca da guarda protetora        |   |

**3 LISTA DE CONTEÚDO DA EMBALAGEM**

- Retire todo o material da embalagem.
- Retire os suportes de embalagem e transporte ainda existentes (se houver).
- Verifique a existência de todo o conteúdo da embalagem.
- Verifique possíveis danos de transporte na ferramenta, no cabo de alimentação, na ficha elétrica e em todos os acessórios.
- Se possível, guarde a embalagem até ao fim do período de garantia. Elimine-a depois através do seu sistema de recolha de resíduos local.



**AVISO! Os materiais de embalagem não são brinquedos! As crianças não devem brincar com sacos de plástico! Perigo de asfixia!**

- 1 x serra circular
- 1 x barra-guia
- 1 x chave sextavada
- 1 x lâmina de serra (não montada)
- 1 x manual de instruções



**Caso haja partes em falta ou danificadas, por favor, contacte o seu comerciante.**



## 4 SÍMBOLOS

Neste manual e/ou na máquina são utilizados os seguintes símbolos:

	Indica o risco de ferimentos, perda de vida ou danos na ferramenta, se não seguir as instruções deste manual.		Leia cuidadosamente as instruções.
	Em conformidade com as normas de segurança essenciais aplicáveis das diretivas europeias.		Máquina classe II – Isolamento duplo – Não necessita de tomada com terra.
	Proteção obrigatória dos olhos.		Use luvas de protecção

## 5 PROCEDIMENTOS GERAIS DE SEGURANÇA

Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O não-cumprimento dos avisos e instruções podem provocar choque elétrico, incêndio e /ou ferimentos graves. Guarde todos os avisos e instruções para referência futura. O conceito utilizado a seguir de „Ferramenta elétrica” refere-se a ferramentas elétricas com cabo de alimentação ou alimentação por bateria (sem cabo elétrico).

### 5.1 Área de trabalho

- Mantenha a sua área de trabalho limpa e arrumada. A desordem e áreas de trabalho com pouca iluminação podem desencadear acidentes.
- Não trabalhe com o aparelho em ambientes com risco de explosão, onde se encontrem líquidos, gases ou poeiras inflamáveis. As ferramentas elétricas produzem faíscas, as quais podem inflamar as poeiras ou vapores.
- Mantenha as crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização da ferramenta elétrica. Em caso de distração, pode perder o controlo sobre o aparelho.

### 5.2 Segurança elétrica



**Certifique-se sempre que a tensão de alimentação corresponde à voltagem especificada na placa de características.**

- A ficha de ligação do aparelho tem que encaixar corretamente na tomada. A ficha não pode de forma alguma ser modificada. Não utilize nenhum adaptador juntamente com aparelhos ligados à terra. As fichas intactas e tomadas adequadas diminuem o risco de choque elétrico.
- Evite o contacto físico com superfícies ligadas à terra, tais como tubagens, aparelhos de aquecimento, fogões e frigoríficos. Existe um risco agravado de choque elétrico, se tiver contacto físico com terra.
- Mantenha o aparelho afastado de chuva ou humidade. A entrada de água num aparelho elétrico aumenta o risco de choque elétrico.
- Não utilize o cabo elétrico para segurar ou pendurar o aparelho ou para puxar a ficha da tomada. Mantenha o cabo elétrico afastado do calor, óleo, arestas afiadas ou de peças de aparelhos em movimento. Os cabos elétricos danificados ou dobrados aumentam o risco de choque elétrico.

- Se trabalhar com uma ferramenta elétrica ao ar livre, utilize apenas extensões que sejam também indicadas para uso no exterior. A utilização de uma extensão apropriada para uso no exterior diminui o risco de choque elétrico.
- Caso não seja possível evitar operar a ferramenta elétrica num local húmido, use um dispositivo contra corrente residual (RCD). O uso de um RCD reduz o risco de choque elétrico.

### **5.3 Segurança pessoal**

- Esteja atento. Esteja concentrado e seja sensato ao trabalhar com uma ferramenta elétrica. Não utilize o aparelho se estiver cansado ou sob a influência de estupefacientes, álcool ou medicamentos. Um momento de distração durante a utilização do aparelho pode provocar ferimentos graves.
- Use equipamento de proteção individual e use sempre óculos de proteção. O uso de equipamento de proteção individual, assim como máscaras anti-poeiras, calçado de segurança antiderrapante, capacete de segurança ou proteção auricular, conforme o tipo e aplicação da ferramenta elétrica, diminui o risco de ferimentos.
- Evite uma entrada em funcionamento acidental. Certifique-se de que o interruptor se encontra na posição “OFF (0)” (desligado), antes de inserir a ficha na tomada. Se tiver o dedo no interruptor ao segurar o aparelho ou ligar o aparelho à corrente elétrica com o interruptor ativado, podem resultar acidentes.
- Retire ferramentas de ajuste ou chaves de parafusos, antes de ligar o aparelho. Uma ferramenta ou chave que se encontre numa peça giratória do aparelho pode provocar ferimentos.
- Não se sobrevalorize. Tenha atenção a uma postura correta e mantenha sempre o equilíbrio. Desta forma, poderá controlar melhor o aparelho em situações inesperadas.
- Use vestuário apropriado. Não use roupas largas nem joias. Mantenha o cabelo, roupa e luvas a trabalhar afastados de peças em movimento. As roupas soltas, joias ou cabelos compridos soltos podem ser apanhados pelas peças em movimento.
- Se puderem ser montados dispositivos de aspiração e absorção de poeiras, certifique-se de que os mesmos estão ligados e são utilizados corretamente. A utilização destes dispositivos diminui o risco associados a poeiras.

### **5.4 Manuseamento e emprego de ferramentas elétricas com precaução**

- Não sobrecarregue o aparelho. Utilize a ferramenta elétrica indicada para o seu trabalho. Com a ferramenta elétrica adequada, trabalha melhor e de forma mais segura nas áreas a trabalhar indicadas.
- Não utilize uma ferramenta elétrica com o interruptor danificado. Uma ferramenta elétrica que não possa ser mais ligada ou desligada é perigosa e tem de ser reparada.
- Retire a ficha da tomada antes de proceder a ajustes no aparelho, substituir acessórios ou arrumar o aparelho. Esta medida de precaução impede o arranque acidental do aparelho.
- Guarde as ferramentas elétricas não utilizadas fora do alcance das crianças. Não permita que outras pessoas façam uso do aparelho, se não estiverem familiarizadas com o mesmo ou não tiverem lido estas instruções. As ferramentas elétricas são perigosas, se forem utilizadas por pessoas inexperientes.
- Faça a manutenção do aparelho com cuidado. Inspeccione se as peças móveis do aparelho funcionam corretamente e não bloqueiam, se as peças estão partidas ou danificadas de forma a comprometer o funcionamento do aparelho. Mandar reparar as peças danificadas antes da utilização do aparelho. Muitos acidentes têm a sua origem na manutenção incorreta das ferramentas elétricas.
- Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas. As ferramentas de corte com extremidades de corte afiadas, com uma manutenção correta, bloqueiam menos e são mais fáceis de manusear.

- Utilize a ferramenta elétrica, acessórios, ferramentas normalizadas, etc. de acordo com estas instruções para este tipo especial de aparelho. Tenha também em atenção as condições a trabalhar e a tarefa a executar. O emprego das ferramentas elétricas para aplicações diferentes das estipuladas pode desencadear situações de perigo.

### **5.5 Assistência técnica**

- Mandar reparar o seu aparelho apenas por técnicos qualificados e apenas com peças de substituição originais. Desta forma, é assegurado que a segurança do aparelho se mantém.

## **6 INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA SERRAS CIRCULARES**

- Mantenha as mãos longe da área de corte e da lâmina. Mantenha a outra mão no manípulo auxiliar ou na caixa do motor.
- Não meta as mãos debaixo da peça a trabalhar.
- Ajuste a profundidade de corte à espessura da peça a trabalhar.
- Nunca segure a peça a ser cortada nas suas mãos ou entre as suas pernas. Fixe a peça a trabalhar numa plataforma estável.
- Segure a ferramenta elétrica nas pegas isoladas durante a operação, na qual a ferramenta de corte poderia entrar em contacto com cabos escondidos ou o seu próprio cabo elétrico.
- Na aplicação de ranhuras, utilize sempre uma grelha ranhurada ou uma guia lateral linear.
- Utilize sempre lâminas do tamanho e do tipo certos (forma de diamante ou redonda) da abertura central do fuso.
- Nunca utilize discos distanciadores ou o parafuso gastos ou incorretos para a lâmina.

### **6.1 Função da proteção inferior**

- Verificar antes de cada utilização se a proteção inferior fecha na perfeição. Não operar a serra caso a proteção inferior não se movimente livremente ou se feche instantaneamente. Nunca grampear ou fixar a proteção inferior na posição aberta. Se a serra cair acidentalmente, a proteção inferior pode dobrar. Eleve a proteção inferior com a alavanca retrátil e certifique-se de que se movimenta livremente e não toca a lâmina ou qualquer outra peça, em todos os ângulos e profundidades de corte.
- Verificar a operação da mola da proteção inferior. Se a proteção e a mola não funcionarem devidamente, devem ser reparadas antes de serem utilizadas. A proteção inferior pode operar lentamente devido a peças danificadas, depósitos à base de borracha ou uma acumulação de resíduos.
- Assegurar que a placa de base da serra não se movimenta durante a realização do "corte de lançamento" quando a definição do bisel da lâmina não se encontrar a 90°. O movimento lateral da lâmina provocará união e provavelmente um recuo.
- Verificar sempre se a proteção inferior está a cobrir a lâmina antes de colocar a serra na bancada de trabalho ou no piso. Uma lâmina de cabotagem fará com que a serra se direcione para trás, cortando tudo aquilo que estiver no seu percurso. Ter cuidado com o tempo que leva à lâmina para parar depois de o interruptor ser libertado.

## **7 MONTAGEM**

### **7.1 Substituição da lâmina da serra (Fig. 1)**

Utilize apenas lâminas de serra afiadas e em perfeitas condições. As lâminas de serra partidas ou dobradas devem ser imediatamente substituídas.

- Coloque a serra circular de lado, numa superfície plana.
- Gire a lâmina da serra manualmente pressionando o botão de bloqueio do fuso até este bloquear a lâmina. Gire o parafuso de segurança da lâmina ao contrário do sentido dos ponteiros do relógio por meio de uma chave Allen.

- Retire a flange.
- Levante a guarda protetora através da sua alavanca e retire a lâmina da serra.
- Retire a lâmina de serra a substituir e coloque a nova com os dentes orientados para a direção de rotação. Observe a seta na estrutura.
- Volte a montar o resguardo da lâmina da serra na sua posição normal.
- Coloque a flange na lâmina da serra e aperte o parafuso de fixação.

**Desligue a ferramenta sempre antes de substituir a lâmina da serra.**

- Nunca utilize lâminas de serra com uma espessura superior à da faca de fender ou lâminas de serra com uma regulação de dentes inferior à espessura da faca.
- Não utilize lâminas de serra em aço HSS. Assegure-se de que o diâmetro do veio coincida com o diâmetro interno.

**7.2 Ajuste da profundidade de corte (Fig. 2)**

- Solte a alavanca de bloqueio do ajuste de profundidade.
- Segure a placa base de modo plano contra o canto da peça a trabalhar e levante o corpo da serra até a lâmina atingir a profundidade certa, determinada pelo medidor de profundidade.
- Aperte a alavanca de bloqueio do ajuste de profundidade.

**7.3 Ajuste do ângulo de esquadria (Fig. 3)**

O ângulo de esquadria pode variar infinitamente entre 0° e 45°.

- Solte os parafusos de fixação (4).
- Regule o ângulo de esquadria pretendido com a escala (10).
- Aperte bem os parafusos de fixação.

**7.4 Montagem da guia paralela (Fig. 4)**

A guia paralela permite efetuar cortes paralelos ao bordo a uma distância máxima de 10 cm.

- Solte o botão de bloqueio da guia lateral.
- Empurre a guia lateral para dentro das aberturas no calço até obterá a largura desejada.
- Aperte o parafuso de bloqueio para fixar esta posição.
- Assegure-se que a guia lateral esteja alinhada diretamente com a madeira para obter cortes paralelos em todo o comprimento.

## 8 OPERAÇÃO

**8.1 Instruções de utilização**

- Fixe a peça de trabalho. Certifique-se de que o lado que ficará visível posteriormente esteja orientado para baixo, já que o corte é mais preciso desse lado.
- Ligue a máquina antes desta tocar na peça de trabalho. Não exerça demasiada pressão sobre a lâmina da serra. Dê à máquina tempo suficiente para cortar a peça.
- Segure a máquina com as duas mãos, utilizando ambos os punhos. Isto assegura um ótimo controlo da máquina.
- Para efetuar cortes retos ao longo de uma linha desenhada, utilize a marca para cortes retos.
- Para efetuar cortes biselados ao longo de uma linha desenhada, utilize a marca para cortes em bisel.

**8.2 Ligar e desligar (Fig. 5)**

- Para ligar a serra circular pressione o botão de libertação (13) e ligue o interruptor Ligar/Desligar (12).
- Para desligar a ferramenta, liberte o interruptor Ligar/Desligar.

### 8.3 *Extração de poeiras*

É possível ligar um aspirador ao conector do extrator de poeiras já seja diretamente ou através de um adaptador.

- Se necessário, ligue um adaptador ao conector (1).
- De preferência, utilize um aspirador para uso industrial.

## 9 LIMPEZA E MANUTENÇÃO



**Atenção! Antes de levar a cabo intervenções no equipamento, retire a ficha da tomada.**

### 9.1 *Limpeza*

Mantenha as ranhuras de ventilação da máquina limpas, de modo a evitar o sobreaquecimento do motor.

Limpe regularmente a carcaça da máquina com um pano macio, de preferência após cada utilização.

Mantenha as ranhuras de ventilação livres de poeira e sujidade.

Se a sujidade não puder ser eliminada, use um pano macio humedecido com água e sabão.



**Nunca utilize solvente tais como o petróleo, álcool, água amoniacal, etc. Estes solventes poderão danificar as peças de plástico.**

### 9.2 *Lubrificação*

- De vez em quando, aplique uma gota de óleo à rosca do parafuso de bloqueio.

## 10 DADOS TÉCNICOS

Tensão nominal	220-240V
Frequência nominal	50 Hz
Potência nominal	1200W
Potência nominal	5800min <sup>-1</sup>
Velocidade de rotação	185 mm
Diâmetro da lâmina	2 m
Comprimento do cabo	62mm
Máx. profundidade de corte	42 mm
Más. capacidade de corte 45°	Sim
Profundidade de corte de plástico	20 mm
Tamanho do orifício	Sim
Ângulo ajustável	24 T
Número de dentes	Sim
Pega suave	Sim
Proteção	Sim
Do tipo para ambas as mãos	Punha da guia
Material da base	Aço

## 11 RUÍDO

Valores de emissão sonora, medidos em conformidade com a norma relevante. (K=3)

Nível de pressão acústica LpA	100dB(A)
Nível de potência acústica LwA	111dB(A)



**ATENÇÃO!** Use proteção de ouvidos quando a pressão sonora for superior a 85 dB(A).

aw (Vibração):

4.7m/s<sup>2</sup>

K = 1,5 m/s<sup>2</sup>

O valor total da vibração especificada e os valores de emissão de ruído especificados são medidos de acordo com um método de teste estandardizado e pode ser usado para comparar uma ferramenta elétrica com outra.



**A vibração e as emissões de ruído podem desviar-se dos valores especificados durante a utilização real da ferramenta elétrica, dependendo de como a ferramenta elétrica é usada.**



**É necessário estabelecer medidas de segurança para proteger o operador baseadas na estimativa da carga de vibração em condições reais de utilização (tendo em conta todas as partes do ciclo de operação, incluindo, por exemplo, tempos em que a ferramenta elétrica é desligada e tempos em que a ferramenta é desligada mas funciona sem carga).**

## 12 DEPARTAMENTO DE MANUTENÇÃO

- Os interruptores danificados devem ser substituídos pelo departamento de serviço pós-venda.
- Se o cabo de ligação (ou ficha eléctrica) estiver danificado, o mesmo tem de ser substituído por um cabo de ligação próprio, que pode ser obtido no nosso departamento de serviço pós-venda (serviço de assistência técnica). A substituição do cabo de ligação deve apenas ser efetuada pelo nosso departamento de serviço pós-venda (ver última página) ou por uma pessoa qualificada (eletricista).

## 13 ARMAZENAMENTO

- Limpe cuidadosamente a máquina e respetivos acessórios na totalidade.
- Armazene-a longe de crianças, numa posição estável e segura, num local fresco e seco, e evite as temperaturas demasiado altas ou demasiado baixas.
- Proteja-a da luz direta. Se possível, mantenha a máquina num local escuro.
- Não a coloque em sacos de nylon, visto que pode incorrer no risco de formação de humidade.

## 14 GARANTIA

- Este produto tem uma garantia de acordo com as regulamentações legais para um período de 24 meses efetivos a partir da data de aquisição pelo primeiro utilizador.
- Esta garantia cobre todas as falhas do material ou produção, mas não inclui: baterias, carregadores, peças com defeito por desgaste de utilização normal, como suportes, escovas, cabos e tomadas ou acessórios como brocas, lâminas de serra, etc., danos ou defeitos que sejam resultado de utilização indevida, acidentes ou alterações, nem os custos de transporte.
- Danos e/ou defeitos resultantes de utilização inadequada também não estão cobertos pelas condições de garantia.
- Renunciamos também qualquer responsabilidade por quaisquer ferimentos corporais resultantes de utilização inadequada da ferramenta.
- As reparações apenas devem ser levadas a cabo por um centro de serviço ao cliente autorizado para ferramentas Powerplus.
- A qualquer momento pode obter mais informação através do número 00 32 3 292 92 90.
- Quaisquer custos de transporte devem sempre ser imputados ao cliente, exceto se acordado de outra forma por escrito.

- Ao mesmo tempo, não pode ser entregue qualquer reivindicação de garantia, se o dano do aparelho resulta de uma manutenção negligente ou de uma sobrecarga.
- Uma exclusão definitiva da garantia resulta de danos causados por permeação de líquidos, penetração excessiva de poeira, danificação intencional (deliberadamente ou devido à grave falta de cuidados), uso não apropriado (utilização para fins não adequados para este aparelho), utilização não qualificada (p.ex. não respeitando as instruções dadas neste manual), montagem incorreta, queda de raio, voltagem de rede incorreta. Esta lista não é restritiva.
- Nunca a aceitação de reivindicações de garantia pode levar à prolongamento da garantia ou ao início de um novo período de garantia em caso da substituição do aparelho.
- Por isso, aparelhos ou componentes substituídos sob garantia ficam na posse de Varo NV.
- Nós reservamos o direito de rejeitar qualquer reivindicação onde a aquisição não possa ser verificada ou quando é visível que o produto não foi utilizado corretamente. (Limpeza das ranhuras de ventilação, escovas de carvão utilizadas com regularidade, ...)
- Deverá guardar o seu talão de compra como prova de aquisição do produto.
- A sua ferramenta desmontada deverá ser devolvida ao representante num estado de limpeza aceitável, na sua caixa de transporte original (aplicável às unidades acompanhadas da prova de compra).

## 15 MEIO-AMBIENTE



Se a sua máquina necessitar de ser substituída após uma utilização prolongada, não a coloque no lixo doméstico. Elimine-a de uma forma ecologicamente segura.

O lixo produzido pelas máquinas elétricas não pode ser eliminado com o lixo doméstico normal. Faça a reciclagem onde existam instalações adequadas. Consulte as autoridades locais ou o seu revendedor para conselhos sobre a recolha e a eliminação.

**16 DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE**

**VARO – Vic. Van Rompuy N.V** – Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Bélgica, declara que,

Designação do aparelho: Serra circular 1200 W  
Marca : POWERplus  
Modelo nº.: POWC2030

se encontra em conformidade com os requisitos essenciais e outras provisões relevantes das Diretivas Comunitárias aplicáveis, com base na aplicação das normas Europeias harmonizadas. Qualquer alteração não autorizada do equipamento anula esta declaração.

Diretivas Europeias (incluindo, se aplicável, as respetivas emendas até à data de assinatura):

2011/65/EU  
2006/42/EC  
2014/30/EU

Normas Europeias harmonizadas (incluindo, se aplicável, as respetivas emendas até à data de assinatura):

EN62841-1 2015  
EN62841-2-5 : 2014  
EN IEC55014-1 : 2021  
EN IEC55014-2 : 2021  
EN IEC 61000-3-2 : 2019  
EN61000-3-3 : 2013

Detentor da Documentação Técnica: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

O signatário atua em nome da administração da empresa,

Ludo Mertens  
Assuntos Regulamentares – Gestor de Conformidade  
18/01/2022, Lier - Belgium



1	TILTENKT BRUK .....	3
2	BESKRIVELSE (FIG. A) .....	3
3	PAKKENS INNHOLD .....	3
4	SYMBOLFORKLARING .....	4
5	GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER .....	4
5.1	<i>Arbeidsplassen</i> .....	4
5.2	<i>Elektrisk sikkerhet</i> .....	4
5.3	<i>Personssikkerhet</i> .....	5
5.4	<i>Vær nøyaktig og omhyggelig når du omgås elektroverktøy</i> .....	5
5.5	<i>Service</i> .....	5
6	ANBEFALTE SIKKERHETSREGLER FOR SIRKELSAGER .....	5
6.1	<i>Funksjonen til det nedre vernet</i> .....	6
7	MONTASJE .....	6
7.1	<i>Bytte sagblad (Fig. 1)</i> .....	6
7.2	<i>Stille inn sagdybde (Fig. 2)</i> .....	6
7.3	<i>Innstilling av gjæringsvinkel (Fig. 3)</i> .....	7
7.4	<i>Montere parallellanslag (Fig. 4)</i> .....	7
8	BRUK .....	7
8.1	<i>Anvisninger for bruk av maskinen</i> .....	7
8.2	<i>Slå maskinen på og av (Fig. 5)</i> .....	7
8.3	<i>Støvutsug</i> .....	7
9	RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD .....	7
9.1	<i>Rengjøring</i> .....	7
9.2	<i>Kontrollere og bytte karbonbørstene</i> .....	7
9.3	<i>Smøring</i> .....	8
10	TEKNISKE DATA .....	8
11	STØY .....	8
12	SERVICEAVDELING .....	9
13	OPPBEVARING .....	9
14	GARANTI .....	9

15	MILJØ.....	9
16	SAMSVARSERKLÆRING.....	10

# POWERPLUS

## SIRKELSAG 1200W 185MM

### POWC2030

POWC2030

NO

## 1 TILTENKT BRUK

Sirkelsagen din er beregnet på saging av arbeidsemner av tre. Maskinen passer bare for høyrehendt bruk. Maskinen er ikke egnet for stasjonær bruk. Egner seg ikke til profesjonelt bruk.



**ADVARSEL! Les og forstå denne brukerhåndboken før verktøyet tas i bruk, og ta vare på håndboken for fremtidig referanse. Hvis verktøyet leveres videre til en tredjeperson må også håndboken følge med.**

## 2 BESKRIVELSE (FIG. A)

- |                                  |                              |
|----------------------------------|------------------------------|
| 1. Støvutsugstilkobling          | 9. Sagblad                   |
| 2. Kullbørstedeksel              | 10. Vinkelmåler              |
| 3. Spindellåseknapp              | 11. Dybdemåler               |
| 4. Låseknapp for vinkeljustering | 12. På/av-bryter             |
| 5. Låseknapp for kantføring      | 13. Strømbrytersperre        |
| 6. Fotplate                      | 14. Ekstra håndtak           |
| 7. Vern                          | 15. Stilleskrue for sagdybde |
| 8. Spak for vern                 |                              |

## 3 PAKKENS INNHOLD

- Fjern alle pakkematerialer.
- Fjern all gjenværende innpakning og alle transportinnlegg (hvis aktuelt).
- Sjekk at pakkens innhold er fullstendig.
- Sjekk apparatet, strømfledningen, støpslet og alt tilbehør for transportskader.
- Ta vare på pakkematerialene så lenge som mulig, helst til slutten av garantiperioden. Deretter må du kaste det i ditt lokale avfallssystem.



**ADVARSEL: Emballasjen er ikke leketøy! Barn må ikke leke med plastposer! Kvelningsfare!**

- 1 x sirkelsag
- 1 x føringsstang
- 1 x unbrakonøkk el
- 1 x sagblad (ikke montert)
- 1 x instruksjonshåndbok



**Hvis du oppdager manglende eller skadede deler må du ta kontakt med forhandleren.**

## 4 SYMBOLFORKLARING

Følgende symbolene brukes i denne bruksanvisningen eller på maskinen:

	Indikerer risiko for personskader eller skader på verktøyet.		Les manualen før bruk.
	I overensstemmelse med de vesentligste, aktuelle sikkerhetsstandardene i EU-direktivene.		Klasse II-maskin – dobbeltisolert – krever ikke jordet støpsel.
	Bruk av øyebeskyttelse er påbudt.		Bruk hansker

## 5 GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER

Samtlige sikkerhetsregler og advarsler må leses. Hvis du ikke følger sikkerhetsreglene kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader. Begrepet "elektroverktøy" som er brukt i advarelsene henviser til elektroverktøy som drives fra strømmettet (med kabel) eller med batteri (uten kabel).

### 5.1 Arbeidsplassen

- Hold arbeidsplassen ren og ryddig. Rot og dårlig opplyst arbeidsområde kan føre til ulykker.
- Bruk apparatet i omgivelser som ikke er eksplosjonsfarlige og der det ikke finnes brennbare væsker, gasser eller støv. Elektroverktøy avgir gnister som kan antenne støv eller damp.
- Hold barn og andre personer unna når du bruker elektroverktøyet. Forstyrrelser kan føre til at du mister kontrollen over apparatet.

### 5.2 Elektrisk sikkerhet



**Kontroller alltid at strømtilførselen stemmer med spenningen på typeskiltet.**

- Støpslet på apparatet må passe i stikkkontakten. Støpslet må ikke endres. Ikke bruk overgangspluggere som ikke har samme beskyttelse som apparatet. Støpsler som ikke er modifisert og passende stikkontakter reduserer faren for elektrisk støt.
- Unngå kroppskontakt med jordede flater, som rør, varmeovner og kjøleskap. Jordingen av disse øker faren for elektrisk støt.
- Hold apparatet unna regn og fuktighet. Inntrenging av vann i apparatet øker faren for elektrisk støt.
- Ikke bruk kabelen til å bære apparatet, henge det opp eller når du trekker støpslet ut av stikkkontakten. Hold kabelen unna varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler på apparatet. Skadete eller krøllete kabler øker faren for elektrisk støt.
- Når du bruker elektroverktøy utendørs må du bare bruke skjøtekabler som er tillatt brukt utendørs. Bruk av skjøtekabler som er beregnet på utendørs bruk reduserer faren for elektrisk støt.
- Hvis du må bruke elektroverktøy på områder med mye fuktighet, må du bruke et overspenningsvern. Hvis du bruker et overspenningsvern vil du redusere faren for støt.

### **5.3 Personssikkerhet**

- Elektroverktøy må brukes med sunn fornuft. Ikke bruk apparatet hvis du er trøtt eller er påvirket av narkotika, alkohol eller medikamenter. Et øyeblikks uoppmerksomhet når du bruker apparatet kan føre til personskader.
- Bruk personlig verneutstyr og bruk alltid vernebriller. Bruk av personlig verneutstyr som støvmaske, sklisikre vernesko, hjelm eller hørselsvern, når forholdene krever det, reduserer faren for personskader.
- Unngå utilsikket oppstart. Forsikre deg om at bryteren er slått AV før du plugges inn støpslet. Hvis du bærer elektroverktøy med fingeren på bryteren, eller hvis du plugges inn et verktøy med bryteren PÅ, inviterer du til ulykker.
- Fjern justeringsverktøy eller skrunøkler før du slår på apparatet. Et verktøy eller nøkkel som blir sittende i elektroverktøyets bevegelige deler kan føre til personskade.
- Ikke strekk deg for langt. Pass på at du står støtt og at du alltid er i balanse. På denne måten kan du være i stand til å kontrollere verktøyet også i uventede situasjoner.
- Bruk egnede klær. Ikke bruk vide klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler. Løse klær, smykker eller langt hår kan henge seg opp i bevegelige deler.
- Når det kan monteres støvavsug- og oppsamlingsinnretninger, må du forsikre deg om at disse er riktig tilkoblet og at de brukes riktig. Bruk av slike innretninger kan redusere støvrelaterte farer.

### **5.4 Vær nøyaktig og omhyggelig når du omgås elektroverktøy**

- Ikke overbelast apparatet. Bruk riktig elektroverktøy i forhold til arbeidet som skal utføres. Korrekt elektroverktøy vil gjøre jobben bedre og sikrere når det arbeider innenfor den belastningen det er beregnet til.
- Ikke bruk elektroverktøyet hvis bryteren ikke kan slå det på og av. Hvis det ikke lenger er mulig å kontrollere elektroverktøyet med bryteren, er det farlig å bruke og må repareres.
- Trekk støpslet ut av stikkkontakten før du gjør justeringer, skifter tilbehør eller setter bort verktøyet. Disse forholdsreglene forhindrer at apparatet startes utilsikket.
- Oppbevar elektroverktøy som ikke skal brukes utenfor barns rekkevidde. Ikke la personer du ikke stoler på eller som ikke har lest denne bruksanvisningen bruke apparatet. Elektroverktøy er farlige når de brukes av uerfarne personer.
- Elektroverktøy må vedlikeholdes. Kontroller at bevegelige deler fungerer som de skal og ikke klemmer, om deler er brukket eller skadet og alle andre forhold som kan ha innvirkning på verktøyets funksjon. Reparer skadete deler før du bruker verktøyet. Mange ulykker skyldes dårlig vedlikeholdte elektroverktøy.
- Hold kutteverktøy skarpe og rene. Omhyggelig vedlikeholdte kutteverktøy med skarpe kuttekanter klemmer mindre og er lettere å bruke.
- Bruk elektroverktøy, tilbehør, innsatser osv. i samsvar med denne bruksanvisningen og i samsvar med spesielle anvisninger som gjelder for respektive verktøyet. Ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres. Bruk av elektroverktøy til annet enn tiltenkt formål kan føre til farlige situasjoner.

### **5.5 Service**

- La bare kvalifiserte fagfolk reparere elektroverktøyet, og bruk bare originale reservedeler. På denne måten kan du være sikker på at verktøyet er sikkert å bruke.

## **6 ANBEFALTE SIKKERHETSREGLER FOR SIRKELSAGER**

- Hold hendene unna sageområdet og bladet. Hold den andre hånden på ekstrahåndtaket eller motorhuset.
- Ikke ta inn under arbeidsstykket.
- Juster sagedybden etter tykkelsen på arbeidsstykket.
- Hold aldri stykket som sages i hendene eller over et ben. Fest arbeidsstykket til et stabilt underlag.

- Hold verktøyet i de isolerte gripeflatene når du utfører en handling der et kutteverktøy kan komme i kontakt med skjulte ledninger eller egen ledning.
- Ved kløyving må du alltid bruke et kløyveanslag eller en rett kantføring.
- Bruk alltid blader med korrekt størrelse og form (diamantformet eller rund) på akselhullene.
- Bruk aldri skadede eller ukorrekte bladskiver eller bolter.

### **6.1 Funksjonen til det nedre vernet**

- Kontroller at det nedre vernet lukker seg fullstendig før hver bruk. Ikke bruk sagen hvis det nedre vernet ikke kan bevege seg fritt og lukke seg umiddelbart. Du må aldri feste eller klemme fast det nedre vernet i åpen posisjon. Hvis du er uheldig og mister sagen, kan det være at det nedre vernet blir bøyd. Hev det nedre vernet med tilbaketrekkingshåndtaket og kontroller at det kan bevege seg fritt og at det ikke kommer i kontakt med sagbladet eller andre deler, uansett kuttevinkel eller -dybde.
- Kontroller funksjonaliteten til fjæren til det nedre vernet. Hvis vernet og fjæren ikke fungerer korrekt, må du levere sagen til service før du kan bruke den. Det nedre vernet kan være tregt hvis noen av delene er skadet, hvis det har satt seg fast seige avsetninger eller det er tilstoppet med smuss.
- Forsikre deg om at bunnplaten til sagen ikke kan flytte på seg mens du utfører "stikkuttet" hvis gjæringsvinkelen ikke er stilt til 90°. Sagblad som beveger seg sideveis kan fort sette seg fast og føre til tilbakeslag.
- Forsikre deg alltid om at det nedre vernet dekker sagbladet før du setter fra deg sagen på en benk eller et bord. Et ubeskyttet sagblad kan føre til at sagen trekker seg bakover, og kutter gjenstander den kommer i kontakt med underveis. Vær oppmerksom på den tiden det tar for sagbladet å stanse fullstendig etter at du har sluppet avtrekkerbryteren.

## **7 MONTASJE**

### **7.1 Bytte sagblad (Fig. 1)**

Bruk bare skarpe, uskadede sagblader.

Bytt straks ut sprukne eller bøyde sagblader.

- Legg sirkelsagen på siden på et flatt underlag.
- Roter sagbladet for hånd mens du trykker i spindellåseknappen til bladet låses. Drei bladklemmebolten mot klokken med bruk av en sekskantnøkkel.
- Ta av flensen.
- Løft vernet med spaken og ta av sagbladet.
- Ta av det gamle sagbladet og sett det nye bladet med tennene i dreieretningen. Se pilen på maskinkassen.
- Drei verneleddet tilbake til hvilestilling.
- Sett flensen på sagbladet og stram monteringskraven.



**Trekk alltid støpslet ut av kontakten før du bytter sagblad.**

- Bruk aldri sagblader som er tykkere enn spaltekilens, eller sagblader med en tannsetting som er smalere enn tykkelsen på spaltekilens.
- Ikke bruk sagblader av HSS-stål. Kontroller at diameteren på spindelen tilsvarer borediameteren.

### **7.2 Stille inn sagdybde (Fig. 2)**

- Løsne låsespaken for dybdejustering.
- Hold bunnplaten flatt mot kanten på arbeidsstykket og løft sagkroppen til bladet er på riktig dybde i.h.t. dybdemåleren.
- Fest låsespaken for dybdejustering.

### 7.3 Innstilling av gjæringsvinkel (Fig. 3)

Gjæringsvinkelen kan stilles inn trinnløst mellom 0° og 45°.

- Løsne låseskruene (4).
- Still inn ønsket gjæringsvinkel ved hjelp av skalaen (10).
- Stram til låseskruene.

### 7.4 Montere parallellanslag (Fig. 4)

Med parallellanslaget kan du sage opptil 10 cm parallelt med en kant.

- Løsne kantføringens låseknott.
- Skyv kantføringen gjennom sporene i skoen, til ønsket bredde.
- Stram til låsebolten for å holde den på plass.
- Påse at kantføringen hviler mot treet i hele lengden for å oppnå konsistente parallellkutt.

## 8 BRUK

### 8.1 Anvisninger for bruk av maskinen

- Fest arbeidsemnet. Pass på at siden som skal være synlig ligger ned, fordi sagsnittet er mest nøyaktig på denne siden.
- Start maskinen før den berører arbeidsemnet. Ikke bruk makt for å presse på sagbladet. Gi maskinen tid til å sage seg gjennom arbeidsstykket.
- Hold maskinen fast i begge håndtakene. Slik får du maksimal kontroll over maskinen.
- Til rett saging langs en trukket linje bruker du markeringen for rett saging.
- Til fasesaging langs en trukket linje bruker du markeringen for faser.

### 8.2 Slå maskinen på og av (Fig. 5)

- Du slår på sirkelsagen ved å trykke inn opplåsingsknappen (13) samtidig som du klemmer inn PÅ/AV-bryteren (12).
- For å slå av maskinen, slipper du bare på/av - bryteren (12).

### 8.3 Støvsug

Du kan koble en støvsuger til støvutsugskoblingen, enten direkte på uttaket eller via en adapter.

- Sett om nødvendig en adapter på koblingen (1).
- Bruk helst en industristøvsuger.

## 9 RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD



**OBS! Trekk støpslet ut av stikkkontakten før du utfører noe arbeid på maskinen.**

### 9.1 Rengjøring

- Hold ventilasjonssporene på maskinen rene for å unngå at motoren overoppfetes.
- Rengjør maskinhuset regelmessig jevnlig med en myk klut, helst etter hver gangs bruk.
- Sørg for at ventilasjonssporene er fri for støv og skitt.
- Gjenstridig skitt fjernes med en myk klut som er fuktet med såpevann.



**Bruk ikke løsemidler som bensin, alkohol, ammoniakk osv. Slike stoffer skader kunststoffdelene.**

### 9.2 Kontrollere og bytte karbonbørstene

Karbonbørstene må kontrolleres med jevne mellomrom.

- Ved slitasje bytter du begge karbonbørstene samtidig.
- Når du har satt på nye karbonbørster, må du la maskinen gå uten belastning i 15 minutter.



Du må bare bruke karbonbørster av riktig type.

### 9.3 Smøring

- Smør gjengene på låseskruen med en dråpe olje med jevne mellomrom.

## 10 TEKNISKE DATA

Nominell spenning	220-240V
Nominell frekvens	50 Hz
Nominell effekt	1200W
Rotasjonshastighet	5800min <sup>-1</sup>
Bladdiameter	185 mm
Ledningens lengde	2 m
Maks. kuttedybde	62 mm
Maks. kuttekapasitet 45°	42 mm
Kullbørstemotor	Ja
Borstørrelse	20 mm
Justerbar vinkel	Ja
Antall tenner	24 T
Mykt grep	Ja
Sikkerhetsdeksel	Ja
Eksterne børstehetter for hurtig skifte av kullbørster	Ja
Andre håndtakstype	Styrehåndtak
Basemateriale	Stål

## 11 STØY

Støyemisjonsverdier målt i samsvar med relevant standard. (K=3)

Lydtryknivå LpA	100dB(A)
Lydeffektnivå LwA	111dB(A)



**VIKTIG! Bruk hørselsvern når lydtrykket er over 85 dB(A).**

aw (Vibrasjon):	4.7m/s <sup>2</sup>	K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
-----------------	---------------------	--------------------------

De spesifiserte totalverdiene for vibrasjon og det spesifiserte støyutslippet ble målt i henhold til en standardisert testmetode, og kan benyttes for å sammenligne ulike elektroverktøy med hverandre.



**Vibrasjonsutslippene og støyutslippene under normal drift av elektroverktøyet kan skille seg fra de erklærte utslippsverdiene. Dette avhenger av hvordan verktøyet blir brukt.**



**Vær oppmerksom på at sikkerhetstiltakene for å beskytte operatøren, er basert på antatt eksponering under faktiske bruksforhold (og tar hensyn til alle delene av driftssyklusen, som f.eks. tiden da verktøyet er slått av og når motoren går på tomgang, i tillegg til tiden da avtrekkeren er aktivert).**



## 12 SERVICEAVDELING

- Skadede brytere må byttes ut av vårt serviceverksted.
- Hvis det oppstår skade på strømkabelen (eller støpslet), må denne byttes ut med en ny spesialkabel som fås kjøpt hos vår kundeservice. Strømkabelen må bare skiftes av vår kundeservice (se siste side) eller av en kvalifisert person (elektriker).

## 13 OPPBEVARING

- Gjør maskinen og tilbehøret grundig rent.
- Oppbevar maskinen utenfor barnas rekkevidde, i stabil og sikker stilling, på et kjølig og tørt sted. Unngå for høye eller lave temperaturer.
- Beskytt maskinen mot direkte sollys. Oppbevar den om mulig i mørke.
- Ikke oppbevar maskinen under plast, dette skaper fuktighet.

## 14 GARANTI

- Dette produktet garanteres i samsvar med lovens bestemmelser for en periode på 24 måneder fra datoen produktet ble kjøpt av første bruker.
- Denne garantien dekker alle material- eller produksjonsfeil, med unntak av: batterier, ladere, vanlige slitasjefeil på deler som lagre, børster, ledninger og pluggen eller på tilbehør som bor, borebits, sagblader osv. eller skade eller feil som skyldes misbruk, uhell eller endringer. Garantien dekker heller ikke kostnader ved forsendelse.
- Skader og/eller defekter som skyldes ukorrekt bruk dekkes heller ikke av garantien.
- Vi fraskriver oss også alt ansvar for personskader som skyldes ukorrekt bruk av verktøyet.
- Reparasjoner må utføres ved et autorisert kundeservicesenter for Powerplus verktøy.
- Du kan alltid få flere opplysninger ved å ringe 00 32 3 292 92 90.
- Alle transportkostnader skal alltid betales av kunden, med mindre noe annet er skriftlig avtalt.
- Garantien dekker ikke skader som skyldes manglende vedlikehold eller overbelastning.
- Garantien dekker bestemt ikke skader som skyldes inntrenging av væsker, inntrenging av mye støv, overlatt skade (med hensikt eller ved grov uaktsomhet), feilaktig bruk (bruk til noe produktet ikke er beregnet på), ikke-kompetent bruk (for eksempel ved at anvisningene i håndboken ignoreres), feilaktig montering, lynnedslag eller feil nettspenning. Denne listen er ikke begrensende.
- Garantikrav som aksepteres vil aldri føre til en forlengelse av garantiperioden. Heller ikke vil en ny garantiperiode starte dersom produktet erstattes.
- Produkter eller deler som erstattes under garantien, tilfaller Varo NV.
- Vi forbeholder oss retten til å avvise ethvert krav der kjøpet ikke kan verifiseres, eller når det er åpenbart at produktet ikke har blitt korrekt vedlikeholdt (rene ventilasjonsåpninger, kullbørster skiftet regelmessig, osv.).
- Du må ta vare på kvitteringen som bevis på datoen for kjøpet.
- Verktøyet må returneres til din forhandler (uten demontering) i en akseptabel, ren tilstand (i originalemballasjen), sammen med kvittering på kjøpet.

## 15 MILJØ



Hvis det skulle være nødvendig å skifte ut maskinen etter lang tids bruk, må den ikke kastes i husholdningsavfallet. Kast den på en miljømessig forsvarlig måte. Avfall produsert av elektriske maskiner bør ikke bli behandlet som normalt husholdningsavfall. Sørg for å resirkulere der hvor spesialanlegg eksisterer. Be lokale myndigheter eller forhandler om råd angående tømning og resirkulering.

**16 SAMSVARERKLÆRING**

**VARO – Vic. Van Rompuy N.V.** – Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Belgia, erklærer at,

Produkt: Sirkelsag 1200 W  
Merke: POWERplus  
Modell: POWC2030

oppfyller de vesentlige kravene og andre relevante bestemmelser i gjeldende EU-direktiver, basert på bruken av europeiske, harmoniserte standarder. Enhver uautorisert endring av apparatet vil annullere denne erklæringen.

EU-Direktiver (med eventuelle endringer inntil dato for underskrift):

2011/65/EU  
2006/42/EC  
2014/30/EU

Europeiske harmoniserte standarder (med eventuelle endringer inntil dato for underskrift):

EN62841-1 2015  
EN62841-2-5 : 2014  
EN IEC55014-1 : 2021  
EN IEC55014-2 : 2021  
EN IEC 61000-3-2 : 2019  
EN61000-3-3 : 2013

Oppbevarer av teknisk dokumentasjon: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Undertegnede handler på vegne av selskapets CEO,

Ludo Mertens  
Regulatoriske saker - Samsvarsleder  
18/01/2022, Lier - Belgium

1	TILSIGTET BRUG .....	2
2	BESKRIVELSE (FIG. A) .....	2
3	MEDFØLGENDE INDHOLD .....	2
4	SYMBOLER.....	3
5	ALMINDELIGE SIKKERHEDSANVISNINGER FOR EL-VÆRKTØJ 3	
5.1	<i>Arbejdsområde</i> .....	3
5.2	<i>Elektrisk sikkerhed</i> .....	3
5.3	<i>Personlig sikkerhed</i> .....	4
5.4	<i>Omhyggelig håndtering og anvendelse af el-værktøjer</i> .....	4
5.5	<i>Service</i> .....	4
6	SUPPLERENDE SIKKERHEDSFORSKRIFTER FOR RUNDSAVE 5	
6.1	<i>Den nederste skærmlades funktion</i> .....	5
7	MONTERING .....	5
7.1	<i>Udskiftning af klingen (Fig. 1)</i> .....	5
7.2	<i>Indstilling af savdybden (Fig. 2)</i> .....	6
7.3	<i>Indstilling af geringsvinklen (Fig. 3)</i> .....	6
7.4	<i>Montering af parallelanslaget (Fig. 4)</i> .....	6
8	BETJENING .....	6
8.1	<i>Brugsanvisning</i> .....	6
8.2	<i>Tænde og slukke (Fig. 5)</i> .....	6
8.3	<i>Støvafsugning</i> .....	6
9	RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE.....	6
9.1	<i>Rengøring</i> .....	6
9.2	<i>Smøring</i> .....	7
10	TEKNISKE DATA.....	7
11	STØJ.....	7
12	SERVICEAFDELING.....	8
13	OPBEVARING .....	8
14	GARANTI.....	8

15 MILJØ ..... 9

16 KONFORMITETSERKLÆRING ..... 9

**RUNDSAV 1200W 185MM  
POWC2030****1 TILSIGTET BRUG**

Denne rundsav er beregnet til savning af arbejdsemner af træ. Maskinen er kun egnet til højrehåandede brugere. Maskinen er ikke beregnet til stationær brug. Ikke egnet til erhvervsmæssig brug.



**ADVARSEL! Læs af hensyn til sikkerheden denne vejledning omhyggeligt, før maskinen tages i brug. Giv kun el-værktøjet videre til andre sammen med denne vejledning.**

**2 BESKRIVELSE (FIG. A)**

- |                                 |                              |
|---------------------------------|------------------------------|
| 1. Støvsugertilslutning         | 9. Savblad                   |
| 2. Dæksel til kulbørste         | 10. Vinkelmåler              |
| 3. Spindel til låseknop         | 11. Dybdemåler               |
| 4. Låseknop til vinkeljustering | 12. Tænd/sluk-kontakt        |
| 5. Låseknop til kantstyr        | 13. Startspærre              |
| 6. Savsko                       | 14. Ekstra håndtag           |
| 7. Beskyttelsesskjold           | 15. Stilleskrue for savdybde |
| 8. Greb til beskyttelsesskjold  |                              |

**3 MEDFØLGENDE INDHOLD**

- Fjern al emballage.
- Fjern resterende emballage og forsendelsesmateriale (om nødvendigt).
- Kontroller, at hele pakkens indhold er der.
- Kontroller værktøjet, strømledningen, strømstikket og alt tilbehør for beskadigelser under transporten.
- Opbevar emballagen så lang tid som muligt indtil garantiperiodens ophør. Kasser det i dit lokale affaldssystem bagefter.



**ADVARSEL: Emballage er ikke legetøj! Børn må ikke lege med plastikposer!  
Risiko for kvælning!**

- 1 x rundsav
- 1 x føringssskinne
- 1 x unbrakonøgle
- 1 x savblad (ikke monteret)
- 1 x instruktionsbog



**Kontakt venligst forhandleren, når der mangler dele, eller de er beskadigede.**

## 4 SYMBOLER

I denne brugervejledning og/eller på maskinen anvendes der følgende piktoagrammer:

	Symboliserer risiko for personskader eller skader på værktøjet.		Læs vejledningen før brug.
	I overensstemmelse med grundlæggende sikkerhedsstandarder i de europæiske direktiver.		Klasse II maskine – Dobbelt isolering – Du behøver ingen jordforbindelsesstik.
	Brug af øjenværn påkrævet.		Brug handsker

## 5 ALMINDELIGE SIKKERHEDSANVISNINGER FOR EL-VÆRKTØJ

OBS! Samtlige anvisninger bør læses. Fejl p.g.a. manglende overholdelse af anvisningerne nedenfor kan forårsage elektriske stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser. Begrebet „El-værktøj” i det følgende refererer til netdrevne el-værktøjer (med netkabel) eller batteridrevet (trådløst) el-værktøj.

### 5.1 Arbejdsområde

- Hold arbejdsområdet rent og ryddeligt. Uorden og arbejdsområder med dårlig belysning kan medføre ulykker.
- Med dette værktøj må der ikke arbejdes i omgivelser med eksplosionsfare, hvor der findes brændbare væsker, gas eller støv. El-værktøjer producerer gnister, som kan antænde støvet eller dampene.
- Hold børn og andre personer væk, mens el-værktøjet benyttes. Hvis man distraheres, kan man miste kontrollen over værktøjet.

### 5.2 Elektrisk sikkerhed



**Kontroller altid at strømforsyningen svarer til spændingen på mærkepladen.**

- Værktøjets tilslutningsstik skal passe ind i stikdåsen. Netstikket må ikke ændres på nogen måde. Brug ingen adapterstik sammen med apparater med beskyttelsesjording. Uændrede netstik og passende stikdåser reducerer faren for elektriske stød.
- Undgå kropskontakt med jordede overflader, f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe. Der er øget fare for elektriske stød, når kroppen er jordet.
- Hold værktøjet væk fra regn og fugtighed. Indtrængning af vand i et el-værktøj øger faren for elektriske stød.
- Netkablet må ikke misbruges til at bære værktøjet, hænge det op eller trække netstikket ud af stikdåsen. Hold netkablet væk fra varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele af værktøjet. Beskadigede eller indfildrede netkabler øger faren for elektriske stød.
- Hvis der arbejdes udendørs med et el-værktøj, må der kun bruges forlængerkabler, som er tilladt til udendørs anvendelse. Anvendelse af et forlængerkabel, som er egnet til udendørs anvendelse, reducerer faren for elektriske stød.

- Hvis el-værktøjet skal anvendes et sted, hvor det er hurtigt, skal der anvendes en strømforsyning der er beskyttet mod anløbsstrøm/reststrøm. Anvendelse af en reststrømsenhed reducerer risikoen for elektrisk stød.

### **5.3 Personlig sikkerhed**

- Vær opmærksom. Hold øje med, hvad du gør, og brug el-værktøjet med fornuft. Brug ikke værktøjet, hvis du er træt eller påvirket af narkotika, alkohol eller lægemidler. Et øjeblikvis uopmærksomhed ved anvendelsen af værktøjet kan medføre alvorlige kvæstelser.
- Brug personligt sikkerhedsudstyr og altid sikkerhedsbriller. Anvendelse af personligt sikkerhedsudstyr; f.eks. støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn, alt efter el-værktøjets art og anvendelse, reducerer faren for kvæstelser.
- Undgå utilsigtet ibrugtagning. Kontrollér, at afbryderen er i positionen "FRA (0)", inden netstikket sættes ind i stikdåsen. Hvis man har fingeren på afbryderen, mens værktøjet bæres, eller tilslutter værktøjet til strømforsyningen i tændt tilstand, kan der ske ulykker.
- Fjern indstillingsværktøjer eller skruenøgler, inden værktøjet tændes. Et værktøj eller en nøgle, som befinder sig en drejende del af værktøjet, kan forårsage kvæstelser.
- Overvurdér ikke dine evner. Sørg altid for, at du står sikkert og er i balance. På denne måde kan værktøjet styres bedre i uventede situationer.
- Brug egnet beklædning. Bær ikke løst siddende tøj eller smykker. Hold håret, tøj og handsker væk fra bevægelige dele. Løst siddende tøj, smykker eller langt hår kan gribes af bevægelige dele.
- Hvis der monteres støvudsugnings- og opsamlingsanordninger, skal man kontrollere, at disse er tilsluttet og anvendes korrekt. Anvendelse af disse anordninger reducerer farer, der skyldes støv.

### **5.4 Omhyggelig håndtering og anvendelse af el-værktøjer**

- Overbelast ikke værktøjet. Brug det el-værktøj, der er beregnet til det arbejde, der skal udføres. Med det passende el-værktøj arbejder man bedre og mere sikkert inden for det oplyste ydelsesområde.
- Brug ikke el-værktøjer med defekte afbrydere. Et el-værktøj, som ikke længere kan tændes eller slukkes, er farligt og skal repareres.
- Træk netstikket ud af stikdåsen, inden der foretages justeringer på værktøjet, tilbehørsdele skiftes ud eller værktøjet renses. Denne sikkerhedsforanstaltning forhindrer utilsigtet start af værktøjet.
- El-værktøjer, som ikke benyttes, skal opbevares udenfor børns rækkevidde. Giv ikke personer, som ikke er fortrolige med værktøjet eller ikke har læst disse anvisninger, lov til at bruge værktøjet. El-værktøjer er farlige, hvis de anvendes af uerfarne personer.
- Vedligehold værktøjet omhyggeligt. Kontrollér, at bevægelige dele af værktøjet fungerer upåklageligt og ikke sidder fast, og om dele er knækket eller beskadiget på en sådan måde, at værktøjets funktion påvirkes. Beskadigede dele skal repareres, inden værktøjet bruges. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdte el-værktøjer.
- Hold skærende værktøjer skarpe og rene. Omhyggeligt vedligeholdte skærende værktøjer med skarpe skærekanter komme ikke til at sidde fast og er lettere at styre.
- Brug el-værktøjer, tilbehør, ekstraudstyr osv. i overensstemmelse med disse anvisninger og sådan, som det er foreskrevet for den pågældende type apparat. Tag i denne forbindelse hensyn til arbejdsbetingelserne og det arbejde, der skal udføres. Brug af el-værktøjer til andre anvendelser end de tiltænkte kan medføre farlige situationer.

### **5.5 Service**

- Værktøjet må kun repareres af kvalificeret fagpersonale og med originale reservedele. Dette sikrer, at værktøjets sikkerhed bevares.

## 6 SUPPLERENDE SIKKERHEDSFORSKRIFTER FOR RUNDSAVE

- Hold hænderne væk fra skæreområdet og knivene. Hold den anden hånd på hjælpegrebet eller motorhuset.
- Tag ikke fat under arbejdsemnet.
- Juster skæredybden til emnets tykkelse.
- Hold aldrig emnet, der skæres, i dine hænder eller over dit ben. Fastgør emnet til en stabil platform.
- Hold fast i redskabet i de isolerede gribflader, når der arbejdes og saven kan komme i kontakt med skjult ledningsføring eller dens egen ledning.
- Når der skal tages fat i emnet, skal der altid anvendes et parallelanslag eller et lige kantstyr.
- Anvend altid klinger med den korrekte størrelse og form (diamant versus rund) for akselhuller.
- Anvend aldrig beskadigede eller ukorrekte skiver eller bolte.

### 6.1 Den nederste skærmlades funktion

- Kontroller før hver brug, at den nederste skærmlade lukker korrekt. Brug ikke saven, hvis den nederste skærmlade ikke bevæger sig frit og lukker øjeblikkelig. Den nederste skærmlade må aldrig blokeres eller bindes fast i åben stilling. Hvis saven tages ved et uheld, kan den nederste skærmlade blive bøjet. Løft den nederste skærmlade med tilbagetrækningshåndtaget og kontroller, at den bevæger sig frit og ikke berører bladet eller nogen anden del ved alle vinkler og skæredybder.
- Kontroller funktionen af den nederste skærmlades fjeder. Hvis skærmladen og fjederen ikke fungerer korrekt, skal de serviceres inden brug. Den nederste skærmlade kan fungere trægt som følge af beskadigede dele, klæbrige belægninger eller ophobning af restmateriale.
- Kontroller, at savens bundplade ikke bevæger sig, når der udføres indstikssavning og indstillingen af bladets smig ikke er 90°. Blade, der bevæger sig sidelæns vil forårsage binding og sandsynligvis tilbageslag.
- Kontroller altid, at den nederste skærmlade dækker bladet, inden saven lægges ned på et bord eller på gulvet. Et ubeskyttet blad, der stadig er i bevægelse, vil få saven til at bevæge sig bagud og skære i alting på dens vej. Vær klar over, hvor lang tid det tager, inden bladet standser, efter at kontakten er sluppet.

## 7 MONTERING

### 7.1 Udskiftning af klingens (Fig. 1)

Brug udelukkende skarpe og uskadede savklinger. Revnede eller bøjede savklinger skal udskiftes med det samme.

- Anbring rundsaven på en plan flade
- Rotér savklingen med håndkraft ved at trykke på knappen til spindellåsen, indtil klingens er låst. Drej klingens bolt mod uret ved anvendelse af sekskantnøglen.
- Fjern flangen.
- Løft beskyttelsesskjoldet ved at anvende grebet til beskyttelsesskjoldet og fjern derefter savklingen.
- Fjern den gamle klinge og anbring den nye (9) med tænderne i drejeretningen. Drejeretningen angives af pilen på maskinens hus.
- Drej beskyttelseskappen tilbage i hvilepositionen.
- Anbring flangen på klingens og fastspænd låseskruen.



**Træk altid først stikket ud af stikkontakten, inden du udskifter en klinge.**

- Brug ikke savklinger, der er tykkere end spaltekniven eller savklinger, hvis tandtykkelse er mindre end spalteknivens tykkelse.
- Brug ikke savklinger af HSS stål. Sørg for, at spindeldiameteren og indfæstningshullet passer sammen.

### **7.2 Indstilling af savdybden (Fig. 2)**

- Løsn låsegrebet til dybdejustering
- Hold bundpladen fladt mod kanten af emnet og løft savlegemet, indtil klingens dybde er den rigtige dybde, der er bestemt ved hjælp af dybdemåleren.
- Stram låsegrebet for dybdejustering

### **7.3 Indstilling af geringsvinklen (Fig. 3)**

Geringsvinklen kan indstilles trinløst mellem 0° og 45°.

- Løsn stilleskruerne (4).
- Indstil den ønskede geringsvinkel med skalaen (10).
- Stram stilleskruerne.

### **7.4 Montering af parallelanslaget (Fig. 4)**

Med parallelanslaget kan du save i en afstand af op til 10 cm parallelt med en kant.

- Løsn kantstyrets låseknob.
- Lad kantstyret glide gennem åbningerne i skoen til den ønskede bredde.
- Stram låsebolten for at sikre den i positionen.
- Kontrollér, at kantstyret hviler mod træet i hele længden for at opnå parallelle ensartede skæringer.

## **8 BETJENING**

### **8.1 Brugsanvisning**

- Fiksér arbejdsemnet. Sørg for, at den side, der senere kan ses, ligger nedad, da snittet er mest nøjagtigt på den side.
- Start maskinen inden den kommer i kontakt med arbejdsemnet. Tryk ikke på savklingen. Giv maskinen tid nok til at save arbejdsemnet.
- Hold maskinen med begge hænder på de to håndtag for at styre maskinen optimalt.
- For ret savning på langs med en afmærket linje bruges markeringen for ret savning.
- Til skråsnit langs med en afmærket linje bruges markeringen for skråsnit.

### **8.2 Tænde og slukke (Fig. 5)**

- Start saven ved først at trykke på frigørelsesknappen (13) og dernæst tænd-/slukknappen (12).
- Slip tænd-/slukknappen (12) for at stoppe saven.

### **8.3 Støvsugning**

På støvsugertilslutningen kan du tilslutte en støvsuger, enten direkte på tilslutningen eller indirekte på en adapter.

- Sæt om nødvendigt en adapter på tilslutningen (1).
- Tilslut fortrinsvis en industristøvsuger.

## **9 RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE**



**Bemærk! Tag strømskikket ud at stikkontakten før der udføres nogen form for arbejde på maskinen.**

### **9.1 Rengøring**

- Hold ventilationshullerne i maskinen rene for at forhindre overophedning af motoren.
- Gør regelmæssigt maskinhuset rent med en blød klud, helst efter hver brug.



- Hold ventilationshullerne fri for støv og smuds.
- Hvis smudset ikke vil gå af, så brug en blød klud fugtet med sæbevand.



**Brug aldrig opløsningsmidler som benzin, alkohol, ammoniakvand osv. Disse opløsningsmidler kan skade plasticdelene.**

### 9.2 Smøring

- Kom af og til en dråbe olie på låseskruens gevind.

## 10 TEKNISKE DATA

Mærkespænding	220-240V
Mærkefrekvens	50 Hz
Mærkeeffekt	1200W
Rotationshastighed	5800min <sup>-1</sup>
Klindediameter	185 mm
Kabellængde	2 m
Maks. skæredybde	62mm
Maks. skærekapacitet v. 45°	42 mm
Kulbørstemotor	Ja
Indvendig diameter	20 mm
Indstillelig vinkel	Ja
Antal tænder	24 T
Blødt greb	Ja
Sikkerhedsskærm	Ja
Udvendige børstedæskler for hurtigere kulbørsteudskiftninger.	Ja
Anden håndtagstype	Styrehandtag
Basemateriale	Stål

## 11 STØJ

Støjemissionsværdier er målt i overensstemmelse med gældende standarder. (K=3)

Lydtrykniveau LpA	100dB(A)
Lydeffektniveau LwA	111dB(A)



**BEMÆRK: brug høreværn når lydtrykket er over 85 dB(A).**

aw (Vibrationsniveau):	4.7m/s <sup>2</sup>	K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
------------------------	---------------------	--------------------------

De angivne værdier for samlet vibration og de angivne værdier for lydmissioner er målt i henhold til en standardiseret testmetode og kan anvendes til sammenligning af forskelligt elværktøj.



**Vibrationsemissionerne og lydmissionerne under den faktiske brug af et stykke elværktøj kan afvige fra den opgivne emissionsværdi afhængigt af, hvordan værktøjet anvendes.**



Husk altid at identificere de sikkerhedsforholdsregler til beskyttelse af operatøren, som er baseret på et skøn over eksponeringen under de foreliggende brugsbetingelser (idet der tages hensyn til alle dele af anvendelsescyklussen som f.eks. de tidsrum, hvor der er slukket for værktøjet, eller hvor værktøjet kører i tomgang, ud over trigger tiden).

## 12 SERVICEAFDELING

- Beskadigede afbrydere skal skiftes ud af vores kundeserviceværksted.
- Hvis tilslutningsledningen (eller netstikket) beskadiges, skal de skiftes ud med en særlig tilslutningsledning, som fås hos vores kundeservice (serviceafdeling). Udskiftningen af tilslutningsledningen må kun udføres af vores kundeservice (serviceafdeling - se sidste side) eller en kvalificeret person (el-installatør).

## 13 OPBEVARING

- Rengør hele maskinen og dens ekstraudstyr grundigt.
- Opbevar maskinen uden for børns rækkevidde, i en stabil og sikker position, på et køligt og tørt sted, undgå for høje og for lave temperaturer.
- Maskinen må ikke udsættes for direkte sollys. Opbevar den om muligt i mørke.
- Maskinen må ikke opbevares i plastikposer, da dette vil opbygge fugtighed.

## 14 GARANTI

- Produktet dækkes af garanti i henhold til gældende retlige bestemmelser i en periode på 24 måneder fra den første købers købsdato.
- Garantien dækker alle materiale- eller produktionsfejl. Den omfatter ikke: batterier, opladere, dele, der udsættes for normal slitage, såsom lejer, børster, ledninger, stik eller tilbehør såsom bor, borebits, savklinger, osv., beskadigelse eller defekter som følge af misbrug, ulykke eller ændring eller transportomkostninger.
- Beskadigelse og/eller defekter som følge af misbrug er heller ikke omfattet af nærværende garanti.
- Vi fraskriver os også alt ansvar for enhver personskade som følge af forkert brug af værktøjet.
- Reparationer må kun udføres af et autoriseret kundeservicecenter til Powerplus-værktøjer.
- Du kan altid få mere information på tlf. 00 32 3 292 92 90.
- Alle transportomkostninger skal altid afholdes af kunden, medmindre andet er aftalt skriftligt.
- Ligeledes kan der ikke forlanges erstatning under nærværende garanti, hvis skaden på apparatet er opstået som følge af uagtsom vedligeholdelse eller overbelastning.
- Garantien dækker ikke skader der opstår som følge af gennemtrængt væske, overdreven støveksponering, bevidst beskadigelse (forsætligt eller ved grov uagtsomhed), upassende anvendelse (brug til formål som apparatet ikke er egnet til), ukompetent brug (såsom ikke at respektere instrukserne i denne vejledning), inkompetent montering, lynnedslag, forkert netspænding. Denne liste er ikke fuldstændig.
- Accept af krav under garantien kan ikke føre til forlængelse af garantiperioden eller påbegyndelsen af en ny garantiperiode, hvis apparatet udskiftes.
- Apparater eller dele, som udskiftes under garantien, bliver Varo NV's ejendom.
- Vi forbeholder os retten til at afvise alle krav, hvis købet ikke kan bekræftes, eller hvis det er tydeligt, at produktet ikke har været behørigt vedligeholdt. (rene udluftningsåbninger, regelmæssig service af kulbørster,...)
- Købskvitteringen skal opbevares som bevis på købsdatoen.
- Det samlede værktøj skal returneres til forhandleren i rimelig ren stand, i den originale blæseformede æske (hvis relevant for enheden) sammen med købsdokumentation.

**15 MILJØ**

Hvis maskinen skal skiftes ud efter lang tids brug, må den ikke bortskaffes som husholdningsaffald, men skal bortskaffes på en miljømæssigt forsvarlig måde.

Affald produceret af de elektriske maskiner må ikke behandles som normalt husholdningsaffald. Sørg for at genbruge det, hvor der findes egnede anlæg til det. Kontakt den lokale instans eller forhandleren for at få rådgivning om indsamling og bortskaffelse.

**16 KONFORMITETSERKLÆRING**

**VARO – Vic. Van Rompuy N.V.** – Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Belgien, erklærer hermed, at

Apparatbeskrivelse:	Rundsav 1200 W
Varemærke:	POWERplus
Varenummer:	POWC2030

er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i gældende europæiske direktiver, der er baseret på anvendelse af europæiske harmoniserede standarder. Enhver uautoriseret modifikation af apparatet ugyldiggør denne erklæring.

EU-direktiver (herunder eventuelle tillæg frem til datoen for undertegnelsen):

2011/65/EU  
2006/42/EC  
2014/30/EU

Harmoniserede europæiske standarder (herunder eventuelle tillæg frem til datoen for undertegnelsen):

EN62841-1 2015  
EN62841-2-5 : 2014  
EN IEC55014-1 : 2021  
EN IEC55014-2 : 2021  
EN IEC 61000-3-2 : 2019  
EN61000-3-3 : 2013

Indehaver af den tekniske dokumentation: Philippe Vankerhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Undertegnede handler på vegne af selskabets administrerende direktør,

Ludo Mertens  
Regulatory Affairs (afdelingen for juridiske anliggender) – Compliance Manager  
18/01/2022, Lier - Belgien

1	AVSEDD ANVÄNDNING.....	3
2	BESKRIVNING (FIG. A) .....	3
3	FÖRPACKNINGSSINNEHÅLL.....	3
4	SYMBOLER.....	4
5	ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ELEKTRISKA VERKTYG.....	4
5.1	<i>Arbetsplatsen</i> .....	4
5.2	<i>Elektrisk säkerhet</i> .....	4
5.3	<i>Personlig säkerhet</i> .....	5
5.4	<i>Användning och skötsel av elektriska verktyg</i> .....	5
5.5	<i>Service</i> .....	6
6	EXTRA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR CIRKELSÅGAR .....	6
6.1	<i>Det nedre skyddets funktion</i> .....	6
7	MONTERING .....	6
7.1	<i>Byte av sågblad (Fig. 1)</i> .....	6
7.2	<i>Inställning sågdjup (Fig. 2)</i> .....	7
7.3	<i>Inställning av geringsvinkeln (Fig. 3)</i> .....	7
7.4	<i>Montering parallellanslag (Fig. 4)</i> .....	7
8	ANVÄNDNING .....	7
8.1	<i>Bruksanvisning</i> .....	7
8.2	<i>Till- och fränkoppling (Fig. 5)</i> .....	7
8.3	<i>Dammavsugning</i> .....	7
9	RENGÖRING OCH UNDERHÅLL .....	7
9.1	<i>Rengöring</i> .....	8
9.2	<i>Smörjning</i> .....	8
10	TEKNISKA DATA.....	8
11	BULLER.....	8
12	SERVICEVERKSTAD .....	9
13	FÖRVARING.....	9
14	GARANTI.....	9

15	MILJÖHÄNSYN .....	10
16	FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE .....	10

# POWERPLUS

## CIRKELSÅG 1200W 185MM

### POWC2030

POWC2030

SV

## 1 AVSEDD ANVÄNDNING

Din cirkelsåg är konstruerad för sågning av arbetsstycken av trä. Maskinen är endast lämpad för högerhänt bruk. Maskinen är inte lämpad för stationärt bruk. Lämpar sig inte för professionellt bruk.



**WARNING! För din egen säkerhet, läs denna bruksanvisning och de allmänna säkerhetsanvisningarna noga innan du börjar använda apparaten. Om detta elektriska verktyg överläts till någon annan, ska denna bruksanvisning alltid medfölja.**

## 2 BESKRIVNING (FIG. A)

- |                               |                            |
|-------------------------------|----------------------------|
| 1. Dammsugaranslutning        | 9. Sågklinga               |
| 2. Lock kolborstar            | 10. Vinkelmått             |
| 3. Knapp spindellåsning       | 11. Djupmått               |
| 4. Låsknapp vinkelinställning | 12. Strömbrytare           |
| 5. Låsknapp kantstyrning      | 13. Startspärr             |
| 6. Sågfot                     | 14. Extra handtag          |
| 7. Skyddskåpa                 | 15. Ställskruv för sågdjup |
| 8. Spak för skyddskåpa        |                            |

## 3 FÖRPACKNINGSSINNEHÅLL

- Avlägsna allt förpackningsmaterial.
- Avlägsna resterande förpacknings- eller transportstöd (om sådant finns).
- Kontrollera att innehållet i förpackningen är komplett.
- Undersök apparaten, nätsladden, stickkontakten och alla tillbehör att inga skador uppstått under transporten.
- Förvara om möjligt förpackningsmaterialet till garantitidens slut. Bortskaffa det därefter via det lokala systemet för avfallshantering.



**WARNING: Förpackningsmaterial är inga leksaker! Barn får under inga omständigheter tillåtas leka med plastpåsar! Det finns risk för kvävning!**

- 1 x cirkelsåg
- 1 x styrskena
- 1 x sexkantnyckel
- 1 x sågklinga (ej monterad)
- 1 x användarmanual



**Om komponenter skulle saknas eller vara skadade, tag kontakt med din återförsäljare.**

## 4 SYMBOLER

Följande symboler används i bruksanvisningen och/eller på maskinen:

	Anger risk för person- eller maskinskada.		Studera manualen före användning.
	Maskin klass II – dubbel isolering, jordad kontakt behövs ej.		Uppfyller tillämpliga säkerhetsstandarder i europeiska direktiv.
	Obligatoriskt att bära skyddsglasögon.		Bär handskar

## 5 ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ELEKTRISKA VERKTYG

Studera noga samtliga säkerhetsanvisningar och andra anvisningar. Uraktlåtenhet att följa säkerhetsanvisningar och andra anvisningar kan medföra risk för elektriska stötar, brand och/eller allvarliga personskador. Spar alla säkerhetsanvisningar och andra anvisningar för framtida konsultation. Den nedan använda termen „elektriskt verktyg“ i säkerhetsanvisningarna avser nätdrivna elektriska verktyg (med nätkabel) eller batteridrivna (sladdlösa) elektriska verktyg.

### 5.1 Arbetsplatsen

- Håll arbetsplatsen i god ordning och väl upplyst. Oordning och dåligt upplysta arbetsplatser inbjuder till olyckor.
- Arbeta inte med elektriska verktyg i en omgivning där explosionsrisk föreligger, där det finns lättantändliga vätskor, gaser eller damm. Elektriska verktyg alstrar gnistor som kan antända damm och ångor.
- Håll barn och kringstående personer på avstånd vid arbete med det elektriska verktyget. Ett ögonblicks ouppmärksamhet kan få dig att tappa kontrollen över verktyget.

### 5.2 Elektrisk säkerhet



**Kontrollera alltid att nätspänningen överensstämmer med den på märkplåten angivna.**

- Verktygets stickkontakt måste passa till eluttaget. Stickkontakten får under inga omständigheter ändras. Använd inga adapterkontakter tillsammans med skyddsjordade verktyg. Originalkontakter som inte ändrats och eluttag som överensstämmer med dessa minskar risken för elektriska stötar som kan vara dödliga.
- Undvik kroppskontakt med jordade föremål som rörledningar, värmeelement, spisar och kylskåp. Det föreligger större risk för elektriska stötar om din kropp är jordad.
- Håll verktyget borta från regn och fuktiga förhållanden. Vatten som trängt in i ett elektriskt verktyg ökar risken för elektriska stötar.

- Se till att inga skador uppstår på nätsladden. Bär aldrig eller häng upp verktyget i nätsladden och dra aldrig i den för att dra ur stickkontakten. Håll sladden borta från stark värme, olja, vassa föremål och rörliga delar. Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elektriska stötar.
- När det elektriska verktyget används utomhus ska uteslutande förlängningskablar avsedda för utomhusbruk användas. Användningen av en för utomhusbruk avsedd förlängningskabel minskar risken för elektriska stötar.
- Om det elektriska verktyget måste användas där det är fuktigt, anslut det till ett uttag som är skyddat av jordfelsbrytare. Användningen av jordfelsbrytare minskar risken för elektriska stötar.

### **5.3 Personlig säkerhet**

- Var uppmärksam. Koncentrera dig på vad du håller på med och använd sunt förnuft när du arbetar med ett elektriskt verktyg. Använd inte ett elektriskt verktyg då du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller mediciner. Ett ögonblicks ouppmärksamhet medan du arbetar med verktyget kan resultera i allvarliga personskador.
- Använd säkerhetsutrustning. Bär alltid skyddsglasögon. Säkerhetsutrustning som dammskyddsmask, halkfria säkerhetsskodon, skyddshjälm och hörselskydd, beroende på arbetets art, minskar risken för personskador.
- Undvik att verktyget sätts igång oavsiktligt. Kontrollera att strömbrytaren står i från-läge innan nätkontakten sätts i eluttaget. Att bära verktyget med fingret på strömbrytaren eller att sätta i nätkontakten med strömbrytaren i till-läge kan leda till olyckor.
- Avlägsna justerverktyg eller nycklar innan maskinen startas. Nycklar som lämnats kvarsittande i anslutning till någon rörlig del av verktyget kan resultera i personskador.
- Sträck dig inte för långt. Stå alltid säkert och med god balans i alla situationer. Detta medger bättre kontroll av det elektriska verktyget i oförutsedda situationer.
- Bär lämplig klädsel. Bär inte löst åtsittande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från det elektriska verktyget. Löst åtsittande kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.
- Om det finns anordningar för att ansluta dammsugnings- och dammuppsamlingsutrustning, se till att dessa är anslutna och används på rätt sätt. Användningen av sådan utrustning minskar med damm förknippade risker.

### **5.4 Användning och skötsel av elektriska verktyg**

- Forcera inte det motordrivna verktyget. Använd det elektriska verktyg som bäst motsvarar det arbete som ska utföras. Med rätt verktyg, som får arbeta i den takt det är avsett för, utförs arbetet bättre och säkrare.
- Använd inte elektriska verktyg om strömbrytaren inte fungerar. Ett elektriskt verktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farligt att använda och måste repareras.
- Dra nätkontakten ur eluttaget innan några inställningar av verktyget företas, före byte av arbetsverktyg, och då verktyget läggs åt sidan. Dessa förebyggande säkerhetsåtgärder förhindrar att verktyget oavsiktligt startas.
- Förvara elektriska verktyg som inte används utom räckhåll för barn. Låt inte personer som inte är förtrogna med det elektriska verktyget eller som inte studerat dessa anvisningar använda verktyget. Elektriska verktyg kan vara farliga i händerna på oerfarna användare.
- Underhåll omsorgsfullt det elektriska verktyget. Kontrollera att rörliga delar fungerar oklanderligt och inte kärvar, och att de inte har sprickor eller skador som kan inverka menligt på verktygets funktion. Om verktyget har delar som är skadade, låt reparera det innan det åter används. Många olyckor orsakas av att man använder dåligt underhållna elektriska verktyg.
- Håll skärande verktyg skarpa och rena. Riktigt underhållna skärverktyg med skarpa skärkanter är mindre benägna att kärva eller fastna och lättare att bemästra.



- Använd det elektriska verktyget, dess tillbehör och arbetsverktyg, i överensstämmelse med dessa anvisningar och på det sätt som avsetts med denna speciella typ av verktyg, med beaktande av arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras. Användningen av elektriska verktyg för andra ändamål än de de är avsedda för kan leda till olyckstillbud.

### 5.5 Service

- Låt endast kvalificerat fackfolk reparera verktyget med användande av originalreservdelar. Detta för att garantera att verktygets säkerhetsstandards vidmakthålls.

## 6 EXTRA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR CIRKELSÅGAR

- Håll händerna borta från sågområdet och sågklingan. Håll den andra handen på extrahandtaget eller motorhöljet.
- Försök inte komma åt något under arbetsstycket.
- Ställ in sågdjupet i överensstämmelse med arbetsstyckets tjocklek.
- Håll aldrig arbetsstycket i händerna eller över benet. Gör fast arbetsstycket i ett stadigt underlag.
- Det elektriska verktyget ska hållas i de isolerade greppytorna när sågningen kan medföra att verktyget kommer i kontakt med dolda ledningar eller sin egen kabel.
- Vid klyvsågning använd alltid ett anhåll eller en riktlinjal.
- Använd alltid sågklingor av rätt storlek och typ; rombiskt / runt centrumhål.
- Använd aldrig brickor eller spännbult till sågklingan som är skadade eller ej avsedda för denna.

### 6.1 Det nedre skyddets funktion

- Kontrollera att det nedre skyddet är ordentligt stängt före varje användning. Använd inte sågen om det nedre skyddet inte rör sig fritt och stängs utan fördröjning. Kläm aldrig fast eller bind upp det nedre skyddet i öppet läge. Om sågen skulle falla av misstag kan det nedre skyddet skadas. Höj det nedre skyddet med det självätergående handtaget för att kontrollera att det rör sig fritt och inte vidrör klingan eller någon annan del, i alla vinklar och för alla skärdjup.
- Kontrollera att fjädern till det nedre skyddet fungerar som den ska. Om skyddet och fjädern inte fungerar korrekt måste de åtgärdas före användning. Det nedre skyddet kan fungera trögt på grund av skadade delar, gummiavlagringar eller en ansamling av skräp.
- Se till att sågens bottenplatta inte kommer att förskjutas vid "instickssnitt" när klingans fasvinkelinställning inte är 90 °. Om klingan förskjuts i sidled kommer det att orsaka kärvning och troligen kast.
- Kontrollera alltid att det nedre skyddet täcker klingan innan du lägger ner sågen på bänken eller golvet. En oskyddad, roterande klinga kommer att få sågen att klättra bakåt och såga i vad som kommer i dess väg. Var medveten om den tid det tar innan klingan stannar helt efter det att strömbrytaren släppts.

## 7 MONTERING

### 7.1 Byte av sågblad (Fig. 1)

Använd endast vassa, oskadade sågblad. Spruckna eller böjda sågblad måste genast bytas ut.

- Placera cirkelsågen på sidan på ett plant underlag.
- Vrid på sågklingan för hand medan du trycker in spindellåsningsskruven tills klingan blockeras. Vrid sågklingans spännbult motsols med hjälp av sexkantnyckeln.
- Avlägsna flänsen.
- Lyft upp skyddsskåpan med hjälp av spaken och ta sedan av sågklingan.
- Avlägsna det gamla sågbladet och placera det nya (9) bladet med tänderna i vridriktningen. Se pilen på maskinens hölje.
- Vrid tillbaka skyddsskåpan till sitt viloläge.
- Sätt flänsen på sågbladet och drag åt monteringsskruven.

Drag alltid ut kontakten ur vägguttaget innan du byter sågblad.



- Använd aldrig sågblad som är tjockare än spaltkniven eller vars tandtjocklek (sättning) underskrider spaltknivens tjocklek.
- Använd inte sågklingor av HSS-stål. Se till att spindeldiametern stämmer med fästhållet.

### 7.2 *Inställning sågdjup (Fig. 2)*

- Lossa låsspaken för djupinställning.
- Håll sågfoten platt emot arbetsstycket och lyft sågkroppen tills klingan befinner sig vid önskat djup som kan läsas av på djupmättet.
- Dra åt låsspaken för djupinställning.

### 7.3 *Inställning av geringsvinkeln (Fig. 3)*

Geringsvinkeln kan ställas in steglöst mellan 0° och 45°.

- Lossa ställskruvarna (4).
- Ställ in önskad geringsvinkel med hjälp av skalan (10).
- Drag åt ställskruvarna.

### 7.4 *Montering parallellanslag (Fig. 4)*

Med parallellanslaget kan du såga till 10 cm parallellt med en kant.

- Lossa låsknappen för kantstyrning.
- Skjut kantstyrningen genom spåren i sågfoten till önskad bredd.
- Dra åt låsknappen för att säkert göra fast kantstyrningen i inställt läge.
- Se till att kantstyrningen hålls emot träet längs hela dess längd för att garantera korrekt parallell sågning.

## 8 ANVÄNDNING

### 8.1 *Bruksanvisning*

- Fixera arbetsstycket. Se till att sidan som kommer att vara synlig ligger nedåt, eftersom sågsnittet är noggrannast på den sidan.
- Starta maskinen innan den vidrör arbetsstycket. Utöva inget tryck mot sågbladet. Ge maskinen tid att äta sig igenom arbetsstycket.
- Håll fast maskinen vid båda handtagen. På så sätt har du maximal kontroll över maskinen.
- För rät sågning längs en dragen linje använder du markeringen för rät sågning.
- För geringssågning längs en dragen linje använder du markeringen för gering.

### 8.2 *Till- och frångkoppling (Fig. 5)*

- För att starta sågen, tryck in startspärren (13) och strömbrytaren (12).
- Stäng av maskinen genom att släppa upp strömbrytaren (12).

### 8.3 *Dammavsugning*

Du kan koppla en dammsugare till dammsugaranslutningen, antingen direkt på uttaget eller via en adapter.

- Sätt om så behövs en adapter på anslutningen (1).
- Använd helst en industridammsugare.

## 9 RENGÖRING OCH UNDERHÅLL



Obs! Innan något arbete utförs på utrustningen, ska stickkontakten dras ur eluttaget.

## 9.1 Rengöring

- Håll maskinens ventilationsspringor rena så att motorn inte överhettas.
- Rengör maskinhöljet regelbundet med en mjuk trasa, helst efter varje användning.
- Håll ventilationsspringorna fria från damm och smuts.
- Vid svår nedsmutsning kan du fukta trasan lätt med tvålatten.



**Använd aldrig lösningsmedel, t.ex. bensin, alkohol, ammoniaklösning etc. Dessa kan skada maskinens plastdelar.**

## 9.2 Smörjning

- Smörj regelbundet låsskruvens gänga med en droppe olja.

## 10 TEKNISKA DATA

Märkspänning	220-240V
Märkfrekvens	50 Hz
Märkeffekt	1200W
Varvtal	5800min <sup>-1</sup>
Sågklinga, diameter	185 mm
Kabel, längd	2 m
Max. sågdjup	62mm
Max. sågdjup 45°	42 mm
Kolborstmotor	Ja
Innerdiameter, sågklinga	20 mm
Inställbar sågvinkel	Ja
Antal tänder	24 T
Mjukt grepp	Ja
Klingskydd	Ja
Utvändiga kolborstlock för snabbare borstbyten	Ja
Extrahandtag, typ	Styrhandtag
Basmaterial	Stål

## 11 BULLER

Bulleremissionsvärden uppmätta enligt tillämplig standard. (K=3)

Ljudtrycksnivå LpA	100dB(A)
Ljudeffektnivå LwA	111dB(A)



**OBS! Bär hörselskydd när ljudtrycket överstiger 85 dB(A).**

aw (Vibration)	4.7m/s <sup>2</sup>	K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
----------------	---------------------	--------------------------

De angivna totala vibrationsvärdena och de angivna bulleremissionsvärdena har uppmätts enligt följande standardiserade testmetoder och kan användas för att jämföra ett verktyg med ett annat.



**De faktiska vibrations- och bulleremissionsvärdena vid användning av verktyget kan skilja sig från de deklarerade värdena beroende på hur verktyget används.**



Var noga med att ange åtgärder som operatören kan vidta för att skydda sig mot eventuella arbetsskador, baserade på en uppskattning av exponeringen i de faktiska användningsförhållandena (med hänsyn till alla delar av arbetscykeln, förutom den faktiska exponeringstiden även när verktyget stängs av och när det går på tomgång).

## 12 SERVICEVERKSTAD

- Om strömbrytaren skadats ska den repareras av återförsäljarens reparationsverkstad.
- Om nätsladden (eller nätkontakten) skadats måste den bytas ut mot en speciell nätsladd (nätkontakt) som kan erhållas från återförsäljarens kundtjänst. Byte av nätsladden får endast ske genom återförsäljarens kundtjänst (se sista sidan för adresser) eller av kvalificerat fackfolk.

## 13 FÖRVARING

- Före förvaring, rengör grundligt hela maskinen och alla tillbehör.
- Maskinen ska förvaras utom räckhåll för barn, i en stadig och säker position, i en torr och tempererad omgivning, vid varken för hög eller för låg temperatur.
- Skydda apparaten mot direkt ljus. Förvara den om möjligt i mörker.
- Inneslut inte apparaten i påsar av nylon eftersom fukt lätt ansamlas i dessa.

## 14 GARANTI

- Produkten garanteras i överensstämmelse med gällande lagbestämmelser för en 24 månaders period gällande från den förste användarens inköpsdatum.
- Garantin täcker alla material- och tillverkningsfel med undantag för batterier och laddare. Den omfattar inte: defekter uppkomna på normala förslitningsdelar såsom kullager, borstar, kablar, stickkontakter eller tillbehör som borrar, bits, sågklingor etc.; vidare skador eller defekter som uppkommit genom vanvård, olyckor eller vidtagna förändringar av produkten; ej heller kostnader för transport.
- Skador och/eller defekter som uppkommit på grund av felaktig användning av verktyget omfattas inte av garantibestämmelserna.
- Vi fransäger oss allt ansvar för eventuell kroppsskada som uppstått på grund av felaktig användning av verktyget.
- Reparationer får endast utföras av en auktoriserad serviceverkstad för Powerplus verktyg.
- Ytterligare information kan erhållas per telefon på nummer 0032-3-292 92 90.
- Eventuella transportkostnader skall betalas av kunden, om inte annat har avtalats skriftligen.
- Likaledes kan inga garantianspråk ställas om skadan på apparaten uppkommit som en följd av åsidosatt underhåll eller överbelastning.
- Absolut undantagna från garantin är skador uppkomna genom vätska som trängt in, överdrivet utsättande för damm, medveten skada (avsiktlig eller genom grov vårdslöshet), olämplig användning (användning för ändamål för vilka apparaten inte lämpar sig), okunnig användning (t.ex. utan att respektera i denna bruksanvisning givna anvisningar), osakkunnig montering, blixtnedslag, felaktig nätspänning. Denna uppräkningslista gör inte anspråk på att vara fullständig.
- Godkända garantianspråk kan inte medföra förlängning av garantiperioden eller påbörjande av en ny garantiperiod i den händelse apparaten ersatts med en ny.
- Apparat eller delar som bytts ut under garantin, blir därigenom Varo NV:s egendom.
- Vi förbehåller oss rätten att avvisa alla garantiansökningar där inköpet inte kan bestyrkas eller om det står klart att produkten inte underhållits på rätt sätt (rena luftintag, kolborstarna regelbundet servade,...)
- Inköpskvittot måste sparas som bevis för inköpsdatum.

- Verktyget, som inte får ha tagits isär, måste returneras till återförsäljaren i acceptabelt rengjort skick i sin ursprungliga formplastförpackning (om tillämpligt för produkten) tillsammans med inköpsbeviset.

## 15 MILJÖHÄNSYN



Om du efter en tid beslutar dig för att byta ut maskinen får den inte hanteras som hushållsavfall, den ska kasseras på ett miljövänligt sätt.

Avfall som produceras av elektriska maskiner får inte hanteras på samma sätt som vanligt hushållsavfall. Ta avfallet till en återvinningscentral om det finns en sådan anläggning. Rådgör med lokala myndigheter eller försäljaren för rekommendationer om insamling och återvinning.

## 16 FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE



**VARO – Vic. Van Rompuy N.V.** - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIEN, förklarar att,

Produkt: Cirkelsåg 1200 W  
Varumärke: POWERplus  
Modell: POWC2030

överensstämmer med väsentliga krav och andra relevanta bestämmelser i tillämpliga Europeiska direktiv, baserat på tillämpningen av Europeiska harmoniserade standarder. Varje ej godkänd ändring av apparaten gör denna deklaration ogiltig.

Europeiska direktiv (inklusive, i tillämpliga fall, ändringar till dessa, fram till dagen för undertecknandet):

2011/65/EU  
2006/42/EC  
2014/30/EU

Europeiska harmoniserade standarder (inklusive, i tillämpliga fall, ändringar till dessa, fram till dagen för undertecknandet):

EN62841-1 2015  
EN62841-2-5 : 2014  
EN IEC55014-1 : 2021  
EN IEC55014-2 : 2021  
EN IEC 61000-3-2 : 2019  
EN61000-3-3 : 2013

Ansvarig för den tekniska dokumentationen: Philippe Vankerhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Undertecknad agerar på uppdrag av företagets VD,

Ludo Mertens

Tillämpningsansvarig - Registrerings- och regelfrågor  
18/01/2022, Lier - Belgium

1	KÄYTTÖTARKOITUS .....	3
2	LAITTEEN OSAT (KUVA. 5).....	3
3	PAKKAUKSEN SISÄLTÖ .....	3
4	SYMBOLIT .....	4
5	YLEISET TURVALLISUUSOHJEET .....	4
5.1	<i>Työskentelyalue</i> .....	4
5.2	<i>Sähköturvallisuus</i> .....	4
5.3	<i>Henkilöturvallisuus</i> .....	5
5.4	<i>Sähkölaitteiden huolellinen käsittely ja käyttö</i> .....	5
5.5	<i>Huolto</i> .....	5
6	PYÖRÖSAHAN LISÄTURVAOHJEET .....	6
6.1	<i>Alemman suojan toiminto</i> .....	6
7	LAITTEEN KOKOAMINEN .....	6
7.1	<i>Sahaterän vaihto (Kuva. 1)</i> .....	6
7.2	<i>Sahaussyvyyden säätö (Kuva. 2)</i> .....	7
7.3	<i>Jiirikulman säätäminen (Kuva. 3)</i> .....	7
7.4	<i>Reunaohjaimen asennus (Kuva. 4)</i> .....	7
8	KÄYTTÖ .....	7
8.1	<i>Ohjeita käyttöä varten</i> .....	7
8.2	<i>Kytkeminen päälle ja pois päältä (Kuva. 5)</i> .....	7
8.3	<i>Pölynimurointi</i> .....	7
9	PUHDISTUS JA HUOLTO .....	7
9.1	<i>Puhdistus</i> .....	7
9.2	<i>Hiiliharjojen kunnon tarkistaminen ja vaihto</i> .....	8
9.3	<i>Voitelu</i> .....	8
10	TEKNISET TIEDOT .....	8
11	MELU .....	8
12	HUOLTO-OSASTO .....	9
13	SÄILYTYS .....	9
14	TAKUU .....	9

15	LAITTEEN KÄYTÖSTÄ POISTAMINEN .....	10
16	VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS .....	10

# POWERPLUS

## PYÖRÖSAHA 1200W 185MM

### POWC2030

POWC2030

FI

## 1 KÄYTTÖTARKOITUS

Pyörösahasasi on kehitelty puisten esineiden sahaamista varten. Kone sopii vain oikeakätisille. Konetta ei voi käyttää kiinteästi asennettuna. Ei sovellu ammattimaiseen käyttöön.



**VAROITUS!** Oman turvallisuutesi takia lue tämä käyttöohje huolellisesti, ennen kuin alat käyttää laitetta. Anna sähkötyökalun mukana seuraavalle henkilölle aina myös tämä käyttöohje.

## 2 LAITTEEN OSAT (KUVA. 5)

1. Pölynimurin liitäntä
2. Hiilten kansi
3. Karan lukituspainike
4. Kulmasäädön lukituspainike
5. Reunaohjaimen lukituspainike
6. Sahausjalka
7. Suojakansi
8. Suojakannen vipu
9. Varaterä
10. Kulmamitta
11. Syvyysmitta
12. Virtakytkin
13. Käynnistyksen vapautinkytkin
14. Ylimääräinen kahva
15. Sahaussyvyuden säätöruuvi

## 3 PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

- Poista kaikki pakkausmateriaalit.
- Poista jäljellä oleva pakkaus ja kuljetustuet (jos on).
- Tarkasta pakkauksen sisältö.
- Tarkasta ettei laite, virtajohto, pistoke eikä mikään lisävaruste ole vioittunut kuljetuksen aikana.
- Säilytä pakkausmateriaalit, mikäli mahdollista takuukauden loppuun asti. Hävitä ne sitten paikallisen jätelainsäädännön mukaisesti.



**VAROITUS: Pakkausmateriaalit eivät ole leikkikaluja! Lapset eivät saa leikkiä muovipusseilla! Tukehtumisvaara!**

- 1 x pyörösaha
- 1 x ohjainkisko
- 1 x kuusioavain
- 1 x varaterä (ei asennettu)
- 1 x käyttöohje



**Jos pakkauksesta puuttuu osia tai ne ovat vioittuneet, ota yhteys jälleenmyyjääsi.**



## 4 SYMBOLIT

Tässä käyttöopassa ja koneessa käytetään seuraavia symboleita:

	Henkilö- sekä laitevahinkovaara.		Lue ohjekirja ennen käyttöä.
	Luokan II kone – kaksoiseristetty – maadoitettua pistorasiaa ei tarvita.		Soveltuvien EU-direktiivien turvallisuusstandardien mukainen.
	Käytä aina suojalaseja.		Käytä aina suojalaseja.

## 5 YLEISET TURVALLISUUSOHJEET

Lue kaikki turvavaroitukset ja kaikki ohjeet huolellisesti ennen käyttöä. Varoitusten ja ohjeiden laiminlyöminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vaikeita tapaturmia. Tallenna kaikki varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten. Sana "sähkötyökalu" tarkoittaa sähköverkkoon liitettäviä (johdollisia) sähkötyökaluja tai akkukäyttöisiä (johdottomia) sähkötyökaluja.

### 5.1 Työskentelyalue

- Pidä työskentelyalue puhtaana ja hyvin valaistuna. Epäjärjestys ja huonosti valaistut työskentelyalueet ovat tapaturma-alttiita.
- Älä käytä laitetta räjähdysherkissä ympäristöissä, joissa on palavia nesteitä, kaasuja tai pölyä. Sähkötyökalut muodostavat kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.
- Varmista, että lähettyvillä ei ole lapsia eikä muita henkilöitä työkalun käytön aikana. Keskittymisen herpaantuessa voit menettää laitteen hallinnan.

### 5.2 Sähköturvallisuus



**Tarkasta aina että verkkojännite vastaa valmistuskylttiin merkittyä jännitettä.**

- Laitteen pistotulpan on oltava pistorasiaan sopiva. Pistotulppaan ei saa tehdä minkäänlaisia muutoksia. Älä käytä sovitimia suojamaadoitettujen laitteiden kanssa. Alkuperäiset pistokkeet ja yhteensopivat pistorasiat pienentävät sähköiskun vaaraa.
- Vältä koskemasta maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin, liesiin ja jääkaappeihin. Sähköiskun vaara on suurempi, kun olet itse maadoitettu.
- Suojaa laite sateelta ja kosteudelta. Laitteen joutuminen kosketuksiin veden kanssa lisää sähköiskun vaaraa.
- Älä kanna äläkä ripusta laitetta johdosta äläkä irrota pistotulppaa pistorasiasta johdosta vetämällä. Pidä johto kaukana lämpölähteistä, öljystä, terävistä reunoista ja liikkuvista laitteiden osista. Vialliset ja sekaiset johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- Jos käytät sähkötyökalua ulkotiloissa, käytä sen kanssa ainoastaan ulkotiloihin tarkoitettua jatkojohtoa. Ulkotiloihin hyväksytyt jatkojohdon käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.
- Ellei sähkötyökalun käyttöä kosteissa tiloissa voida välttää, käytä jäännösvirtalaitteella (RCD) suojattua virtalähdettä. RCD:n käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

### **5.3 Henkilöturvallisuus**

- Ole varovainen. Keskity aina työhösi ja käsittele sähkötyökalua aina järkevästi. Älä käytä laitetta, kun olet väsynyt tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alainen. Hetkellinen tarkkaamattomuus laitteen käytössä voi aiheuttaa vakavia tapaturmia.
- Käytä suojavarusteita ja käytä aina suojalaseja. Suojavarusteiden, kuten pölynaamarin, luistamattomien turvakengien, suojakypärän tai kuulosuojainten käyttö vähentää tapaturmien riskiä, kun ne on mitoitettu sähkötyökalun ominaisuuksia ja käyttötarkoitusta vastaaviksi.
- Varmista, että laitetta ei voi käynnistää vahingossa. Varmista, että virtakytkin on OFF-asennossa, ennen kuin liität pistokkeen pistorasiaan. Jos pidät sormea katkaisimella kantaessasi laitetta tai liität laitteen sähköverkkoon katkaisimen ollessa päällä, tapaturmien vaara on suuri.
- Irrota säätyökalut ja ruuvitaltat, ennen kuin kytket laitteen päälle. Työkalu tai ruuvitaltta voi aiheuttaa tapaturmia ollessaan kiinnitettynä pyörivään laitteen osaan.
- Älä kurottaudu. Varmista, että seisot laitetta käyttäessäsi tukevalla alustalla ja että pystyt pitämään tasapainon koko ajan. Näin pystyt hallitsemaan laitteen myös ennalta arvaamattomissa tilanteissa.
- Käytä aina sopivia vaatteita. Älä käytä väljiä vaatteita tai koruja työskentelyn aikana. Varmista, että hiuksesi, vaatteesi ja käsineesi eivät pääse liikkuvien osien väliin. Väljät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua kiinni.
- Jos laitteeseen voidaan liittää pölynimuri ja keruulaite, varmista, että ne on kiinnitetty hyvin ja niitä käytetään oikein. Näiden laitteiden käyttö pienentää pölyn aiheuttamia vaaratilanteita.

### **5.4 Sähkölaitteiden huolellinen käsittely ja käyttö**

- Älä ylikuormita laitetta. Käytä työhön vain siihen tarkoitettua sähkölaitetta. Sopivan työkalun käytöllä työskentely sujuu paremmin ja turvallisemmin määrityllä tehoalueella.
- Älä käytä sähkölaitteita, joiden virtakytkin on viallinen. Sähkölaite, jota ei voi enää kytkeä päälle tai/eikä pois, on vaarallinen ja se on korjattava.
- Irrota pistotulppa pistorasiasta, ennen kuin teet laitteeseen asetuksia, vaihdat lisävarusteita tai asetat laitteen säilöön. Näiden varotoimenpiteiden ansiosta laite ei pääse tahattomasti käynnistymään.
- Säilytä sähkölaitteet aina lasten ulottumattomissa. Älä anna sellaisten henkilöiden käyttää laitetta, jotka eivät ole perehtyneet sen käyttöön eivätkä näihin käyttöohjeisiin. Sähkölaitteet ovat vaarallisia, kun niitä käyttävät kokemattomat henkilöt.
- Huolla sähkölaite huolellisesti. Tarkasta, että liikkuvat laitteen osat toimivat moitteettomasti eivätkä jää jumiin, että laitteessa ei ole rikkoutuneita tai muita viallisia osia, että ne haittaavat laitteen toimintaa. Korjauta vioittuneet osat ennen laitteen käyttöä. Monet tapaturmat johtuvat puutteellisesti huolletuista sähkölaitteista.
- Pidä terät terävinä ja puhtaina. Huolellisesti huolletut terät, joiden leikkaavat reunat ovat teräviä, jumittavat vähemmän ja niitä on helpompi käyttää.
- Käytä sähkölaitetta, lisävarusteita, varateriä jne. näiden ohjeiden mukaisesti ja siten kuin tietyt laitetypin käyttöohjeissa on neuvottu. Ota käytön aikana huomioon myös työskentelyolosuhteet ja suoritettava toimenpide. Sähkölaitteiden käyttö muuhun kuin määrityttyyn käyttötarkoitukseen voi aiheuttaa vaaratilanteita.

### **5.5 Huolto**

- Korjauta laitteesi ainoastaan pätevällä ammattihenkilöllä, joka käyttää vain alkuperäisiä varaosia. Näin varmistat, että laitteesi on turvallinen sitä käytettäessä.

## 6 PYÖRÖSAHAN LISÄTURVAOHJEET

- Pidä kädet etäällä leikkuualueesta ja terästä. Pidä toinen kätesi apukahvalla tai moottorin kotelolla.
- Älä kurottele työkappaleen alapuolelle.
- Säädä leikkuusyvyyttä työkappaleen paksuuden mukaan.
- Älä koskaan pidä sahattavaa kappaletta käsissäsi tai jalkaasi vasten. Kiinnitä työkappale vakaalle alustalle.
- Pidä sähkötyökalua kiinni eristetystä kahvasta, kun suoritat toimenpidettä, jossa leikkuutyökalu voi osua piilossa olevaan johtimeen tai omaan johtoonsa.
- Käytä katkaisusauhauksessa aina katkaisutukea tai ohjainta.
- Käytä aina teriä, joissa on oikeankokoinen ja -muotoinen (kulmikas tai pyöreä) kiinnitysreikä.
- Älä koskaan käytä vaurioituneita tai vääriä terän aluslaattoja tai pultteja.

### 6.1 Alemman suojan toiminto

- Tarkista aina ennen käyttöä, että alempi suoja menee kunnolla kiinni. Älä käytä sahaa, jos alempi suoja ei liiku vapaasti ja sulkeudu välittömästi. Älä koskaan purista tai sido alempaa suojaa avoimeen asentoon. Jos saha tippuu vahingossa, alempi suoja voi taittua. Nosta alempi suoja kokoon taitettavalla kahvalla ja varmista, että se liikkuu vapaasti eikä koske terää tai muita osia kaikissa leikkuukulmissa ja -syvyyksissä.
- Tarkista alemman suojan jousen toiminta. Jos suoja ja jousi eivät toimi kunnolla, ne on huollettava ennen käyttöä. Alempi suoja voi toimia hitaasti vioittuneiden osien, kumijäämien tai kerääntyneiden roskien vuoksi.
- Varmista, että sahan pohjalevy ei liiku "upotussahauksen" aikana, kun terän kulma-asetusta ei ole säädetty arvoon 90°. Terän liikkuminen sivusuuntaan aiheuttaa taittumista ja todennäköisesti takapotkun.
- Tarkista aina, että alempi suoja peittää terän ennen kuin asetat sahan penkkiin tai lattialle. Suojaamaton liukuva terä saa sahan kulkemaan taaksepäin leikatun mitä tahansa sen tielle osuu. Huomioi aika, joka tarvitaan terän pysäyttämiseen sen jälkeen, kun kytkin on vapautettu.

## 7 LAITTEEN KOKOAMINEN

### 7.1 Sahaterän vaihto (Kuva. 1)

Käytä vain teräviä ja vaurioitumattomia sahateräiä. Haljenneet tai vääntyneet terät on vaihdettava.

- Laita pyörösaha kyljelleen tasaiselle pinnalle
- Pyöritä sahanterää käsin painaen samalla alaspäin karan lukituspainiketta, kunnes terä lukittuu. Käännä terän kiinnityspulttia vastapäivään kuusioavaimella.
- Poista laippa.
- Nosta teränsuojusta suojusvipua käyttäen ja poista sitten sahanterä.
- Poista vanha sahaterä ja asenna uusi sahaterä hampaat pyörimissuuntaan. Katso koneen vaipassa oleva nuoli.
- Vedä suojus takaisin lepotilaansa.
- Asenna laippa sahaterään ja kiristä säätöruuvi.



**Vedä aina pistoke seinästä ennen kuin vaihdat sahaterän.**

- Älä käytä sahanteräiä, jotka ovat paksumpia kuin halkaisukiila tai joiden hampaanpaksuus on pienempi kuin halkaisukiilan paksuus.
- Älä käytä HSS-teräksistä sahanterää. Varmistu siitä, että akselin halkaisija ja pora ovat yhteensopivat.

## 7.2 Sahaussyvyyden säätö (Kuva. 2)

- Löysää syvyyssäädön lukitusvipua
- Pidä pohjalevyä työkappaleen reunaa vasten ja nosta sahan runkoa, kunnes terä on syvyysmittarin mukaan oikeassa syvyydessä.
- Kiristä syvyyssäädön lukitusvipu.

## 7.3 Jiirikulman säätäminen (Kuva. 3)

- Voit säätää viistekulman portaattomasti välillä 0° ja 45°.
- Kierrä säätöruuvit (4) irti.
- Säädä haluamasi jiirikulma asteikon (10) avulla.
- Kiristä asetusruuvit.

## 7.4 Reunaohjaimen asennus (Kuva. 4)

- Reunaohjaimen avulla voit sahata samansuuntaisesti reunaa pitkin 10 cm etäisyydelläkin.
- Lyösää reunaohjaimen lukituspainike.
- Laita reunaohjain sahausjalan aukkojen läpi halutulle leveydelle.
- Kiristä lukituspulti paikalleen.
- Varmista, että reunaohjain on koko pituudeltaan puuta vasten, jotta katkaisu tapahtuu aina samansuuntaisesti.

# 8 KÄYTTÖ

## 8.1 Ohjeita käyttöä varten

- Kiinnitä työstettävä kappale. Katso että näkyväksi jäävä puoli on alaspäin, koska sahan leikkausjälki on sillä puolella tasaisin.
- Käynnistä kone ennen kuin se koskettaa työstettävää kappaletta. Älä käytä voimaa sahanterän painamiseen. Anna koneen sahata työstettävä kappale omassa tahdissaan.
- Pidä kone molemmin käsin kahdesta kahvasta kiinni. Tällä tavalla voit parhaiten ohjata konetta.
- Käytä suorasahausmerkintää sahatessasi suoraan pitkin merkittyä viivaa.
- Käytä kulmasahausmerkintää sahatessasi kulmassa pitkin merkittyä viivaa.

## 8.2 Kytkeminen päälle ja pois päältä (Kuva. 5)

- Kytke pyörösaha päälle vapautinkytkintä (13) painamalla ja virtakytkimestä (12) vetämällä.
- Kytke kone pois päältä päästämällä virtakytkin (12) irti.

## 8.3 Pölynimurointi

Pölynimuriliitäntään voit liittää pölynimurin, joko suoraan sähköliitimeen, tai muuntajan avulla.

- Tarkista tarvitsetko liitäntään muuntajan (1).
- Liitä mieluummin teollisuuskäyttöön tarkoitettu pölynimuri.

# 9 PUHDISTUS JA HUOLTO



**Huomio!** Ennen kuin suoritat mitään töitä laitteessa, irrota virtajohto.

## 9.1 Puhdistus

- Pidä koneen tuuletusaukot puhtaina, ettei moottori ylikuumene.
- Puhdista koneen kotelo säännöllisesti pehmeällä kankaalla, mieluiten jokaisen käyttökerran jälkeen.
- Pidä ilmanvaihtoaukot puhtaina.
- Jos lika ei irtoa, käytä pehmeää kangasta, joka on kostutettu saippuaveteen.



Älä koskaan käytä bensiinin, alkoholin tai ammoniakiveden tapaisia liuottimia. Nämä liuottimet voivat vahingoittaa muoviosia.

### 9.2 Hiiliharjojen kunnan tarkistaminen ja vaihto

Hiiliharjojen kunto on tarkistettava säännöllisesti.

- Jos harjoissa näkyy kulumia, vaihda molemmat hiiliharjat samalla kertaa.
- Anna koneen käydä kuormittamattomana 15 minuutin ajan uusien hiiliharjojen asennuksen jälkeen.



Käytä ainoastaan oikean tyyppisiä hiiliharjoja.

### 9.3 Voitelu

- Voitele lukitusruuvien kiertet säännöllisesti öljyntilkkasella.

## 10 TEKNISET TIEDOT

Nimellisjännite	220-240V
Nimellistaajuus	50 Hz
Nimellisteho	1200W
Pyörimisnopeus	5800min <sup>-1</sup>
Terän halkaisija	185 mm
Johdon pituus	2 m
Sahaussyvyys enintään	62 mm
Sahaus 45 asteen kulmassa	42 mm
Hiiliharjamootori	Kyllä
Keskireiän koko	20 mm
Säädettävä sahauskulma	Kyllä
Hampaiden määrä	24
Pehmustettu kahva	Kyllä
Suojalaite	Kyllä
Ulkopuoliset hiilitulpat hiiliharjojen vaihdon nopeuttamiseen	Kyllä
Toisen kahvan tyyppi	Ohjauskahva
Runkomateriaali	Teräs

## 11 MELU

Melupäästöjen arvot on mitattu asianmukaisen standardin mukaan. (K=3)

Äänenpainetaso LpA	100dB(A)
Äänitehotaso LwA	111dB(A)



**HUOMIO!** Käytä kuulosuojaimia, kun äänenpaine on yli 85 dB(A).

aw (Tärinätaso): 4,7m/s<sup>2</sup> K = 1,5 m/s<sup>2</sup>

Määritellyt kokonaistärinäarvot ja melupäästöarvot mitattiin standardisoidun testimetodin mukaan, ja niitä voidaan käyttää vertailemaan sähkötyökaluja keskenään.



**Tärinäpäästö ja melupäästö voivat vaihdella ilmoitetusta päästöarvosta sähkötyökalun todellisen käytön aikana riippuen sähkötyökalun käyttötavasta.**



**Muista tunnistaa käyttäjää suojaavat turvatoimenpiteet, jotka perustuvat altistumisarvioon todellisissa käyttöolosuhteissa (ottamalla huomioon kaikki käyttöjakson osat, kuten aika, jolloin työkalu on kytketty irti ja kun se on joutokäynnillä sekä käynnistysaika).**

## 12 HUOLTO-OSASTO

- Violliset kytkimet voidaan vaihtaa huoltopalvelussamme.
- Jos liitäntäjohto (tai pistotulppa) on vioittunut, se on vaihdettava asiakaspalvelusta (huoltopisteestä) saatavaan erityisjohtoon. Liitäntäjohtoon saa vaihtaa vain asiakaspalvelumme (huoltopisteet, ks. viimeinen sivu) tai muu ammattilainen (sähkömies).

## 13 SÄILYTYS

- Puhdista koko kone ja sen lisävarusteet.
- Säilytä lasten ulottumattomissa vakaassa ja turvallisessa asennossa, viileässä ja kuivassa paikassa, välttämällä liian kuumia tai liian kylmiä lämpötiloja.
- Suojele suoralta auringonpaisteelta. Säilytä pimeässä mikäli mahdollista.
- Älä säilytä muovipusseissa kosteuden kerääntymisen välttämiseksi.

## 14 TAKUU

- Tälle tuotteelle on annettu lakisääteinen 24 kuukauden takuu, joka alkaa hankintapäivämäärästä, jolloin ensimmäinen käyttäjä on ostanut tuotteen.
- Takuu kattaa kaikki materiaali- tai valmistusviat, mutta ei kata: akkuja, latureita normaalista osien kulumisesta johtuvia vikoja, kuten laakereita, harjoja, kaapeleita, tulppia tai lisävarusteita kuten poria, poran teriä, sahan teriä jne.; vahinkoja tai vikoja, jotka johtuvat väärinkäytöstä, onnettomuuksista tai tuotteeseen tehdyistä muutoksista; eikä myöskään kuljetuskustannuksia.
- Väärästä käytöstä johtuvat viat ja/tai vauriot eivät myöskään kuulu takuun piiriin.
- Pidätämme myös itsellämme oikeuden hylätä vaatimus, joka koskee työkalun väärästä käytöstä aiheutunutta ruumiillista vammaa.
- Korjaukset saa suorittaa vain Powerplus työkalujen valtuuttamassa huoltopisteessä.
- Lisätietoja saat tarvittaessa puhelinnumerosta 00 32 3 292 92 90.
- Asiakas vastaa myös mahdollisista kuljetuskustannuksista, ellei ole kirjallisesti toisin sovittu.
- Samanaikaisesti mitään vaatimuksia ei voida tehdä takuuseen, jos laitteessa ilmenevä vika on seurausta laiminlyödyistä huolloista tai ylikuormituksesta.
- Takuun piiriin eivät kuulu viat, jotka johtuvat nesteiden tunkeutumisesta laitteeseen, liiallisesta pölystä, tahallisesti aiheutetusta viasta (tahallisesta toiminnasta tai huolimattomuudesta johtuen), väärästä käytöstä (laitteelle sopimattomat käyttötarkoitukset), taitamattomasta käytöstä (esim. käsikirjan ohjeita ei noudateta), väärästä kokoamisesta, salaman iskusta, virheellisestä verkkojännitteestä. Tämä lista ei ole rajoittava.
- Vaatimusten hyväksyminen takuun piiriin kuuluvana ei voi koskaan johtaa takuukauden pidentämiseen eikä uuden takuukauden alkamiseen, jos laite joudutaan vaihtamaan uuteen.
- Laitteet tai osat jotka on vaihdettu takuun piiriin kuuluvana, ovat Varo NV:n omaisuutta.
- Pidätämme itsellämme oikeuden hylätä vaatimukset, jos hankintaa ei voida tarkistaa tai jos on ilmeistä, ettei tuotetta ei ole huollettu asianmukaisesti. (ilmanottoaukkojen puhdistus, hiiliharjojen säännöllinen huolto...)
- Säilytä kassakuitti ostopäivämäärän tositteena.
- Työkalu on palautettava purkamattomana jälleenmyyjälle hyväksyttävän puhtaassa kunnossa, alkuperäisessä muotoilussa laatikossaan (mikäli käytettävissä tälle yksikölle) ostotositteen kera.

**15 LAITTEEN KÄYTÖSTÄ POISTAMINEN**

Jos joudut poistamaan laitteen käytöstä pitkäaikaisen käytön jälkeen, älä hävitä sitä tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan huolehdi sen hävittämisestä ympäristöä suojaavalla tavalla.

Sähkölaitteiden tuottamia jätteitä ei saa käsitellä tavallisten kotitalousjätteiden tapaan. Vie ne kierrätettäväksi asianmukaiseen paikkaan. Kysy neuvoa kierrätyksestä paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä.

**16 VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS**

**VARO – Vic. Van Rompuy N.V.** - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIA ilmoittaa, että

Tuote: Pyörösaha 1200W  
Tavaramerkki: POWERplus  
Malli: POWC2030

on yhdenmukaistettuihin eurooppalaisiin standardien soveltamiseen perustuvien sovellettavien eurooppalaisten direktiivien olennaisten vaatimusten ja muiden asiaankuuluvien säännösten mukainen. Laitteen luvaton muokkaaminen johtaa tämän vakuutuksen mitätöitymiseen.

Euroopan yhteisön direktiivit (sekä niiden mahdolliset muutokset allekirjoituspäivään saakka):

2011/65/EU  
2006/42/EY  
2014/30/EU

Eurooppalaiset yhdenmukaistetut standardit (sekä niiden mahdolliset muutokset allekirjoituspäivään saakka):

EN62841-1 2015  
EN62841-2-5 : 2014  
EN IEC55014-1 : 2021  
EN IEC55014-2 : 2021  
EN IEC 61000-3-2 : 2019  
EN61000-3-3 : 2013

Teknisten asiakirjojen haltija: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic Van Rompuy N.V.

Allekirjoittanut toimii yrityksen toimitusjohtajan puolesta,

Ludo Mertens

Sääntelyasiat – vaatimuksenmukaisuudesta vastaava johtaja

18/01/2022, Lier - Belgium

1	ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ .....	3
2	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ (ΕΙΚ. Α).....	3
3	ΛΙΣΤΑ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ .....	3
4	ΣΥΜΒΟΛΑ .....	4
5	ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ .....	4
5.1	<i>Χώρος εργασίας.....</i>	4
5.2	<i>Ηλεκτρική ασφάλεια.....</i>	4
5.3	<i>Ατομική ασφάλεια .....</i>	5
5.4	<i>Χρήση και φροντίδα των ηλεκτρικών εργαλείων .....</i>	5
5.5	<i>Σέρβις .....</i>	6
6	ΕΙΔΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΔΙΣΚΟΠΡΙΟΝΑ .....	6
6.1	<i>Λειτουργία κάτω προφυλακτήρα.....</i>	6
7	ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ .....	7
7.1	<i>Αντικατάσταση της πριονόλαμας (Εικ. 1) .....</i>	7
7.2	<i>Ρύθμιση του βάθους κοπής (Εικ. 2) .....</i>	7
7.3	<i>Ρύθμιση της φαλτσογωνιάς (Εικ. 3) .....</i>	7
7.4	<i>Τοποθέτηση του παράλληλου οδηγού (Εικ. 4) .....</i>	7
8	ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ.....	7
8.1	<i>Οδηγίες χρήσης .....</i>	7
8.2	<i>Θέση σε λειτουργία και εκτός λειτουργίας (Εικ. 5).....</i>	8
8.3	<i>Εξαγωγή σκόνης.....</i>	8
9	ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ.....	8
9.1	<i>Καθαρισμός.....</i>	8
9.2	<i>Πώς να ελέγξετε και να αντικαταστήσετε τα καρβουνάκια .....</i>	8
10	ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ.....	8
11	ΘΟΡΥΒΟΣ .....	9
12	ΤΜΗΜΑ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ.....	9
13	ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ .....	9
14	ΕΓΓΥΗΣΗ.....	10



15	ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ .....	10
16	ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ .....	11

## ΔΙΣΚΟΠΡΙΟΝΟ 1200W 185MM POWC2030

### 1 ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Το δισκοπρίονό σας έχει σχεδιαστεί για να κόβει ξύλο. Το μηχάνημα είναι κατάλληλο μόνο για χρήση από δεξιόχειρες. Δεν είναι κατάλληλο για χρήση σε σταθερή βάση. Ακατάλληλο για επαγγελματική χρήση.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Για τη δική σας ασφάλεια, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και τις γενικές οδηγίες ασφάλειας πριν να χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα. Αν δώσετε το ηλεκτρικό εργαλείο σας σε άλλον, θα πρέπει να δώσετε μαζί και αυτές τις οδηγίες.

### 2 ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ (ΕΙΚ. Α)

- |  |  |
|--|--|
| 1. Σύνδεση για απομάκρυνση της σκόνης  | 8. Μοχλός για το προστατευτικό                   |
| 2. Κάλυμμα για καρβουνάκια             | 9. Πρόσθετη πριονόλαμα                           |
| 3. Κουμπί ασφάλισης ατράκτου           | 10. Μετρητής γωνίας                              |
| 4. Κουμπί ασφάλισης για ρύθμιση γωνίας | 11. Μετρητής βάθους                              |
| 5. Κουμπί ασφάλισης για οδηγό άκρων    | 12. Διακόπτης λειτουργίας (On/Off)               |
| 6. Πέλαμα                              | 13. Διακόπτης απασφάλισης                        |
| 7. Προστατευτικό κάλυμμα               | 14. Λαβή οδηγού                                  |
|  | 15. Βίδα ρύθμισης για καθορισμό του βάθους κοπής |

### 3 ΛΙΣΤΑ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

- Αφαιρέστε όλα τα υλικά της συσκευασίας.
- Αφαιρέστε τα διαχωριστικά κλπ. της συσκευασίας (αν υπάρχουν).
- Ελέγξτε αν τα περιεχόμενα της συσκευασίας είναι πλήρη.
- Ελέγξτε το μηχάνημα, το καλώδιο τροφοδοσίας, το φις και όλα τα εξαρτήματα για πιθανές ζημιές κατά τη μεταφορά.
- Διατηρήστε τα υλικά της συσκευασίας όσο το δυνατόν περισσότερο χρόνο, μέχρι το τέλος της περιόδου εγγύησης. Απορρίψτε τα μετά στο τοπικό σας σύστημα διάθεσης αποβλήτων.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Τα υλικά συσκευασίας δεν είναι παιχνίδια! Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τις πλαστικές σακούλες! Υπάρχει κίνδυνος πνιγμού!






- 1 x δισκοπρίονο
- 1 x τεμ. μπάρα (κατευθυντήρια ράβδος)
- 1 x εξάγωνο
- 1 x πρόσθετη πριονόλαμα. (δεν είναι τοποθετημένη)
- 1 x εγχειρίδιο οδηγιών



Αν κάποιο στοιχείο λείπει ή είναι κατεστραμμένο, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας.

## 4 ΣΥΜΒΟΛΑ

Σε αυτό το εγχειρίδιο ή/και το εργαλείο χρησιμοποιούνται τα εξής σύμβολα:

	Δηλώνει κίνδυνο προσωπικού τραυματισμού ή βλάβης στο εργαλείο.		Διαβάστε το εγχειρίδιο πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα.
	Σύμφωνα με τα ισχύοντα βασικά πρότυπα ασφαλείας των Ευρωπαϊκών Οδηγιών.		Κλάση II - Το μηχάνημα διαθέτει διπλή μόνωση. Δεν χρειάζεται επομένως καλώδιο γείωσης.
	Υποχρεωτική χρήση προστατευτικών γυαλιών.		Φορέστε γάντια

## 5 ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό. Φυλάξτε τις προειδοποιήσεις και οδηγίες ασφάλειας για μελλοντική χρήση. Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» που χρησιμοποιείται στις προειδοποιήσεις αναφέρεται σε ηλεκτρικά εργαλεία που λειτουργούν με ρεύμα (με καλώδιο) ή με μπαταρία (ασύρματα).

### 5.1 Χώρος εργασίας

- Διατηρείτε τον χώρο εργασίας σας καθαρό και καλά φωτισμένο. Η ακαταστασία και ο ελλιπής φωτισμός στον χώρο εργασίας δημιουργούν συνθήκες για ατυχήματα.
- Μην εργάζεστε με ηλεκτρικά εργαλεία σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, π.χ. όπου υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη. Τα ηλεκτρικά εργαλεία παράγουν σπινθήρες που μπορούν να δημιουργήσουν ανάφλεξη της σκόνης ή των ατμών.
- Κατά τη διάρκεια της χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου, φροντίστε ώστε να μην πλησιάζουν κοντά παιδιά και άλλα άτομα. Αν αποσπαστεί η προσοχή σας μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του εργαλείου.

### 5.2 Ηλεκτρική ασφάλεια



**Ελέγχετε πάντα αν η ισχύς τροφοδοσίας αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται στην πλακέτα χαρακτηριστικών.**

- Το φως των ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Μην κάνετε κανενός είδους τροποποίηση στο φως. Μην χρησιμοποιείτε προσαρμοστικά φως στα γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Τα φως που δεν έχουν υποστεί τροποποιήσεις και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αποφεύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, καλοριφέρ, κουζίνες και ψυγεία. Αν το σώμα γειωθεί, αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή την υγρασία. Η διείσδυση νερού στο ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας

- Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ το καλώδιο για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε το εργαλείο από την πρίζα. Έχετε το καλώδιο μακριά από εστίες θερμότητας, λάδια, κοφτερές άκρες ή κινούμενα εξαρτήματα. Τα χαλασμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιείτε καλώδιο προέκτασης κατάλληλο για χρήση σε εξωτερικό χώρο. Η χρήση καλωδίου προέκτασης κατάλληλου για χρήση σε εξωτερικό χώρο μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αν είναι απαραίτητο να χρησιμοποιήσετε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε μέρος όπου υπάρχει υγρασία, η τροφοδοσία του θα πρέπει να προστατεύεται από συσκευή παραμένοντος ρεύματος (RCD). Η χρήση συσκευής RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

### **5.3 Ατομική ασφάλεια**

- Να είστε προσεκτικοί. Προσέχετε αυτό που κάνετε και χρησιμοποιείτε κοινή λογική στην εργασία σας με ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μη χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μία στιγμή απροσεξίας, κατά τη διάρκεια της χρήσης του εργαλείου, μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
- Χρησιμοποιείτε εξοπλισμό ασφάλειας. Φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά. Η χρήση εξοπλισμού ασφάλειας, όπως μάσκα σκόνης, αντιοιολισθητικά παπούτσια, κράνος ή ωτασπίδες όποτε χρειάζεται, ελαττώνει τον κίνδυνο τραυματισμού.
- Αποφεύγετε την τυχαία εκκίνηση του μηχανήματος. Βεβαιώνετε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση OFF (κλειστός) πριν συνδέσετε το φως στην πρίζα. Αν κατά τη μεταφορά του μηχανήματος έχετε το δάχτυλό σας πάνω στον διακόπτη ή συνδέσετε το μηχανήμα στην πρίζα όταν ο διακόπτης είναι στη θέση ON (ανοικτός), αυξάνετε τις πιθανότητες ατυχήματος.
- Πριν θέσετε σε λειτουργία το μηχανήμα, αφαιρείτε τα ρυθμιστικά εργαλεία και τα μηχανικά κλειδιά. Ένα εργαλείο ή μηχανικό κλειδί που έχει μείνει πάνω σε περιστρεφόμενο εξάρτημα του μηχανήματος, μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.
- Μην προεκτείνετε πολύ. Πιάνετε πάντα σταθερά και διατηρείτε την ισορροπία σας. Έτσι θα μπορείτε να ελέγχετε καλύτερα το εργαλείο σε απροσδόκητες καταστάσεις.
- Ντύνεστε κατάλληλα. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Προσέχετε ώστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας να μην πλησιάζουν στο εργαλείο. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα εξαρτήματα.
- Αν υπάρχουν συσκευές εξαγωγής σκόνης για σύνδεση στο μηχανήμα, φροντίστε να τις συνδέσετε και να τις χρησιμοποιήσετε σωστά. Η χρήση τέτοιων συσκευών μειώνει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.

### **5.4 Χρήση και φροντίδα των ηλεκτρικών εργαλείων**

- Μην περιμένετε από το εργαλείο να κάνει περισσότερα από όσα μπορεί. Χρησιμοποιείτε το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο για την εργασία σας. Ένα ηλεκτρικό εργαλείο θα κάνει καλύτερα και ασφαλέστερα τη δουλειά του αν χρησιμοποιείται για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται.
- Μη χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο αν ο διακόπτης είναι ελαττωματικός. Ένα ηλεκτρικό εργαλείο με χαλασμένο διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- Πριν κάνετε ρυθμίσεις, αλλάξετε εξαρτήματα ή αποθηκεύσετε το εργαλείο, αποσυνδέετε το φως από την πρίζα. Αυτά τα προληπτικά μέτρα μειώνουν το ενδεχόμενο της τυχαίας εκκίνησης του εργαλείου.
- Όταν δεν χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, φυλάσσετε το σε χώρους όπου δεν πλησιάζουν παιδιά και μην επιτρέπετε τη χρήση του από άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτό ή δεν έχουν διαβάσει τις οδηγίες χρήσης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα όταν χρησιμοποιούνται από άτομα που δεν έχουν σχετική εμπειρία.

- Τα ηλεκτρικά εργαλεία χρειάζονται συντήρηση. Ελέγχετε μήπως τα κινούμενα εξαρτήματα είναι κακώς ευθυγραμμισμένα ή μπλοκαρισμένα, μήπως υπάρχουν εξαρτήματα σπασμένα ή ζημιάς, και οτιδήποτε άλλο μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του εργαλείου. Αν το εργαλείο πάθει ζημιά, θα πρέπει να επισκευαστεί. Πολλά ατυχήματα συμβαίνουν λόγω της κακής συντήρησης των ηλεκτρικών εργαλείων.
- Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά. Αν τα εργαλεία κοπής συντηρούνται σωστά και έχουν κοφτερές λεπίδες, υπάρχουν λιγότερες πιθανότητες να μπλοκάρουν και ο χειρισμός τους είναι ευκολότερος.
- Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία, τα εξαρτήματα τα κοπτικά εργαλεία κλπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες και σύμφωνα με τον τρόπο χρήσης για τον οποίο έχει σχεδιαστεί αυτό το είδος εργαλείου, λαμβάνοντας επίσης υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που θέλετε να κάνετε. Η χρήση των ηλεκτρικών εργαλείων για άλλο σκοπό ή με άλλο τρόπο, εκτός από αυτούς για τους οποίους έχει σχεδιαστεί, μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.

### 5.5 Σέρβις

- Το σέρβις του ηλεκτρικού εργαλείου σας πρέπει να γίνεται μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό προσωπικό και πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Έτσι εξασφαλίζεται ότι θα λειτουργεί σύμφωνα με τα απαιτούμενα πρότυπα ασφαλείας.

## 6 ΕΙΔΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΔΙΣΚΟΠΡΙΟΝΑ

- Έχετε πάντα τα χέρια σας μακριά από την πριονόλαμα και την περιοχή κοπής. Έχετε το ένα χέρι σας πάνω στη βοηθητική λαβή ή το περίβλημα του μοτέρ.
- Μην πλησιάζετε κάτω από το τεμάχιο εργασίας.
- Ρυθμίζετε το βάθος κοπής βάσει του πάχους του τεμαχίου εργασίας.
- Μην κρατάτε ποτέ το τεμάχιο που κόβετε με τα χέρια σας ή ανάμεσα στα πόδια σας. Στερεώνετε το τεμάχιο εργασίας πάνω σε σταθερή πλατφόρμα.
- Κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο από τα μονωμένα τμήματα πιασίματος όταν κάνετε εργασίες κατά τις οποίες το εργαλείο κοπής μπορεί να έρθει σε επαφή με καλωδιώσεις ή με το ίδιο το καλώδιό του.
- Για το σχίσσιμο, χρησιμοποιείτε πάντα έναν οδηγό σχίσματος ή οδηγό ορθής γωνίας.
- Χρησιμοποιείτε πάντα λεπίδες με τρύπες άξονα σωστού μεγέθους και σχήματος (σχήματος διαμαντιού έναντι στρογγυλού).
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ κατεστραμμένες ή λάθος ροδέλες ή μπουλόνια λεπίδας.

### 6.1 Λειτουργία κάτω προφυλακτήρα

- Πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε ότι ο κάτω προφυλακτήρας έχει κλείσει καλά. Μην χρησιμοποιείτε το πριόνι εάν ο κάτω προφυλακτήρας δεν κινείται ελεύθερα και κλείνει αμέσως. Ποτέ μην σφίγγετε ή δένετε τον κάτω προφυλακτήρα στην ανοιχτή θέση. Εάν το πριόνι πέσει κατά λάθος, ο κάτω προφυλακτήρας μπορεί να λυγίσει. Σηκώστε τον κάτω προφυλακτήρα με τη λαβή επαναφοράς και βεβαιωθείτε ότι κινείται ελεύθερα και δεν αγγίζει τη λεπίδα ή οποιοδήποτε άλλο μέρος, σε όλες τις γωνίες και τα βάθη κοπής.
- Ελέγξτε τη λειτουργία του ελατηρίου του κάτω προφυλακτήρα. Εάν ο προφυλακτήρας και το ελατήριο δεν λειτουργούν σωστά, πρέπει να επισκευαστούν πριν από τη χρήση. Ο κάτω προφυλακτήρας μπορεί να λειτουργεί κάπως αργά λόγω ζημιών στα τμήματά του, κολλώδη υπολείμματα ή συσσωμάτωση ρύπων.
- Βεβαιωθείτε ότι η πλάκα βάσης του πριονιού δεν μετακινείται κατά την εκτέλεση «κοπής βύθισης» όταν η κλίση της λεπίδας δεν είναι 90°. Τυχόν μετακίνηση της λεπίδας προς το πλάι μπορεί να προκαλέσει εμπλοκή και κλώτσημα.
- Πάντα να ελέγχετε εάν ο κάτω προφυλακτήρας καλύπτει τη λεπίδα πριν τοποθετήσετε το πριόνι, σε πάγκο ή στο πάτωμα. Τυχόν ακάλυπτη λεπίδα μπορεί να κάνει το πριόνι να κινηθεί προς τα πίσω κόβοντας οτιδήποτε βρίσκεται στην πορεία του. Να έχετε υπόψη σας ότι απαιτείται χρόνος για να σταματήσει η λεπίδα μετά την απασφάλιση του διακόπτη.

## 7 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

### 7.1 Αντικατάσταση της πριονόλαμας (Εικ. 1)

Χρησιμοποιείτε μόνο κοφτερές και άθικτες πριονόλαμες.

Αν η πριονόλαμα ραγίσει ή στραβώσει, πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως.

- Τοποθετήστε το δισκοπρίονο στην πλευρά του πάνω σε επίπεδη επιφάνεια.
- Περιστρέψτε την πριονόλαμα με το χέρι ενώ πιέζετε το κουμπί ασφαλίσης της ατράκτου μέχρι να ασφαλιστεί η λεπίδα. Γυρίστε αριστερόστροφα το μπουλόνι σύσφιξης της λεπίδας χρησιμοποιώντας το εξαγωνικό κλειδί.
- Βγάλτε τη φλάντζα.
- Σηκώστε το προστατευτικό χρησιμοποιώντας τον μοχλό και μετά αφαιρέστε την πριονόλαμα.
- Βγάλτε την παλαιό πριονόλαμα και τοποθετήστε την καινούργια με τα δόντια στραμμένα προς την κατεύθυνση περιστροφής. Δείτε το βέλος πάνω στο περίβλημα.
- Επανατοποθετήστε το προστατευτικό της πριονόλαμας στην αρχική του θέση.
- Τοποθετήστε τη φλάντζα πάνω στην πριονόλαμα και σφίξτε τη βίδα στερέωσης.



**Πριν αντικαταστήσετε την πριονόλαμα αποσυνδέετε πάντα το εργαλείο από το ρεύμα.**

- Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ πριονόλαμες με πάχος μεγαλύτερο από αυτό του μαχαριού σχισίματος ή με δόντια πάχους μικρότερου από αυτό του μαχαριού σχισίματος.
- Μη χρησιμοποιείτε πριονόλαμες κατασκευασμένες από ταχυχάλυβα (HSS). Βεβαιώνετε ότι η διάμετρος της ατράκτου αντιστοιχεί στην εσωτερική διάμετρο.

### 7.2 Ρύθμιση του βάθους κοπής (Εικ. 2)

- Ξεσφίξτε τον μοχλό ασφαλίσης για τη ρύθμιση βάθους
- Κρατήστε την πλάκα βάσης επίπεδη ενάντια στο άκρο του τεμαχίου εργασίας και σηκώστε το σώμα του πριονιού μέχρις ότου η λεπίδα να είναι στο σωστό βάθος που προσδιορίσατε με τον μετρητή βάθους.
- Σφίξτε τον μοχλό ασφαλίσης για τη ρύθμιση βάθους

### 7.3 Ρύθμιση της φαλτσογωνιάς (Εικ. 3)

- Η φαλτσογωνιά μπορεί να ρυθμιστεί απεριορίστα μεταξύ 0° και 45°.
- Χαλαρώστε τις βίδες στήριξης (4).
- Ρυθμίστε τη φαλτσογωνιά που θέλετε χρησιμοποιώντας την κλίμακα (10).
- Σφίξτε τις βίδες στήριξης.

### 7.4 Τοποθέτηση του παράλληλου οδηγού (Εικ. 4)

- Ο παράλληλος οδηγός επιτρέπει την κοπή παράλληλα στην άκρη του τεμαχίου εργασίας σε μέγιστη απόσταση 10 εκ.
- Ξεσφίξτε τη σφαιρική λαβή ασφαλίσης του οδηγού άκρων.
- Σύρετε τον οδηγό άκρων διαμέσου των σχισμών του πέλματος στο επιθυμητό πλάτος.
- Σφίξτε το μπουλόνι ασφαλίσης για να τον ασφαλίσετε στη θέση αυτή.
- Βεβαιωθείτε ότι ο οδηγός άκρων κάθεται πάνω στο ξύλο σε όλο το μήκος του, ώστε να κάνετε αμετάβλητες παράλληλες κοπές.

## 8 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

### 8.1 Οδηγίες χρήσης

- Σφίξτε το τεμάχιο εργασίας. Φροντίστε ώστε η πλευρά που θα φαίνεται να βλέπει προς τα κάτω, γιατί η κοπή είναι ακριβέστερη σε αυτή την πλευρά.

- Θέστε το μηχάνημα σε λειτουργία πριν έρθει σε επαφή με το τεμάχιο εργασίας. Μην ασκείτε μεγάλη δύναμη στην τριονόλαμα. Δίνετε στο εργαλείο αρκετό χρόνο για να κόψει το τεμάχιο.
- Κρατάτε το μηχάνημα και με τα δύο χέρια, χρησιμοποιώντας τις δύο λαβές. Έτσι έχετε καλύτερο έλεγχο του.
- Για ευθείες κοπές κατά μήκος μιας σχεδιασμένης γραμμής, χρησιμοποιείτε τον δείκτη για ευθείες κοπές.
- Για λοξοτομές κατά μήκος μιας σχεδιασμένης γραμμής, χρησιμοποιείτε τον δείκτη για λοξοτομές.

### 8.2 Θέση σε λειτουργία και εκτός λειτουργίας (Εικ. 5)

- Για να θέσετε σε λειτουργία το δισκοπρίνο, πατήστε τον διακόπτη απασφάλισης (13) και τραβήξτε τον διακόπτη λειτουργίας (12).
- Για να θέσετε το εργαλείο εκτός λειτουργίας, αφήστε το διακόπτη λειτουργίας.

### 8.3 Εξαγωγή σκόνης

Μπορείτε να συνδέσετε μια ηλεκτρική σκούπα στο στόμιο εξαγωγής της σκόνης, είτε απευθείας είτε χρησιμοποιώντας το ειδικό εξάρτημα.

- Αν χρειαστεί, συνδέστε το ειδικό εξάρτημα στο στόμιο (1).
- Χρησιμοποιείτε κατά προτίμηση ηλεκτρική σκούπα επαγγελματικής χρήσης.

## 9 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ



**Προσοχή!** Πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία πάνω στο εργαλείο, βγάζετε το φως από την πρίζα.

### 9.1 Καθαρισμός

- Διατηρείτε καθαρές τις οπές εξαερισμού του εργαλείου για να μην υπερθερμανθεί το μοτέρ.
- Καθαρίζετε τακτικά το μηχάνημα με ένα μαλακό πανί, κατά προτίμηση μετά από κάθε χρήση.
- Διατηρείτε τις σχισμές εξαερισμού χωρίς σκόνη και βρωμιές.
- Αν οι βρωμιές δεν βγαίνουν, χρησιμοποιείτε ένα μαλακό πανί μουσκεμένο σε σαπουνάδα.



**Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ διαλύτες, τέτοιους όπως βενζίνη, οινόπνευμα, αμμωνία, κλπ. Αυτοί οι διαλύτες μπορεί να χαλάσουν τα πλαστικά τμήματα.**

### 9.2 Πώς να ελέγξετε και να αντικαταστήσετε τα καρβουνάκια

- Ανά χρονικά διαστήματα, ρίχνετε μια σταγόνα λάδι στο σπείρωμα της βίδας ασφάλισης.

## 10 ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Όνομαστική τάση	220-240V
Όνομαστική συχνότητα	50 Hz
Όνομαστική ισχύς	1200W
Ταχύτητα περιστροφής	5800min <sup>-1</sup>
Διάμετρος λεπίδας	185 mm
Μήκος καλωδίου	2 m
Μέγ. βάθος κοπής	62mm
Μέγ. ικανότητα κοπής 45°	42 mm
Μοτέρ με καρβουνάκια	Ναι
Εσωτερική διάμετρος	20 mm

Ρυθμιζόμενη γωνία	Ναι
Αριθμός δοντιών	24 T
Μαλακό πάσιμο	Ναι
Προστατευτικό ασφαλείας	Ναι
Εξωτερικά καπάκια καρβουνακίων για ταχύτερη αλλαγή τους.	Ναι
Τύπος βοηθητικής λαβής	Λαβή-οδηγός
Υλικό βάσης	Ατσάλι

### 11 ΘΟΡΥΒΟΣ

Τιμές εκπομπής θορύβου μετρημένες σύμφωνα με το σχετικό πρότυπο. (K=3)

Στάθμη ηχητικής πίεσης L <sub>pA</sub>	100dB(A)
Στάθμη ηχητικής ισχύος L <sub>wA</sub>	111dB(A)



**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Φοράτε γυαλιά ασφαλείας όταν η ηχητική πίεση είναι πάνω από 85 dB(A).

aw (Κραδασμοί):	4.7m/s <sup>2</sup>	K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
-----------------	---------------------	--------------------------

Οι καθορισμένες συνολικές τιμές δονήσεων και οι εκπομπές θορύβου μετρήθηκαν σύμφωνα με μια κανονικοποιημένη μέθοδο δοκιμής και μπορεί να χρησιμοποιηθούν για τη σύγκριση ηλεκτρικών εργαλείων μεταξύ τους.



Η εκπομπή κραδασμών και η εκπομπή ήχου κατά την πραγματική χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να διαφέρουν από τη δηλωμένη τιμή εκπομπής ανάλογα με τους τρόπους με τους οποίους χρησιμοποιείται το εργαλείο.



Βεβαιωθείτε ότι έχετε ορίσει τα μέτρα ασφαλείας για την προστασία του χειριστή που βασίζονται σε μια εκτίμηση της έκθεσης στις πραγματικές συνθήκες χρήσης (λαμβάνοντας υπόψη όλα τα μέρη του κύκλου λειτουργίας, όπως τις ώρες που το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο

### 12 ΤΜΗΜΑ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ

- Οι χαλασμένοι διακόπτες πρέπει να αντικαθίστανται από άτομο του τμήματος εξυπηρέτησης πελατών μας.
- Αν το καλώδιο τροφοδοσίας (ή το φις) χαλάσει, πρέπει να αντικατασταθεί με ειδικό καλώδιο τροφοδοσίας που διατίθεται στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών μας. Η αντικατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας πρέπει να γίνεται μόνο από άτομο του τμήματος εξυπηρέτησης πελατών μας (δείτε τελευταία σελίδα) ή από εξειδικευμένο άτομο (εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο).

### 13 ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- Καθαρίστε επιμελημένα ολόκληρο το μηχάνημα και τα εξαρτήματά του.
- Αποθηκεύστε το σε μέρος όπου δεν πλησιάζουν παιδιά, σε μια σταθερή και ασφαλή θέση, σε δροσερό και ξηρό χώρο, αποφεύγοντας τις πολύ υψηλές ή πολύ χαμηλές θερμοκρασίες.
- Προστατεύετε το από την έκθεση στον ήλιο. Να βρίσκεται στο σκοτάδι, αν είναι δυνατόν.
- Μην το φυλάγετε μέσα σε πλαστικές σακούλες, ώστε να αποφεύγετε τη συσσώρευση υγρασίας.



### 14 ΕΓΓΥΗΣΗ

- Αυτό το προϊόν έχει εγγύηση σύμφωνα με τους νόμιμους κανονισμούς για περίοδο 24 μηνών που ισχύει από την ημερομηνία αγοράς του πρώτου χρήστη.
- Αυτή η εγγύηση καλύπτει όλα τα ελαττωματικά υλικά ή ελαττώματα κατασκευής. Δεν συμπεριλαμβάνει μπαταρίες, φορτιστές, ελαττωματικά εξαρτήματα που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά, όπως ρουλεμάν, καρβουνάκια, καλώδια και φως, ή αξεσουάρ όπως τρυπάνια, μύτες τρυπανιών, τριονόλαμες, κλπ., ζημιές ή ελαττώματα που προκύπτουν από κακή χρήση, ατυχήματα ή τροποποιήσεις, ούτε έξοδα μεταφοράς.
- Ζημιές ή/και ελαττώματα που προκύπτουν από κακή χρήση, επίσης δεν εμπίπτουν στους όρους αυτής της εγγύησης.
- Επίσης αποποιούμεθα κάθε ευθύνη για οποιονδήποτε σωματικό τραυματισμό προκληθεί από κακή χρήση του εργαλείου.
- Οι επισκευές πρέπει να γίνονται μόνο από εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης πελατών για εργαλεία Powerplus.
- Για περισσότερες πληροφορίες, μπορείτε πάντα να καλέσετε τον αριθμό 00 32 3 292 92 90.
- Οποιαδήποτε μεταφορικά έξοδα θα επιβαρύνουν πάντα τον πελάτη, εκτός αν έχει συμφωνηθεί διαφορετικά γραπτώς.
- Εντούτοις, δεν μπορεί να εγερθεί καμία αξίωση εγγύησης αν η ζημιά του μηχανήματος είναι αποτέλεσμα παραμελημένης συντήρησης ή υπερφόρτωσης.
- Αποκλείεται κατηγορηματικά από την εγγύηση οποιαδήποτε ζημιά προκύψει από εισχώρηση υγρού, διείσδυση υπερβολικής ποσότητας σκόνης, εσκεμμένη ζημιά (σκότιμα ή από μεγάλη απειρκεψία), ακατάλληλη χρήση (χρήση για σκοπούς για τους οποίους η συσκευή δεν είναι κατάλληλη), αδέξια χρήση (π.χ. αμέλεια τήρησης των οδηγιών που δίνονται στο εγχειρίδιο), ανεπιτήδεια συναρμολόγηση, πλήξη από κεραυνό, σφάλμα τάσης δικτύου ρεύματος. Αυτή η λίστα δεν είναι περιοριστική.
- Η αποδοχή αξιώσεων εγγύησης δεν μπορεί ποτέ να οδηγήσει σε παράταση της περιόδου εγγύησης ούτε σε έναρξη νέας περιόδου εγγύησης στην περίπτωση αντικατάστασης μιας συσκευής.
- Οι συσκευές ή τα εξαρτήματα που αντικαθίστανται βάσει εγγύησης, περιέρχονται στην κατοχή της Varo NV.
- Διατηρούμε το δικαίωμα να απορρίψουμε κάθε αξίωση όπου δεν είναι δυνατή η επιβεβαίωση της αγοράς ή δεν είναι σαφές εάν το προϊόν έχει συντηρηθεί σωστά. (Καθαρές σπές αερισμού, τακτική συντήρηση στα καρβουνάκια, κλπ.)
- Πρέπει να κρατήσετε την απόδειξη αγοράς ως τεκμήριο της ημερομηνίας αγοράς του προϊόντος.
- Το μηχάνημά σας πρέπει να επιστραφεί στον προμηθευτή σας μη αποσυναρμολογημένο και σε αποδεκτά καθαρή κατάσταση, (μέσα στην αρχική του πλαστική συσκευασία, αν ισχύει για το προϊόν), συνοδευόμενο από την απόδειξη αγοράς.

### 15 ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ



Αν το μηχάνημά σας πρέπει να αντικατασταθεί μετά από παρατεταμένη χρήση, μην το πετάξετε στα οικιακά απορρίμματα, αλλά χρησιμοποιήστε έναν ασφαλή για το περιβάλλον τρόπο.

Τα απορρίμματα που παράγονται από τα ηλεκτρικά μηχανήματα δεν πρέπει να αντιμετωπίζονται σαν τα οικιακά απορρίμματα. Προνοήστε για την ανακύκλωση εκεί όπου είναι διαθέσιμες οι κατάλληλες εγκαταστάσεις. Απευθυνθείτε στους τοπικούς φορείς ή τον αντιπρόσωπο για συμβουλές σχετικά με τη συλλογή και την απόρριψη.



**VARO – Vic. Van Rompuy N.V.-** Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM,  
δηλώνει ότι το κάτωθι

Προϊόν:	Δισκοπρίονο 1200 W
Εμπορικό σήμα:	POWERplus
Μοντέλο:	POWC2030

είναι σύμφωνο με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των εφαρμοστέων Ευρωπαϊκών Οδηγιών, με βάση την εφαρμογή των ευρωπαϊκών εναρμονισμένων προτύπων. Οποιαδήποτε άνευ αδειας τροποποίηση της συσκευής καθιστά άκυρη αυτή τη δήλωση.

Ευρωπαϊκές Οδηγίες (συμπεριλαμβάνοντας, κατά περίπτωση, τις τροποποιήσεις τους έως την ημερομηνία υπογραφής):

2011/65/EE  
2006/42/EK  
2014/30/EE

Ευρωπαϊκά εναρμονισμένα πρότυπα (συμπεριλαμβάνοντας, κατά περίπτωση, τις τροποποιήσεις τους έως την ημερομηνία υπογραφής):

EN62841-1 2015  
EN62841-2-5 : 2014  
EN IEC55014-1 : 2021  
EN IEC55014-2 : 2021  
EN IEC 61000-3-2 : 2019  
EN61000-3-3 : 2013

Θεματοφύλακας της Τεχνικής Τεκμηρίωσης: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Ο κάτωθι υπογεγραμμένος ενεργεί εξ ονόματος του Γενικού Διευθυντή της εταιρείας,

Ludo Mertens  
Ρυθμιστικές Υποθέσεις – Διευθυντής Συμμόρφωσης  
18/01/2022, Lier - Belgium

1	NAMJENA .....	3
2	OPIS (SLIKA A).....	3
3	POPIS SADRŽAJA PAKETA .....	3
4	SIMBOLI .....	4
5	OPĆA UPOZORENJA O SIGURNOSTI RUKOVANJA ELEKTRIČNIM ALATIMA .....	4
5.1	<i>Radno mjesto</i> .....	4
5.2	<i>Električna sigurnost</i> .....	4
5.3	<i>Osobna sigurnost</i> .....	5
5.4	<i>Uporaba i održavanje električnog alata</i> .....	5
5.5	<i>Servis</i> .....	6
6	POSEBNA SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA KRUŽNE PILE .....	6
6.1	<i>Funkcija donjeg štitnika</i> .....	6
7	SASTAVLJANJE.....	6
7.1	<i>Zamjena lista pile (slika 1)</i> .....	6
7.2	<i>Podešavanje dubine reza (slika 2)</i> .....	7
7.3	<i>Podešavanje oštrog kuta (slika 3)</i> .....	7
7.4	<i>Ugradnja paralelnog graničnika (slika 4)</i> .....	7
8	RAD .....	7
8.1	<i>Upute za uporabu</i> .....	7
8.2	<i>Uključivanje i isključivanje (slika 5)</i> .....	7
8.3	<i>Isisavanje prašine</i> .....	7
9	ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE .....	7
9.1	<i>Čišćenje</i> .....	8
9.2	<i>Podmazivanje</i> .....	8
10	TEHNIČKI PODACI .....	8
11	BUKA.....	8
12	SERVIS .....	9
13	SKLADIŠTENJE.....	9
14	JAMSTVO.....	9

15	OKOLIŠ .....	10
16	IZJAVA O SUKLADNOSTI .....	10

**KRUŽNA PILA 1200W 185MM  
POWC2030****1 NAMJENA**

Vaša kružna pila predviđena je za rezanje drvenih izrađevina. Uređaj je predviđen samo za uporabu desnom rukom. Uređaj nije predviđen za stacionarno rukovanje. Nije prikladno za profesionalnu uporabu.



**UPOZORENJE! Prije uporabe alata, a radi vaše vlastite sigurnosti pažljivo pročitajte ovaj priručnik i opće upute o sigurnosti. Ove upute čine sastavni dio opreme električnog alata, pa i u slučaju prodaje drugom vlasniku.**

**2 OPIS (SLIKA A)**

1. Priključak za isisavanje prašine
2. Poklopac ugljene četkice
3. Gumb za blokadu osovine
4. Gumb za blokadu podešavanja kuta
5. Gumb za blokadu rubne vodilice
6. Stopa
7. Štitnik
8. Ručica štitnika
9. Dodatni list pile
10. Kutni mjerač
11. Dubinomjer
12. Sklopka za uključivanje/isključivanje
13. Gumb za deblokadu
14. Ručka za vođenje
15. Vijak za podešavanje dubine reza

**3 POPIS SADRŽAJA PAKETA**

- Uklonite sav ambalažni materijal.
- Uklonite zaštitne umetke za transport na proizvodu i ambalaži (ako postoje).
- Provjerite nalaze li se u paketu svi dijelovi.
- Provjerite jesu li aparat, kabel za napajanje, utikač kabela i ostala oprema tijekom transporta ostali neoštećeni.
- Ambalažni materijal sačuvajte do kraja jamstvenog razdoblja. Nakon toga na prikladan ga način odbacite u otpad.



**UPOZORENJE: Materijal ambalaže nije namijenjen igri! Djeca se ne smiju igrati plastičnim vrećicama! Postoji opasnost od gušenja!**







- 1 x kružna pila
- 1 x vodilica
- 1 x imbus ključ
- 1 x dodatni list pile (nije ugrađen)
- 1 x upute za uporabu



**Ako dijelovi nedostaju ili su oštećeni, obratite se vašem prodavaču.**

## 4 SIMBOLI

U ovom priručniku i/ili stroju se koriste ovi simboli:

	Označava opasnost od tjelesne ozljede ili oštećenja alata.		Pažljivo pročitajte upute.
	U skladu s bitnim važećim sigurnosnim standardima Europskih direktiva.		Stroj II razreda – Dvostruka izolacija – Nije vam potreban utikač s uzemljenjem.
	Obvezna zaštita očiju.		Nosite zaštitne rukavice

## 5 OPĆA UPOZORENJA O SIGURNOSTI RUKOVANJA ELEKTRIČNIM ALATIMA

Pažljivo pročitajte upozorenja o sigurnosti i sve upute. U slučaju nepridržavanja bilo koje upute i upozorenja moguća je pojava električnog udara, požara i/ili pojava ozbiljnih ozljeda. Sva upozorenja i upute spremite za buduću uporabu. Pojam "električni alat" u upozorenjima odnosi se na sve alate s mrežnim električnim napajanjem (sa priključnim kabelom) ili s akumulatorskim napajanjem (bez priključnog kabela).

### 5.1 Radno mjesto

- Radno mjesto održavajte čistim i dobro osvijetljenim. Neuredna i tamna radna mjesta pogoduju nezgodama.
- Ne koristite alate s napajanjem u eksplozivnom okruženju, kao što je neposredna blizina zapaljivih tekućina, plinova ili prašine. Alati s napajanjem u radu stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili isparavanja.
- Dok koristite električni alat djecu i promatrače udaljite s mjesta rada. Zbog odvlačenja pažnje tijekom rada možete izgubiti nadzor nad alatom.

### 5.2 Električna sigurnost



**Uvijek provjerite odgovara li napon napajanja naponu navedenom na nazivnoj pločici.**

- Utikači električnog alata moraju odgovarati utičnici. Nikad i ni na koji način ne vršite preinake na utikaču. Ne koristite prilagodne utikače za napajanje električnog alata koji ima uzemljenje. Neizmijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjit će opasnost od električnog udara.
- Izbjegavajte tjelesni dodir s uzemljenim površinama poput cijevi, radijatora, štednjaka i hladnjaka. Opasnost od električnog udara povećava se kad je vaše tijelo u dodiru s uzemljenom površinom ili tlom.
- Ne izlažite električni alat kiši ili djelovanju vlage. Prodor vlage u električni alat povećat će opasnost od električnog udara.
- S priključnim kabelom postupajte pažljivo. Priključni kabel nikad ne koristite za nošenje, povlačenje i ne vucite ga pri odvajanju električnog alata od utičnice. Kabel držite dalje od izvora topline, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni i prignječeni kabeli povećavaju opasnost od električnog udara.

- Pri uporabi električnog alata na otvorenom koristite produžni kabel prikladan za vanjsku uporabu. Na taj ćete način smanjiti opasnost od električnog udara.
- Ako je uporaba električnog alata na vlažnim mjestima neizbježna, koristite izvor napajanja koji je zaštićen strujnom zaštitnom sklopkom (SZS). Uporaba SZS smanjit će opasnost od električnog udara.

### 5.3 *Osobna sigurnost*

- Pri uporabi električnog alata budite oprezni i koncentrirajte se na posao koji obavljate, ponašajte se razumno. Ne koristite električni alat ako ste umorni ili pod utjecajem droge, alkohola ili lijekova. I mali trenutak nepažnje pri uporabi električnog alata može dovesti do ozbiljnih ozljeda.
- Koristite zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči. Zaštitna oprema poput maske protiv prašine, protuklizne sigurne obuće, kacige ili štitnika za uši, ako se pravilno koristi može umanjiti rizik od ozljeda.
- Izbjegavajte nehotično pokretanje alata. Prije priključivanja alata na izvor napajanja uvjerite se je li sklopka za uključivanje isključena. Nošenje električnog alata dok je prst na sklopki za uključivanje ili priključivanje aparata na električnu utičnicu dok je sklopka uključena može uzrokovati nezgode.
- Skinite s alata sve ključeve za podešavanje ili pritezanje prije uključivanja napajanja. Zatezni ili ključ za podešavanje koji ostane priključen s rotirajućim dijelom alata može dovesti do ozljeda.
- Ne naginjite se previše. Tijekom stajanja uvijek održavajte stabilan stav. Na taj ćete način zadržati bolju kontrolu nad alatom u nepredviđenim situacijama.
- Odjenite se prikladno. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Kosu, odjeću i rukavice držite dalje od rotirajućih dijelova. Pokretni dijelovi mogu zahvatiti široku odjeću, nakit ili dugu kosu.
- Ako uređaji imaju priključna postrojenja za izvlačenje i skupljanje prašine, svakako ih priključite i na prikladan način koristite. Uporaba tih postrojenja smanjit će opasnosti u svezi s prašinom.

### 5.4 *Uporaba i održavanje električnog alata*

- Ne preopterećujte električni alat. Koristite prikladni alat za određenu namjenu. S prikladnim električnim alatom posao ćete obaviti bolje i sigurnije i predviđenom brzinom.
- Ne koristite alat ako ga sklopkom ne možete uključiti ili isključiti. Električni alat koji ima razbijenu sklopku je opasan i treba ga popraviti.
- Prije podešavanja, promjene priključaka ili skladištenja električnog alata isključite utikač iz napajanja. Takve sigurnosne mjere predostrožnosti smanjuju rizik od nehotičnog pokretanja električnog alata.
- Električni alat koji ne koristite spremite izvan dohvata djece, a uporabu alata ne dozvolite osobama koje ne poznaju alat niti su upoznate s ovim uputama. Električni alati su opasni u rukama neobučenih korisnika.
- Održavajte električni alat. Provjerite jesu li pokretni dijelovi alata neudešeni ili zakočeni, ima li slomljenih dijelova ili drugih stanja koja mogu utjecati na siguran rad električnog alata. Ako postoje oštećenja, svakako ih otklonite prije uporabe alata. Mnoge su nezgode nastale upravo zbog slabo održavanog električnog alata.
- Rezne alate održavajte oštrima i čistima. Pravilnim održavanjem reznog alata čiji rezni bridovi trebaju biti oštri, smanjit će se vjerojatnost zaglavljivanja, a bit će i lakše upravljati takvim alatom.
- Koristite električni alat, priključke, alatne nastavke i slično i to u skladu s ovim uputama i na način koji je prikladan za svaku pojedinu vrstu električnog alata, vodite pritom računa o uvjetima za rad i o radu koji treba obaviti. Uporaba električnog alata za radnje za koje on nije predviđen, može dovesti do opasnih stanja.

**5.5 Servis**

- Servis električnog alata povjerite kvalificiranoj stručnoj osobi koja će koristiti isključivo standardne zamjenske dijelove. Na taj će način alat zadržati svojstva prema sigurnosnim normama.

**6 POSEBNA SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA KRUŽNE PILE**

- Ruke držite dalje od područja rezanja i od noža. Drugu ruku držite na pomoćnoj dršci ili na kućištu motora.
- Nemojte posezati u prostor ispod izrađevine.
- Podesite dubinu reza do debljine izrađevine.
- Nikad ne držite izrađevinu u svojim rukama ili preko svojih nogu. Izrađevinu učvrstite na stabilnoj platformi.
- Električni alat za izolirane površine rukohvata za vrijeme izvođenja postupka pri kojem rezni alat može doći u dodir sa skrivenim žicama ili vlastitim kabelom.
- Prilikom zarezivanja uvijek koristite graničnik zarezivanja ili običnu rubnu vodilicu.
- Uvijek koristite noževe prikladne veličine i oblika (dijamant u odnosu na zaobljenje) za vratilo.
- Nikad ne koristite oštećene ili neispravne podloške za nož ili vijke.

**6.1 Funkcija donjeg štitnika**

- Prije svake upotrebe provjerite pravilno zatvaranje donjeg štitnika. Ne koristite pilu ako se donji štitnik slobodno ne kreće i odmah zatim ne zatvara. Nikad ne stežite niti ne vežite donji štitnik u otvorenom položaju. Ako slučajno ispustite pilu, donji štitnik se može saviti. Rasklopivom rukom podignite donji štitnik i uvjerite se kako se štitnik slobodno miče i ne dodiruje list pile niti bilo koji drugi dio bez obzira na kut ili dubinu rezanja.
- Provjerite djelovanje opruge donjeg štitnika. Ako štitnik i opruga ne rade pravilno prije upotrebe potrebno ih je servisirati. Donji štitnik može tromo raditi zbog zaglavljenih dijelova, gumastih ostataka ili taloženja ostataka i prljavštine.
- Provjerite da se bazna ploča pile neće pomaknuti tijekom provođenja „ubodnog reza“ kad je postavka nagiba različita od 90°. Bočni pomak lista pile prouzročit će savijanje i vjerojatno povratni udar.
- Uvijek pazite kako donji štitnik pokriva list pile prije postavljanja pile dolje na stol ili pod. Nezaštićeni rotirajući list pile prouzročit će hod pile unatrag i reže sve što joj se nađe na putu. Budite svjesni vremena potrebnog do zaustavljanja lista pile nakon otpuštanja sklopke.

**7 SASTAVLJANJE****7.1 Zamjena lista pile (slika 1)**

Koristite samo oštre i neoštećene listove pile. Slomljene ili savijene listove potrebno je odmah zamijeniti.

- Postavite kružnu pilu na svoju bočnu stranu, ravnu površinu
- Okrećite rukom pilu dok utiskujete gumb za blokadu, sve dok se pila ne zakoči. Imbus ključem okrećite vijak za pritezanje pile u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.
- Skinite prirubnicu.
- Podignite štitnik ručicom za štitnik i zatim skinite pilu.
- Izvadite stari list pile i stavite novi sa zupcima okrenutima u smjeru vrtnje. Obratite pažnju na strelicu na kućištu.
- Vratite štitnik lista pile u njegov normalni položaj.
- Postavite prirubnicu na list pile i stegnite vijak za učvršćenje.



**Uvijek isključite alat iz utičnice prije zamjene lista pile.**



- Nikad nemojte koristiti listove pile s debljinom većom od debljine noža za katanje niti one s manjim razmakom zubaca od debljine noža za katanje.
- Nemojte koristiti listove pile izrađene od HSS čelika. Pripazite da promjer osovine odgovara promjeru otvora.

### 7.2 **Podešavanje dubine reza (slika 2)**

- Otpustite ručicu za blokadu radi podešavanja dubine.
- Držite osnovnu ploču ravno uz brid izrađevine i zatim podižite kućište pile tako da dubina pile bude određena u skladu položajem dubinomjera.
- Zategnite ručicu za blokadu radi podešavanja dubine.

### 7.3 **Podešavanje oštrog kuta (slika 3)**

Oštri kut može se kontinuirano podešavati od 0° do 45°.

- Otpustite vijke (4).
- Podesite željeni oštri kut pomoću skale (10).
- Pričvrstite vijke.

### 7.4 **Ugradnja paralelnog graničnika (slika 4)**

Paralelni graničnik omogućava paralelno rezanje s rubom na maksimalnoj udaljenosti od 10cm.

- Otpustite ručicu za fiksiranje rubne vodilice.
- Povucite rubnu vodilicu kroz utore u stopi na željenu širinu.
- Stegnite vijak za učvršćenje u tom položaju.
- Pobrinite se da se rubna vodilica osloni na drvo svojom cijelom duljinom kako biste ostvarili pravilni paralelne rezove.

## 8 RAD

### 8.1 **Upute za uporabu**

- Pritegnite izrađevinu. Stranu koja će biti vidljiva okrenite prema dolje zato što je na toj strani rez precizniji.
- Uključite uređaj prije nego dotakne izrađevinu. Nemojte pritiskati list pile. Ostavite uređaju dovoljno vremena da izreže izrađevinu.
- Držite stroj objema rukama za obje ručke. Tako ćete ostvariti najbolju kontrolu nad strojem.
- Pri ravnim rezovima uzduž nacrtane linije koristite oznake za ravne linije.
- Pri kosim rezovima uzduž nacrtane koristite oznaku za kose rezove.

### 8.2 **Uključivanje i isključivanje (slika 5)**

- Za uključivanje kružne pile pritisnite gumb za deblokadu (13) i povucite sklopku za uključivanje/isključivanje (12).
- Alat isključite otpuštanje sklopke za uključivanje/isključivanje.

### 8.3 **Isisavanje prašine**

Usisivač je moguće spojiti na priključak za isisavanje prašine, izravno ili pomoću adaptera.

- Ako je potrebno, spojite adapter na priključak (1).
- Preporučuje se usisivač za industrijsku uporabu.

## 9 ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE



**Pažnja! Prije izvođenja bilo kakvih radova na uređaju, isključite ga iz električne utičnice.**

### 9.1 Čišćenje

- Ventilacijske otvore stroja održavajte čistima da bi se spriječilo pregrijavanje motora.
- Kućište stroja redovito čistite mekom krpom, po mogućnosti nakon svake uporabe.
- Na ventilacijskim otvorima ne smije biti prašine niti prljavštine.
- Ako prašina ne izlazi, upotrijebite meku krpu navlaženu sapunicom.



**Nikad ne koristite otopine poput benzina, alkohola, amonijaka (u vodi), i slično. One mogu oštetiti plastične dijelove.**

### 9.2 Podmazivanje

Povremeno nanosite kap ulja na navoje vijka za blokadu.

## 10 TEHNIČKI PODACI

Nazivni napon	220-240V
Nazivna frekvencija	50 Hz
Nazivna snaga	1200W
Brzina rotacije	5800min <sup>-1</sup>
Promjer noža	185 mm
Duljina kabela	2 m
Maks. dubina rezanja	62mm
Maks. mogućnost rezanja na 45°	42 mm
Motor s ugljenim četkicama	Da
Veličina provrta	20 mm
Podesivi kut	Da
Broj zubaca	24
Meki rukohvat	Da
Sigurnosni štitičnik	Da
Vanjske kapice četkica za bržu promjenu ugljenih četkica.	Da
Vrsta pomoćne ručke	Ručka vodilica
Materijal baze	Čelik

## 11 BUKA

Vrijednosti emitirane buke izmjerene su u skladu s odgovarajućim standardom. (K=3)

Razina zvučnog tlaka LpA	100dB(A)
Razina zvučne snage LwA	111dB(A)



**PAŽNJA! Nosite osobnu zaštitnu opremu za uši kad je zvučni tlak veći od 85 dB(A).**

aw (Vibracije):	4.7m/s <sup>2</sup>	K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
-----------------	---------------------	--------------------------

Navedene ukupne vrijednosti vibracija i navedene vrijednosti emisije buke izmjerene su prema standardiziranoj metodi ispitivanja i mogu se koristiti za usporedbu različitih električnih alata.



**Emisija vibracija i emisija zvuka tijekom korištenja električnog alata može se razlikovati od navedene vrijednosti emisija ovisno o načinima na koji se alat koristi.**



Imajte na umu zaštitne mjere za operatera koje se temelje na procjeni izloženosti u stvarnim uvjetima upotrebe (uzimajući u obzir sve dijelova radnog ciklusa kao na primjer vrijeme dok je alat isključen i vrijeme dok radi u praznom hodu uz vrijeme uključivanja).

### 12 SERVIS

- Oštećene sklopke treba zamijeniti u našem servisnom odjelu.
- Ako je priključni kabel (ili mrežni utikač) oštećen, treba ga zamijeniti priključnim kablom dostupnim u našem servisnom odjelu. Zamjenu priključnog kabela smije vršiti naš servisni odjel (pogledajte zadnju stranicu) ili kvalificirana osoba (kvalificirani električar).

### 13 SKLADIŠTENJE

- Temeljito očistite cijeli alat i nastavke.
- Spremite ga na mjesto izvan dohvata djece, na stabilnu i čvrstu površinu, na hladno i suho mjestu, izbjegavajte preniske ili previsoke temperature.
- Zaštitite ga od neposrednog djelovanja sunčevog svjetla. Ako je moguće, čuvajte na tamnom mjestu.
- Ne čuvajte u plastičnim vrećama radi sprječavanja nakupljanja vlage.

### 14 JAMSTVO

- Jamstvo za ovaj uređaj vrijedi u skladu sa zakonom, 24 mjeseca od datuma kupnje uređaja prvoga kupca.
- Ovo jamstvo obuhvaća sve kvarove u materijalu i proizvodnji isključujući: baterije, punjače, dijelove neispravne zbog uobičajene istrošenosti i kidanja poput ležajeva, četkica, kabela i utikača ili pribora kao što su svrdla, nastavci za svrdla, listova pile, i sl.; oštećenja ili kvarove nastale zbog pogrešne uporabe, nezgoda ili preinaka; u jamstvo nisu uključeni troškovi prijevoza uređaja.
- Oštećenja i/ili kvarovi koji nastanu zbog neodgovarajuće upotrebe također nisu obuhvaćena ovim jamstvom.
- Ne snosimo nikakvu odgovornost ni za kakve tjelesne ozljede koje nastanu zbog neodgovarajućeg načina korištenja alata.
- Popravci se smiju obavljati samo u ovlaštenom servisnom centru za Powerplus alate.
- Više informacija uvijek možete dobiti pozivom na telefon 00 32 3 292 92 90.
- Transportne troškove u svim slučajevima snosi kupac, osim ako pisanim putem nije dogovoreno drugačije.
- Istodobno, popravak se neće obaviti o jamstvenom trošku ako je oštećenje uređaja nastalo zbog nemarnog održavanja ili preopterećenja.
- Iz jamstva se definitivno izuzimaju oštećenja koja su nastala zbog natopljenosti tekućinom, prekomjernog prodora prašine, namjernog oštećivanja (sa svrhom ili općim nemarom i nebrigom), neprikladne upotrebe (upotreba za svrhu za koju uređaj nije predviđen), nestručnog korištenja (npr. ako se ne uvažavaju upute koje su navedene u priručniku), nestručne montaže, udara groma ili pogrešnog napona električne mreže. Ovaj popis nije restriktivan.
- Priznanje prava na popravak u jamstvenom roku nikad ne podrazumijeva produljivanje jamstvenog razdoblja, niti aktiviranje novoga jamstvenog razdoblja u slučaju zamjene uređaja novim.
- Uredaji ili dijelovi čija zamjena se obavi u okviru jamstvenog roka postaju vlasništvom Varo NV.
- Imamo pravo odbiti zahtjeve u kojima nije priložen ovjereni račun ili u slučaju ako je očigledno da uređaj nije pravilno održavan. (Ventilacijske otvore treba redovito čistiti, a ugljene četkice treba redovito servisirati...)
- Jamstvo vrijedi uz predočenje računa s datumom kupnje.

- Alat se mora vratiti nerastavljen vašem trgovcu u prihvatljivo očišćenom stanju, (u neraspakiranoj, originalnoj ambalaži ako je takva postojala kod kupovine uređaja) uz račun s datumom kupnje.

### 15 OKOLIŠ



Ako uređaj nakon dugotrajne uporabe treba zamijeniti, ne odlažite ga u kućni otpad već na način siguran za okoliš.

Dijelove električnih uređaja koji su istrošeni i koje treba baciti nije dozvoljeno odlagati zajedno s kućnim otpadom. Reciklirajte u najbližem postrojenju za reciklažu. Provjerite s lokalnim vlastima i trgovcem gdje možete reciklirati uređaj.

### 16 IZJAVA O SUKLADNOSTI



**VARO – Vic. Van Rompuy N.V.** – Joseph Van Instraat 9, BE 2500 Lier – Belgija, izjavljuje da je,

Vrsta uređaja: Kružna pila 1200 W  
Marka: POWERplus  
Broj stavke: POWC2030

usklađen s temeljnim zahtjevima i drugim mjerodavnim propisima odgovarajućih europskih direktiva, temeljem primjene europskih usklađenih norma. Svaka neovlaštena preinaka uređaja/stroja ovu će izjavu učiniti ništavnom.

Europske norme (uključujući i njihove dopune do datuma potpisa dokumenta, ako postoje):

2011/65/EU  
2006/42/EC  
2014/30/EU

Europske usklađene norme (uključujući i njihove dopune do datuma potpisa dokumenta, ako postoje):

EN62841-1 2015  
EN62841-2-5 : 2014  
EN IEC55014-1 : 2021  
EN IEC55014-2 : 2021  
EN IEC 61000-3-2 : 2019  
EN61000-3-3 : 2013

Čuvar tehničke dokumentacije: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Dolje potpisani djeluje u ime izvršnog rukovoditelja tvrtke,

Ludo Mertens

Regulatorni poslovi – direktor službe osiguranja usklađenosti  
18/01/2022, Lier - Belgium

1	NAMENJENA UPOTREBA .....	3
2	OPIS (SLIKA A).....	3
3	SPISAK SADRŽAJA PAKOVANJA .....	3
4	SIMBOLI .....	4
5	OPŠTA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA ZA ELEKTRIČNE ALATE . 4	
5.1	<i>Radna oblast .....</i>	4
5.2	<i>Električna bezbednost .....</i>	4
5.3	<i>Lična bezbednost.....</i>	5
5.4	<i>Korišćenje i održavanje električnog alata .....</i>	5
5.5	<i>Servisiranje .....</i>	6
6	POSEBNA BEZBEDNOSNA UPOZORENJA ZA KRUŽNE TESTERE .....	6
6.1	<i>Funkcija donjeg štitnika .....</i>	6
7	SKLAPANJE .....	6
7.1	<i>Zamena lista testere (Slika 1) .....</i>	6
7.2	<i>Podešavanje dubine reza (Slika 2) .....</i>	7
7.3	<i>Podešavanje kosog ugla (Slika 3).....</i>	7
7.4	<i>Montaža paralelnog graničnika (Slika 4).....</i>	7
8	RUKOVANJE .....	7
8.1	<i>Uputstvo za upotrebu .....</i>	7
8.2	<i>Uključivanje i isključivanje (Slika 5).....</i>	7
8.3	<i>Izvlačenje prašine .....</i>	7
9	ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE .....	7
9.1	<i>Čišćenje.....</i>	8
9.2	<i>Podmazivanje.....</i>	8
10	TEHNIČKI PODACI .....	8
11	BUKA.....	8
12	SERVISNO ODELJENJE .....	9
13	ODLAGANJE .....	9
14	GARANCIJA.....	9

15	ŽIVOTNA SREDINA.....	10
16	IZJAVA O USKLAĐENOSTI.....	10

**KRUŽNA TESTERA 1200W 185MM  
POWC2030****1 NAMENJENA UPOTREBA**

Vaša kružna testera je dizajnirana za sečenje radnih predmeta od drveta. Mašina je pogodna samo za upotrebu desnom rukom. Mašina nije pogodna za stacionarnu upotrebu. Nije pogodno za profesionalnu upotrebu.



**UPOZORENJE! Radi vaše lične bezbednosni, pažljivo pročitate ovo uputstvo za upotrebu i opšta bezbednosna uputstva pre upotrebe ovog uređaja. Vaš električni alat treba da date drugim korisnicima isključivo zajedno sa ovim uputstvima.**

**2 OPIS (SLIKA A)**

1. Priključak za izvlačenje prašine
2. Poklopac grafitnih četkica
3. Dugme za blokiranje vretena
4. Sigurnosno dugme za podešavanje ugla
5. Dugme za blokadu ivičnog graničnika
6. Papučica
7. Štitnik
8. Ručica štitnika
9. List testere
10. Merač ugla
11. Graničnik dubine
12. Prekidač za uključivanje/isključivanje
13. Taster za blokadu
14. Drška
15. Ručica za podešavanje dubine rezanja

**3 SPISAK SADRŽAJA PAKOVANJA**

- Uklonite sav materijal upotrebljen za pakovanje.
- Uklonite preostalo pakovanje i umetke korišćene pri pakovanju (ukoliko ih ima).
- Proverite da li je sadržaj pakovanja kompletan.
- Proverite uređaj, električni kabl, utikač električnog kabla i sav pribor na oštećenja prilikom transporta.
- Sačuvajte materijal za pakovanje što je moguće duže do kraja garantnog roka. Zatim ga odnesite u vaš lokalni sistem za odlaganje otpada.



**UPOZORENJE: Materijali za pakovanje nisu igračke! Deca se ne smeju igrati sa plastičnim kesama! Postoji opasnost od gušenja!**

- 1 x kružna testera
- 1 x sipka graničnika
- 1 x sestougaoni ključ
- 1 x list testere (nije montiran na alat)
- 1 x uputstvo za upotrebu



**Ukoliko neki delovi nedostaju ili su oštećeni, molimo da stupite u kontakt sa prodavcem.**

## 4 SIMBOLI

Sljedeći simboli su korišćeni u ovom uputstvu za upotrebu ili na mašini:

	Označava rizik od povređivanja osoba ili oštećenja alata.		Pažljivo pročitajte uputstvo za rad.
	U skladu sa osnovnim primenjivim bezbednosnim standardima evropskih direktiva.		Uređaj klase II – Dvostruka izolacija – Nije potrebna uzemljena utičnica.
	Obavezna zaštita za oči.		Nosite rukavice

## 5 OPŠTA BEZBEDOSNA UPUTSTVA ZA ELEKTRIČNE ALATE

Pročitajte sva bezbednosna upozorenja i sva uputstva. Ako se ne pridržavate svih upozorenja i uputstava, može doći do električnog udara, požara i/ili ozbiljnih povreda. Sva upozorenja i uputstva sačuvajte za buduće potrebe. Termin „električni alat“ u upozorenjima odnosi se na električni alat sa napajanjem na struju (sa kablom) ili električni alat sa napajanjem na baterije (bežični).

### 5.1 Radna oblast

- Radnu oblast održavajte čistom i dobro osvetljenom. Nezgode se češće dešavaju u neurednim i mračnim oblastima.
- Električne alate nemojte koristiti u eksplozivnoj atmosferi, npr. u prisustvu zapaljivih tečnosti i gasova ili zapaljive prašine. Električni alati stvaraju varnice koje mogu zapaliti prašinu ili gasove.
- Deca i posmatrači moraju stajati na sigurnoj udaljenosti dok koristite električni alat. Ako niste skoncentrisani, možete izgubiti kontrolu nad uređajem.

### 5.2 Električna bezbednost



**Uvek proveravajte da li napon električne mreže odgovara naponu na pločici sa nominalnim vrednostima.**

- Utikači električnog alata moraju odgovarati utičnici. Ni u kom slučaju nemojte modifikovati utikač. Sa uzemljenim električnim alatima nemojte koristiti adapterske utikače. Neizmenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od električnog udara.
- Izbegavajte dodir sa uzemljenim površinama kao što su cevi, radijatori, šporeti i frižideri. Ako vam je telo uzemljeno, postoji veći rizik od električnog udara.
- Električni alat ne izlažite kiši i vlazi. Ako u električni alat uđe voda, postoji veći rizik od električnog udara.
- Nemojte da oštetite kabl. Nemojte koristiti kabl za nošenje, vučenje ili isključivanje električnog alata. Kabl čuvajte od toplote, ulja, oštrih ivica i pokretnih delova. Oštećeni ili zapleteni kablovi povećavaju rizik od električnog udara.
- Ako električni alat upotrebljavate na otvorenom, koristite produžni kabl namenjen za upotrebu na otvorenom. Korišćenje kabla koji je namenjen za upotrebu na otvorenom smanjuje rizik od električnog udara.



- Ako ste primorani da električne alate koristite na vlažnom mestu, koristite napajanje sa zaštitnim uređajem diferencijalne struje (ZUDS). Upotreba ZUDS sklopke smanjuje rizik od električnog udara.

### 5.3 **Lična bezbednost**

- Budite pažljivi, vodite računa šta radite i razborito koristite električni alat. Električni alat nemojte koristiti ako ste umorni ili pod uticajem droga, alkohola ili lekova. Jedan jedini trenutak nepažnje u toku korišćenja električnog alata dovoljan je da dođe do ozbiljnih telesnih povreda.
- Koristite zaštitnu opremu. Obavezno nosite zaštitne naočare. Korišćenje bezbednosne opreme, kao što su maska za prašinu, cipele sa zaštitom od klizanja, šlem ili zaštitne slušalice, u odgovarajućim okolnostima smanjuje rizik od telesnih povreda.
- Pazite da nehотиčno ne uključite uređaj. Pre uključivanja u utičnicu, proverite da li je prekidač u isključenom položaju. Ako prilikom nošenja električnog alata držite prst na prekidaču ili ako uređaj uključujete u struju dok je prekidač u uključenom položaju može doći do nezgoda.
- Pre uključivanja električnog alata, uklonite sve alatke za podešavanje uređaja i ključeve za odvijanje. Ako je ključ ili komad alata pričvršćen za rotirajući deo električnog alata, može doći do telesnih povreda.
- Ne pokušavajte da dosegnete tačke van vašeg dometa. Zauzmite stabilan položaj i održavajte ravnotežu. Tako ćete imati bolju kontrolu nad električnim alatom u neočekivanim situacijama.
- Obučite se prikladno. Ne nosite široku odeću niti nakit. Neka vam kosa, odeća i rukavice budu na sigurnoj udaljenosti od pokretnih delova. Pokretni delovi mogu zahvatiti široku odeću, nakit i dugu kosu.
- Ako se na uređaj mogu montirati usisivači i aparati za prikupljanje prašine, vodite računa da oni budu priključeni i da se pravilno koriste. Upotreba ovih uređaja može smanjiti opasnosti vezane za prašinu.

### 5.4 **Korišćenje i održavanje električnog alata**

- Nemojte očekivati od električnog alata da uradi više nego što on to može. Koristite odgovarajući alat za ono što želite da uradite. Električni alat će postići bolje rezultate i biće bezbedniji ukoliko se koristi u okviru onoga za šta je dizajniran.
- Ne koristite električni alat ako se ne može uključiti i isključiti pomoću prekidača. Električni alati kojima se ne može upravljati pomoću prekidača predstavljaju opasnost i moraju se popraviti.
- Izvucite utikač iz izvora napajanja pre bilo kakvog podešavanja, menjanja dodatne opreme ili odlaganja električnog alata. Ove mere predostrožnosti smanjuju rizik od nehотиčnog uključivanja električnog alata.
- Kada se ne koriste, električne alate držite dalje od dohvata dece. Osobama koje nisu upoznate sa ovim električnim alatom ili nisu pročitala ova uputstva ne dozvoljavajte da ga koriste. Električni alati su opasni ako ih koriste osobe koje nisu obučene za rad sa njima.
- Održavajte električne alate. Proverite da li su pokretni delovi pravilno postavljeni i da ne zapinju, da nisu oštećeni i da ne postoji bilo kakav problem koji mogao da utiče na rad električnog alata. U slučaju oštećenja, električni alat se mora dati na popravku. Mnoge nezgode se dešavaju se zbog lošeg održavanja električnih alata.
- Alate za sečenje održavajte oštrim i čistim. Dobro održavani alati za sečenje sa oštrim sečivima se ređe zaglavljaju i lakše se kontrolišu.
- Električne alate, dodatnu opremu, nastavke i slično koristite u skladu sa ovim uputstvima, kao što je predviđeno za tip električnog alata koji koristite, imajući u vidu radne uslove i posao koji ćete obavljati. Korišćenje električnog alata za namene koje nisu predviđene može dovesti do opasnih situacija.

### 5.5 Servisiranje

- Električni alat treba da popravljaju kvalifikovani serviser koji koristi isključivo originalne rezervne delove. Ovo će osigurati da alat zadovolji zahtevane bezbednosne standarde.

## 6 POSEBNA BEZBEDNOSNA UPOZORENJA ZA KRUŽNE TESTERE

- Držite ruke na odstojanju od zone sečenja i od sečiva. Držite drugu ruku na pomoćnoj dršci ili na kućištu motora.
- Nemojte stavljati ruku ispod radnog predmeta.
- Podesite dubinu rezanja prema debljini radnog predmeta.
- Nikada ne držite komad koji se seče u rukama ili oslonjen na nogu. Pričvrstite radni predmet za stabilnu površinu.
- Prilikom vršenja operacije pri kojoj ovaj alat za sečenje može da dođe u kontakt sa skrivenim električnim provodnicima ili sa svojim sopstvenim kablom, držite ovaj alat za njegove izolovane površine za hvatanje.
- Prilikom podužnog sečenja, uvek koristite podužni graničnik ili vodilicu sa pravom ivicom.
- Uvek koristite sečiva odgovarajućih dimenzija i oblika (oblika romba u odnosu na okrugla) za otvor osovine.
- Nikada ne koristite oštećene ili neodgovarajuće podloške za sečivo ili zavrtnjeve.

### 6.1 Funkcija donjeg štitnika

- Pre svake upotrebe proverite da li se donji štitičnik pravilno zatvara. Ne radite sa testerom ukoliko se donji štitičnik ne pomera slobodno i ukoliko se momentalno ne zatvara. Nikada nemojte ni da pričvrstite stezaljkom ni da privežete donji štitičnik u otvorenom položaju. Ukoliko se testera slučajno ispusti, donji štitičnik može da se iskrivi. Podignite donji štitičnik pomoću ručice za povlačenje i uverite se da se on slobodno pomera i da ne dodiruje ni list ni bilo koji drugi deo, pri svim uglovima i dubinama sečenja.
- Proverite rad opruge donjeg štitičnika. Ukoliko štitičnik i opruga ne funkcionišu pravilno, moraju se servisirati pre upotrebe. Donji štitičnik može da funkcioniše tromo usled oštećenih delova, lepljivih naslaga ili nakupljanja otpadaka.
- Osigurajte da se podnožna ploča testere ne pomeri prilikom vršenja "sečenja uranjanjem" kada je postavka testere za sečenje pod nagibom različitim od 90°. Pomak lista u stranu će prouzrokovati zaglavljivanje i povratni udarac.
- Uvek se uverite da donji štitičnik pokriva list pre nego što spustite testeru na radni sto ili na pod. Nezaštićen list testere koji rotira će prouzrokovati da se testera kreće unazad i da pri tome seče sve što joj je na putu. Vodite računa o tome koliko je vremena potrebno da se list zaustavi nakon otpuštanja prekidača.

## 7 SKLAPANJE

### 7.1 Zamena lista testere (Slika 1)

Koristite samo oštar i neoštećen list testere. Napukli ili savijen list testere se mora odmah zameniti.

- Postavite kružnu testeru na njenu bočnu stranu na ravnu površinu.
- Rukom rotirajte list testere dok držite dugme za blokadu osovine pritisnutim, sve dok se list ne blokira. Okrenite zavrtnaj sečiva u smeru suprotnom od kazaljke na satu pomoću šestougaonog ključa.
- Skinite prirubnicu.
- Podignite štitičnik pomoću ručice štitičnika a zatim skinite list testere.
- Uklonite stari list testere i namestite novi list testere sa zupcima u smeru okretanja. Pogledati strelicu na kućištu.
- Pomerite štitičnik lista testere nazad u svoju uobičajenu poziciju.
- Stavite prirubnicu na list testere i pričvrstite pričvrtni zavrtnaj.

Pre zamene lista testere uvek iskopčajte alat iz električne mreže.



- Nikada nemojte upotrebljavati list testere koji je deblji od noža za rascepanje ili list testere sa nazubljenjem manjim od debljine noža za rascepanje.
- Nemojte koristiti list testere napravljen od brzoreznog čelika. Uverite se da je prečnik vretena odgovarajući sa unutrašnjim promerom lista testere.

### 7.2 **Podešavanje dubine reza (Slika 2)**

- Otpustite ručicu za blokadu podešavanja dubine sečenja.
- Držite ploču postolja pljoštice uz ivicu radnog predmeta i podižite telo testere sve dok list ne dođe na odgovarajuću dubinu određenu meračem dubine.
- Pritegnite ručicu za blokadu podešavanja dubine sečenja.

### 7.3 **Podešavanje kosog ugla (Slika 3)**

Kosi ugao ugaonika je beskonačno promenljiv između 0° i 45°.

- Olabavite zavrtnje za podešavanje (4).
- Podesite željeni kosi ugao pomoću skale (10).
- Pritegnite zavrtnje za podešavanje.

### 7.4 **Montaža paralelnog graničnika (Slika 4)**

Paralelni graničnik omogućava sečenje paralelno uz ivicu na maksimalnom odstojanju od 10 cm.

- Otpustite točkić za blokadu ivičnog graničnika.
- Pomerite ivični graničnik kroz proreze u papuci do željene širine.
- Pritegnite zavrtnj za blokadu da biste ga blokiral u mestu.
- Osigurajte da ivični graničnik leži uz drvo čitavom dužinom da bi se dobili ujednačeni paralelni rezovi.

## 8 RUKOVANJE

### 8.1 **Uputstvo za upotrebu**

- Pričvrstite radni materijal. Uverite se da je strana, koja će kasnije biti vidljiva, okrenuta prema naniže, jer je rez najprecizniji na toj strani.
- Uključite mašinu pre nego što dođe u dodir sa radnim materijalom. Nemojte primenjivati silu na list testere. Dajte mašini dovoljno vremena da reže radni materijal.
- Držite mašinu sa obe ruku na oba rukohvata. To obezbeđuje optimalnu kontrolu nad mašinom.
- Za pravolinijske rezove duž nacrtane linije upotrebite oznaku za pravolinijske rezove.
- Za rez sa nagibom duž nacrtane linije upotrebite oznaku za rezanje pod nagibom.

### 8.2 **Uključivanje i isključivanje (Slika 5)**

- Da biste uključili kružnu testeru, pritisnite dugme za deblokiranje (13) i povucite prekidač za uključivanje/isključivanje (12).
- Za isključivanje alata, otpustite prekidač za uključivanje/isključivanje.

### 8.3 **Izvlačenje prašine**

Možete priključiti usisivač za prašinu na priključak za izvlačenje prašine, ili direktno na priključak ili pomoću adaptera.

- Ukoliko je to potrebno, priključite adapter na priključak (1).
- Po mogućstvu koristite usisivač za prašinu za industrijsku namenu.

## 9 ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE



**Pažnja!** Pre vršenja bilo kakvog rada na mašini, izvucite utikač iz električne utičnice.

## 9.1 Čišćenje

- Održavajte ventilacione proreze mašine čistim da biste sprečili pregrevanje motora.
- Redovno čistite kućište motora mekanom krpom, po mogućnosti posle svake upotrebe.
- Održavajte ventilacione proreze čistim od prašine i nečistoće.
- Ukoliko se nečistoća ne skida, upotrebite mekanu krpu navlaženu sapunicom.



**Nikada nemojte koristiti rastvarače kao što su benzin, alkohol, rastvor amonijaka u vodi, itd. Ovi rastvarači mogu da oštete plastične delove.**

## 9.2 Podmazivanje

Povremeno stavite po kap ulja na navoj zavrtnja za blokiranje.

## 10 TEHNIČKI PODACI

Nominalni napon	220-240V
Nominalna frekvencija	50 Hz
Nominalna snaga	1200W
Brzina obrtanja	5800min <sup>-1</sup>
Prečnik lista	185 mm
Dužina kablova	2 m
Maksimalna dubina sečenja	62mm
Maksimalni kapacitet sečenja 45°	42 mm
Motor sa grafitnim četkicama	Da
Dimenzija otvora	20 mm
Podesivi ugao	Da
Broj zuba	24 T
Meki rukohvat	DA
Štitnik	Da
Spoljne kapice četkica za bržu izmenu grafitnih četkica	Da
Tip druge ručice	Vodeća ručica
Osnovni materijal	Čelik

## 11 BUKA

Vrednosti emisije buke u skladu sa relevantnim standardom. (K=3)

Nivo zvučnog pritiska LpA	100dB(A)
Nivo zvučne snage LwA	111dB(A)



**PAŽNJA! Nosite zaštitu za sluh kada je zvučni pritisak veći od 85 dB(A).**

aw (Vibracije):	4.7m/s <sup>2</sup>	K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
-----------------	---------------------	--------------------------

Navedene ukupne vrednosti vibracija i navedene vrednosti su izmerene u skladu sa standardizovanim metodom ispitivanja i mogu se koristiti za upoređivanje jednog električnog alata sa drugim.



**Emisija vibracija i emisija zvuka tokom stvarne upotrebe ovog električnog alata se mogu razlikovati od deklarisanе vrednosti emisije u zavisnosti od načina na koje se alat koristi.**



**Obavezno identifikujte mere bezbednosti za zaštitu operatera koje se baziraju na proceni izloženosti u stvarnim uslovima upotrebe (uzimajući u obzir sve delove ciklusa rada kao što su periodi vremena kada je ovaj alat isključen i kada radi u praznom hodu pored vremena okidanja).**

### 12 SERVISNO ODELJENJE

- Oštećeni prekidači se moraju zameniti u našem korisničkom servisnom odeljenju.
- Ukoliko je priključni kabl (ili električni utikač) oštećen, mora da se zameni specijalnim priključnim kablom koji je dostupan u našem servisnom odeljenju. Zamenu priključnog kabla sme da izvrši samo kvalifikovani stručnjak (kvalifikovani električar) u našem servisnom odeljenju (videti poslednju stranicu).

### 13 ODLAGANJE

- Detaljno očistite celu mašinu i sav njen dodatni pribor.
- Čuvajte je van domašaja dece, u stabilnom i bezbednom položaju, na hladnom i suvom mestu; izbegavajte isuviše visoke i isuviše niske temperature.
- Zaštitite je od izloženosti direktnom sunčevom svetlu. Čuvajte je u mraku, ukoliko je to moguće.
- Nemojte je držati u plastičnim kesama kako bi se izbeglo nagomilavanje vlage.

### 14 GARANCIJA

- U skladu sa zakonskim odredbama, ovaj proizvod je pod garancijom 24 meseca od dana kupovine od strane prvog korisnika.
- Ova garancija pokriva sve materijalne i fabričke greške, ali ne uključuje: baterije, punjače, neispravne delove podložne uobičajenom habanju kao što su ležišta, četkice, kablovi i utikači ili pribor kao što su bušilice, svrdla, listovi testera, itd.; oštećenja ili defekte nastale usled nepravilne upotrebe, nezgoda ili prepravki; kao ni troškove transporta.
- Oštećenja i/ili kvarovi koji se rezultat neodgovarajuće upotrebe takođe nisu obuhvaćeni odredbama ove garancije.
- Takođe ne snosimo nikakvu odgovornost za bilo koje telesne povrede koje su rezultat neodgovarajuće upotrebe ovog alata.
- Popravke se mogu vršiti samo u ovlašćenom centru korisničke službe za Powerplus alate.
- Više informacija možete uvek dobiti na telefonskom broju 00 32 3 292 92 90.
- Sve troškove transporta će snositi korisnik osim u slučaju kada je drugačije dogovoreno u pisanom obliku.
- Istovremeno, nikakva reklamacija u vezi sa garancijom neće biti priznata ukoliko je oštećenje uređaja posledica nemarnog održavanja ili preopterećenja.
- Ova garancija apsolutno ne obuhvata oštećenja nastala usled prodora tečnosti, prekomernog prodora prašine, namernog oštećenja (namerno usled grube nepažnje), nepravilne upotrebe (korišćenje u svrhe za koje uređaj nije podoban), nekompetentne upotrebe (npr. nepoštovanje uputstava datih u uputstvima za upotrebu), nestručnog sklapanja, udara groma, neodgovarajućeg napona. Ovaj spisak nije restriktivan.
- Prihvatanje reklamacija obuhvaćenih garancijom nikada ne može da produži period važenja garancije niti da predstavlja početak novog garantnog roka u slučaju zamene uređaja
- Uređaji ili delovi koji su zamenjeni u garantnom roku su prema tome vlasništvo Varo NV.
- Zadržavamo pravo da odbijemo svaki zahtev ako se kupovina ne može potvrditi ili ako je očigledno da proizvod nije održavan na odgovarajući način (čisti otvori za ventilaciju, redovno servisiranje grafitnih četkica,...).
- Morate čuvati račun i garantni list kao dokaz o datumu kupovine.
- Nerasklopljen alat prodavcu morate vratiti u prihvatljivo čistom stanju unutar originalne kutije od duvane plastike (ako je prikladno za jedinicu), zajedno sa dokazom o kupovini.

## 15 ŽIVOTNA SREDINA



Ukoliko je potrebno da se vaš uređaj zameni posle dugotrajne upotrebe, nemojte ga baciti sa otpadom iz domaćinstva već ga odložite na ekološki bezbedan način. Otpad proizveden upotrebom električnih mašina ne treba odlagati kao obični otpad proizveden u kući. Molimo vas da ga reciklirate tamo gde postoje postrojenja za recikliranje. Potražite savet u vezi recikliranja od lokalnih vlasti ili od prodavca ovog uređaja.

## 16 IZJAVA O USKLAĐENOSTI



**VARO – Vic. Van Rompuy N.V.** – Joseph Van Instraat 9, BE2500 Lier – Belgija, izjavljuje da je,

Proizvod:	Kružna testera 1200 W
Marka:	POWERplus
Model:	POWC2030

u skladu sa osnovnim zahtevima i drugim relevantnim odredbama primenljivih direktiva Evropske unije, zasnovanim na primeni evropskih harmonizovanih standarda. Bilo kakva neovlašćena modifikacija uređaja poništava ovu deklaraciju.

Direktive Evropske unije (uključujući, ukoliko je to primenljivo, njihove dopune do dana potpisivanja):

2011/65/EU  
2006/42/EC  
2014/30/EU

Evropski harmonizovani standardi (uključujući, ukoliko je to primenljivo, njihove dopune do dana potpisivanja):

EN62841-1 2015  
EN62841-2-5 : 2014  
EN IEC55014-1 : 2021  
EN IEC55014-2 : 2021  
EN IEC 61000-3-2 : 2019  
EN61000-3-3 : 2013

Čuvar tehničke dokumentacije: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Dole potpisani deluje u ime generalnog direktora kompanije,

Ludo Mertens  
Regulatorni poslovi - direktor za usklađenost  
18/01/2022, Lier - Belgium

1	ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ .....	3
2	POPIS (OBR 1).....	3
3	SEZNAM OBSAHU BALENÍ.....	3
4	SYMBOLY .....	4
5	OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ NÁSTROJE .....	4
5.1	<i>Pracovní oblast</i> .....	4
5.2	<i>Elektrická bezpečnost</i> .....	4
5.3	<i>Osobní bezpečnost</i> .....	5
5.4	<i>Používání elektrických nástrojů a péče o ně</i> .....	5
5.5	<i>Servis</i> .....	6
6	DODATEČNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO KOTOUČOVÉ PILY 6	
6.1	<i>Funkce spodního krytu</i> .....	6
7	NASTAVENÍ .....	6
7.1	<i>Výměna pilového kotouče (Obr 1)</i> .....	6
7.2	<i>Nastavení hloubky řezu (Obr 2)</i> .....	7
7.3	<i>Nastavení úhlu řezu (Obr 3)</i> .....	7
7.4	<i>Přípevnění rovnoběžného pravítka (Obr 4)</i> .....	7
8	PROVOZ.....	7
8.1	<i>Pokyny k použití</i> .....	7
8.2	<i>Zapínání a vypínání (Obr 5) Okružní pilu zpanete stoioskem</i> .....	7
8.3	<i>Odsávání prachu</i> .....	7
9	ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA .....	7
9.1	<i>Čištění</i> .....	7
9.2	<i>Mazání</i> .....	8
10	TECHNICKÉ ÚDAJE.....	8
11	HLUČNOST .....	8
12	SERVISNÍ ODDĚLENÍ .....	9
13	USKLADNĚNÍ .....	9
14	ZÁRUKA.....	9

15	ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ.....	9
16	PROHLÁŠENÍ O SHODĚ.....	10



**KOTOUČOVÁ PILA 1200W 185MM  
POWC2030****1 ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ**

Nástroj je určen k řezání dřevěných obrobků. Nástroj je vhodný pouze pro používání v pravé ruce. Tento nástroj není určen k používání jako pevně nainstalované zařízení. Není vhodné pro profesionální použití.



**UPOZORNĚNÍ!** Než začnete zařízení používat, přečtěte si v zájmu své vlastní bezpečnosti tento návod k použití a obecné bezpečnostní instrukce. Váš elektrický nástroj by se měl předávat dalším osobám jen s těmito pokyny.

**2 POPIS (OBR 1)**

- |                                      |                                       |
|--------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Konektor odsavače prachu          | 9. Pilový list                        |
| 2. Kryt uhlíkového kartáčku          | 10. Úhlová měrka                      |
| 3. Tlačítko zámku vřetena            | 11. Hloubková měrka                   |
| 4. Tlačítko zámku seřízení úhlu      | 12. Vypínač zapnuto/vypnuto           |
| 5. Tlačítko zámku okrajového vodítka | 13. Blokovací tlačítko                |
| 6. Patka                             | 14. Rukojeť                           |
| 7. Kryt                              | 15. Seřizovací šroub pro hloubku řezu |
| 8. Páka krytu                        |                                       |

**3 SEZNAM OBSAHU BALENÍ**

- Odstraňte veškeré balicí materiály.
- Odstraňte zbývající obaly a přepravní vložky (jsou-li přítomny).
- Zkontrolujte úplnost obsahu obalu.
- Zkontrolujte, zda na zařízení, síťové přívodní šňůře, zástrčce a veškerém příslušenství nevznikly během přepravy škody.
- Uložte si balicí materiály na co nejdříve dobu, nejlépe až do konce záruční doby. Potom je zlikvidujte vyhozením do místního systému na odvoz odpadu.



**VAROVÁNÍ:** Balicí materiály nejsou vhodné na hraní! Děti si nesmějí hrát s plastovými sáčky! Nebezpečí udušení!

- 1 x kotoučová pila
- 1 x vodítko
- 1 x inbusový klíč
- 1 x pilový kotouč (nenasazený)
- 1 x návod k použití



Jestliže některé díly chybí nebo jsou poškozeny, obraťte se na svého obchodníka.

## 4 SYMBOLY

V tomto návodu a u přístroje jsou používány následující symboly:

	Znamená riziko zranění osob nebo poškození nástroje.		Před použitím si přečtěte návod k použití.
	V souladu se základními platnými bezpečnostními normami Evropských směrnic.		Stroj třídy II – Dvojitá izolace – Nepotřebujete uzemněnou zástrčku.
	Povinná ochrana zraku.		Noste ochranné rukavice

## 5 OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ NÁSTROJE

Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny instrukce. Nedodržení upozornění a instrukcí může vést k zasažení elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému úrazu. Uchovejte si veškerá upozornění a instrukce, abyste do nich mohli později nahlédnout. Termín "elektrický nástroj" v upozorněních znamená elektrický nástroj připojený (kabelem) k síti nebo elektrický nástroj provozovaný (bez kabelu) na akumulátor.

### 5.1 Pracovní oblast

- Udržujte pracoviště čisté a dobře osvětlené. Tmavá a nepřehledná pracoviště zvyšují riziko nehody.
- Neprovozujte elektrické nástroje v potenciálně výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Elektrické nástroje produkují jiskry, které mohou prach nebo výpary zapálit.
- Při práci s elektrickým nástrojem udržujte děti a okolostojící osoby opodál. Mohou odvést vaši pozornost a ztratíte kontrolu nad nástrojem.

### 5.2 Elektrická bezpečnost



**Vždy kontrolujte, zda přiváděné napětí odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku.**

- Zástrčky elektrického nástroje musejí odpovídat zásuvkám. Zástrčku nikdy nijak neupravujte. S uzemněnými elektrickými nástroji nepoužívejte nikdy rozvodné zástrčky. Riziko zasažení elektrickým proudem je menší u neupravovaných zástrček a kompatibilních zásuvek.
- Vyhýbejte se tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy například na trubkách, radiátorech, sporácích a ledničkách. Nebezpečí zasažení elektrickým proudem je větší, jestliže je vaše tělo uzemněné.
- Nevystavujte elektrické nástroje dešti nebo vlhkosti. Voda, která se dostane do elektrického nástroje, zvyšuje riziko zasažení elektrickým proudem.
- S kabelem zacházejte opatrně. Nikdy nástroj nenoste nebo netahejte na kabelu a nevytahujete zástrčku ze zásuvky tahem za kabel. Šňůru chraňte před teplem, olejem, ostrými hranami a pohyblivými díly. Poškozené nebo zapletené kabely zvyšují riziko zasažení elektrickým proudem.

- Při práci s elektrickým nástrojem pod širým nebem používejte prodlužovací kabel vhodný k venkovnímu použití. Použití kabelu vhodného k venkovnímu použití zmenšuje riziko zasažení elektrickým proudem.
- Je-li práce s elektrickým nástrojem na vlhkém místě nevyhnutelná, použijte zdroj proudu chráněný spínačem proti zbytkovému proudu (RCD). Použití RCD zmenšuje riziko zasažení elektrickým proudem.

### **5.3 Osobní bezpečnost**

- Při práci s elektrickým nástrojem buďte pozorní, sledujte, co děláte, a řiďte se zdravým rozumem. Nepracujte s elektrickým nástrojem, když jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilková nepozornost při zacházení s elektrickým nástrojem může vést k vážnému osobnímu zranění.
- Používejte bezpečnostní vybavení. Vždy si chraňte zrak. Bezpečnostní vybavení, jakým je protiprašný respirátor, neklouzavá bezpečnostní obuv, ochranná přilba nebo chránič sluchu, které se použije, kdykoliv to okolnosti vyžadují, omezuje osobní zranění.
- Vyhněte se nahodilému spuštění. Před zasunutím zástrčky do zásuvky se ubezpečte, že je vypínač v poloze vypnuto. Nošení nástrojů s prstem na vypínači a připojování nástrojů k síti s vypínačem v poloze zapnuto zvyšuje riziko nehody.
- Před nastartováním nástroje odstraňte veškeré stavěcí klíny a klíče. Klín nebo klíč ponechaný v otáčivé části elektrického nástroje může způsobit úraz.
- Nesazte se dosáhnout příliš daleko. Vždy si udržujte pevný postoj a rovnováhu. To vám umožní mít nástroj pod lepší kontrolou v neočekávaných situacích.
- Vhodně se oblékejte. Nenoste volné oblečení ani bižuterii. Udržujte své vlasy, oblečení a rukavice mimo dosah pohybujících se dílů. Volné oblečení, bižuterie nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit v pohybujících se dílech.
- Jsou-li k dispozici mechanismy umožňující odvod a sběr prachu, zabezpečte jejich připojení a řádné používání. Použití těchto mechanismů snižuje rizika vyvolávaná prachem.

### **5.4 Používání elektrických nástrojů a péče o ně**

- Neočekávejte od elektrického nástroje, co nemůže splnit. Používejte elektrický nástroj vhodný pro váš účel. Elektrický nástroj vykoná svůj úkol lépe a bezpečněji, použije-li se tempem, pro které byl zkonstruován.
- Nepoužívejte elektrický nástroj, jestliže ho nelze vypínačem zapnout i vypnout. Každý elektrický nástroj, který nelze ovládat vypínačem, je nebezpečný a je třeba ho opravit.
- Před prováděním jakýchkoliv změn, výměnou příslušenství nebo ukládáním elektrických nástrojů odpojte zástrčku od zdroje energie. Taková preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného zapnutí elektrického nástroje.
- Nepoužívané elektrické nástroje ukládejte mimo dosah dětí a nedovolte s nimi pracovat osobám, které nejsou obeznámeny s nástrojem ani s těmito pokyny. Elektrické nástroje jsou v rukách neškolených uživatelů nebezpečné.
- Provádějte údržbu elektrických nástrojů. Kontrolujte, zda nejsou pohyblivé díly nesprávně seřízené nebo zadřené, zda nejsou prasklé a zda na nich není patrně nic, co by se mohlo dotknout provozu elektrického nástroje. Při poškození dejte elektrický nástroj před použitím opravit. Mnoho nehod způsobují právě nedostatečně udržované elektrické nástroje.
- Řezné nástroje udržujte ostré a čisté. Je méně pravděpodobné, že by se řádně udržované řezné nástroje s ostrými břity někde zadržly, a proto se ostré nástroje snáze ovládají.
- Používejte elektrický nástroj, příslušenství a nástrojové bity atd. v souladu s těmito pokyny a způsobem předepsaným pro konkrétní typ elektrického nástroje; přitom berte v úvahu pracovní podmínky a práci, již je třeba vykonat. Použití elektrického nástroje způsobem jiným, než pro který je určen, může vytvořit potenciálně nebezpečnou situaci.

### 5.5 Servis

- Servisní práce na elektrickém nástroji přenechejte kvalifikovanému technikovi, který používá výhradně originální náhradní díly. Tak si zajistíte, že nástroj bude i nadále

## 6 DODATEČNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO KOTOUČOVÉ PILY

- Držte ruce mimo oblast řezání a mimo dosah pilového kotouče. Druhou ruku mějte na pomocné rukojeti nebo na tělese motoru.
- Nesahejte pod obrobek.
- Hloubku řezání upravte podle tloušťky obrobku.
- Rozfézávaný díl nikdy nedržte v ruce ani si ho nepokládejte přes nohu. Obrobek připevněte ke stabilní plošině.
- Při provádění operace, kdy se řezné ústrojí může dotknout skrytého vedení nebo vlastní přívodní šňůry, držte elektrický nástroj za izolované úchopné plochy.
- Při podélném rozfézávání používejte opěrku nebo rovné okrajové vozítko.
- Vždy používejte pilové kotouče se správnou velikostí a tvarem (diamant oproti kulatému) otvorů pro trn.
- Nikdy nepoužívejte poškozené nebo nesprávné podložky nebo šrouby pilového kotouče.

### 6.1 Funkce spodního krytu

- Před každým použitím zkontrolujte správné zavření spodního krytu. Pílu neprovozujte, pokud se spodní kryt nepohybuje volně a ihned se nezavírá. Spodní kryt nikdy neuchycujte ani nepřivazujte v otevřené poloze. Pokud pila náhodou spadne, spodní kryt se může ohnout. Pomocí madla zvedání spodní kryt zvedněte a zkontrolujte, že se kryt pohybuje volně a nedotýká se kotouče ani jiné části v žáných úhlech a hloubkách řezu.
- Zkontrolujte chod pružiny spodního krytu. Pokud kryt a pružina nefungují správně, musí být před použitím opraveny. Spodní kryt může fungovat pomalu kvůli poškozeným dílům, lepkavým nánosům nebo nahromaděním nečistot.
- Ujistěte se, že základní deska pily se neposune při provádění ponorného řezu, když úhel pokosu není nastaven na 90°. Posun kotouče do boku způsobí jeho uvíznutí a pravděpodobně zpětný ráz.
- Před položením pily na stůl nebo na zem vždy zkontrolujte, že spodní kryt překrývá kotouč. Nechráněný dobíhající kotouč způsobí pohyb pily dozadu, přičemž pořeže všechno, co jí bude v cestě. Buďte si vědomi doby, která uplyne mezi uvolněním vypínače a zastavením kotouče.

## 7 NASTAVENÍ

### 7.1 Výměna pilového kotouče (Obr 1)

Používejte pouze ostré a nepoškozené pilové kotouče. Prasklé nebo pokřivené pilové kotouče je třeba ihned vyměnit.

- Kotoučovou pílu položte na bok na rovný povrch.
- Pilový kotouč otáčejte rukou se současně stisknutým tlačítkem zámku vřetena, dokud kotouč pevně nezapadne. Upínací šroub pilového kotouče otáčejte šestihranným klíčem proti směru pohybu hodinových ručiček.
- Sundejte přírubu.
- Pákou krytu nadzvedněte kryt a potom vyjměte pilový kotouč.
- Vyjměte starý pilový kotouč a umístěte nový pilový kotouč (9) tak, aby zuby směřovaly ve směru otáčení. Sledujte šipky na krytu.
- Vraťte ochranný kryt pilového kotouče zpět do normální polohy.
- Nasadte přírubu na pilový kotouč a zajistěte ji upínacími šrouby.



**Před výměnou pilového kotouče vždy nástroj vypněte.**

- Nikdy nepoužívejte pilové kotouče s tloušťkou přesahující tloušťku rozpěrného klínu nebo pilové kotouče s menším nastavením zubů než je tloušťka rozpěrného klínu.
- Nepoužívejte pilové kotouče vyrobené z rychlořezné oceli. Ujistěte se, že průměr vřetena odpovídá průměru otvoru kotouče.

### 7.2 Nastavení hloubky řezu (Obr 2)

- Povolte závěrnou páčku umožňující nastavit hloubku.
- Držte základovou desku proti okraji obrobku a zvedejte těleso pily, dokud nebude pilový kotouč ve správné hloubce stanovené hloubkovou měrkou.
- Utáhněte závěrnou páčku umožňující nastavit hloubku.

### 7.3 Nastavení úhlu řezu (Obr 3)

- Úhel řezu je plynule nastavitelný od 0° do 45°.
- Povolte stavěcí šrouby (4).
- Pomocí stupnice nastavte požadovaný úhel pokosu (10).
- Utáhněte stavěcí šrouby.

### 7.4 Připevnění rovnoběžného pravítka (Obr 4)

- Rovnoběžné pravítko umožňuje řezání podél hrany v maximální vzdálenosti 10 cm.
- Uvolněte zajišťovací knoflík okrajového vodička.
- Protáhněte okrajové vodičko štěrbinami v patce na požadovanou šířku.
- Utáhněte zajišťovací šroub a zajistěte jej na místě.
- Ujistěte se, že se okrajové vodičko opírá o dřevo po celé délce, aby bylo možno stabilně řezat paralelně.

## 8 PROVOZ

### 8.1 Pokyny k použití

- Upevněte obrobek svěrkou. Ujistěte se, že strana, která bude později viditelná, je otočená lícem dolů, protože na této straně je přesnější řez.
- Stroj zapněte, dříve než se jím dotknete obrobku. Na pilový kotouč nevyvíjejte tlak. Nechte stroji na řezání obrobku dostatek času.
- Stroj držte oběma rukama za obě rukojeti. To zajišťuje nad strojem optimální kontrolu.
- Pro rovné řezy podél nakreslené čáry použijte značení pro rovné řezy.
- Pro šikmé řezy podél nakreslené čáry použijte značení pro šikmé řezy.

### 8.2 Zapínání a vypínání (Obr 5) Okružní pilu zpanete stoiskem

- Okružní pilu zapnete stiskem odjišťovacího tlačítka (13) a tahem za spouštěč hlavního vypínače (on/off) (12).
- Pro vypnutí nástroje uvolněte vypínač zapnuto/vypnuto.

### 8.3 Odsávání prachu

Vysavač může být připojen ke konektoru pro odsavač prachu buď přímo nebo pomocí adaptéru.

- V případě potřeby připojte ke konektoru adaptér (1).
- Raději používejte vysavač pro průmyslové užití.

## 9 ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA



**Pozor! Než začnete na zařízení provádět jakoukoliv práci, odpojte je od sítě.**

### 9.1 Čištění

- Udržujte čisté větrací otvory stroje, abyste předešli přehřátí motoru.
- Pravidelně čistěte těleso stroje měkkou tkaninou, nejlépe po každém použití.
- Udržujte větrací otvory prosté prachu a nečistot.

- Jestliže nečistota nepovoluje, použijte měkkou tkaninu navlhčenou ve vodě s přidavkem mýdla.



**Nikdy nepoužívejte rozpouštědla, jakými je benzín, alkohol, čpavková voda atd. Tato rozpouštědla mohou poškodit plastové díly.**

### 9.2 Mazání

Čas od času aplikujte kapku oleje na závit upínacího šroubu.

## 10 TECHNICKÉ ÚDAJE

Jmenovité napětí	220-240V
Jmenovitý kmitočet	50 Hz
Jmenovitý výkon	1200W
Rychlost otáčení	5800min <sup>-1</sup>
Průměr kotouče	185 mm
Délka kabelu	2 m
Max. hloubka řezu	62mm
Maximální řezací výkon 45°	42 mm
Uhlíkové kartáčky motoru	Ano
Velikost otvoru	20 mm
Nastavitelný úhel	Ano
Počet zubů	24 T
Měkký úchop	Ano
Bezpečnostní chránič	Ano
Vnější kloboučky kartáčků pro rychlejší výměnu uhlíkových kartáčků	Ano
Typ druhé rukojeti	Rukojeť vodítka
Základní materiál	Ocel

## 11 HLUČNOST

Hodnoty hlukových emisí se měří podle příslušné normy. (K=3)

Úroveň akustického tlaku LpA	100dB(A)
Úroveň akustického výkonu LwA	111dB(A)



**POZOR! Hladina akustického tlaku může přesáhnout 85 dB(A), v takovém případě noste individuální chránič sluchu.**

aw (Vibrace):	4.7m/s <sup>2</sup>	K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
---------------	---------------------	--------------------------

Udané celkové hodnoty vibrační a hluchnosti byly změřeny podle standardizovaných zkušebních metod a mohou být použity k porovnání stroje s jiným.



**Vibrace a hluchnost během reálného použití stroje se mohou od udané hodnoty lišit v závislosti na způsobech, jakými je stroj použit.**



**Opatření k ochraně obsluhy vždy určete podle odhadu vystavení ve skutečných podmínkách použití (berte v úvahu všechny části provozního cyklu, například dobu, kdy je stroj vypnutý a kdy běží na volnoběh navíc době aktivního použití).**

## 12 SERVISNÍ ODDĚLENÍ

- Poškozené vypínače je třeba nechat vyměnit v našem poprodejním servisním oddělení.
- Je-li poškozen spojovací kabel (nebo síťová zástrčka), je třeba jej nahradit speciálním spojovacím kabelem, který je k dispozici v našem servisním oddělení. Výměnu spojovacího kabelu by mělo provést naše servisní oddělení (viz poslední stránku) nebo kvalifikovaný specialista (kvalifikovaný elektrikář).

## 13 USKLADNĚNÍ

- Důkladně vyčistěte celý stroj i jeho příslušenství.
- Uložte jej mimo dosah dětí do stabilní a bezpečné polohy na chladném a suchém místě; vyhýbejte se příliš vysokým i příliš nízkým teplotám.
- Chraňte jej před přímým slunečním svitem. Je-li to možné, uchovávejte jej v temnu.
- Neukládejte jej v plastických pytlích, ve kterých by se hromadila vlhkost.

## 14 ZÁRUKA

- V souladu s právními předpisy se na tento produkt vztahuje záruční doba 24 nebo 24 měsíců platná od data jeho zakoupení prvním uživatelem.
- Tato záruka kryje veškeré materiálové nebo výrobní vady kromě: baterií, nabíječek, vadných dílů podléhajících běžnému opotřebením, jakými jsou ložiska, kartáčky, kabely a zástrčky, nebo příslušenství, jakým jsou vrtáky, vrtací bity, pilové kotouče atd.; poškození nebo vad vyplývajících ze špatného zacházení, nehod nebo provedených změn; přepravních nákladů.
- Poškození a / nebo závady vyplývající z nevhodného používání také nespádají do záručních ustanovení.
- Také odmítáme veškerou odpovědnost za jakékoliv poranění vyplývající z nevhodného použití nástroje.
- Opravy může provádět pouze servisní středisko autorizované pro nástroje Powerplus.
- Více informací můžete vždy získat na čísle 00 32 3 292 92 90.
- Dopravní náklady vždy nese zákazník, pokud není písemně dohodnuto jinak.
- Stejně tak nelze vznášet nárok ze záruky v případě, že škoda na zařízení vznikla následkem nedbalé údržby nebo přetížení.
- Zcela vyloučeny ze záruky jsou škody vzniklé následkem zaplavení tekutinou, přílišného zaprášení, úmyslného poškození (ať jde o záměr či hrubou nedbalost), nepatřičného používání (používání k účelům, k nimž zařízení není vhodné), diletantského používání (např. nedodržováním pokynů z návodu), nekvalifikovaného sestavení, zásahu bleskem a chybného síťového napětí. Tento seznam není omezující.
- Uznání záručního nároku nemůže nikdy vést k prodloužení záruční lhůty ani začátku nové záruční lhůty v případě, že bylo zařízení vyměněno.
- Zařízení nebo díly vyměněné v rámci záruky se proto stávají vlastnictvím Varo NV.
- Vyhrazuje si právo odmítnout jakýkoliv nárok v případech, kdy nelze ověřit nákup nebo kdy je zřejmé, že výrobek nebyl správně udržován (pravidelné čištění větracích otvorů, pravidelné servisování uhlíkových kartáčků, atd.).
- Uchovávejte si doklad o zakoupení, neboť se jím prokazuje datum nákupu.
- Zařízení se musí prodeji vrátit nerozmontované, v přijatelně čistém stavu, (v původním kuffiku s výliskem na uložení zařízení, pokud se tento požadavek vztahuje na tento příklad) spolu s dokladem o zakoupení.

## 15 ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ



Bude-li vaše zařízení po delší době používání třeba vyměnit za nové, nelikvidujte použité zařízení spolu s běžným domovním odpadem, ale proveďte to způsobem ekologicky bezpečným.

Elektrický odpad se nesmí likvidovat jako součást domovního odpadu. Kde je to možné, provádějte recyklaci. Zeptejte se na místním úřadu nebo u maloobchodníků, kde a jak lze recyklovat.

### 16 PROHLÁŠENÍ O SHODĚ



**VARO – Vic. Van Rompuy N.V.** - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, prohlašuje, že

Výrobek:	Kotoučová pila 1200 W
Výrobní značka:	POWERplus
Model:	POWC2030

je ve shodě se základními požadavky a ostatními relevantními ustanoveními příslušných evropských směrnic založených na aplikaci evropských harmonizovaných norem. Jakákoliv neschválená úprava přístroje vede ke ztrátě platnosti tohoto prohlášení.

Evropské směrnice (včetně, nastanou-li, jejich změn a doplňků až do data podpisu):

2011/65/EU  
2006/42/EC  
2014/30/EU

Evropské harmonizované normy (včetně, nastanou-li, jejich změn a doplňků až do data podpisu):

EN62841-1 2015  
EN62841-2-5 : 2014  
EN IEC55014-1 : 2021  
EN IEC55014-2 : 2021  
EN IEC 61000-3-2 : 2019  
EN61000-3-3 : 2013

Držitel technické dokumentace: Philippe Vankerkhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Níže podepsaný jedná jménem vedení společnosti,

Ludo Mertens

Regulativní postupy - Manažer pro dohled nad řádným jednáním  
18/01/2022, Lier - Belgium



1	ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE .....	3
2	POPIS (OBR. A) .....	3
3	OBSAH BALENIA .....	3
4	SYMBOLY .....	4
5	VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE.....	4
5.1	<i>Pracovná plocha .....</i>	4
5.2	<i>Elektrická bezpečnosť.....</i>	4
5.3	<i>Osobná bezpečnosť.....</i>	5
5.4	<i>Používanie elektrického náradia a starostlivosť oň.....</i>	5
5.5	<i>Servis.....</i>	6
6	DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE CIRKULÁRKY ...	6
6.1	<i>Funkcia spodného krytu.....</i>	6
7	MONTÁŽ.....	6
7.1	<i>Výmena pílového listu (Obr. 1).....</i>	6
7.2	<i>Nastavenie hĺbky rezu (Obr. 2).....</i>	7
7.3	<i>Nastavenie rohového uhla (Obr. 3).....</i>	7
7.4	<i>Montáž paralelného deliaceho prvku (Obr. 4) .....</i>	7
8	PREVÁDZKA.....	7
8.1	<i>Pokyny na používanie.....</i>	7
8.2	<i>Zapnutie a vypnutie (Obr. 5).....</i>	7
8.3	<i>Odsávanie prachu .....</i>	7
9	ČISTENIE A ÚDRŽBA .....	8
9.1	<i>Čistenie.....</i>	8
9.2	<i>Mazanie.....</i>	8
10	TECHNICKÉ ÚDAJE.....	8
11	HLUK .....	8
12	SERVISNÁ SLUŽBA .....	9
13	SKLADOVANIE .....	9
14	ZÁRUKA .....	9

15	ŽIVOTNÉ PROSTREDIE .....	10
16	VYHLÁSENIE O ZHODE .....	11

# POWERPLUS

## CIRKULÁRKA 1200W 185MM POWC2030

POWC2030

SK

### 1 ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE

Vaša cirkulárka je určená na pílenie drevených obrobkov. Stroj je vhodný len na použitie pravákmi. Stroj nie je vhodný na stacionárne použitie. Nie je vhodné na profesionálne použitie.



**VAROVANIE!** Z dôvodu vlastnej bezpečnosti si pred použitím tohto zariadenia prečítajte tento návod a všeobecné bezpečnostné pokyny. Ak vaše elektrické zariadenie budete dávať iným používateľom, odovzdajte ho prosím spolu s týmito pokynmi.

### 2 POPIS (OBR. A)

1. Konektor odsávania prachu
2. Kryt uhlíkových kefiék
3. Zaisťovací gombík vretena
4. Zaisťovací gombík nastavenia uhla
5. Zaisťovací gombík pre vodiaci doraz zastrihávania
6. Päťka
7. Ochranný kryt
8. Páka nadvíhnutia ochranného krytu
9. Pílový list
10. Uhlomer
11. Hĺbkomer
12. Hlavný vypínač
13. Tlačidlo odomknutia
14. Vodiaca rukoväť
15. Nastavenie skrutky pre hĺbku rezu

### 3 OBSAH BALENIA

- Odstráňte všetok baliaci materiál.
- Odstráňte zvyšný baliaci materiál a baliace vložky (ak sú súčasťou balenia).
- Skontrolujte, či je obsah balenia úplný.
- Skontrolujte či prístroj, elektrická šnúra, zástrčka a príslušenstvo nebolo počas prepravy poškodené.
- Baliaci materiál si, pokiaľ je to možné, odložte počas celej záručnej doby. Potom ho zlikvidujte v miestnej zberni odpadov.



**VAROVANIE:** Baliaci materiál nie je na hranie! Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami! Nebezpečenstvo udusenía!




- 1 x cirkulárka
- 1 x vodiaca lišta
- 1 x imbusový kľúč
- 1 x pílový list (nenamontovaný)
- 1 x návod na obsluhu



**AK ZISTÍTE, ŽE CHÝBAJÚ NEJAKÉ SÚČASTI, ALEBO SÚ POŠKODENÉ, KONTAKTUJTE PROSÍM PREDAJCU.**

## 4 SYMBOLY

V tomto návode a/alebo na stroji sa používajú nasledujúce symboly:

	Označuje riziko zranenia, alebo poškodenie nástroja.		Pred použitím si prečítajte návod.
	V súlade so základnými platnými bezpečnostnými normami Európskych smerníc.		Stroj triedy II – Dvojitá izolácia – Nepotrebuje uzemnenú zástrčku.
	Purať obligatoriu echipament de protecție pentru ochi.		Noste ochranné rukavice

## 5 VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

- Starostlivo si prečítajte všetky bezpečnostné varovania a všetky pokyny. Nedodržovanie všetkých varovaní a pokynov môže spôsobiť úder elektrickým prúdom, požiar a/alebo závažný úraz. Odložte si všetky varovania a pokyny na prípad, ak ich budete v budúcnosti potrebovať. Termín "elektrické náradie" v týchto varovaniach označuje vaše elektrické náradie s napájaním zo siete (s káblom) alebo elektrické náradie napájané akumulátorom (bez kábla).

### 5.1 Pracovná plocha

- Pracovnú plochu udržiavajte v čistote a dobre osvetlenú. Neporiadok a prítomie na pracovisku zvyšuje riziko úrazov.
- Elektrické náradie nepoužívajte vo výbušných prostrediach, obsahujúcich napríklad horľavé tekutiny, plyny alebo prach. Elektrické náradie spôsobuje iskrenie, ktoré môže zapáliť prach alebo výpary.
- Pri používaní elektrického náradia sa nesmú v blízkosti nachádzať deti a okoloidúci. Mohli by odpútať vašu pozornosť a náradie by ste nemali pod kontrolou.

### 5.2 Elektrická bezpečnosť



**Vždy skontrolujte, či napätie napájacieho zdroja súhlasí s napätím na výkonnostnom štítku.**

- Vidlice elektrického náradia musia zodpovedať sieťovej zásuvke. Vidlicu nikdy neupravujte žiadnym spôsobom. Nepoužívajte s uzemneným elektrickým náradím (pripojeným k uzemneniu) žiadne adaptéry vidlice. Používanie nepozmeňovaných vidlíc zodpovedajúcich sieťovým zásuvkám znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nedotýkajte sa uzemnených povrchov a povrchov, spojených s uzemnením, ako sú potrubia, radiátory, sporáky alebo chladničky. Ak ste uzemnený alebo spojený s uzemnením, hrozí vám zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Elektrické náradie nesmie byť vystavené dažďu ani vlhkým podmienkam. Prienik vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

- Kábel sa nesmie nadmerne zaťažovať. Kábel nikdy nepoužívajte na prenášanie, ťahanie alebo vyťahovanie vidlice elektrického náradia. Kábel nesmie byť vystavený pôsobeniu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých dielov. Poškodené alebo zapletené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Pri používaní elektrického náradia vo vonkajšom prostredí používajte predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie. Používanie šnúry vhodnej na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom..
- Ak je používanie elektrického náradia vo vlhkých priestoroch nevyhnutné, používajte napájací zdroj chránený nadprúdovým ističom (RCD). Používanie RCD znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

### **5.3 Osobná bezpečnosť**

- Pri používaní elektrického náradia buďte vždy ostražitý, sledujte čo robíte a riadte sa zdravým úsudkom. Elektrické náradie nepoužívajte, ak ste unavený, alebo ak ste pod vplyvom liekov, alkoholu alebo drog. Okamih nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže spôsobiť závažný osobný úraz.
- Používajte bezpečnostné pomôcky. Vždy noste chránič očí. Používaním bezpečnostných pomôcok, ako je protiprachová maska, neklzáva bezpečnostná obuv, tvrdá prilba alebo chrániče uší za každých podmienok sa znižuje riziko osobných úrazov.
- Zabráňte náhodnému uvedeniu do činnosti. Pred pripojením do siete sa uistite, že vypínač je vo vypnutej polohe. Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo pripojovanie elektrického náradia so zapnutým vypínačom zvyšuje riziko úrazov.
- Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte akékoľvek nastavovacie kľúče a iné nástroje. Kľúč a nástroje, ktoré zostanú pripevnené k rotujúcemu dielu elektrického náradia môžu spôsobiť úraz.
- Nenakláňajte sa príliš. Vždy musíte mať spoľahlivú oporu a rovnováhu. Zlepšuje sa tým ovládateľnosť elektrického náradia v neočakávaných situáciách.
- Buďte vhodne oblečený. Nenoste voľné odevy ani šperky. Nepribližujte sa vlasmi, odevmi ani rukavicami k pohyblivým dielom. Voľné odevy, šperky alebo dlhé vlasy môžu zachytiť pohyblivé diely.
- Ak sa používajú aj pomôcky na pripojenie odsávačov a zberačov prachu, uistite sa, že sú riadne pripojené a správne sa používajú. Používaním týchto pomôcok možno znížiť nebezpečenstvo spôsobované prachom.

### **5.4 Používanie elektrického náradia a starostlivosť oň**

- Pri použití elektrického náradia nevynakladajte nadmernú silu. Používajte správne elektrické náradie pre vaše použitie. Správne elektrické náradie zvládne prácu lepšie a bezpečnejšie, s rýchlosťou, na ktorú bolo navrhnuté.
- Nepoužívajte elektrické náradie ak sa vypínačom nezapína alebo nevypína. Elektrické náradie, ktoré sa nedá ovládať vypínačom, je nebezpečné a musí sa opraviť.
- Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou doplnkov alebo odložením elektrického náradia odpojte vidlicu od napájacieho napätia. Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného uvedenia elektrického náradia do činnosti.
- Nepoužívané elektrické náradie uchovávajte mimo dosahu detí a nedovoľte, aby osoby neoboznámené s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi, používali toto elektrické náradie. Elektrické náradie je nebezpečné v rukách nepoučených používateľov.
- Elektrické náradie riadne udržiavajte. Skontrolujte, či pohyblivé diely nie sú vyosené alebo či sa nezadierajú, či nie sú poškodené diely a či nemajú žiadne iné nedostatky, ktoré môžu ovplyvniť funkčnosť elektrického náradia. V prípade poškodenia sa elektrické náradie musí pred opätovným použitím opraviť. Veľa úrazov spôsobujú nedostatočne udržiavané elektrické náradie.
- Náradie sa musí udržiavať v naostrenom a čistom stave. Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami majú menšiu náchylnosť k zadieraniu a ľahšie sa ovládajú.

- Elektrické náradie, doplnky a nástrojové koncovky a pod. používajte v súlade s týmito pokynmi a spôsobom, zamýšľaným pre daný druh elektrického náradia, berúc na zreteľ pracovné podmienky a na prácu, ktorá sa má vykonávať. Používanie elektrického náradia na iné operácie ako tie, pre ktoré je určené, môže spôsobiť nebezpečnú situáciu.

### 5.5 Servis

- Servis elektrického náradia zverte kvalifikovanému opravárovi. Môžu sa používať iba rovnaké náhradné diely. Zaručíte tak, že bude zachovaná bezpečnosť elektrického náradia.

## 6 DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE CIRKULÁRKY

- Ruky držte ďalej od oblasti rezania a pílového listu. Druhou rukou držte prídavnú rukoväť alebo teleso motora.
- Nesiahajte pod obrobok.
- Prispôbte hĺbku rezu hrúbke obrobku.
- Nikdy nedržte pri rezaní obrobok v ruke, ani ho nepridržiavajte nad nohou. Zaistíte obrobok na stabilnú pracovnú plochu.
- Pri vykonávaní pracovných úkonov, pri ktorých by rezný nástroj mohol zasiahnuť skryté elektrické vedenie alebo vlastný privodný kábel, držte elektrický nástroj len za izolované uchopovacie plochy.
- Pri pozdĺžnom rezaní vždy používajte doraz, alebo vedte náradie pozdĺž rovnej hrany.
- Používajte vždy pílové listy správnej veľkosti a s vhodným upínacím otvorom (napr. v hviezdicovom tvare alebo okrúhlym).
- Nikdy nepoužívajte poškodené alebo nesprávne podložky alebo upevňovacie skrutky pílových listov.

### 6.1 Funkcia spodného krytu

- Pred každým použitím skontrolujte, že sa spodný kryt správne zatvára. Ak sa spodný kryt voľne nepohybuje a okamžite sa nezatvára, pílu nepoužívajte. Nikdy neprichyčujte ani neprivádzajte spodný kryt v otvorenej polohe. Ak dôjde k náhodnému pádu píly, spodný kryt sa môže ohnúť. Zdvihnite spodný kryt pomocou zasúvacej rukoväte a skontrolujte, že sa kryt voľne pohybuje a že sa nedotýka listu ani žiadnej inej súčasti bez ohľadu na uhol a hĺbku rezu.
- Skontrolujte činnosť pružiny spodného krytu. Ak kryt a pružina nefungujú správne, je nutné pred použitím nástroja vykonať ich servis. Pohyb spodného krytu môže byť spomalený v dôsledku poškodených súčastí či nánosov materiálu alebo odpadu.
- Uistite sa, že sa základná doska píly neposunie pri vykonávaní hĺbkového rezu, ak nie je nastavenie sklonu listu 90°. Posunutie listu do strany bude viesť k uviaznutiu a pravdepodobne spätnému rázu píly.
- Skôr, než pílu položíte na pracovný stôl alebo podlahu, vždy skontrolujte, že je list zakrytý spodným krytom. Nechránený dobiehajúci list spôsobí, že sa píla začne pohybovať dozadu a rezať všetko vo svojej dráhe. Mali by ste si byť vždy vedomí doby, po ktorú bude po uvoľnení vypínača prebiehať zastavovanie listu.

## 7 MONTÁŽ

### 7.1 Výmena pílového listu (Obr. 1)

Používajte len ostré a nepoškodené pílové listy. Prasknuté alebo ohnuté pílové listy sa musia okamžite vymeniť.

- Položte cirkulárku bočnou stranou na rovnú plochu.
- Otáčajte pílový list rukou pri stláčaní zaistovacieho gombíka vretena, až kým sa pílový list neuzamkne. Otočte skrutku pílového listu proti smeru hodinových ručičiek pomocou imbusového kľúča.
- Vyberte prírubu.
- Ochranný kryt navdihnite pomocou páky a následne vyberte pílový list.

- Odoberte starý pílový list a vložte nový pílový list tak, aby boli zuby v smere rotácie. Pozrite si šípku na plášti.
- Chránič pílového listu posuňte späť do normálnej polohy.
- Prírubu umiestnite na pílový list a zaistíte upevňovacou skrutkou.



**Pred výmenou pílového listu vždy odpojte stroj od elektrickej siete.**

- Nepoužívajte pílové listy, ktorých hrúbka prekračuje hrúbku štiepacieho noža, ani pílové listy s menším nastavením zubov ako hrúbka štiepacieho noža.
- Nepoužívajte pílové listy vyrobené z rýchlereznej ocele. Skontrolujte, či priemer vretena súhlasí s priemerom otvoru.

### 7.2 Nastavenie hĺbky rezu (Obr. 2)

- Uvoľnite uzamykáciu páku pre nastavenie hĺbky.
- Držte podkladovú dosku rovno k hrane obrobku a zdvihnite telo cirkulárky, až kým list nemá požadovanú hĺbku nastavenú hĺbkomerom.
- Utiahnite uzamykáciu páku pre nastavenie hĺbky.

### 7.3 Nastavenie rohového uhla (Obr. 3)

Rohový uhol možno ľubovoľne meniť v rozsahu od 0° do 45°.

- Uvoľnite závitové skrutky (4).
- Pomocou mierky nastavte požadovaný rohový uhol (10).
- Utiahnite závitové skrutky.

### 7.4 Montáž paralelného deliaceho prvku (Obr. 4)

Paralelný deliaci prvok umožňuje pílenie paralelne s hranou pri maximálnej vzdialenosti 10 cm.

- Uvoľnite zaistovací gombík pre vodiaci doraz zastrihávania.
- Vložte vodiaci doraz cez otvory do šmýkadla na požadovanú šírku.
- Utiahnite uzamykáciu skrutku na zaistenie polohy.
- Uistite sa, že vodiaci doraz sa opiera o drevo pozdĺž celej jeho dĺžky, aby produkované paralelné rezy boli vhodné.

## 8 PREVÁDZKA

### 8.1 Pokyny na používanie

- Obrobok upnite. Ubezpečte sa, že strana, ktorá bude neskôr viditeľná, smeruje nadol, pretože rez je najpresnejší na tejto strane.
- Stroj zapnite skôr, než sa dotkne obrobku. Na pílový list nevyvíjajte tlak. Stroju nechajte dostatočný čas na rozrezanie obrobku.
- Stroj držte oboma rukami za držadlá. Zabezpečuje to optimálnu kontrolu nad strojom.
- Na rovné rezy pozdĺž nakreslenej čiary používajte značkovanie na rovné čiary.
- Na šikmé rezy pozdĺž nakreslenej čiary používajte značkovanie na šikmé čiary.

### 8.2 Zapnutie a vypnutie (Obr. 5)

- Cirkulárku zapnete tak, že stlačíte tlačidlo odomknutia tlačidlo (13) a potiahnite spínač hlavného vypínača (12).
- Nástroj vypnete tak, že pustíte hlavný vypínač.

### 8.3 Odsávanie prachu

Ku konektoru na odsávanie prachu môžete pripojiť vysávač, buď priamo ku konektoru alebo pomocou adaptéra.

- Ak je to potrebné, pripojte ku konektoru adaptér (1).
- Používajte radšej vysávač pre priemyselné účely.

## 9 ČISTENIE A ÚDRŽBA



**Varovanie!** Pred vykonávaním akýchkoľvek prác na zariadení, odpojte elektrickú zástrčku.

### 9.1 Čistenie

- Ventilačné otvory stroja udržiavajte čisté, aby ste zabránili prehriatiu motora.
- Plášť stroja čistite pravidelne mäkkou handričkou, najlepšie po každom použití.
- Ventilačné otvory udržiavajte v čistom stave bez prachu a nečistôt.
- Ak nečistoty neschádzajú, použite mäkkú handričku namočenú vo vode so saponátom.



**Nepoužívajte rozpúšťadlá, napr. benzín, alkohol, čpavok atď. Tieto rozpúšťadlá môžu poškodiť plastové diely.**

### 9.2 Mazanie

- Z času na čas mierne namastite závit uzamykacej skrutky.

## 10 TECHNICKÉ ÚDAJE

Menovité napätie	220-240V
Menovitá frekvencia	50 Hz
Menovitý výkon	1200W
Rýchlosť rotácie	5800min <sup>-1</sup>
Priemer listu	185 mm
Dĺžka kábla	2 m
Max. hĺbka rezu	62mm
Maximálna rezacia kapacita 45°	42 mm
Motor s uhlíkovými kefkami	Áno
Veľkosť otvoru	20 mm
Nastavovací uhol	Áno
Počet zubov	24 T
Mäkká rukoväť	Áno
Bezpečnostný chránič	Áno
Vonkajšie kryty kefiiek pre rýchlejšiu výmenu uhlíkových kefiiek.	Áno
Typ druhej rukoväte	Vodiaca rukoväť
Materiál základne	Oceľ

## 11 HLUK

Hodnoty hluku namerané podľa príslušnej normy. (K = 3)

Hladina akustického tlaku LpA	100dB(A)
Hladina akustického výkonu LwA	111dB(A)



**POZOR!** Hladina akustického výkonu môže prekročiť 85 dB(A). V takomto prípade musíte používať individuálne chrániče sluchu.

aw (Vibrácie)	4.7m/s <sup>2</sup>	K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
---------------	---------------------	--------------------------



Stanovené hodnoty celkových vibrácií a stanovené hodnoty emisií hluku sa merali podľa štandardizovanej skúšobnej metódy a môžu byť použité na porovnanie jedného elektrického náradia s iným.



**Emisie vibrácií a hlukové emisie počas skutočného používania elektrického náradia sa môžu líšiť od deklarovanej celkovej hodnoty v závislosti od spôsobov používania náradia.**



**Musíte určiť bezpečnostné opatrenia na ochranu obsluhu, ktoré sú založené na odhade vystavenia riziku v skutočných podmienkach používania (pri zohľadnení všetkých častí pracovného cyklu, ako napríklad dĺžka, keď je náradie vypnuté a keď beží naprázdno, okrem samotnej doby spustenia)**

## 12 SERVISNÁ SLUŽBA

- Poškodené vypínače musí vymeniť náš odbor popredajných služieb.
- Ak je pripojovací kábel (alebo sieťová vidlica) poškodený, musí byť vymenený za rovnaký pripojovací kábel, ktorý dodáva náš odbor popredajných služieb. Pripojovací kábel musí vymeniť iba naša servisná služba (pozri na poslednej strane) alebo kvalifikovaná osoba (kvalifikovaný elektrikár).

## 13 SKLADOVANIE

- Priebežne čistíme celé zariadenie a jeho príslušenstvo.
- Skladujte ho mimo dosahu detí, v stabilnej a bezpečnej polohe, na suchom a chladnom mieste, vyhňte sa prívysokým a prí nízkym teplotám.
- Nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu. Ak je možné, uschovajte na tmavom mieste.
- Neudržiavajte v plastických taškách aby ste predišli nahromadenej vlhkosti.

## 14 ZÁRUKA

- Záručná lehota poskytovaná na tento výrobok v súlade s platnými zákonmi je 24 mesiacov a začína plynúť dňom zakúpenia prvým používateľom.
- Táto záruka zahŕňa všetky chyby materiálu a výrobné chyby, okrem: batérií, nabíjačiek, chybných súčastí, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu ako napr. ložiská, kefy, káble a zástrčky alebo príslušenstvo ako vrtáky, vrtné korunky, pilové listy atď.; nezahŕňa poškodenia alebo chyby spôsobené zlým zaobchádzaním, nehodami alebo pozmeňovaním, ani náklady na prepravu.
- Poškodenie a/alebo chyby, ktoré sú dôsledkom nesprávneho používania, tiež nespádajú pod ustanovenia záruky.
- Nenesieme ani žiadnu zodpovednosť za zranenie osôb, ktoré je dôsledkom nesprávneho používania zariadenia.
- Opravy smie vykonávať iba autorizované servisné stredisko pre nástroje Powerplus.
- Viac informácií získate na tel. čísle 00 32 3 292 92 90.
- Prípadné náklady na prepravu vždy nesie zákazník, ak nebolo písomnou formou dohodnuté inak.
- Záruku si zároveň nemožno uplatňovať, ak bolo zariadenie poškodené v dôsledku nedbanlivej údržby alebo preťaženia.
- Zo záruky sú definitívne vylúčené prípady, kedy poškodenie vzniklo dôsledkom vniknutia kvapaliny, nadmerného preniknutia prachu, úmyselného poškodenia (úmyselne alebo závažnou nedbanlivosťou), nevhodného použitia (použitie zariadenia na účely, na ktoré nie je vhodné), nekompetentného použitia (napr. nerešpektovaním pokynov v návode), neodbornej montáže, zásahu bleskom, chybného sieťového napätia. Neboli uvedené všetky možnosti.

- Prijatie reklamácie v rámci záruky nemá vplyv na predĺženie záručnej lehoty, ani na začatie novej záručnej lehoty v prípade výmeny zariadenia.
- Staré zariadenia alebo súčasti, ktoré sú vymieňané v rámci záruky, sa preto stávajú majetkom spol. Varo NV.
- Vyhradzujeme si právo zamietnuť akúkoľvek reklamáciu, ak nie je možné overiť dátum zakúpenia alebo ak je jasné, že výrobok nebol riadne udržiavaný. (čisté vetracie otvory, pravidelná údržba uhlíkových kefiék,...)
- Potvrdenku o nákupe si musíte uschovať ako doklad o dátume zakúpenia.
- Náradie musíte vrátiť v nerozobranom stave svojmu predajcovi v prijateľne čistom stave, v originálnom plastovom kufríku liatom pod tlakom, ak v ňom bolo vaše náradie dodané, spolu s priloženým dokladom o kúpe.

### 15 ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



Ak musíte po dlhodobom používaní zariadenie vymeniť, nelikvidujte ho spolu s domovým odpadom, ale ekologicky správnym spôsobom.

Odpad, ktorý vzniká pri likvidácii elektrických strojov, sa nesmie likvidovať s bežným domovým odpadom. Ak existuje zariadenie na recykláciu, odovzdajte ho na recykláciu. Informácie o recyklácii vám poskytnú miestne úrady alebo predajca.

**16 VYHLÁSENIE O ZHODE****VARO**

**VARO – Vic. Van Rompuy N.V.** - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGICKO  
vyhlasuje, že

Výrobok:	Cirkulárka 1200 W
Obchodná známka:	POWERplus
Model:	POWC2030

je v súlade so základnými požiadavkami a inými relevantnými ustanoveniami príslušných európskych smerníc, na základe uplatnenia európskych harmonizovaných noriem. V prípade akýchkoľvek neoprávnených úprav tohto zariadenia stráca toto vyhlásenie svoju platnosť.

Európske smernice (vrátane ich prípadných novelizácií do dátumu podpisu):

2011/65/EU  
2006/42/EC  
2014/30/EU

Európske harmonizované normy (vrátane ich prípadných novelizácií do dátumu podpisu):

EN62841-1 2015  
EN62841-2-5 : 2014  
EN IEC55014-1 : 2021  
EN IEC55014-2 : 2021  
EN IEC 61000-3-2 : 2019  
EN61000-3-3 : 2013

Uchovávateľ technickej dokumentácie: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Dolupodpísaný koná v mene výkonného riaditeľa spoločnosti,

Ludo Mertens  
Regulačné záležitosti – Compliance Manager  
18/01/2022, Lier - Belgium

<b>1</b>	<b>UTILIZARE PREVĂZUTĂ</b> .....	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>DESCRIERE (FIG. A)</b> .....	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>CONȚINUTUL PACHETULUI</b> .....	<b>3</b>
<b>4</b>	<b>SIMBOLURI</b> .....	<b>4</b>
<b>5</b>	<b>AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ PRIVIND APARATUL ELECTRIC</b> .....	<b>4</b>
<b>5.1</b>	<i>Zona de lucru</i> .....	<b>4</b>
<b>5.2</b>	<i>Siguranța electrică</i> .....	<b>4</b>
<b>5.3</b>	<i>Siguranța personală</i> .....	<b>5</b>
<b>5.4</b>	<i>Folosirea și întreținerea aparatului electric</i> .....	<b>5</b>
<b>5.5</b>	<i>Service</i> .....	<b>5</b>
<b>6</b>	<b>AVERTISMENTE SPECIFICE DE SIGURANȚĂ PENTRU FERĂSTRAIELE CIRCULARE</b> .....	<b>6</b>
<b>6.1</b>	<i>Funcționarea apărătorii inferioare</i> .....	<b>6</b>
<b>7</b>	<b>MONTAJUL</b> .....	<b>6</b>
<b>7.1</b>	<i>Înlocuirea discului ferăstrăului (Fig. 1)</i> .....	<b>6</b>
<b>7.2</b>	<i>Reglarea adâncimii de tăiere (Fig. 2)</i> .....	<b>7</b>
<b>7.3</b>	<i>Setarea unghiului de tăiere (Fig. 3)</i> .....	<b>7</b>
<b>7.4</b>	<i>Montajul ghidajului paralel (Fig. 4)</i> .....	<b>7</b>
<b>8</b>	<b>FUNCȚIONARE</b> .....	<b>7</b>
<b>8.1</b>	<i>Instrucțiuni de utilizare</i> .....	<b>7</b>
<b>8.2</b>	<i>Pornirea și oprirea (Fig. 5)</i> .....	<b>7</b>
<b>8.3</b>	<i>Extragerea prafului</i> .....	<b>7</b>
<b>9</b>	<b>CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA</b> .....	<b>7</b>
<b>9.1</b>	<i>Curățarea</i> .....	<b>8</b>
<b>9.2</b>	<i>Lubrifierea</i> .....	<b>8</b>
<b>10</b>	<b>DATE TEHNICE</b> .....	<b>8</b>
<b>11</b>	<b>ZGOMOT</b> .....	<b>8</b>
<b>12</b>	<b>DEPARTAMENTUL DE SERVICE</b> .....	<b>9</b>
<b>13</b>	<b>DEPOZITAREA</b> .....	<b>9</b>
<b>14</b>	<b>GARANȚIE</b> .....	<b>9</b>

15	MEDIU .....	10
16	DECLARAȚIA DE CONFORMITATE .....	11

**FERĂSTRĂU CIRCULAR 1200W 185MM  
POWC2030****1 UTILIZARE PREVĂZUTĂ**

Ferăstrăul dvs. circular a fost conceput pentru tăierea pieselor de lemn. Mașina este adecvată folosirii cu mâna dreaptă. Mașina nu este potrivită pentru utilizarea staționară. Nu este proiectat pentru utilizare profesională.



**AVERTISMENT! Pentru siguranța dumneavoastră, citiți cu atenție acest manual și instrucțiunile generale privind siguranța, înainte de utilizarea aparatului electric. Aparatul electric nu trebuie dat altor persoane fără a le transmite și aceste instrucțiuni.**

**2 DESCRIERE (FIG. A)**

1. Racord extractor de praf
2. Capac perie de carbon
3. Buton de blocare ax
4. Buton de blocare pentru reglare unghi
5. Buton de blocare pentru ghidaj de aliniere
6. Talpă
7. Apărătoare
8. Mâner pentru apărătoare
9. Disc ferăstrău
10. Reper unghi
11. Reper adâncime
12. Întrerupător de pornire/oprire
13. Buton de blocare
14. Mâner de transport
15. Levier de blocare pentru reglarea adâncimii

**3 CONȚINUTUL PACHETULUI**

- Îndepărtați toate ambalajele.
- Îndepărtați ambalajele rămase, precum și suporturile de transport (dacă există).
- Verificați prezența tuturor articolelor din pachet.
- Verificați dacă aparatul, cordonul de alimentare, fișa de alimentare și toate accesoriile sunt intacte în urma transportului.
- Păstrați ambalajele pe cât posibil până la finalul perioadei de garanție. Aruncați doar la punctele locale de reciclare a deșeurilor.



**AVERTISMENT: Ambalajele nu sunt jucării! Copiii nu trebuie să se joace cu pungi de plastic! Pericol de sufocare!**

- 1 x ferăstrău circular
- 1 x bară ghidaj
- 1 x cheie hexagonală
- 1 x disc de ferăstrău (nu este montat)
- 1 x manual



**În cazul în care lipsesc componente sau acestea sunt deteriorate, contactați magazinul de unde ați cumpărat produsul.**

## 4 SIMBOLURI

În acest manual și / sau pe mașină se folosesc următoarele simboluri:

	Semnifică risc de rănire sau de deteriorare a aparatului.		Citiți manualul înainte de utilizare.
	În conformitate cu standardele esențiale de siguranță ale Directivelor europene aplicabile.		Clasa II - Aparatul este dublu izolat; Firele de împământare nu sunt prin urmare necesare.
	Kötelező a védőszemüveg használatá.		Purtați întotdeauna mănuși de protecție.

## 5 AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ PRIVIND APARATUL ELECTRIC

Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea tuturor avertismentelor și a instrucțiunilor poate duce la electrocutare, incendiu și/sau rănirea gravă. Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultare ulterioară. Termenul "aparat electric" folosit în cadrul avertismentelor se referă atât la aparatul alimentat de la priză (prin cablul de alimentare), cât și la aparatul alimentat cu baterii (fără fir).

### 5.1 Zona de lucru

- Spațiul de lucru trebuie să fie curat și bine iluminat. Spațiile aglomerate și întunecate favorizează accidentele.
- Nu utilizați aparatele în spații cu atmosferă explozivă, cum ar fi în prezența lichidelor inflamabile, gazelor sau a prafului. Aparatele electrice produc scânteii care pot aprinde praful sau gazele.
- Atunci când lucrați cu aparatul electric, nu lăsați copiii și alți privitori să se apropie de spațiul de lucru. Distragerea atenției vă poate face să pierdeți controlul aparatului.

### 5.2 Siguranța electrică



**Verificați întotdeauna dacă alimentarea de la rețea corespunde cu tensiunea de pe plăcuța indicatoare a caracteristicilor.**

- Ștecărele aparatului electric trebuie să se potrivească la priză. Nu modificați în niciun fel ștecărul. Nu folosiți niciun fel de fișe de adaptare pentru aparatele electrice cu împământare. Ștecărele și prizele nemodificate reduc riscul de electrocutare mortală.
- Evitați contactul cu suprafețe împământate sau legate la masă, cum ar fi țevile, radiatoarele, aparatele de gătit sau frigiderele. Există risc crescut de electrocutare mortală în cazul în care corpul dumneavoastră face contact cu solul.
- Nu expuneți aparatul electric la intemperii sau la medii cu umezeală. Riscul de electrocutare mortală crește în cazul în care apa pătrunde în interiorul aparatului electric.
- Nu deteriorați cablul. Nu folosiți niciodată cablul pentru a transporta, trage sau scoate din priză aparatul electric. Păstrați cablul ferit de căldură, ulei, margini ascuțite sau piese în mișcare. Cablurile deteriorate sau încălcite cresc riscul de electrocutare.

- Când aparatul funcționează în exterior, folosiți un prelungitor adecvat folosirii în exterior. Folosirea unui prelungitor adecvat folosirii la exterior reduce riscul de electrocutare.
- Dacă trebuie folosit aparatul în medii umede, folosiți un o priză protejată cu disjunctori bipolar. Folosirea unui disjunctori bipolar reduce riscul de electrocutare.

### **5.3 Siguranța personală**

- Aveți grijă la ce lucrați și folosiți-vă simțul practic atunci când lucrați cu aparatul electric. Nu folosiți un aparat electric atunci când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul lucrului cu aparatul electric poate duce la rănirea gravă.
- Folosiți echipament de siguranță. Purtați întotdeauna elemente de protecție pentru ochi. Echipamentul de siguranță cum ar fi masca de praf, încălțăminte de siguranță împotriva alunecării, cască dură sau protecțiile auditive folosite indiferent de condiții reduc răniile.
- Evitați pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul se află în poziția deconectat înainte de a băga în priză. Transportul aparatelor electrice având degetul pe întrerupător sau alimentarea de la sursă a aparatelor electrice care au întrerupătorul în poziția de pornire favorizează accidentele.
- Îndepărtați orice sculă de reglare sau cheie de piulițe înainte de a porni aparatul electric. O cheie de piulițe sau altă cheie lăsată prinsă de o piesă rotativă a aparatului electric poate la rănire.
- Nu vă întindeți. Mențineți-vă tot timpul în echilibru pe propriile picioare. Acest lucru permite un control mai bun al aparatului electric în situații neprevăzute.
- Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul, hainele sau mânușile departe de părțile în mișcare. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de părțile în mișcare.
- Dacă v-au fost furnizate dispozitive pentru conectarea de utilaje de extragere și colectare a prafului, asigurați-vă că sunt conectate și folosite corect. Folosirea acestor dispozitive poate reduce riscurile asociate intrării în contact cu praful.

### **5.4 Folosirea și întreținerea aparatului electric**

- Nu suprasolicitați aparatul electric. Folosiți aparatul electric conform destinației sale. Folosirea în mod corespunzător a aparatului electric vă va realiza mai bine și mai sigur sarcina la parametrii pentru care a fost conceput.
- Nu folosiți aparatul dacă întrerupătorul nu îl pornește sau oprește. Orice aparat care nu poate fi controlat din întrerupător este periculos și trebuie reparat.
- Deconectați fișa de la sursa de alimentare înainte de a face orice fel de reglaje, de a schimba accesoriile sau de a depozita aparatul. Astfel de măsuri preventive reduc riscul de a porni accidental aparatul electric.
- Depozitați aparatul departe de îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu acesta sau cu instrucțiunile sale să lucreze cu aparatul. Aparatele sunt periculoase dacă sunt folosite de persoane neinstruite.
- Întrețineți aparatele. Verificați alinierea sau prinderea părților în mișcare, crăparea pieselor sau orice altă stare ce poate afecta funcționarea aparatului. Dacă este deteriorat, reparați aparatul înainte de a-l folosi. Multe accidente sunt cauzate de aparate prost întreținute.
- Păstrați piesele de tăiere ascuțite și curate. Sculele așchietoare întreținute corespunzător, având lamele de tăiere ascuțite, se blochează mai greu și sunt mai ușor de controlat.
- Folosiți aparatul, accesoriile și lamele etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni și în modul destinat utilizării specifice a acestui aparat, luând în calcul condițiile de lucru și operațiunile care trebuie efectuate. Folosirea aparatului electric pentru operațiuni diferite de cele pentru care a fost conceput poate duce la situații periculoase.

### **5.5 Service**

- Reparați aparatul la un tehnician autorizat, folosind doar piese de schimb identice. Astfel, se va păstra siguranța în funcționare a aparatului.



## **6 AVERTISMENTE SPECIFICE DE SIGURANȚĂ PENTRU FERĂSTRAIELE CIRCULARE**

- Țineți mâinile departe de zona de tăiere și de disc. Țineți cealaltă mână pe mânerul auxiliar sau pe carcasa motorului.
- Nu băgați mâna sub piesa de prelucrat.
- Reglați adâncimea de tăiere în funcție de grosimea piesei de prelucrat.
- Nu țineți niciodată piesa în curs de tăiere în mână sau pe picior. Asigurați piesa de lucru de o platformă stabilă.
- Țineți aparatul electric de suprafețele de prindere izolate în timpul folosirii acestuia, atunci când aparatul electric poate intra în contact cu un fir ascuns sau cu propriul său cordon de alimentare.
- La despicare, folosiți întotdeauna un ghidaj longitudinal sau un ghidaj drept de aliniere.
- Folosiți întotdeauna discuri având forma și dimensiunea alezajului central corectă (diamant /vs/ rotund).
- Nu folosiți niciodată șaibe sau șuruburi de disc deteriorate sau incorecte.

### **6.1 Funcționarea apărătorii inferioare**

- Înainte de fiecare utilizare, verificați închiderea corespunzătoare a apărătorii inferioare. Nu utilizați ferăstrăul dacă apărătoarea inferioară nu se mișcă liber și nu se închide instantaneu. Nu legați și nu fixați apărătoarea inferioară în poziția deschisă. Dacă scăpați accidental ferăstrăul pe jos, apărătoarea inferioară s-ar putea îndoi. Ridicați apărătoarea inferioară utilizând mânerul de retragere și asigurați-vă că se mișcă liber și că nu atinge discul sau oricare altă componentă, în orice unghi și la orice adâncime de tăiere.
- Verificați funcționarea resortului apărătorii inferioare. Dacă apărătoarea și resortul nu funcționează corespunzător, acestea trebuie reparate înainte de utilizare. Apărătoarea inferioară poate funcționa lent din cauza componentelor defecte, a depunerilor cleioase sau din cauza acumulării de reziduuri.
- Asigurați-vă că placa de bază a ferăstrăului nu se va deplasa în timpul „tăierii prin plonjare” atunci când reglajul unghiului de teșire a discului nu este la 90°. Deplasarea spre laterale a discului va provoca îndoirea și, cel mai probabil, reculul.
- Verificați permanent dacă apărătoarea inferioară acoperă discul, înainte de a așeza ferăstrăul pe banc sau pe podea. Discul neprotejat și care încă se rotește va face ca ferăstrăul să se deplaseze spre înapoi, tăind oricare obiect aflat în calea sa. Atenție la durata de oprire a discului după eliberarea comutatorului.

## **7 MONTAJUL**

### **7.1 Înlocuirea discului ferăstrăului (Fig. 1)**

Folosiți doar discuri de ferăstrău ascuțite și nedeteriorate. Discurile de ferăstrău crăpate sau curbate trebuie înlocuite imediat.

- Așezați ferăstrăul circular pe lateral pe o suprafață netedă.
- Rotiți cu mâna discul ferăstrăului slăbind butonul de blocare al axului până la blocarea discului. Rotiți în sens anti-orar șurubul de blocare al discului folosind cheia hexagonală.
- Îndepărtați flanșa.
- Ridicați apărătoarea folosind maneta, apoi scoateți discul de ferăstrău.
- Scoateți vechiul disc de ferăstrău și poziționați noul disc de ferăstrău (9) cu dinții îndreptați în direcția de rotație. Vezi săgeata de pe carcasă.
- Deplasați apărătoarea discului de ferăstrău înapoi în poziția sa normală.
- Așezați flanșa pe discul ferăstrăului și strângeți șurubul de fixare.



**Înainte de a înlocui discul ferăstrăului, scoateți întotdeauna aparatul din priză.**

- Nu folosiți niciodată discuri de ferăstrău cu o grosime care depășește grosimea cuțitului de despicare sau discuri de ferăstrău cu setarea dinților mai mică decât grosimea cuțitului de despicare.
- Nu folosiți discuri de ferăstrău din oțel HSS. Asigurați-vă că diametrul axului corespunde cu alezajul.

### **7.2 Reglarea adâncimii de tăiere (Fig. 2)**

- Slăbiți levierul de blocare pentru reglarea adâncimii.
- Mențineți placa de bază așezată drept pe marginea piesei și ridicați corpul ferăstrăului până când discul nu ajunge la adâncimea corectă stabilită de reperul de adâncime.
- Strângeți levierul de blocare pentru reglarea adâncimii.

### **7.3 Setarea unghiului de tăiere (Fig. 3)**

Unghiul de tăiere variază infinit între 0° și 45°.

- Slăbiți șuruburile de reglare (4).
- Reglați unghiul necesar de tăiere folosind scala (10).
- Strângeți șuruburile de reglare.

### **7.4 Montajul ghidajului paralel (Fig. 4)**

Ghidajul paralel permite tăierea în paralel cu o muchie la o distanță maximă de 10 cm.

- Slăbiți butonul de blocare al ghidajului de aliniere.
- Alunecați ghidajul de aliniere prin fantele tălpii până la adâncimea dorită.
- Strângeți bolțul de blocare pentru a-l fixa bine.
- Verificați dacă ghidajul de aliniere rămâne pe lemn pe toată lungimea pentru a oferi tăieturi paralele peste tot.

## **8 FUNCȚIONARE**

### **8.1 Instrucțiuni de utilizare**

- Prindeți piesa de prelucrat. Asigurați-vă că partea care va fi vizibilă mai târziu este cu fața în jos, deoarece tăietura este mai fină pe acea parte.
- Porniți aparatul înainte de a atinge piesa de prelucrat. Nu apăsați discul ferăstrăului. Lăsați mașinii suficient timp pentru a tăia piesa de prelucrat.
- Țineți mașina cu ambele mâini folosind ambele mâner. Astfel asigurați controlul optim asupra mașinii.
- Pentru tăieturi drepte de-a lungul unei linii desenate folosiți marcajul pentru tăieturi drepte.
- Pentru tăieturi înclinate de-a lungul unei linii desenate folosiți marcajul pentru tăieturi drepte.

### **8.2 Pornirea și oprirea (Fig. 5)**

- Pentru a porni ferăstrăul circular, apăsați butonul de blocare (13) și apăsați întrerupătorul de pornire/oprire (12).
- Pentru a opri aparatul, eliberați întrerupătorul de pornire/oprire.

### **8.3 Extragerea prafului**

La racordul pentru extragerea prafului se poate conecta un aspirator, fie direct la racord, fie folosind un adaptor.

- La nevoie, conectați un adaptor la racord (1).
- Folosiți de preferință un aspirator pentru uz industrial.

## **9 CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA**



**Atenție! Înainte de a efectua orice lucrări asupra echipamentului, scoateți din priză.**

**9.1 Curățarea**

- Păstrați curate fantele de aerisire ale mașinii pentru a evita supraîncălzirea motorului.
- Curățați cu regularitate carcasa aparatului cu o cârpă moale, de preferință după fiecare utilizare.
- Păstrați fantele de aerisire curate și lipsite de praf.
- Dacă murdăria nu poate fi îndepărtată, folosiți o cârpă moale umedă cu apă cu săpun.



**Nu folosiți solvenți precum petrol, alcool, apă amoniacală, etc. Acești solvenți pot deteriora componentele de plastic.**

**9.2 Lubrifierea**

Din când în când, aplicați puțin ulei pe filetul șurubului de blocare.

**10 DATE TEHNICE**

Tensiune nominală	220-240V
Frecvență nominală	50 Hz
Putere nominală	1200W
Turație	5800min <sup>-1</sup>
Diametrul lamei	185 mm
Lungime cablu	2 metri
Adâncime maximă de tăiere	62mm
Capacitate maximă de tăiere 45°	42 mm
Motor cu perii de carbon	Da
Dimensiune gaură	20 mm
Unghi reglabil	Da
Număr de dinți	24 T
Mâner cu manșon moale	Da
Apărătoare	Da
Capace exterioare ale periiilor pentru schimb mai rapid al periei de carbon.	Da
Mâner auxiliar	Mâner de ghidaj
Materialul bazei	Oțel

**11 ZGOMOT**

Valori ale emisiilor sonore măsurate în conformitate cu standardele aplicabile. (K = 3)

Nivel de presiune acustică LpA	100dB(A)
Nivel de putere acustică LwA	111dB(A)



**ATENȚIE! Presiunea acustică poate depăși 85 dB(A), caz în care trebuie purtat echipament de protecție auditivă.**

aw (Nivel vibrații)

4.7m/s<sup>2</sup>

K = 1,5 m/s<sup>2</sup>

Valorile totale specificate ale vibrațiilor și valorile specificate ale emisiilor sonore au fost măsurate conform unei metode de testare standardizate și pot fi utilizate pentru a compara între ele aparatele electrice.

Emisia de vibrații și emisiile sonore din timpul utilizării efective a aparatului electric pot fi diferite de valoarea declarată a emisiilor, în funcție de modurile în care este utilizat aparatul.



Asigurați-vă că ați identificat măsuri de siguranță pentru operator care să se bazeze pe estimarea expunerii în condițiile respective de utilizare (luând în calcul toate părțile ciclului de funcționare, cum ar fi intervalele de oprire ale unelei și intervalele de funcționare în gol, pe lângă timpul de declanșare).

## 12 DEPARTAMENTUL DE SERVICE

- Întrerupătoarele deteriorate trebuie înlocuite de departamentul nostru de service post-vânzare.
- În cazul în care cablul de conectare (sau fișa de alimentare) este deteriorat, trebuie înlocuit cu un cablu de conectare disponibil la departamentul nostru de service. Înlocuirea cablului de conectare trebuie făcută doar de departamentul nostru de service (vezi ultima pagină) sau de o persoană calificată (electrician calificat).

## 13 DEPOZITAREA

- Curățați temeinic întreaga mașină și accesoriile sale.
- Depozitați aparatul departe de îndemâna copiilor, într-o poziție stabilă și sigură, într-un loc uscat și răcoros, evitând temperaturile prea ridicate sau prea scăzute.
- Protejați aparatul de expunere la acțiunea directă a soarelui. Dacă este posibil, păstrați aparatul într-un loc întunecos.
- Nu păstrați în pungi de plastic pentru a evita acumularea umezelii.

## 14 GARANȚIE

- Acestui produs i se acordă garanție conform reglementărilor legale pentru o perioadă efectivă de 24 de luni de la data cumpărării de către primul utilizator.
- Această garanție acoperă toate defecțiunile de materiale sau de producție, cu excepția bateriilor, a încărcătoarelor, a pieselor defecte din cauza uzurii normale, precum sunt rulmenții, perile, cablurile, fișele sau accesoriile precum frezele, burghiile, pânzele de ferăstrău etc.; deteriorarea sau defectele care rezultă din manipulare defectuoasă, accidente sau modificări. Nu se acoperă nici costul transportului.
- Deteriorarea și/sau defecțiunile rezultate ca urmare a utilizării necorespunzătoare nu sunt acoperite de prevederile garanției.
- Nu se asumăm, de asemenea, nicio responsabilitate pentru vătămarea corporală ce are drept cauză utilizarea necorespunzătoare a aparatului.
- Reparațiile pot fi efectuate doar de către un centru de service autorizat pentru sculele Powerplus.
- Puteți obține întotdeauna mai multe informații, apelând numărul de telefon 00 32 3 292 92 90.
- Toate costurile de transport trebuie suportate de client, în afara cazului în care s-a convenit în alt fel, în scris.
- În același timp, nu se poate ridica nicio pretenție în garanție dacă deteriorarea aparatului se datorează întreținerii neglijente sau suprasolicității.
- Se exclude în mod categoric de la garanție defecțiunea datorată pătrunderii de fluide, pătrunderii excesive a prafului, deteriorarea intenționată (cu intenție sau din neglijență gravă), utilizarea inadecvată (doar pentru destinații pentru care acest dispozitiv nu este potrivit), utilizarea incompetentă (de ex nerespectarea instrucțiunilor din manual), fulgere sau asamblarea de către un nespecialist, tensiune incorectă de alimentare de la rețea. Această listă nu este exhaustivă.

- Acceptarea pretențiilor în garanție nu poate duce niciodată la prelungirea perioadei de garanție, nici la începutul unei noi perioade de garanție în cazul înlocuirii unui aparat.
- Aparatele sau componentele înlocuite în garanție rămân prin urmare proprietatea Varo NV.
- Ne rezervăm dreptul de a respinge orice pretenție pentru care cumpărarea nu poate fi verificată sau dacă este clar că produsul nu a fost întreținut în mod corespunzător. (fante de aerisire curate, perii de cărbune întreținute periodic, ...)
- Dovada cumpărării trebuie păstrată ca dovadă a datei cumpărării.
- Scula nedemontată trebuie înapoiată comerciantului într-o stare acceptabilă de curățenie, (în cutia sa originală dacă e cazul) și împreună cu dovada cumpărării.

### 15 MEDIU



În cazul în care aparatul trebuie înlocuit după utilizare intensă, nu îl aruncați la o altă gunoieră menajeră, ci depozitați-l într-un mod sigur pentru mediu. Deșeurile produse de părți ale mașinilor electrice nu trebuie manipulate la fel cu gunoieră menajeră. Reciclați atunci când există această posibilitate. Pentru sfaturi privind reciclarea, consultați autoritatea locală sau magazinul de achiziție.

**16 DECLARAȚIA DE CONFORMITATE**

**VARO – Vic. Van Rompuy N.V.** - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIA, declară că

Produsul:	Ferăstrău circular 1200W
Marcă înregistrată:	POWERplus
Model:	POWC2030

este în conformitate cu specificațiile esențiale și alte prevederi relevante ale Directivelor Europene aplicabile, pe baza aplicării standardelor europene armonizate. Orice modificare neautorizată a aparatelor atrage după sine anularea acestei declarații.

Directivile europene (inclusiv, dacă este cazul, amendamentele lor, până la data semnăturii):

2011/65/EU  
2006/42/EC  
2014/30/EU

Standardele europene armonizate (inclusiv, dacă este cazul, amendamentele lor, până la data semnăturii):

EN62841-1 2015  
EN62841-2-5 : 2014  
EN IEC55014-1 : 2021  
EN IEC55014-2 : 2021  
EN IEC 61000-3-2 : 2019  
EN61000-3-3 : 2013

Persoana care păstrează documentația tehnică : Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Subsemnatul acționează în numele Directorului general executiv al societății,

Ludo Mertens  
Divizia de reglementare – Director de conformitate  
18/01/2022, Lier - Belgium

1	PRZEZNACZENIE.....	3
2	OPIS (RYC. A).....	3
3	LISTA ELEMENTÓW W OPAKOWANIU .....	3
4	SYMBOLE .....	4
5	OGÓLNE ZASADY KORZYSTANIA Z ELEKTRONARZĘDZI .....	4
5.1	<i>Obszar roboczy</i> .....	4
5.2	<i>Bezpieczeństwo elektryczne</i> .....	4
5.3	<i>Bezpieczeństwo osób</i> .....	5
5.4	<i>Używanie i konserwacja elektronarzędzia</i> .....	5
5.5	<i>Serwisowanie</i> .....	6
6	SZCZEGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE PILAREK TARCZOWYCH .....	6
6.1	<i>Funkcja dolnej osłony</i> .....	6
7	MONTAŻ.....	6
7.1	<i>Wymiana tarczy tnącej (ryc. 1)</i> .....	6
7.2	<i>Regulacja głębokości cięcia (ryc. 2)</i> .....	7
7.3	<i>Ustawianie kąta cięcia ukosowego (ryc. 3)</i> .....	7
7.4	<i>Montowanie prowadnicy równoległej (ryc. 4)</i> .....	7
8	OBSŁUGA .....	7
8.1	<i>Instrukcja użycia</i> .....	7
8.2	<i>Włączanie i wyłączanie (ryc. 5)</i> .....	7
8.3	<i>Odpylanie</i> .....	7
9	CZYSZCZENIE I KONSERWACJA .....	8
9.1	<i>Czyszczenie</i> .....	8
9.2	<i>Smarowanie</i> .....	8
10	DANE TECHNICZNE.....	8
11	HAŁAS.....	8
12	DZIAŁ SERWISU.....	9
13	PRZECHOWYWANIE.....	9
14	GWARANCJA .....	9
15	ŚRODOWISKO.....	10





## PILARKA TARCZOWA 1200W 185MM POWC2030

### 1 PRZEZNACZENIE

Ta pilarka tarczowa jest przeznaczona do cięcia drewnianych przedmiotów. Jest ona przeznaczona wyłącznie dla użytkowników praworęcznych. Produkt nie jest przeznaczony do użytku profesjonalnego.



**OSTRZEŻENIE! Proszę dla własnego bezpieczeństwa przeczytać ten podręcznik oraz ogólną instrukcję zasad bezpiecznego użytkowania przed zastosowaniem urządzenia. Elektronarzędzie należy przekazywać innym osobom wyłącznie z niniejszym podręcznikiem.**

### 2 OPIS (RYC. A)

- |                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| 1. Przyłącze do odpylania             | 9. Tarcza tnąca                              |
| 2. Pokrywa szczotek węglowych         | 10. sprawdzian kąta                          |
| 3. Przycisk blokady wrzeczona         | 11. Sprawdzian głębokości                    |
| 4. Przycisk blokady do regulacji kąta | 12. Przełącznik wł./wył.                     |
| 5. Przycisk blokady do prowadnicy     | 13. Przycisk blokady                         |
| 6. Stopa ślizgowa                     | 14. Uchwyt                                   |
| 7. Osłona                             | 15. Dźwignia blokady do regulacji głębokości |
| 8. Dźwignia osłony                    |  |

### 3 LISTA ELEMENTÓW W OPAKOWANIU

- Usunąć wszystkie elementy opakowania.
- Usunąć wszystkie pozostałości po opakowaniu oraz tranzycie (jeżeli takowe istnieją).
- Upewnić się co do kompletnej zawartości opakowania.
- Sprawdzić urządzenie, przewód zasilający, wtyczkę zasilającą oraz wszystkie dodatkowe części pod kątem ewentualnego uszkodzenia podczas transportu.
- Jeśli to możliwe to przechować elementy opakowania tak długo jak urządzenie będzie objęte gwarancją. Po upływie tego okresu należy je wyrzucić zgodnie z przyjętym systemem usuwania odpadów.



**OSTRZEŻENIE** Elementy opakowania to nie zabawki! Dzieci nie mogą bawić się plastikowymi opakowaniami! Istnieje ryzyko uduszenia!

- 1 x pilarka tarczowa
- 1 x prowadnica
- 1 x klucz sześciokątny
- 1 x tarcza tnąca (niezamontowana)
- 1 x podręcznik użytkownika



**W razie braku lub uszkodzenia części, prosimy skontaktować się ze sprzedawcą.**

## 4 SYMBOLE

W niniejszej instrukcji i na urządzeniu zastosowano następujące symbole:

	Oznacza ryzyko obrażeń ciała lub zniszczenia narzędzia.		Przed użyciem przeczytać podręcznik.
	Spełnia wszelkie niezbędne normy bezpieczeństwa określone w dyrektywach europejskich.		Klasa II - urządzenie z podwójną izolacją; nie ma potrzeby stosowania przewodu uziemienia.
	Obowiązkowe stosowanie ochrony oczu.		Bär rękawic

## 5 OGÓLNE ZASADY KORZYSTANIA Z ELEKTRONARZĘDZI

Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia i instrukcje dotyczące bezpieczeństwa. Ich nieprzestrzeganie może spowodować porażenie elektryczne, pożar i/lub poważne obrażenia ciała. Należy zachować wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do późniejszego wykorzystania. Termin „elektronarzędzie” stosowany w ostrzeżeniach oznacza elektronarzędzie przewodowe zasilane z sieci lub elektronarzędzie bezprzewodowe zasilane akumulatorowo.

### 5.1 Obszar roboczy

- Miejsce pracy należy utrzymywać w czystości oraz przy dobrym oświetleniu. Zagrazone i źle oświetlone miejsca mogą być przyczyną wypadków.
- Nie wolno korzystać z urządzenia w rejonie ulatniania się niebezpiecznych oparów, takich jak łatwopalne substancje, gazy lub pył. Urządzenia elektryczne mogą wytworzyć iskry, która może doprowadzić do eksplozji lub zapalenia się pyłów lub oparów.
- Nie wolno dopuszczać dzieci ani innych osób postronnych w rejon pracy elektronarzędzia. Dekoncentracja może prowadzić do utraty kontroli.

### 5.2 Bezpieczeństwo elektryczne



**Zawsze należy sprawdzić, czy napięcie prądu zasilającego jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej.**

- Wtyczki elektronarzędzi muszą być dopasowane do gniazd elektrycznych. Nie wolno w żaden sposób modyfikować wtyczek. Nie stosować jakichkolwiek rozgałęziaczy z uziemieniem. Niemodyfikowane wtyczki i dopasowane gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- Należy unikać kontaktu z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury metalowe, grzejniki, paleniska czy lodówki. Kontakt z takimi powierzchniami oznacza zwiększone ryzyko porażenia prądem.
- Nie wolno wystawiać elektronarzędzi na deszcz i wilgoć. Woda wnika do elektronarzędzia oznacza zwiększone ryzyko porażenia prądem.
- Nie obciążać przewodu. Przewodu nie wolno używać do przenoszenia, pociągania lub odłączania elektronarzędzia od zasilania. Przewód należy trzymać z dala od gorąca, oleju, ostrych krawędzi i poruszających się części. Uszkodzone lub zaplątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- Podczas obsługi elektronarzędzia poza pomieszczeniami należy używać przedłużaczy przeznaczonych do używania na zewnątrz. Użycie przewodu przeznaczonego do stosowania poza pomieszczeniami zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

- Jeśli nie można uniknąć obsługi elektronarzędzia w wilgotnym środowisku, należy skorzystać ze źródła zasilania chronionego wyłącznikiem różnicowoprądowym (RCD). Zastosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

### **5.3 Bezpieczeństwo osób**

- Należy zachować ostrożność, uważać na wykonywane ruchy oraz sytuację dookoła podczas korzystania z urządzenia. Nie używać elektronarzędzia, jeśli odczuwa się przemęczenie, ani pod wpływem narkotyków, alkoholu bądź leków. Chwila nieuwagi podczas używania elektronarzędzia może doprowadzić do poważnego urazu.
- Korzystać z urządzeń ochronnych. Zawsze należy używać środków ochrony wzroku. Stosować takie przedmioty jak maska przeciwpyłowa, obuwie antypoślizgowe, twarde nakrycie głowy, lub nauszniki przeciwhałasowe, kiedy tylko będzie wymagała tego sytuacja, a zmniejszy się ryzyko odniesienia osobistych obrażeń.
- Unikać przypadkowego uruchomienia. Przed włożeniem wtyczki do kontaktu upewnić się, że włącznik jest w położeniu „OFF” (wyłączone). Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na włączniku, a także wkładanie do gniazdka wtyczki elektronarzędzia z włącznikiem w położeniu „ON” (włączone) może doprowadzić do wypadku.
- Usunąć wszelkie klucze przed uruchomieniem urządzenia. Klin nastawczy lub klucz przymocowany do ruchomej części elektronarzędzia może być przyczyną obrażeń ciała.
- Nie wolno sięgać zbyt daleko. Przez cały czas należy mieć mocne podparcie dla stóp i zachowywać równowagę. Umożliwi to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- Ubiierać się odpowiednio. Nie zakładać luźnej odzieży ani biżuterii. Włosy, odzież i rękawice trzymać z dala od poruszających się części. Luźna odzież, biżuteria i długie włosy mogą być uchwycone przez poruszające się części.
- Jeśli urządzenie jest właściwie podłączone do pochłaniacza kurzu lub zbieracza odpadków upewnić się, że funkcjonują one właściwie. Użycie tych urządzeń może zmniejszyć zagrożenia związane z zapyleniem.

### **5.4 Używanie i konserwacja elektronarzędzia**

- Nie wolno przeciążać elektronarzędzia. Należy dobrać odpowiednie narzędzie do każdej pracy. Prawidłowe elektronarzędzie pozwoli wykonać pracę lepiej i bezpieczniej z prędkością, do której zostało zaprojektowane.
- Nie używać elektronarzędzia, kiedy wyłącznik nie działa prawidłowo. Elektronarzędzie z niesprawnym wyłącznikiem jest niebezpieczne i musi być naprawione.
- Odłączyć wtyczkę od gniazdka zasilania, jeśli zamierza się dokonać jakiegokolwiek wymiany narzędzi lub odłożyć elektronarzędzie do przechowywania. Takie zabezpieczenie ograniczy ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.
- Nieużywane elektronarzędzie należy przechowywać w niedostępnym dla dzieci miejscu; nie wolno też zezwalać na korzystanie z niego przez osoby niezaznajomione z instrukcją obsługi tego urządzenia. Elektronarzędzia używane przez osoby nieprzeszkolone mogą być niebezpieczne.
- Elektronarzędzia należy konserwować. Sprawdzać, czy ruchome elementy nie stykają się ze sobą, nie są uszkodzone, źle wyregulowane oraz, czy ich funkcjonowanie nie jest w żaden sposób ograniczone. Uszkodzone elektronarzędzie należy naprawić przed użyciem. Niewłaściwa konserwacja elektronarzędzi jest przyczyną wielu wypadków.
- Części tnące muszą być zawsze naostrzone i czyste. Łatwiej jest sterować właściwie utrzymanymi częściami tnącymi o odpowiednio naostrzonych krawędziach, a to zmniejsza ryzyko wadliwego funkcjonowania urządzenia.
- Korzystać z elektronarzędzi, ich części oraz podzespołów itp., jedynie zgodnie z instrukcją i przeznaczeniem właściwym dla danego typu urządzenia, przy uwzględnieniu warunków jego pracy oraz rodzaju wykonywanego zadania. Użytkowanie elektronarzędzi w sposób niezgodny z przeznaczeniem grozi powstaniem niebezpiecznych sytuacji.

### 5.5 Serwisowanie

- Elektronarzędzie powinno być serwisowane przez wykwalifikowaną osobę. Części wymienne muszą być identyczne z oryginalnymi częściami. Pozwoli to zapewnić bezpieczeństwo pracy elektronarzędzia.

## 6 SZCZEGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE PILAREK TARCZOWYCH

- Trzymać ręce z dala od strefy cięcia i tarczy tnącej. Drugą rękę oprzeć na uchwycie pomocniczym lub na korpusie silnika.
- Nie sięgać rękoma pod spód ciętego przedmiotu.
- Dostosować głębokość cięcia do grubości ciętego przedmiotu.
- Trzymanie ciętego przedmiotu w rękach lub nad nogą jest surowo wzbronione. Cięty przedmiot należy zamocować na stabilnej platformie.
- Elektronarzędzie należy trzymać za przeznaczone do tego celu izolowane powierzchnie, gdyż narzędzie tnące może wejść w kontakt z ukrytym przewodem elektrycznym lub własnym kablem zasilającym.
- Do cięcia wzdłużnego zawsze używać ogranicznika równoległego lub prowadnicy.
- Używać tarcz tnących o prawidłowej wielkości i profilu (diamentowy albo okrągły) oraz odpowiedniej średnicy wewnętrznej.
- Używanie uszkodzonych lub nieprawidłowych podkładek lub śrub mocujących tarczę jest zabronione.

### 6.1 Funkcja dolnej osłony

- Przed każdym użyciem sprawdzić, czy dolna pokrywa ochronna zamyka się prawidłowo. Nie stosować pilarki, gdy dolna pokrywa ochronna nie porusza się swobodnie i nie zamyka się natychmiast. Nigdy nie zaciskać lub mocować dolnej pokrywy ochronnej w otwartej pozycji. Gdy przypadkowo pilarka upadnie na podłogę, może dojść do skrzywienia dolnej pokrywy ochronnej. Otworzyć pokrywę ochronną dźwignią przesuwaną do tyłu i upewnić się, czy porusza się ona swobodnie oraz czy przy wszystkich kątach i głębokościach cięcia nie dotyka tarczy tnącej ani innych elementów.
- Należy sprawdzić działanie sprężyny i dolnej osłony. Przed użyciem przekazać pilarkę do konserwacji, jeśli dolna osłona i sprężyna nie pracują prawidłowo. Uszkodzone elementy, kleiste skupiska wiórów sprawiają, że dolna osłona pracuje z opóźnieniem.
- Otwierać ręcznie dolną pokrywę ochronną tylko w przypadku szczególnych cięć, jak "cięcia wgłębne i pod kątem". Otworzyć dolną osłonę za pomocą dźwigni i zwolnić ją, gdy tarcza tnąca wejdzie w obrabiany materiał. Podczas pozostałych prac z pilarką dolna osłona powinna pracować automatycznie.
- Nie odkładać pilarki na obrabiany materiał lub na podłogę, jeśli dolna osłona nie zakrywa tarczy tnącej. Nieosłonięta, wyłączająca się z opóźnieniem tarcza tnąca porusza pilarkę w kierunku przeciwnym do kierunku cięcia i tnie wszystko, co dotyka. Należy uwzględnić wyłączanie się pilarki z opóźnieniem.

## 7 MONTAŻ

### 7.1 Wymiana tarczy tnącej (ryc. 1)

Należy używać wyłącznie ostrych i nieuszkodzonych tarcz tnących. Pęknięta lub wygięta tarcza tnąca musi być niezwłocznie wymieniona.

- Ułożyć pilarkę tarczową bokiem na płaskim podłożu.
- Zakręć tarczą tnącą ręką, równocześnie wciskając przycisk blokady wrzeczona aż do zablokowania tarczy. Przekręcić śrubę zacisku tarczy w lewo kluczem sześciokątnym.
- Zdjąć kołnierz.
- Unieść osłonę za pomocą dźwigni osłony i zdejmij tarczę tnącą.
- Zdjąć starą tarczę tnącą i założyć nową tarczę tnącą (9) z zębami ustawionymi w kierunku obrotów. Odnaleźć strzałkę na obudowie.
- Przesunąć osłonę tarczy tnącej z powrotem do normalnego położenia.

- Umieścić kołnierz na tarczy tnącej i dokręcić śrubę mocującą.



**Przed założeniem tarczy tnącej zawsze należy odłączyć wtyczkę urządzenia od gniazda zasilającego.**

- Nigdy nie używać tarcz tnących o grubości przekraczającej grubość klina rozszczepiającego lub tarcz tnących z ustawieniem zęba mniejszym niż grubość klina rozszczepiającego.
- nie używać tarcz tnących ze stali szybko tnącej. Upewnij się, że średnica wrzeciona jest zgodna ze średnicą otworu.

### **7.2 Regulacja głębokości cięcia (ryc. 2)**

- Poluzować dźwignię blokady do regulacji głębokości
- Przytrzymać podstawę umieszczoną płasko na krawędzi ciętego przedmiotu i unieść korpus pilarki, aż do ustawienia tarczy na prawidłowej głębokości, wyznaczonej przez sprawdzian głębokości.
- Dokręcić dźwignię blokady do regulacji głębokości

### **7.3 Ustawianie kąta cięcia ukosowego (ryc. 3)**

- Kąt cięcia ukosowego można ustawiać bezstopniowo w przedziale od 0° do 45°.
- Poluzować śruby ustalające (4).
- Ustawić żądany kąt cięcia ukosowego przy użyciu skali (10).
- Dokręcić śruby ustalające.

### **7.4 Montowanie prowadnicy równoległej (ryc. 4)**

- Prowadnica równoległa umożliwi cięcie równoległe do krawędzi na odcinku do 10 cm.
- Poluzować gałkę blokującą prowadnicy do krawędzi.
- Przesunąć prowadnicę przez szczeliny w podstawie
- Dokręcić śrubę blokady, zamocowując ją w odpowiednim położeniu.
- Upewnij się, że prowadnica opiera się na drewnie na całej długości, aby zapewnić równoległy przebieg rzazów.

## **8 OBSŁUGA**

### **8.1 Instrukcja użycia**

- Zaciśnąć cięty element. Upewnij się, że strona, która będzie widoczna później, jest skierowana ku dołowi, ponieważ cięcie jest bardziej dokładne po tej stronie.
- Włączyć urządzenie zanim dotknie ciętego elementu. Nie wywierać nadmiernego nacisku na tarczę tnącą. Zaczekać na przecięcie ciętego elementu przez urządzenie.
- Trzymać urządzenie obiema rękami, używając obu uchwytów. Zapewni to optymalną kontrolę urządzenia.
- Do cięcia prostego wzdłuż narysowanej linii należy użyć znakowania do cięcia prostego.
- Do cięcia z nachyleniem wzdłuż narysowanej linii należy użyć znakowania do cięcia z nachyleniem.

### **8.2 Włączanie i wyłączanie (ryc. 5)**

- Aby włączyć pilarkę tarczową, nacisnąć przycisk blokady (13) i pociągnąć za spust przełącznika on/off (wł./wył.; 12).
- Aby wyłączyć narzędzie, należy zwolnić przełącznik wł./wył.

### **8.3 Odpylanie**

Odkurzacz można podłączyć do złącza odciągu pyłu, albo bezpośrednio do łącznika albo za pomocą adaptera.

- W razie potrzeby podłączyć przystawkę do łącznika (1).
- Najlepiej używać odkurzacza do zastosowań przemysłowych.

## 9 CZYSZCZENIE I KONSERWACJA



**Uwaga! Przed wykonywaniem jakichkolwiek czynności przy urządzeniu należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.**

### 9.1 Czyszczenie

- Otwory wentylacyjne urządzenia należy utrzymywać w czystości, aby zapobiec przegrzewaniu się silnika.
- Obudowę regularnie czyścić miękką szmatką, najlepiej po każdym użyciu.
- Chronić otwory wentylacyjne przez zakurzeniem i zabrudzeniami.
- Jeśli zabrudzenia nie można łatwo usunąć, należy użyć miękkiej szmatki zwilżonej wodą z mydłem.



**Nie wolno używać rozpuszczalników takich, jak benzyna, alkohol, woda amoniakalna itp. Te rozpuszczalniki mogą uszkodzić elementy z tworzywa sztucznego.**

### 9.2 Smarowanie

Od czasu do czasu należy nanieść kroplę oleju na gwint śruby mocującej.

## 10 DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	220-240V
Częstotliwość znamionowa	50 Hz
Moc znamionowa	1200W
Prędkość obrotowa	5800min <sup>-1</sup>
Średnica tarczy tnącej	185 mm
Długość przewodu zasilającego	2 m
Maks. głębokość cięcia	62mm
Maksymalna grubość cięcia pod kątem 45°	42 mm
Silnik ze szczotkami węglowymi	Tak
Średnica otworu	20 mm
Regulowany kąt	Tak
Liczba zębów	24T
Gumowy uchwyt	Tak
Ostona zabezpieczająca	Tak
Zewnętrzne pokrywy szczotek do szybszej wymiany szczotek węglowych.	Tak
Typ drugiego uchwytu	Uchwyt prowadzący
Materiał podstawy	stal

## 11 HAŁAS

Wartość emisji hałasu, mierzonej zgodnie z odpowiednią normą. (K=3)

Poziom ciśnienia akustycznego LpA	100dB(A)
Poziom mocy akustycznej LwA	111dB(A)



**UWAGA! Stosować ochronniki słuchu, jeśli ciśnienie akustyczne przekracza 85 dB(A).**

aw (drgania)

4.7m/s<sup>2</sup>K = 1,5 m/s<sup>2</sup>

Podane łączne wartości drgań i określone wartości emisji hałasu zostały zmierzone zgodnie ze znormalizowaną metodą badawczą i mogą służyć do porównywania jednego elektronarzędzia z drugim.



**Emisje drgań oraz dźwięku podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia mogą różnić się od deklarowanych wartości emisji w zależności od sposobu użytkowania elektronarzędzia.**



**'Należy zidentyfikować środki bezpieczeństwa, służące do ochrony operatora, w oparciu o ocenę narażenia w rzeczywistych warunkach użytkowania (biorąc pod uwagę wszystkie części cyklu operacyjnego, takie jak czas, gdy narzędzie jest wyłączone i gdy pracuje bez obciążenia po puszczeniu przycisku).**

## 12 DZIAŁ SERWISU

- Uszkodzone włączniki muszą być wymieniane przez nasz dział obsługi posprzedażnej.
- W przypadku uszkodzenia kabla lub wtyczki sieciowej, należy je wymienić, stosując odpowiedni kabel dostępny w naszym dziale serwisu. Wymianę kabla może przeprowadzić tylko nasz dział serwisu (zob. ostatnią stronę) lub wykwalifikowana osoba (wykwalifikowany elektryk).

## 13 PRZECHOWYWANIE

- Dokładnie oczyścić całe urządzenie i jego akcesoria.
- Przechowywać urządzenie w stabilnym i bezpiecznym położeniu w chłodnym, suchym i niedostępnym dla dzieci miejscu, nie narażając go na zbyt wysoką ani zbyt niską temperaturę.
- Chronić urządzenie przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych. W miarę możliwości urządzenie należy przechowywać w ciemności.
- Nie wolno go przechowywać w plastikowych workach, które mogłyby powodować powstawanie wilgoci.

## 14 GWARANCJA

- Na produkt udziela się gwarancji, zgodnie z przepisami prawa, obowiązującej przez 24 miesiące od daty zakupu przez pierwszego użytkownika.
- Niniejsza gwarancja obejmuje wszelkie wady materiałowe i produkcyjne, ale nie dotyczy: baterii, ładowarek, uszkodzonych części ulegających normalnemu zużyciu, takich jak łożyska, szczotki, przewody i wtyczki, ani takich akcesoriów jak wiertła, końcówki do wiertarek, brzeszczoty pił, itd.; nie obejmuje także uszkodzeń ani usterek spowodowanych przez niewłaściwe używanie produktu, wypadki lub modyfikacje; gwarancja nie obejmuje również kosztów transportu.
- Zapisy niniejszej gwarancji nie mają także zastosowania do uszkodzeń i/lub usterek wynikających z nieprawidłowego użytkowania.
- Odrzucamy również wszelką odpowiedzialność za jakiegokolwiek urazy ciała wynikające z nieprawidłowego używania urządzenia.
- Naprawy mogą być dokonywane wyłącznie przez autoryzowany serwis narzędzi Powerplus.
- Więcej informacji można uzyskać, dzwoniąc na numer: 00 32 3 292 92 90.
- Jeśli nie zostanie uzgodnione inaczej w formie pisemnej, wszelkie koszty transportu będą zawsze ponoszone przez klienta.
- Należy zaznaczyć, że żadne roszczenie w ramach gwarancji nie jest możliwe, jeśli uszkodzenie urządzenia będzie spowodowane niestaranną konserwacją lub przeciążeniem urządzenia.

- Gwarancja zdecydowanie nie obejmuje uszkodzeń wynikających z wnikienia, nadmiernego osadzania się pyłu w urządzeniu, zawinionego uszkodzenia (celowego lub wynikającego z poważnego zaniedbania), nieodpowiedniego używania (używania w celach, do których urządzenie nie jest przeznaczone), nieprawidłowej obsługi (nieprzestrzegania zaleceń zawartych w podręczniku użytkownika), nieprawidłowego montażu, uderzenia pioruna oraz nieprawidłowego napięcia sieciowego. Ta lista nie uwzględnia wszystkich możliwych sytuacji.
- Akceptacja roszczeń w ramach gwarancji nie może prowadzić do wydłużenia okresu gwarancji ani rozpoczęcia nowego okresu gwarancji w przypadku wymiany urządzenia.
- Urządzenia lub części, które zostaną wymienione w ramach gwarancji, pozostają zatem własnością Varo NV.
- Zastrzegamy sobie prawo do odrzucenia roszczenia, jeżeli nie jest możliwa weryfikacja dokonania zakupu, a także, jeśli można wyraźnie stwierdzić, że produkt nie był konserwowany we właściwy sposób (czyszczenie szczelin wentylacyjnych, regularny przegląd szczotek węglowych itp.).
- Jako dowód zakupu należy zachować rachunek.
- Niezdemontowane narzędzie należy zwrócić do sprzedawcy, w oryginalnym opakowaniu, formowanym metodą wydmuchiwania (jeżeli produkt był w nie fabrycznie zapakowany), wraz z dowodem zakupu.

## 15 ŚRODOWISKO



Jeśli konieczna będzie wymiana urządzenia po jego długim użytkowaniu, nie wolno go wyrzucać z normalnymi odpadami z gospodarstwa domowego, ale należy się go pozbyć w sposób bezpieczny dla środowiska.

Odpady wytworzone przez urządzenia elektryczne nie mogą być traktowane jak zwykłe odpady domowe. Należy je odstawić do wyspecjalizowanych punktów zbiórki takich odpadów. Informacje na temat recyklingu i pozbywania się odpadów można uzyskać od administracji lokalnej lub od sprzedawcy.



**16 DEKLARACJA ZGODNOŚCI**

**VARO – Vic. Van Rompuy N.V.** - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIA  
oświadcza, że

produkt: Pilarka tarczowa 1200 W  
znak towarowy: POWERplus  
model: POWC2030

spełnia niezbędne wymagania i inne stosowne postanowienia odpowiednich dyrektyw europejskich, opierając się na stosowaniu europejskich norm zharmonizowanych. Wszelkie nieuprawnione modyfikacje urządzenia spowodują unieważnienie niniejszej deklaracji.

dyrektywy europejskie (wraz z wszelkimi dyrektywami je zmieniającymi, aż do dnia podpisania);

2011/65/UE  
2006/42/WE  
2014/30/UE

europejskie normy zharmonizowane (wraz z wszelkimi dyrektywami je zmieniającymi, aż do dnia podpisania);

EN62841-1 2015  
EN62841-2-5 : 2014  
EN IEC55014-1 : 2021  
EN IEC55014-2 : 2021  
EN IEC 61000-3-2 : 2019  
EN61000-3-3 : 2013

Osoba odpowiedzialna za przechowywanie dokumentacji technicznej: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Niżej podpisany/a działa w imieniu Dyrektora Naczelnego firmy,

Ludo Mertens  
Specjalista ds. Regulacyjnych – Dyrektor ds. Zgodności z Przepisami  
18/01/2022, Lier - Belgium

1	RENDELTETÉSI CÉL .....	3
2	LEÍRÁS (A ÁBRA) .....	3
3	CSOMAGOLÁS TARTALMA.....	3
4	JELZÉSEK .....	4
5	ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK.....	4
5.1	<i>Munkakörnyezet.....</i>	4
5.2	<i>Elektromos biztonság.....</i>	4
5.3	<i>Személyi biztonság.....</i>	5
5.4	<i>Az elektromos működtetésű szerszámok helyes használata .....</i>	5
5.5	<i>Szerviz .....</i>	6
6	KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK KÖRFŰRÉSZEKHEZ 6	
6.1	<i>Az alsó védőfedél működése .....</i>	6
7	BEÁLLÍTÁSOK .....	6
7.1	<i>A fűrészlap cseréje (1 ábra).....</i>	6
7.2	<i>Vágási mélység beállítása (2 ábra) .....</i>	7
7.3	<i>A gérvágási szög beállítása (3 ábra).....</i>	7
7.4	<i>A párhuzamos vezető felszerelése (4. ábra).....</i>	7
8	ÜZEMELTETÉS.....	7
8.1	<i>Használati utasítások.....</i>	7
8.2	<i>Be-/és kikapcsolás (5 ábra) .....</i>	7
8.3	<i>Porelszívás .....</i>	7
9	TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS.....	8
9.1	<i>Tisztítás .....</i>	8
9.2	<i>Olajozás.....</i>	8
10	MŰSZAKI ADATOK .....	8
11	ZAJ .....	8
12	SZERVÍZRÉSZLEG.....	9
13	TÁROLÁS.....	9
14	JÓTÁLLÁS .....	9

15 KÖRNYEZETVÉDELEM ..... 10

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT ..... 11

# POWERPLUS

## KÖRFŰRÉS 1200W 185MM

### POWC2030

POWC2030

HU

## 1 RENDELTETÉSI CÉL

A körfűrész fa alapanyagú munkadarabok fűrészelésére tervezték. A gép csak jobbkezes alkalmazásra alkalmas. Álló helyzetben történő alkalmazásra nem alkalmas. Professzionális felhasználásra nem alkalmas.



**VIGYÁZAT!** A saját biztonsága érdekében figyelmesen olvassa el az alábbi kezelési utasítást és az általános biztonsági utasításokat. A berendezést kizárólag az alábbi utasításokkal együtt lehet továbbadni.

## 2 LEÍRÁS (A ÁBRA)

- |                                   |                                      |
|-----------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Porelszívó csatlakozó          | 9. Fűrészlap                         |
| 2. Szénkefe burkolat              | 10. Szögmérő                         |
| 3. Orsózár                        | 11. Mélységmérő                      |
| 4. Reteszelőgomb szögbeállításhoz | 12. Be-/Kikapcsoló                   |
| 5. Reteszelőgomb szélvezetőhöz    | 13. Reteszelőgomb                    |
| 6. Fűrészsar                      | 14. Fogantyú                         |
| 7. Védőburkolat                   | 15. Beállítógomb a vágás mélységéhez |
| 8. Kar a védőburkolathoz          |                                      |

## 3 CSOMAGOLÁS TARTALMA

- Távolítsa el a csomagolóanyagokat.
- Távolítsa el a csomagolás fennmaradó részét és a szállítási támasztóelemeket (ha van ilyen).
- Ellenőrizze a csomag tartalmának teljességét.
- Ellenőrizze a készüléket, a hálózati vezetéket, a hálózati csatlakozót és a többi tartozékot, hogy azok a szállítás során nem sérültek meg.
- Amennyiben lehetséges őrizze meg a csomagolóanyagot a jótállási időszak végéig. Majd a helyi hulladékeltávolítási előírásoknak megfelelően távolítsa el azokat.



**FIGYELMEZTETÉS:** A csomagolóanyag nem játékszer! Ne engedje, hogy a gyermekek műanyag zsákokkal játszanak, mert az fulladásveszélyt okozhat!

- 1 x körfűrész
- 1 x csúszósín
- 1 x hatszögletű kulcs
- 1 x fűrészlap (nincs felszerelve)
- 1 x kezelési utasítás



Ha hiányzó, vagy sérült alkatrészt észlel, kérjük lépjen kapcsolatba a forgalmazóval.

## 4 JELZÉSEK

A jelen kezelési utasításban és/vagy a készüléken a következő jelzéseket alkalmaztuk:

	Személyi sérülésre vagy a készülék sérülésének veszélyére szóló felhívás.		Használat előtt olvassa el a kezelési utasítást!
	II. osztályú gép – Dupla szigetelés – Nincs szükség földelt dugó alkalmazására.		A európai irányelveknek megfelelő, szükséges és alkalmazandó biztonsági szabványok szerint.
	Kötelező a védőszemüveg használata.		Viseljen kesztyűt!

## 5 ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és minden utasítást. A figyelmeztetések és utasítások betartásának elmulasztása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat. Őrizzze meg a figyelmeztetések és utasítások leírását jövőbeni hivatkozás céljából. A figyelmeztetésekben előforduló berendezés (power tool) kifejezés a hálózatról működtetett (vezetékes) berendezésre, vagy az elemes (vezetékmentes) berendezésre utal.

### 5.1 Munkakörnyezet

- A munkaterületét tartsa tisztán és rendben. A rendetlenség és a megvilágítatlan munkaterületek balesetekhez vezethetnek.
- Ne működtesse az eszközt robbanásveszélyes környezetben, ahol éghető folyadékok, gázok és por található. Az elektromos működtetésű szerszámok szikrázhatnak, ezek pedig meggyújthatják a port vagy gőzöket.
- Az elektromos működtetésű szerszám használata közben ne tartózkodjanak a közelében gyerekek és más személyek. Ha megzavarják, elvesztheti a felügyeletet az eszköz felett.

### 5.2 Elektromos biztonság



**Mindig ellenőrizze, hogy a tápellátás megfelel-e az adattáblán feltüntetett feszültségnek.**

- A csatlakozódugónak illeszkednie kell a tápaljzatba. A hálózati csatlakozódugó semmiképpen nem alakítható át. Ne használja az adapter-csatlakozót más földelt eszközökkel együtt. Az eredeti csatlakozódugók és megfelelő tápaljzatok révén csökkenthető az elektromos áramütés veszélye.
- Kerülje az érintkezést földelt felületekkel, például csővezetékekkel, fűtőkészülékekkel, tűzhelyekkel és hűtőkkel. Az áramütés kockázata nő, ha a teste földelt.
- Az eszközt tartsa távol az esőtől vagy a nedvességtől. Ha víz szivárog az elektromos készülékbe, az növeli az elektromos áramütés kockázatát.
- Ne a kábelt használja az eszköz szállításához vagy felakasztásához, és a csatlakozót ne a kábel meghúzásával távolítsa el a tápaljzatból. A tápkábelt tartsa távol hőtől, olajtól, éles élektől vagy az eszköz mozgó alkatrészeitől. A sérült vagy összegubancolódott tápkábelek növelik az áramütés kockázatát.

- Ha kültéren használja az elektromos működtetésű szerszámot, akkor csak kültéri használatra jóváhagyott hosszabbító kábeleket használjon. A kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábel használata csökkenti az elektromos áramütés kockázatát.
- Ha elkerülhetetlen a készülék nedves helyen történő alkalmazása, akkor használjon áramvédőkapcsolóval (RCD) védett tápellátást. Az RCD lecsökkenti az áramütés kockázatát.

### 5.3 Személyi biztonság

- Legyen körültekintő, figyeljen munkájára, és legyen tudatos az elektromos működtetésű szerszám használatakor. Ne használja az elektromos működtetésű szerszámot, ha fáradt, vagy ha alkohol, drog vagy gyógyszer hatása alatt áll. Az eszköz használatakor már egy pár másodperces figyelmetlenség is súlyos sérülést okozhat.
- Viseljen személyi védőeszközöket, és mindig viseljen védőszemüveget és védőkesztyűt. A személyi védőeszközök használata - például a védőmaszké, a csúszásmentes biztonsági cipőké, a védősisakoké vagy a fülvédőké - az elektromos működtetésű szerszám típusától és használati módjától függően csökkenti a sérülés kockázatát.
- Kerülje el a készülék véletlenszerű elindulását. A hálózati csatlakozó tápaljzathoz csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a kapcsoló "OFF (0)" (KI) helyzetben áll-e. Balesetet okozhat, ha a készülék szállítása közben a kapcsolóra helyezi a kezét, vagy olyan módon csatlakoztatja a tápellátáshoz, hogy a kapcsoló eközben az „ON” (BE) helyzetben áll.
- A készülék bekapcsolása előtt távolítson el minden állítókulcsot vagy csavarkulcsot. A készülék forgó részén található eszköz vagy csavarkulcs sérüléseket okozhat.
- Ne becsülje túl képességeit. Ellenőrizze, hogy lábtartása biztonságos-e, és mindig tartsa meg az egyensúlyát. Ekkor jobban ellenőrzése alatt tarthatja az eszközt a váratlan helyzetekben.
- Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszereket. A haját, a ruháját és a kesztyűjét tartsa távol a mozgó részekről. A laza ruházatot, ékszereket vagy hosszú haját becsíphetik a mozgó részek.
- Ha a készülékre porszivó és port megkötő eszközök szerelhetők, ellenőrizze, hogy megfelelően csatlakoztatta-e és használja-e őket. Ezeknek az eszközöknek a használata csökkenti a por káros hatását.

### 5.4 Az elektromos működtetésű szerszámok helyes használata.

- Ne terhelje túl a készüléket. A munkájához a megfelelő szerszámot használja. A megfelelő szerszámmal a jelzett teljesítménytartományon belül nagyobb hatékonysággal és sokkal biztonságosabban dolgozhat.
- Ne használja a meghibásodott kapcsolójú szerszámokat. Minden olyan elektromos működtetésű szerszám, amely nem kapcsolható be és ki a kapcsolójával, veszélyes és javításra szorul.
- Bármely beállítás végrehajtása, a tartozékok cseréje vagy a szerszám eltevése előtt húzza ki a csatlakozót a tápaljzathból. Ezek az elővigyázatossági intézkedések megakadályozzák a véletlenszerű indítást.
- A használaton kívüli elektromos működtetésű szerszámokat is tartsa olyan helyen, ahol gyerekek nem férhetnek hozzájuk. Ne engedélyezze a készülék működtetését olyan személyeknek, akik nem ismerik a készüléket, vagy nem olvasták el a használati utasítást. Az elektromos működtetésű szerszámok veszélyesek lehetnek, ha kezdő felhasználók használják.
- Gondoskodjon a készülék helyes karbantartásáról. Ellenőrizze, hogy a mozgó részek megfelelően működnek-e és nem ragadnak-e be, illetve hogy az alkatrészek nem károsodtak-e vagy rongálódtak-e meg a működést befolyásoló mértékben. Használat előtt minden sérült alkatrészt ki kell javítani. Számos balesetet okoznak a rosszul karbantartott elektromos működtetésű szerszámok.
- Tartsa élesen és tisztán a vágószerszámokat. A helyesen karbantartott, éles vágószerszámok kevésbé akadnak el és könnyebben irányíthatók.

- Az elektromos működtetésű szerszámokat, tartozékokat, betéteket az utasításoknak és az adott típusú eszköznek megfelelően használja, figyelembe véve a munkafeltételeket és a végrehajtandó tevékenységet. Az elektromos működtetésű szerszámok rendeltetéstől eltérő használata veszélyes helyzetekhez vezethet.

### 5.5 Szervíz

- A javításokhoz kizárólag eredeti pótalkatrészek használhatók, és a javítási műveleteket csak minősített, szakképzett személyzet végezheti. Ez biztosítja eszköze biztonságosságát.

## 6 KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK KÖRFŰRÉSZEKHEZ

- Tartsa a kezét a vágási területtől és a fűrészlaptól távol. Tartsa a kezét a kiegészítő fogantyún vagy a motorházon.
- Tilos a munkadarab alá nyúlni.
- Állítsa be a vágási mélységet a munkadarab vastagságához.
- Tilos a vágandó munkadarabot a kezében vagy az ölében tartani. A munkadarabot rögzítse stabil alagra.
- Tartsa a szerszámgépet a szigetelt markolatoknál, amikor olyan vágási műveletet végez, ahol a fűrész esetleg rejtett vezetékekkel vagy a saját vezetékével érintkezhet.
- Hasításnál mindig használjon hasító peremet vagy egyenes szélvezetőt.
- Mindig a megfelelő méretű és formájú (gyémánt vs. kerek) tengelylyukú fűrészlapot használja.
- Tilos a sérült vagy nem megfelelő fűrészlap alátétet vagy csavart használni.

### 6.1 Az alsó védőfedél működése

- Minden használat előtt ellenőrizze, hogy kifogástalanul zárul-e az alsó védőfedél. Ne használja a fűrész, ha az alsó védőfedél nem mozog szabadon és nem zárul be azonnal. Soha ne szorítsa be vagy kösse be az alsó védőfedelelet, ha az nyitva van. Ha a fűrész véletlenül leesik a földre, akkor az alsó védőfedél elhajolhat. A visszahúzó karral nyissa ki a védőfedelelet és győződjön meg róla, hogy a fedél szabadon mozog, és egyik metszőszögénél és vágási mélységénél sem ér hozzá sem a fűrészlaphoz, sem a többi részhez.
- Ellenőrizze az alsó védőfedél rugóinak működését. Ha az alsó védőfedél és a rugók nem működnek kifogástalanul, akkor használat előtt végeztesse el a fűrész karbantartását. A sérült alkatrészek, ragacos lerakódások vagy a felgyülemlett forgács akadályozzák a védőfedél működését.
- Győződjön meg róla, hogy a fűrész alaplemeze a "mély vágás" elvégzése közben nem mozdul el, ha a penge ferde beállítása nem 90°-os. A penge oldalra tolódása beakadást, és valószínűleg visszarúgást is okoz.
- Ne tegye le a fűrész a munkapadra vagy a padlóra úgy, hogy az alsó védőfedél nem takarja a fűrészlapot. A védelem nélküli fűrészlap utánfutáskor a vágási iránnyal szemben mozgatja a gépet, és elfűrészeli, ami az útjába kerül. Vegye figyelembe a gép utánfutási idejét.

## 7 BEÁLLÍTÁSOK

### 7.1 A fűrészlap cseréje (1 ábra)

Kizárólag éles és ép fűrészlapot használjon. A törött vagy hajlott fűrészlapot azonnal cserélje ki.

- Helyezze a körfűrész az oldalára egy sima felületre.
- Forgassa a fűrészlapot a kezével miközben lenyomja az orsózárát addig, hogy a fűrészlap le legyen zárva. Forgassa a fűrészlap befogócsavarját órajárással ellentétes irányba a hatszögletű kulcs segítségével.
- Távolítsa el a peremet.
- Emelje fel a védőburkolatot a karral, majd távolítsa el a fűrészlapot.

- Távolítsa el a régi fűrészlapot és helyezze be az új fűrészlapot úgy, hogy a fogai a forgás irányába mutassanak. Ld. a burkolaton jelölt nyilat.
- Helyezze vissza a fűrészlap védőt normális helyzetébe.
- Helyezze az illesztőperemet a fűrészlapra és rögzítse a csavarral.



**Mindig áramtalanítsa a készüléket, mielőtt a fűrészlap kicseréléséhez fog.**

- Tilos az olyan fűrészlapok használata, melyeknek vastagsága meghaladja a hasítókés vastagságát, vagy amelyeknek a fogazata kisebb, mint a hasítókés vastagsága.
- Tilos a gyorsacél (HSS) fűrészlapok használata. Ellenőrizze, hogy az orsó átmérője megfelel a furatátmérőnek.

### **7.2 Vágási mélység beállítása (2 ábra)**

- Lazítsa ki a mélységbeállító reteszelőkarját.
- Tartsa az alaplapot simán a munkadarab szélére, és emelje fel a fűrészlapot, hogy a fűrészlap a mélységmérő által meghatározott megfelelő mélységnél legyen.
- Szorítsa meg a reteszelőkart a mélységbeállításhoz.

### **7.3 A gérvágási szög beállítása (3 ábra)**

A gérvágási szöget  $0^\circ$  és  $45^\circ$  között bárhol be lehet állítani.

- Lazítsa ki a csavarokat (4).
- Állítsa be a kívánt gérvágási szöget a skála (10) segítségével.
- Szorítsa meg a csavarokat.

### **7.4 A párhuzamos vezető felszerelése (4. ábra)**

A párhuzamos vezető segítségével egy szegéllyel párhuzamosan és attól maximálisan 10 cm távolságra tud vágni.

- Lazítsa ki a szélvezető reteszelőgombját.
- Csúsztassa a szélvezetőt a nyílásokon keresztül a satuba a kívánt szélességre.
- A rögzítőcsavar megszorításával biztosítsa a helyén.
- Győződjön meg róla, hogy a szélvezető teljes hosszúságában a fán nyugszik, hogy megfelelő párhuzamos vágást tudjon biztosítani.

## **8 ÜZEMELTETÉS**

### **8.1 Használati utasítások**

- Rögzítse a munkadarabot. Ellenőrizze, hogy a munkadarab eleje lefelé nézzen, mert a vágás azon az oldalon a legpontosabb.
- Kapcsolja be a gépet mielőtt hozzáérinti azt a munkadarabhoz. Ne nyomja túl erősen a fűrészlapot. Türelmesen várja meg, amíg a gép elvágja a munkadarabot.
- A gépet mindkét kezével tartsa a markolatok segítségével. Ez optimális kontrollt biztosít a készülék felett.
- A megjelölt vonal menti egyenes vágáshoz használja az egyenes vágásra vonatkozó jelölést.
- A megjelölt vonal menti ferde vágáshoz használja az ferde vágásra vonatkozó jelölést.

### **8.2 Be-és kikapcsolás (5 ábra)**

- A készülék bekapcsolásához nyomja meg a reteszelőgombot (13) és húzza meg a be/ki kapcsoló húzókarját (12).
- A készülék kikapcsolásához engedje ki a be-/kikapcsoló gombot.

### **8.3 Porelszívás**

A porszívót hozzá lehet csatlakoztatni a porelszívó csatlakozóhoz, vagy a porelszívó csatlakozóhoz közvetlenül vagy egy illesztőelem segítségével.

- Ha szükséges csatlakoztassa az illesztőelemet a csatlakozóhoz (1).



- Ha lehet, akkor ipari használatra alkalmas porelszívót használjon.

## 9 TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS



**Figyelem! Mielőtt bármiféle munkálatba kezd a berendezésen, áramtalanítsa azt**

### 9.1 Tisztítás

- Tartsa a gép szellőzőnyílásait tisztán, hogy megelőzze a motor túlmelegedését.
- Rendszeresen puha ruhával tisztítsa a gép burkolatát, lehetőleg minden használat után.
- Tartsa a szellőzőnyílásokat portól és piszoktól mentesen.
- Ha a piszok nem jön le, használjon szappanos vízzel megnedvesített puha ruhát.



**Ne használjon olyan oldószereket mint például alkohol, ammóniás víz, stb. Ezek az oldószerek károsíthatják a műanyag alkatrészeket.**

### 9.2 Olajozás

Időről időre adjon egy csepp olajat a szorítócsavar menetéhez.

## 10 MŰSZAKI ADATOK

Névleges feszültség	220-240V
Névleges frekvencia	50 Hz
Névleges teljesítmény	1200W
Forgási sebesség	5800min <sup>-1</sup>
Fűrészlap átmérője	185 mm
Kábelhosszúság	2 m
Max. vágási mélység	62mm
Maximális vágási képesség 45°-ban	42 mm
Szénkefés motor	Igen
Furat mérete	20 mm
Beállítható szög	Igen
Fogak száma	24
Puha markolat	Igen
Védőburkolat	Igen
Külső kefetartók a szénkefe gyorsabb cseréjéhez	Igen
Második fogantyú típusa	Írányítófogantyú
Alaplap anyaga	Acél

## 11 ZAJ

A zajkibocsátási értékeket a vonatkozó szabvány szerint mérték. (K=3)

Hangnyomásszint LpA	100dB(A)
Hangteljesítményszint LwA	111dB(A)



**FIGYELEM! Viseljen hallásvédelmi felszerelést, amikor a gép túllépi a 85 dB(A) hangnyomásszintet.**

aw (Rezgésszint):

4.7m/s<sup>2</sup>

K = 1,5 m/s<sup>2</sup>

A megadott rezgésyorsulási értékek, valamint a zajkibocsátási értékek a szabványosított vizsgálati eljárással kerültek megmérésre, ezek az értékek az elektromos szerszám további értékeivel is összehasonlíthatóak.



**Az elektromos szerszám tényleges használata során fellépő rezgési, és zajkibocsátási értékek eltérhetnek az előzetesen jelzett értékektől, és nagyban függenek attól, hogy milyen módon használjuk az elektromos szerszámot.**



**'A kezelő védelmének érdekében biztonsági intézkedéseket kell bevezetni, olyan módon, hogy a rezgési terhelés ténylegesen megbecslésre kerüljön, a valós használati körülmények mellett (figyelembe véve a működési ciklus minden egyes elemét, például azon időszakokat is, amikor az elektromos szerszám ki van kapcsolva, illetve azokat is, amikor ki van kapcsolva, viszont nem kell figyelembe venni azt az időtartamot, amikor az eszköz be van kapcsolva, viszont terhelés nélkül üzemel).**

## 12 SZERVÍZRÉSZLEG

- A sérült csatlakozókat szerviz-részlegünkben kell kicserélni.
- Ha a csatlakozókábel (vagy a tápcsatlakozó) megsérült, akkor a szerviz-részlegünkben kapható speciális csatlakozókábellel kell kicserélni. A csatlakozókábel cseréje csak a szerviz részlegben hajtható végre (lásd az utolsó oldalt), és csak szakképzett személy (szakképzett villanyszerelő) végezheti el.

## 13 TÁROLÁS

- Alaposan tisztítsa meg az egész gépet és annak alkatrészeit.
- Tárolja gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen, stabil és biztonságos helyzetben, hűvös és száraz helyen, valamint kerülje a túl magas és túl alacsony hőmérsékletet.
- Védje a közvetlen napfénytől. Tartsa sötét helyen, ha lehet.
- Ne tartsa műanyag zsákban, hogy elkerülje a páratartalom kialakulását.

## 14 JÓTÁLLÁS

- A jogi előírásoknak megfelelően az alábbi termékre 24 hónapos jótállási időszak érvényes, mely azon a napon lép életbe, amikor az első felhasználó megvásárolja a terméket.
- Ez a jótállás fedez minden anyagi vagy gyártási hibát, de nem tartalmazza: az akkumulátorokat, a töltőket, az elhasználódás miatt meghibásodott alkatrészeket, például a csapágyakat, keféket, vezetőkeket, csatlakozókat, vagy más egyéb tartozékokat, mint például a fűrókat, fűrófejeket, fűrészlapokat, stb.; a nem megfelelő felhasználásból, balesetből vagy a módosításból eredő sérüléseket és meghibásodásokat; sem pedig a szállítás árát.
- A nem rendeltetésszerű használatból eredő károsodásokra és meghibásodásokra szintén nem vonatkozik a jótállás.
- A készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő sérülésekért sem vállalunk felelősséget.
- A javításokat csak a Powerplus szerszámgépek javításához engedéllyel rendelkező ügyfélszolgálati központ végezheti el.
- Ha további információra van szüksége, hívja a 00 32 3 292 92 90 telefonszámot.
- A szállítási költségeket mindig az ügyfél viseli, kivéve, ha arról írásban másképp nem állapodnak meg.
- Ugyanakkor, ha a készülék sérülése a karbantartás elmulasztásának vagy túlterhelésnek a következménye, akkor a jótállásra nem lehet kárigényt benyújtani.

- Határozottan kizárja a jótállást az, ha a sérülés folyadék beszívásának, túl sok por bejutásának, szándékos rongálásnak (szándékos vagy túlzott gondatlanság), nem megfelelő használatnak (a készülék rendeltetésétől eltérő célra történő használat), illetéktelen használatnak (pl. a használati utasításban foglaltaknak figyelmen kívül hagyása), szakértelem nélküli összeszerelésnek, villámcsapásnak, hibás hálózati feszültségnek a következménye. Ez a lista nem korlátozó.
- A reklamáció elfogadása semmi esetben sem jelenti a jótállási időszak meghosszabbítását, sem pedig egy új jótállási időszak kezdetét a készülék cseréje esetén.
- Azok az eszközök és alkatrészek, melyek a jótállás keretében kerülnek kicserélésre, a Varo NV tulajdonát képezik.
- Fenntartjuk a reklamáció visszautasításának jogát, amikor a vásárlást nem tudja igazolni, vagy amikor világos, hogy a termék karbantartását nem megfelelően végezte. (tisztaszellőztetőszűrők, rendszeresen ellenőrzött szénkefék,...)
- A vásárlási szelvényt a vásárlás időpontjának bizonyításához meg kell őrizni.
- A szerszámot szétszerelés nélkül és elfogadhatóan tiszta állapotban kell visszaküldeni a forgalmazóhoz, az eredeti formakövető dobozban (ha tartozik ilyen az egységhez) és a vásárlási szelvényvel együtt.

## 15 KÖRNYEZETVÉDELEM



Ha a gép elhasználódott, ne dobja a háztartási szemétkébe, hanem gondoskodjon környezetbarát elhelyezéséről!

Az elhasználódott elektromos termékeket ne dobja a háztartási hulladékok közé. Kérjük, hogy gondoskodjon azok újrahasznosításáról, amennyiben erre lehetősége van. Az újrahasznosítási lehetőségekről érdeklődjön a helyi köztisztasági szerveknél!

**MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT**

**VARO – Vic. Van Rompuy N.V.** - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, kijelenti, hogy

A termék típusa:	Körfűrészes 1200 W
Márkanév:	POWERplus
Cikkszám:	POWC2030

megfelel a harmonizált európai szabványok alkalmazásán alapuló, idevonatkozó európai irányelvek alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. A készülék bármilyen illetéktelen módosítása érvényteleníti a jelen nyilatkozatot.

Európai irányelvek (ideértve, adott esetben, azok módosításait az aláírás időpontjáig):

2011/65/EU  
2006/42/EC  
2014/30/EU

Harmonizált európai szabványok (ideértve, adott esetben, azok módosításait az aláírás időpontjáig):

EN62841-1 2015  
EN62841-2-5 : 2014  
EN IEC55014-1 : 2021  
EN IEC55014-2 : 2021  
EN IEC 61000-3-2 : 2019  
EN61000-3-3 : 2013

A műszaki dokumentáció birtokosa: Philippe Vankerkhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Az alulírott a társaság vezérigazgatója nevében jár el,

Ludo Mertens  
Szabályozási Ügyek - Megfelelőségi Menedzser  
18/01/2022, Lier - Belgium

1	ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ .....	3
2	ОПИСАНИЕ (РИС. А) .....	3
3	СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ .....	3
4	УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ .....	4
5	ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ .....	4
5.1	<i>Рабочее место</i> .....	4
5.2	<i>Электробезопасность</i> .....	4
5.3	<i>Личная безопасность</i> .....	5
5.4	<i>Эксплуатация и уход за электроинструментом</i> .....	5
5.5	<i>Обслуживание</i> .....	6
6	ОСОБЫЕ МЕРЫ ПРЕДСТОРОЖНОСТИ ДЛЯ ЦИРКУЛЯРНЫХ ПИЛ .....	6
6.1	<i>Никогда не используйте поврежденные или неправильные шайбы или болты для дисков. Функция нижнего защитного кожуха</i> .....	6
7	СБОРКА .....	7
7.1	<i>Замена пильного диска (Рис. 1)</i> .....	7
7.2	<i>Регулировка глубины распила (Рис. 2)</i> .....	7
7.3	<i>Установка угла косога распила (Рис. 3)</i> .....	7
7.4	<i>Установка параллельной направляющей (Рис. 4)</i> .....	7
8	ЭКСПЛУАТАЦИЯ .....	8
8.1	<i>Инструкции по эксплуатации</i> .....	8
8.2	<i>Включение и выключение (Рис. 5)</i> .....	8
8.3	<i>Удаление пыли</i> .....	8
9	ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ .....	8
9.1	<i>Чистка</i> .....	8
9.2	<i>Смазка</i> .....	9
10	ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ .....	9
11	ШУМ .....	9
12	ОТДЕЛ ОБСЛУЖИВАНИЯ .....	10
13	ХРАНЕНИЕ .....	10

14	ГАРАНТИЯ .....	10
15	ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА .....	11
16	ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ.....	12

## ЦИРКУЛЯРНАЯ ПИЛА 1200ВТ 185ММ POWC2030

### 1 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

Циркулярная пила предназначена для пиления заготовок из древесины. Пила подходит только для использования правой рукой. Не предназначен для коммерческого использования.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Для вашей личной безопасности, тщательно ознакомьтесь с данным руководством и общими указаниями по технике безопасности перед тем, как приступить к работе с инструментом. При передаче этого электрического инструмента для пользования другим лицам обязательно приложите данные инструкции.

### 2 ОПИСАНИЕ (РИС. А)

- |   |                                    |    |                                      |
|---|------------------------------------|----|--------------------------------------|
| 1 | Патрубок для отсоса опилок         | 9  | Пильный диск                         |
| 2 | Крышка для угольных щеток          | 10 | Угломер                              |
| 3 | Фиксатор шпинделя                  | 11 | Глубиномер                           |
| 4 | Фиксатор регулировки угла          | 12 | Выключатель Вкл/выкл                 |
| 5 | Фиксатор параллельной направляющей | 13 | Кнопка блокировки                    |
| 6 | Колодка пилы                       | 14 | Рукоятка                             |
| 7 | Защитный кожух                     | 15 | Фиксатор регулировки глубины распила |
| 8 | Рычаг для защитного кожуха         |    |                                      |

### 3 СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ

- Удалите все упаковочные материалы.
- Удалите остатки упаковки и рекламные листки-вкладыши (если есть).
- Проверьте полноту комплекта поставки.
- Проверьте аппарат, силовой кабель, штепсель и все принадлежности на предмет повреждений при транспортировке.
- Храните упаковочные материалы по возможности до истечения гарантийного срока. После этого избавьтесь от них, используя местную систему утилизации бытовых отходов.



**ВНИМАНИЕ!** Упаковочные материалы - это не игрушки! Не позволяйте детям играть с пластиковыми пакетами! Это может привести к удушью!

- 1 циркулярная пила
- 1 направляющая
- 1 шестигранный ключ
- 1 пильный диск (не установлен)
- 1 руководство по эксплуатации



Если детали отсутствуют или повреждены, обратитесь к своему дилеру.

## 4 УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

В данном руководстве и/или на самом инструменте используются следующие символы:

	<p>Обозначает риск получения травмы или повреждения инструмента.</p>		<p>Прочитайте руководство перед использованием.</p>
	<p>Соответствие с основными стандартами по безопасности применимых Европейских директив.</p>		<p>Класс II - Шлифмашина имеет двойную изоляцию; поэтому провод заземления не требуется.</p>
	<p>Всегда надевайте защитные очки.</p>		<p>Всегда надевайте защитные перчатки.</p>

## 5 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ

Прочтите все указания инструкции по технике безопасности. Несоблюдение указаний инструкции может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезной травме. Сохраните инструкцию для последующего использования. Термин «электроинструмент» в инструкции по технике безопасности относится к вашему электроинструменту, работающему от электросети (с кабелем) или от батареи (без кабеля).

### 5.1 Рабочее место

- Поддерживайте чистоту и хорошее освещение на рабочем месте. Беспорядок и плохое освещение могут привести к опасным случаям.
- Не используйте электроинструменты во взрывоопасной окружающей среде, например, в присутствии огнеопасных жидкостей, газов или пыли. Электроинструменты порождают искры, которые могут воспламенить пыль или испарения.
- При работе электроинструмента дети и наблюдатели должны находиться на безопасном расстоянии. Отвлечение внимания может привести к потере управления.

### 5.2 Электробезопасность



**Всегда проверяйте, чтобы напряжение в сети соответствовало напряжению, указанному на табличке с техническими данными.**

- Штепсели электроинструментов должны соответствовать розетке. Никогда не вносите изменений в конструкцию штепселя. Не используйте никакие адаптеры с заземленными электроинструментами. Оригинальные штепсели и соответствующие им розетки уменьшат риск поражения электрическим током.
- Не прикасайтесь к заземленным поверхностям, например, к трубам, радиаторам, кухонным плитам и холодильникам. При заземлении тела возрастает риск поражения электрическим током.



- Не подвергайте электроинструмент воздействию дождя или влажной среды. При попадании воды в электроинструмент возрастает риск поражения электрическим током.
- Избегайте повреждения кабеля. Никогда не пользуйтесь кабелем для переноса, вытягивания или отсоединения электроинструмента от розетки. Храните кабель подальше от источников тепла, нефтепродуктов, острых краев или движущихся деталей. Поврежденные или запутанные кабели увеличивают риск поражения электрическим током.
- При работе с электроинструментом вне помещений пользуйтесь кабелем-удлинителем, предназначенным для использования вне помещений. Использование кабеля, предназначенного для работы вне помещений, уменьшит риск поражения электрическим током.
- Если работа с электроинструментом во влажных условиях неизбежна, пользуйтесь устройством защитного отключения (УЗО) тока. Использование УЗО уменьшит риск поражения электрическим током.

### **5.3 Личная безопасность**

- Будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом, когда вы устали или находитесь под влиянием наркотических препаратов, алкоголя или лекарств. Потеря внимания при работе с электроинструментами лишь на мгновение может привести к серьезной травме.
- Используйте защитное снаряжение. Всегда надевайте очки для защиты глаз. Защитное снаряжение, в частности, противопылевой респиратор, обувь с предохраняющей от скольжения подошвой, защитный шлем или средства защиты органов слуха, используемые в соответствующих условиях, уменьшат риск травмы.
- Не допускайте непреднамеренного включения машины. Перед подключением к сети убедитесь, что выключатель находится в выключенном положении. Переноска электроинструментов, держа палец на выключателе, или подсоединение электроинструментов в сеть, когда выключатель находится во включенном положении, могут привести к несчастным случаям.
- Уберите все регулировочные или гаечные ключи перед включением электроинструмента. Регулировочный или гаечный ключ, оставленный во вращающейся части электроинструмента, может привести к травмам.
- Не тянитесь слишком далеко. Постоянно поддерживайте устойчивость на ногах. Это позволит лучше управлять электроинструментом в непредвиденных ситуациях.
- Одевайтесь соответствующим образом. Не надевайте просторную одежду или ювелирные изделия. Держите волосы, одежду и перчатки подальше от электроинструмента. Просторная одежда, ювелирные изделия или длинные волосы могут застрять в движущихся частях электроинструмента.
- Если предусмотрены устройства для отвода и сбора пыли, убедитесь в том, что они подсоединены и используются надлежащим образом. Использование таких устройств может уменьшить опасность, связанную с пылью.

### **5.4 Эксплуатация и уход за электроинструментом**

- Не перегружайте электроинструмент. Используйте электроинструмент в соответствии с его назначением. Правильно подобранный инструмент выполнит работу лучше и надежнее в том режиме, на который он рассчитан.
- Не используйте электроинструмент с неисправным выключателем. Электроинструмент с неисправным выключателем опасен и подлежит ремонту.
- Отсоедините штепсельную вилку от источника питания перед регулировкой, сменой принадлежностей или хранением электроинструментов. Такие предупредительные меры безопасности уменьшат риск непреднамеренного включения электроинструмента.

- Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступных для детей местах и не позволяйте людям, не знакомым с электроинструментом или с данными инструкциями, работать с электроинструментом. Электроинструменты представляют потенциальную опасность в руках неподготовленных пользователей.
- Содержите электроинструменты в исправности. Следите за тем, чтобы не было смещения или заедания движущихся частей, повреждения деталей или какого-либо другого обстоятельства, которое может повлиять на функционирование электроинструмента. Если электроинструмент поврежден, его необходимо отремонтировать. Множество несчастных случаев вызвано использованием электроинструментов, с которыми не обращались надлежащим образом.
- Содержите режущие инструменты острыми и чистыми. Правильно обслуживаемые режущие инструменты с острыми режущими кромками меньше заедают и легче управляются.
- Используйте электроинструмент, принадлежности, режущие инструменты и т.п. в соответствии с данными инструкциями и назначением конкретного типа электроинструмента, принимая во внимание условия и характер выполняемой работы. Использование электроинструмента не по назначению может привести к потенциально опасным ситуациям.

### **5.5 Обслуживание**

- Ваш электроинструмент должен обслуживаться квалифицированным специалистом, который использует только стандартные запасные части. Это обеспечит соответствие требуемым стандартам безопасности.

## **6 ОСОБЫЕ МЕРЫ ПРЕДСТОРОЖНОСТИ ДЛЯ ЦИРКУЛЯРНЫХ ПИЛ**

- Держите руки подальше от зоны резания и пильного диска. Держите вторую руку на дополнительной рукоятке или на корпусе двигателя.
- Не держите руки под заготовкой.
- Отрегулируйте глубину резки до толщины заготовки.
- Никогда не держите распиливаемую заготовку в ваших руках или у ног. Закрепите заготовку на устойчивом основании.
- Держите электроинструменты за изолированные поверхности захвата при выполнении работы, когда режущий инструмент может контактировать со скрытой проводкой или своим собственным кабелем.
- При продольной резке всегда используйте упорную или параллельную направляющую.
- Всегда используйте пильные диски правильного размера и формы посадочных отверстий (алмазные в противовес круглым).

### **6.1 Никогда не используйте поврежденные или неправильные шайбы или болты для дисков. Функция нижнего защитного кожуха**

- Перед каждым использованием проверяйте правильное закрытие нижнего защитного кожуха. Не работайте с пилой, если нижний защитный кожух не перемещаются свободно и не закрываются немедленно. Никогда не зажимайте и не подвязывайте нижний защитный кожух в открытом положении. При случайном падении пилы нижний защитный кожух может погнуться. Поднимите нижний защитный кожух с помощью отводящей рукоятки и убедитесь, что он перемещается свободно и не касается пильного диска или любой другой части инструмента, при всех значениях угла и глубины пропила.
- Проверьте работу пружины нижнего защитного кожуха. Если защитный кожух и пружина не работают надлежащим образом, необходимо выполнить их обслуживание перед использованием. Нижний защитный кожух может срабатывать

медленно из-за поврежденных деталей, смолистых отложений или скопления мусора.

- Убедитесь, что плита основания пилы не сдвигается при выполнении «погружного распила», если настройка наклонного распила установлена не под углом 90°.
- Смещение пыльного диска в сторону вызовет защемление и вероятно отдачу.
- Перед укладыванием пилы на верстак или пол всегда следите за тем, чтобы нижний защитный кожух закрывал пыльный диск. Незащищенный, вращающийся по инерции пыльный диск вызовет движение пилы назад, разрезая все, что будет находиться на его пути. Учитывайте время, которое требуется для остановки пыльного диска после отпущения пускового выключателя.

## 7 СБОРКА

### 7.1 Замена пыльного диска (Рис. 1)

Используйте только остро заточенные и не имеющие повреждений пыльные диски.

Треснувшие или погнутые пыльные диски необходимо немедленно заменить.

- Расположите циркулярную пилу на ровной поверхности.
- Проверните пыльный диск рукой, нажав кнопку фиксатора шпинделя, пока не заблокируется пыльный диск. Поверните болт крепления диска против часовой стрелки с помощью шестигранного ключа.
- Снимите фланец.
- Поднимите защитный кожух с помощью рычага кожуха и затем снимите пыльный диск.
- Снимите старый пыльный диск и установите новый пыльный диск (9) с зубьями, указывающими в направлении вращения. См. стрелку на корпусе.
- Переместите защитный кожух пыльного диска обратно в его нормальное положение.
- Установите фланец на пыльный диск и зафиксируйте крепежным винтом.



**Перед заменой пыльного диска отключите инструмент от сети.**

- Никогда не используйте пыльные диски с толщиной, превышающей толщину расклинивающего ножа, или пыльные диски с зубом меньше толщины расклинивающего ножа.
- Не используйте пыльные диски, изготовленные из быстрорежущей стали (HSS). Убедитесь, что посадочный диаметр диска соответствует диаметру вала.

### 7.2 Регулировка глубины распила (Рис. 2)

- Ослабьте фиксатор регулировки глубины распила.
- Удерживайте колодку прямо вплотную к кромке заготовки и поднимите корпус пилы, пока пыльный диск не встанет на правильную глубину, определяемую по угломеру.
- Затяните фиксатор для регулировки глубины.

### 7.3 Установка угла косо́го распила (Рис. 3)

Угол косо́го распила регулируется бесступенчато от 0° до 45°.

- Ослабьте установочные винты (4).
- Установите требуемый угол косо́го распила по шкале (10).
- Затяните установочные винты.

### 7.4 Установка параллельной направляющей (Рис. 4)

Параллельная направляющая позволяет выполнять пиление параллельно краю при максимальном расстоянии 10 см.

- Ослабьте фиксатор параллельной направляющей.
- Сдвиньте параллельную направляющую в пазах колодки до необходимой ширины.
- Затяните фиксатор для крепления в заданном положении.

- Для получения стабильно параллельных резов убедитесь, что параллельная направляющая опирается на деревянную заготовку по всей ее длине.

## **8 ЭКСПЛУАТАЦИЯ**

### **8.1 Инструкция по эксплуатации**

- Зажмите обрабатываемую заготовку. Убедитесь, что видимая сторона заготовки обращена вниз, так как наиболее точный распил получается на этой стороне.
- Включите инструмент до касания диском обрабатываемой заготовки. Не оказывайте на пильный диск давление. Дайте инструменту достаточно времени для распила заготовки.
- Держите инструмент обеими руками за обе рукоятки. Это гарантирует оптимальный контроль над инструментом.
- Для прямых распилов по размеченной линии используйте указатель для прямых распилов.
- Для наклонных распилов по размеченной линии используйте указатель для наклонных распилов.

### **8.2 Включение и выключение (Рис. 5)**

- Для включения циркулярной пилы нажмите на кнопку разблокировки (13) и выключатель Вкл/выкл (12).
- Для выключения инструмента отпустите выключатель Вкл/выкл.

### **8.3 Удаление пыли**

К патрубку для отсоса опилок можно подсоединить пылесос, напрямую или через переходник.

- При необходимости, подсоедините к патрубку переходник (1).
- Желательно использовать пылесос для промышленного применения.

## **9 ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ**



**Внимание! Перед выполнением любых работ на оборудовании внимайте штепсельную вилку из розетки.**

### **9.1 Чистка**

- Содержите вентиляционные отверстия машины в чистоте для предотвращения перегрева двигателя.
- Регулярно очищайте корпус машины мягкой тряпкой, желательно после каждого использования.
- Не допускайте попадания пыли и грязи в вентиляционные отверстия.
- Если грязь не отходит, используйте мягкую ткань, смоченную в мыльной воде.



**Никогда не используйте такие растворители, как бензин, спирт, аммиачная вода и т.п. Эти растворители могут повредить пластмассовые детали.**

## 9.2 Смазка

Время от времени капните масло на резьбу фиксирующего винта.

## 10 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Номинальное напряжение	220-240V
Номинальная частота	50 Hz
Номинальная мощность	1200W
Частота вращения	5800min <sup>-1</sup>
Диаметр пильного диска	185 мм
Длина кабеля	2 м
Макс. глубина распила	62mm
Максимальная режущая способность при 45°	42 mm
Двигатель с угольными щетками	Да
Размер отверстия	20 мм
Регулируемый угол	Да
Число зубьев	24Т
Мягкая рукоятка	Да
Защитный кожух	Да
Наружные колпачки щеткодержателей для более быстрой замены угольных щеток	Да
Тип второй рукоятки	Направляющая рукоятка
Основной материал	Сталь

## 11 ШУМ

Значения уровня шума, измеренные согласно соответствующему стандарту. (K=3)

Уровень звукового давления LpA	100дБ(A)
Уровень звуковой мощности LwA	111дБ(A)



**ВНИМАНИЕ!** Звуковое давление может превышать 85 дБ(A). В этом случае необходимо использовать индивидуальные средства защиты органов слуха.

aw (Вибрация):	4.7м/с <sup>2</sup>	K = 1,5 м/с <sup>2</sup>
----------------	---------------------	--------------------------

Указанные значения общего уровня вибрации и значения шумовой эмиссии измерены в соответствии со стандартной методикой испытаний и могут быть использованы для сравнения электроинструментов.



**Уровень вибрации и значение шумовой эмиссии при фактическом использовании электроинструмента могут отличаться от заявленных значений в зависимости от способов использования инструмента.**



**Обязательно определите меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия в реальных условиях использования (с учетом всех этапов рабочего цикла, таких как выключение инструмента, работа без нагрузки и включение).**

## **12 ОТДЕЛ ОБСЛУЖИВАНИЯ**

- Замена поврежденных выключателей должна выполняться в нашем центре послепродажного обслуживания.
- Если силовой кабель (или сетевой штепсель) поврежден, его следует заменить аналогичным силовым кабелем, который поставляется нашим отделом обслуживания. Замена силового кабеля должна производиться только нашим отделом обслуживания (см. последнюю страницу) или квалифицированным специалистом (электриком).

## **13 ХРАНЕНИЕ**

- Тщательно очищайте всю машину и ее оснастку.
- Храните ее вне доступа для детей, в прохладном и сухом месте, избегайте слишком высоких и слишком низких температур.
- Защищайте ее от воздействия прямых солнечных лучей. Храните ее в темноте, если возможно.
- Не храните ее в полиэтиленовых мешках во избежание накопления влаги.

## **14 ГАРАНТИЯ**

- В соответствии с законодательными требованиями, данный продукт обеспечивается гарантией на срок 24 месяца, исчисляемый с даты приобретения первым покупателем.
- Данная гарантия охватывает все дефекты материалов или производства, исключая батареи, зарядные устройства, дефектные детали, подверженные естественному износу, особенно такие, как подшипники, щетки, кабели и штепсельные вилки, или принадлежности, такие как сверла, головки сверл, пильные полотна и т. д.; она не включает повреждения или дефекты, возникающие вследствие ненадлежащего обращения, несчастных случаев или внесения изменений в конструкцию, а также не включает транспортные расходы.
- Повреждения и/или дефекты, возникающие вследствие неправильной эксплуатации, также не подпадают под условия данной гарантии.
- Мы также отказываемся от всех обязательств в отношении любых телесных повреждений, возникающих вследствие неправильной эксплуатации инструмента.
- Ремонт может выполняться только в авторизованном центре обслуживания покупателей инструментов Powerplus.
- Дополнительную информацию вы всегда можете получить по телефону 00 32 3 292 92 90.
- Любые транспортные расходы должен нести покупатель, если не согласовано иное в письменной форме.
- Вместе с тем, не может быть предъявлено никакой претензии по гарантии, если повреждение устройства является результатом небрежного обслуживания или перегрузки.
- Из гарантии определено исключается повреждение, возникающее вследствие проникновения жидкости, сильного запыления, умышленного повреждения (преднамеренно или по грубой небрежности), неправильной эксплуатации (использования устройства не по назначению), неправомерного использования (например, несоблюдения инструкций, приведенных в руководстве), неквалифицированной сборки, разряда молнии, неправильного напряжения сети. Данный список не является исчерпывающим.
- Принятие претензий по гарантии не является основанием для продления гарантийного периода или назначения нового гарантийного периода в случае замены устройства.
- Устройства или детали, замененные по гарантии, остаются собственностью компании Varo NV.

- Мы сохраняем за собой право отказать в удовлетворении претензии во всех случаях, когда не может быть подтвержден факт покупки, или когда очевидно, что за изделием не производился надлежащий уход. (Очистка вентиляционных отверстий, регулярное обслуживание угольных щеток и т.п.).
- Для подтверждения даты покупки следует хранить чек.
- Ваше устройство следует возвращать поставщику в неразобранном виде, в приемлемо чистом состоянии (в оригинальной противоударной упаковке, если таковая имелась), приложив документ о покупке.

### 15 ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА



Если Ваш аппарат требует замены после длительного использования, не выбрасывайте его вместе с домашним мусором, а используйте экологически безопасный способ для его утилизации.

С отходами электрических машин нельзя обращаться как с обычными бытовыми отходами. Позаботьтесь об утилизации там, где для этого есть соответствующие установки. Проконсультируйтесь у местных органов власти или у продавца о возможности утилизации.

**16 ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ**

**VARO – Vic. Van Rompuyl N.V.** - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - БЕЛЬГИЯ, настоящим заявляет, что,

Продукт: Циркулярная пила 1200 Вт  
Марка: POWERplus  
Модель: POWC2030

соответствует обязательным требованиям и иным соответствующим положениям действующих Европейских директив, основанных на Европейских гармонизированных стандартах. Любое несанкционированное изменение устройства аннулирует данное заявление.

Европейские директивы (включая, если применимо, их поправки до даты подписания):

2011/65/EU  
2006/42/EC  
2014/30/EU

Европейские гармонизированные стандарты (включая, если применимо, их поправки до даты подписания):

EN62841-1 : 2015  
EN62841-2-5 : 2014  
EN IEC55014-1 : 2021  
EN IEC55014-2 : 2021  
EN IEC 61000-3-2 : 2019  
EN61000-3-3 : 2013

Держатель технической документации: Филип Ванкерхов (Philippe Vankerkhove), VARO – Vic. Van Rompuyl N.V.

Нижеподписавшийся действует от имени Исполнительного директора компании,

Ludo Mertens

Отдел нормоконтроля – Менеджер по вопросам согласований  
18/01/2022, Lier - Belgium



1	ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА УПОТРЕБАТА.....	3
2	ОПИСАНИЕ (ФИГ. А) .....	3
3	СПИСЪК НА СЪДЪРЖАНИЕТО НА ОПАКОВКАТА .....	3
4	СИМВОЛИ .....	4
5	ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИ.....	4
5.1	<i>Работно място.....</i>	4
5.2	<i>Електробезопасност .....</i>	4
5.3	<i>Лична безопасност .....</i>	5
5.4	<i>Използване и грижи за електроинструмента.....</i>	5
5.5	<i>Сервизно обслужване .....</i>	6
6	СПЕЦИФИЧНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С ЦИРКУЛЯРИ.....	6
6.1	<i>Функция на долния предпазител.....</i>	6
7	РЕГУЛИРОВКИ .....	7
7.1	<i>Подмяна на режещия диск (Фиг. 1).....</i>	7
7.2	<i>Регулиране на дълбочината на срязването (Фиг. 2).....</i>	7
7.3	<i>Регулиране на наклона на срязването (Фиг. 3) .....</i>	7
7.4	<i>Монтаж на паралелния водач (Фиг. 4) .....</i>	7
8	ЕКСПЛОАТАЦИЯ.....	7
8.1	<i>Инструкции за употреба.....</i>	7
8.2	<i>Включване и изключване (Фиг. 5) .....</i>	8
8.3	<i>Изсмукване на прахта .....</i>	8
9	ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА.....	8
9.1	<i>Почистване .....</i>	8
9.2	<i>Смазване .....</i>	8
10	ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ .....	8
11	ШУМ .....	9
12	ОТДЕЛ ЗА СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ НА КЛИЕНТИ .....	9
13	СЪХРАНЕНИЕ .....	9
14	ГАРАНЦИЯ.....	10

15	ОКОЛНА СРЕДА.....	10
16	ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ .....	11

**ЦИРКУЛЯР 1200BT 185MM  
POWC2030****1 ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА УПОТРЕБАТА**

Циркулярът е предназначен за срязване на дървени обработвани елементи. Машината е подходяща за употреба само за десняци. Неподходящ за професионална употреба.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Преди да използвате инструмента, прочетете внимателно това ръководство и общите инструкции за безопасност, заради вашата собствена сигурност. Вашият електроинструмент трябва да се предава на друг само заедно с настоящите инструкции.

**2 ОПИСАНИЕ (ФИГ. А)**

1. Куплунг за свързване на изсмукването на прахта
2. Капак на графитните четки
3. Бутон за блокиране на шпиндела
4. Блокиращ бутон за регулиране на ъгъла
5. Блокиращ бутон на водача на ръба
6. Обувка
7. Предпазен щит
8. Лост за протектора
9. допълнителен режещ диск
10. Приспособление за измерване на ъгъла
11. Приспособление за измерване на дебелината
12. Превключвател включване/изключване
13. Бутон за изключване на заключването
14. Насочваща ръкохватка
15. Винт за регулиране на дълбочината на срязването

**3 СПИСЪК НА СЪДЪРЖАНИЕТО НА ОПАКОВКАТА**

- Отстранете всички опаковъчни материали.
- Отстранете останалите опаковъчни и временни поставки (ако има такива).
- Проверете дали пакетът съдържа всички компоненти.
- Проверете дали уредът, захранващият кабел, щепселът и аксесоарите не са били повредени при транспортиране.
- Пазете опаковъчните материали почти до края на гаранционния период. След това изхвърлете в пункт за събиране на отпадъци.



**ВНИМАНИЕ!** Опаковъчните материали не са играчки! Не позволявайте на деца да играят с найлонови торбички! Риск от задушаване!

- 1 x циркуляр
- 1 x насочващ прът
- 1 x ключ за винтове с вътрешен шестостен
- 1 x допълнителен режещ диск (не е монтиран)
- 1 x допълнителен режещ диск



**В случай, че някои части липсват или са повредени, свържете се с местния дистрибутор.**

## 4 СИМВОЛИ

В настоящия наръчник и/или върху машината са използвани следните символи:

	Указва опасност от травма или повреда на инструмента.		Преди да използвате машината, прочетете ръководството.
	В съответствие с важни приложими стандарти по безопасност на Европейски директиви.		Клас II – Машината е с двойна изолация; поради това заземителен проводник не е необходим.
	Винаги носете предпазни очила.		Носете защитни ръкавици

## 5 ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИ

Прочетете всички предупреждения за безопасност и инструкции. Неспазването им може да причини електрически удар, пожар и/или сериозно нараняване. Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки. Терминът „електроинструмент“ в предупрежденията се отнася за вашия захранван от мрежата (с кабел) или за работещ на батерии (без кабел) електроинструмент.

### 5.1 Работно място

- Работната зона трябва да бъде чиста и добре осветена. Неподредените и неосветени зони са предпоставка за инциденти.
- Не работете с електроинструменти във взривоопасна атмосфера, например в близост до запалими течности, газове или прах. Електроинструментите създават искри, които могат да запалят праха или парите.
- Не допускате присъствие на деца или странични лица, когато работите с електроинструмент. Разсейването може да ви накара да загубите контрол върху него.

### 5.2 Електробезопасност



**Винаги проверявайте, дали захранването отговаря на напрежението, посочено на табелката с технически данни.**

- Щепселите на електроинструментите трябва да съответстват на контакта. Никога не променяйте щепсела по никакъв начин. Не използвайте никакви щепсели-преходници със заземени електроинструменти. Щепселите, на които не са правени промени, и съответстващите им контакти ще намалят опасността от електрически удар.
- Избягвайте телесен контакт със заземени повърхности, като тръби, радиатори, стилажи и хладилници. Заземяването на вашето тяло води до по-висок риск от електрически удар.
- Не излагайте електроинструменти на дъжд и не ги оставяйте в мокра среда. Ако в електроинструмента влезе вода, тя ще увеличи риска от електрически удар.
- Не повреждайте и не злоупотребявайте с кабела. Никога не го използвайте за пренасяне, дърпане или изваждане от контакта на електроинструмент. Пазете кабела от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредените или оплетени кабели увеличават риска от електрически удар.

- Когато работите с електроинструмент навън, използвайте удължителен кабел, подходящ за употреба на открито. Използването на такъв кабел намалява риска от електрически удар.
- Ако използването на електро инструменти във влажна среда е неизбежно, използвайте захранващ източник с диференциална защита (RCD). Използването на RCD намалява риска от електрически удар.

### **5.3 Лична безопасност**

- Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и използвайте здравия си разум, когато работите с електроинструменти. Не използвайте електроинструмента, когато сте уморени или сте под влиянието на наркотични вещества, алкохол или лекарства. Моментното невнимание при работа с електроинструменти може да доведе до сериозна телесна повреда.
- Използвайте предпазно оборудване. Винаги използвайте предпазни средства за очите. Предпазното оборудване, например, маска за прах, неплъзгащи се защитни обувки, каска или защитни средства за ушите, използвано при съответните условия, ще намали нараняванията.
- Избягвайте случайно пускане в действие. Преди да включите инструмента в контакта, се уверете, че ключът е в изключено положение. Носенето на електроинструменти с пръст върху ключа за включване или включването им в контакта при ключ в положение включено създава предпоставки за инциденти.
- Преди да включите електроинструмента, отстранете всички регулировъчни или гаечни ключове. Гаечен или друг ключ, оставен закачен към въртяща се част на електроинструмента, може да доведе до нараняване.
- Не се пресягайте прекалено надалече. Във всеки момент стойте здраво стъпили на краката си и пазете равновесие. Това ще ви позволи да имате по-добър контрол над електроинструмента в неочаквани ситуации.
- Облечете се подходящо. Не носете широки дрехи, нито бижута. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците си далеч от електроинструмента. Широките дрехи, бижутата или дългата коса, могат да се заплетат в движещите се части.
- Ако са предоставени устройства за свързването на приспособления за улавяне и събиране на прах, уверете се, че те са свързани и се използват правилно. Използването на тези устройства може да намали опасностите, свързани с праха.

### **5.4 Използване и грижи за електроинструмента**

- Не очаквайте от електроинструмента повече, отколкото той може да извърши. Използвайте правилния електроинструмент за съответното приложение. Правилният електроинструмент ще свърши работата по-добре и по-безопасно, при условията, за които е конструиран.
- Не използвайте електроинструмента, ако ключът за включване и изключване не работи. Електроинструмент със счупен ключ е опасен и трябва да бъде ремонтиран.
- Изключвайте щепсела от контакта, преди да настроите, да смените принадлежности или да прибирате електроинструменти. Подобни предпазни мерки за безопасност намаляват риска от случайно пускане на електроинструмента.
- Съхранявайте електроинструментите, които не се използват, далеч от достъпа на деца и не позволявайте на лица, незапознати с електроинструменти или настоящите инструкции да работят с инструмента. Електроинструментите са опасни в ръцете на необучени потребители.
- Поддръжка. Проверявайте за разцентриране или заяждане на движещите се части, счупване на части или друго състояние, което може да окаже влияние върху работата на електроинструмента. Ако електроинструментът се повреди, той трябва да бъде ремонтиран. Много инциденти са предизвикани от недобре поддържани електроинструменти.

- Поддържайте режещите инструменти остри и чисти. Правилно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове е по-малко вероятно да се заклеят и се контролират по-лесно.
- Осигурете сервизно обслужване на вашия електроинструмент само от квалифициран техник, който използва само стандартни резервни части. Това ще гарантира поддържането на задължителните стандарти за безопасност.

### **5.5 Сервизно обслужване**

- Осигурете сервизно обслужване на вашия електроинструмент само от квалифициран техник, който използва само стандартни резервни части. Това ще гарантира поддържането на задължителните стандарти за безопасност.

## **6 СПЕЦИФИЧНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С ЦИРКУЛЯРИ**

- Дръжте ръцете си далече от зоната на рязане и от ножа. Дръжте другата си ръка върху спомагателната дръжка или върху кожуха на двигателя.
- Не пипайте долната част на работния детайл.
- Регулирайте дълбочината на рязане спрямо дебелината на работния детайл.
- Никога не дръжте детайла, който ще режете, в ръцете си или подпрян на крака. Подпирайте работния детайл върху стабилна опора.
- Дръжте механизирания инструмент за изолираните повърхности за хващане, когато извършвате операция, включваща възможен контакт със скрити кабели или собствения му кабел.
- При бичене на дървен материал винаги използвайте направляваща планка или водач под прав ъгъл.
- Винаги използвайте ножове с подходящ размер и форма (ромбовидна или кръгла) на отворите на шпиндела.
- В никакъв случай не използвайте повредени или неподходящи шайби или болт на ножа.

### **6.1 Функция на долния предпазител**

- Проверявайте долния предпазител за правилно затваряне преди всяка употреба. Не работете с триона, ако долният предпазител не се движи свободно и затвара моментално. Никога не затягайте или привързвайте долния предпазител в отворена позиция. Ако трионът бъде случайно изпуснат, долният предпазител може да се оogne. Повдигайте долния предпазител с прибиращата се ръкохватка и се уверявайте, че той се движи свободно и не докосва ножа или друга част във всички ъгли и дълбочини на рязане.
- Проверявайте действието на пружината на долния предпазител. Ако предпазителят и пружината не функционират правилно, те трябва да бъдат обслужени преди употреба. Долният предпазител може да работи бавно поради повредени части, смолисти отлагания или натрупване на отпадъци.
- Уверете се, че основната плоча на триона не се мести докато извършвате "рязане чрез връзване", когато настройката на ъгъла на наклона на ножа не е 90°. Изместване на ножа странично ще причини засядане и възможен откат.
- Винаги обръщайте внимание на това, долният предпазител да покрива ножа, преди да поставяте триона върху маса или върху пода. Незащитен движещ се по инерция нож ще причини движение назад на триона, който ще отрязва всичко по пътя си. Обърнете внимание на времето, което е необходимо за спиране на ножа след отпускане на превключвателя.

## 7 РЕГУЛИРОВКИ

### 7.1 Подмяна на режещия диск (Фиг. 1)

Използвайте само остри и неповредени режещи остриета. Напукани или огнати режещи остриета трябва да се подменят незабавно.

- Поставете циркуляра върху плоска повърхност, легнал на една страна.
- Завъртете ножа на ръка, като натискате бутона за блокиране на шпиндела, докато застопорите ножа. Завъртете фиксиращия болт на ножа обратно на часовниковата стрелка, като използвате шестограмен ключ.
- Извадете фланеца.
- Изправете протектора, като използвате лоста му, и след това извадете ножа на циркуляра.
- Извадете старото режещо острие и поставете новото режещо острие със зъбите, насочени по посоката на въртенето. Обърнете внимание на стрелката на корпуса.
- Преместете предпазителя на режещото острие обратно на нормалното му положение.
- Поставете фланеца на режещото острие и завинтете фиксиращия винт.



**Винаги изключвайте инструмента от контакта, преди да подмените режещото острие.**

- Никога не използвайте режещи остриета с дебелина, по-голяма от тази на разцепващия нож или режещи остриета със зъби, по-малки от дебелината на разцепващия нож.
- Не използвайте режещи остриета, изработени от стомана HSS. Проверете, дали диаметъра на шпиндела отговаря на диаметъра на отвора.

### 7.2 Регулиране на дълбочината на срязването (Фиг. 2)

- Разхлабете блокиращия лост за регулиране на дълбочината.
- Задръжте основната пластина в хоризонтално положение спрямо ръба на работния детайл и повдигнете корпуса на циркуляра, докато ножът застане на подходящата дълбочина, определена от приспособлението за измерване на дебелината.
- Затегнете блокиращия лост за регулиране на дълбочината.

### 7.3 Регулиране на наклона на срязването (Фиг. 3)

Ъгъла на срязването се регулира безстепенно между 0° и 45°.

- Разхлабете фиксиращите винтове (4).
- Нагласете желания ъгъл на срязване с помощта на скалата (10).
- Затегнете фиксиращите винтове.

### 7.4 Монтаж на паралелния водач (Фиг. 4)

Паралелния водач позволява срязването паралелно на ръб на максимално разстояние от 10 см.

- Разхлабете блокиращата ръкохватка на водача на ръба.
- Плъзнете водача на ръба през отворите в обувката до желаната ширина.
- Затегнете блокиращия болт, за да го застопорите на мястото му.
- Уверете се, че водачът на ръба контактува с дървото по цялата му дължина, за да се получат постоянни паралелни срезове.

## 8 ЕКСПЛОАТАЦИЯ

### 8.1 Инструкции за употреба

- Затегнете в менгемето обработвания елемент. Проверете, дали страната, която ще бъде видима, е насочена надолу, тъй като срезът е най-точен от тази страна.

- Включете инструмента, преди да се е допрял до обработвания елемент. Не натискайте режещото острие. Оставете на инструмента достатъчно време за отрязването на обработвания елемент.
- Дръжте инструмента за двете ръкохватки с двете ръце. Това ще осигури оптимален контрол върху инструмента.
- За право срязване по изчертана линия, използвайте маркировката за право отрязване.
- За срязвания под наклон (на фаски) използвайте маркировката за срязвания на фаски.

### 8.2 Включване и изключване (Фиг. 5)

- За да включите циркуляра, натиснете бутона за заключване (13) и издърпайте превключвателя за включване и изключване (12).
- За да изключите инструмента, освободете превключвателя за включване и изключване.

### 8.3 Изсмукване на прахта

Прахосмукачка може да бъде свързана към куплунга за изсмукване на прахта, или директно към куплунга, или с помощта на адаптер.

- При необходимост, свържете адаптера към куплунга (1).
- За предпочитане е да използвате прахосмукачка за промишлени нужди.

## 9 ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА



**Внимание! Преди да извършвате каквато и да било работа по инструмента, изключете щепсела от контакта.**

### 9.1 Почистване

- Вентилационните отвори на уреда трябва да са чисти, за да се предотврати прегряването на двигателя.
- Редовно почиствайте корпуса на машината с мек парцал, по възможност след всяка употреба.
- На вентилационните отвори не трябва да има прах и мръсотия.
- Ако мръсотията не пада, използвайте мек парцал, намокрен със сапунена вода.



**Не използвайте разтворители, като бензин, нафта, спирт, разтвор на амоняк и т.н. Тези разтворители могат да повредят пластмасовите части.**

### 9.2 Смазване

От време на време, поставяйте по една капка масло на резбата на заключващия винт.

## 10 ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Номинално напрежение	220-240V
Номинална честота	50 Hz
Номинална мощност	1200W
Номинална скорост	5800min <sup>-1</sup>
Диаметър на ножа	185 мм
Дължина на кабела	2 м
Макс. дълбочина на рязане	62mm
Макс. капацитет на рязане 45°	42 mm
Двигател с графитни четки	Да
Диаметър на отвора	20 мм



Регулируем ъгъл	Да
Брой на зъбите	24 зъба
Мека дръжка	
Предпазител	Да
Външни капачки на четките за по-бърза смяна на графитните четки.	Да
Тип на втората ръкохватка	Направляваща ръкохватка
Материал на основата	Стомана

### 11 ШУМ

Стойности на звуковото налягане измерени в съответствие с приложимия стандарт. (K=3)

Ниво на звуковото налягане LpA	100dB(A)
Ниво на звуковата мощност LwA	111dB(A)



**ВНИМАНИЕ!** Носете индивидуални предпазни средства за слуха (антифони), ако звуковото налягане превиши 85 dB(A).

aw (Вибрации):	4.7m/s <sup>2</sup>	K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
----------------	---------------------	--------------------------

Указаните стойности на общите вибрации и указаните стойности на емисията от шум са измерени съгласно стандартизиран тестов метод и могат да бъдат използвани за сравняване на един електроинструмент с друг.



**Емисията на вибрации и емисията на шум по време на действителната употреба на електроинструмента могат да се различават от декларираната стойност на емисията в зависимост от начина на употреба на инструмента.**



**Непременно определете предпазни мерки за защита на оператора, които се базират върху оценка на излагането в действителните условия на употреба (при вземане под внимание на всички части на работния цикъл като времената, в които инструментът е изключен и в които той работи на празен ход, в допълнение към времето на включване).**

### 12 ОТДЕЛ ЗА СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ НА КЛИЕНТИ

- Повредените превключватели трябва да бъдат сменени от нашия отдел за сервизно обслужване на клиенти след продажба.
- Ако съединителния кабел (или щепсел) е повреден, трябва да бъде заменен със специфичен съединителен кабел на разположение в нашия отдел за сервизно обслужване. Смяната на съединителния кабел може да бъде извършена само от нашия отдел за сервизно обслужване (виж последната страница) или от квалифицирано лице (квалифициран електротехник).

### 13 СЪХРАНЕНИЕ

- Почистете добре целия инструмент и неговите аксесоари.
- Съхранявайте на недостъпни за деца места в стабилно и безопасно положение, на студено и сухо място, като избягвайте съхранението при прекалено високи или ниски температури.
- Пазете от излагане на пряка слънчева светлина. Пазете на тъмно, ако е възможно.
- Не съхранявайте инструмента в пластмасови торби, за да избегнете натрупването на влага.

## 14 ГАРАНЦИЯ

- В съответствие със законовите разпоредби този продукт има гаранционен срок 24 месеца, който влиза в сила от датата на покупка на първия потребител.
- Тази гаранция покрива всички дефекти на материали и производствени дефектни, но не включва: батерии, зарядни устройства, дефектни части вследствие на нормално износване и изтриване като лагери, четки, кабели и щепсели или аксесоари като свредла, накрайници за пробивни инструменти, режещи дискове и т.н., повреди и дефекти произтичащи от неправилна употреба, злоупотреби или направени промени, нито транспортните разходи.
- Повреди и/или дефекти произтичащи от неправилно употреба не се обхващат от тези гаранционни условия.
- Освен това не носим никаква отговорност за телесни наранявания произтичащи от неправилната употреба на инструмента.
- Ремонти могат да бъдат извършвани само от упълномощен потребителски сервизен център за електроинструменти.
- Можете да получите допълнителна информация на номер 00 32 3 292 92 90.
- Всички транспортни разходи ще бъдат поети от потребителя, освен ако писмено не е договорено друго.
- В същото време, не могат да се предявяват претенции по гаранцията, ако повредата на уреда е вследствие от пренебрегване на техническото обслужване или претоварване.
- От гаранцията категорично се изключва повреда, която е в резултат от проникване на течност, много прах, преднамерена повреда (умишлена или поради тотално безгрижие), неподходящо използване (използване за цели, за които уредът не е подходящ), некомпетентно използване (напр. неспазване на инструкциите в ръководството), некомпетентен монтаж, гръмотевичен удар, неправилно напрежение. Този списък не е изчерпателен.
- Приемането на гаранционни претенции никога не може да доведе до удължаване на гаранционния срок, нито до започване на нов гаранционен срок в случай на замяна на устройство.
- Устройствата или детайлите, които са заменени съобразно гаранционните условия, следователно остават собственост на Varo NV.
- Ние си запазваме правото да отхвърлим всяка претенция, в случай че покупката не може да бъде проверена или, когато е ясно, че продуктът не е поддържан правилно. (почистване на вентилационните отвори, редовна поддръжка на графитните четки,...)
- Съхранявайте фактурата за покупката като доказателство за датата, на която е направена тя.
- Трябва да върнете недемонтирания инструмент на продавача в приемливо чисто състояние, в оригиналното му лято куфарче, ако устройството има такова, придружавано от доказателството за покупката.

## 15 ОКОЛНА СРЕДА



Когато уредът ви трябва да бъде заменен след продължителна употреба, не го изхвърляйте с домакинските отпадъци, а по начин съобразен с опазването на околната среда.

Неужните електрически продукти не трябва да бъдат изхвърляни заедно с домакинските отпадъци. Моля проучете къде има възможности за рециклиране. Поискайте от местните власти или от продавача съвети относно рециклирането.

**16 ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ**

**VARO – Vic. Van Rompuy N.V...** – Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Белгия декларира, че

Продукт: Циркулярът 1200W  
Марка: POWERplus  
Модел: POWC2030

е в съответствие с основните изисквания и други съответни разпоредби на приложимите Европейски директиви, базирани върху прилагането на Европейските хармонизирани стандарти. Всяка неупълномощена модификация на апарата анулира тази декларация.

Европейски директиви (включително техните промени към датата на подписване, ако са приложими):

2011/65/EU  
2006/42/EC  
2014/30/EU

Европейски хармонизирани стандарти (включително техните промени към датата на подписване, ако са приложими):

EN62841-1 : 2015  
EN62841-2-5 : 2014  
EN IEC55014-1 : 2021  
EN IEC55014-2 : 2021  
EN IEC 61000-3-2 : 2019  
EN61000-3-3 : 2013

Съхранител на техническата документация: Филип Ванкеркхов, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Долуподписаният действа от името на Изпълнителния директор на компанията,

Ludo Mertens  
Регулационни въпроси – мениджър по съответствията  
18/01/2022, Lier - Belgium

1	PIELIETOJUMS.....	3
2	APRAKSTS (A ATT.).....	3
3	IETAKOJUMA SATURA SARAKSTS.....	3
4	APZĪMĒJUMI.....	4
5	VISPĀRĪGI IERĪCES EKSPLUATĀCIJAS DROŠĪBAS NOTEIKUMI 4	
5.1	<i>Darba vieta</i> .....	4
5.2	<i>Elektrodrošība</i> .....	4
5.3	<i>Personāla drošība</i> .....	5
5.4	<i>Darbarīka lietošana un apkopšana</i> .....	5
5.5	<i>Apkopes serviss</i> .....	5
6	ĪPAŠI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI RIPZĀĢU LIETOŠANAI .....	5
6.1	<i>Apakšējā aizsarga funkcija</i> .....	6
7	MONTĀŽA .....	6
7.1	<i>Zāģripas maiņa (1. att.)</i> .....	6
7.2	<i>Zāģēšanas dziļuma regulēšana (2. att.)</i> .....	6
7.3	<i>Zāģripas slīpuma regulēšana (3. att.)</i> .....	6
7.4	<i>Paralēlās vadīklas uzstādīšana (4. att.)</i> .....	7
8	LIETOŠANA .....	7
8.1	<i>Lietošanas instrukcijas</i> .....	7
8.2	<i>Ieslēgšana un izslēgšana (5. att.)</i> .....	7
8.3	<i>Putekļu atsūkšana</i> .....	7
9	TĪRĪŠANA UN APKOPE .....	7
9.1	<i>Tīrīšana</i> .....	7
9.2	<i>Eļļošana</i> .....	7
10	TEHNISKIE DATI .....	8
11	TROKSNIS .....	8
12	SERVISA NODAĻA.....	8
13	UZGLABĀŠANA .....	9
14	GARANTIJA .....	9
15	VIDES AIZSARDZĪBA.....	9



## RIPZĀĢIS 1200W 185mm POWC2030

### 1 PIELIETOJUMS

Jūsu ripzāģis ir paredzēts koka sagatavju zāģēšanai. Ierīce ir piemērota lietošanai tikai ar labo roku. Nav paredzēts profesionālai lietošanai.



**BRĪDINĀJUMS!** Pirms lietojat ierīci, drošības nolūkos rūpīgi izlasiet šo rokasgrāmatu un vispārīgās drošības instrukcijas. Darbarīku drīkst nodot citam lietotājam tikai kopā ar šīm instrukcijām.

### 2 APRAKSTS (A ATT.)

1. Putekļu atsūkšanas izeja
2. Ogles suku vāciņš
3. Vārpstas bloķētājgoga
4. Bloķēšanas skrūve leņķa iestatīšanai
5. Malas vadīklas fiksācijas goga
6. Pamatnes plāksne
7. Drošības aizsegs
8. Aizsega rokturis
9. Zāģripa
10. Leņķa skala
11. Dziļummērs
12. Iesl./Izsl. slēdzis
13. Bloķēšanas goga
14. Rokturis
15. Dziļummēra bloķēšanas svira

### 3 IEPAKOJUMA SATURA SARAKSTS

- Pilnībā izsaiņojiet ierīci.
- Noņemiet atlikušo iepakojumu un pārvadāšanas balstus (ja ierīcei tādi ir).
- Pārbaudiet, vai iepakojumā netrūkst nevienas detaļas.
- Pārbaudiet, vai pārvadāšanas laikā ierīcei, strāvas vadam, strāvas vada spraudnim un citiem piederumiem nav radušies bojājumi.
- Saglabājiet iepakojuma materiālus līdz pat ierīces garantijas termiņa beigām. Pēc tam atbrīvojieties no iepakojuma materiāliem, izmantojot vietējo atkritumu savākšanas sistēmu.



**BRĪDINĀJUMS!** Iepakojuma materiāli nav rotaļlietas! Bērni nedrīkst spēlēties ar plastmasas maisiem! Nosmakšanas risks!

- 1 ripzāģis
- 1 vadīklas stienis
- 1 sešstūru atslēga
- 1 zāģripa (nav piestiprināta)
- 1 rokasgrāmata



Ja iztrūkst vai ir bojāta kāda ierīces detaļa, lūdzu, sazinieties ar izplatītāju.

## 4 APZĪMĒJUMI

Šajā rokasgrāmatā un/vai uz ierīces ir redzami šādi apzīmējumi:

	Norāda uz savainošanās vai darbarīka sabojāšanas risku.		Pirms lietošanas izlasīt rokasgrāmatu.
	Saskaņā ar Eiropas Savienības direktīvas(u) pamatprasībām.		„II klase” – ierīcei ir divkārša izolācija, tādēļ iezemēšanas vads nav nepieciešams.
	Valkājiet ausu aizsargus un aizsargbrilles.		Handschuhe tragen

## 5 VISPĀRĪGI IERĪCES EKSPLUATĀCIJAS DROŠĪBAS NOTEIKUMI

Izlasiet visus drošības brīdinājumus un instrukcijas. Brīdinājumu un instrukciju neievērošana var izraisīt elektrošoku, ugunsgrēku un/vai smagus savainojumus. Saglabājiēt visus brīdinājumus un instrukcijas turpmākām atsaucēm. Brīdinājumos termins „darbarīks” attiecas uz darbarīku, ko darbina no elektrotīkla (ar strāvas vadu) vai ar akumulatoru (bez strāvas vada).

### 5.1 Darba vieta

- Darba vietai jābūt tīrai un pietiekami izgaismotai. Netīrās un tumšās darba vietās ir paaugstināts traumu gūšanas risks.
- Nelietojiet darbarīkus sprādzienbīstamās vidēs (piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai putekļu tuvumā). Darbarīki rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai izgarojumus.
- Strādājot ar darbarīku, bērniem un klātesošajiem jābūt drošā attālumā. Novēršot uzmanību, jūs varat zaudēt kontroli pār darbarīku.

### 5.2 Elektrodrošība



**Vienmēr pārbaudiet, vai barošanas avots atbilst spriegumam, kas norādīts uz darbarīka tehnisko datu plāksnītes.**

- Darbarīka strāvas vada spraudnim jāatbilst kontaktligzdai. Strāvas vada spraudni nedrīkst pārveidot. Iezemētus darbarīkus nedrīkst lietot ar adaptera spraudņiem. Nepārveidoti strāvas vada spraudņi un atbilstošas kontaktligzdas samazinās elektrošoka risku.
- Nepieskarieties iezemētiem priekšmetiem, piemēram, cauruļvadiem, radiatoriem un ledusskapjiem. Pieskaroties iezemētiem priekšmetiem, pakļausiet sevi elektrošoka riskam.
- Nepakļaujiet darbarīkus lietus vai mitruma iedarbībai. Ja darbarīkā iekļūš ūdens, tad pakļausiet sevi elektrošoka riskam.
- Nelietojiet strāvas vadu nepareizā veidā. Nekad nelietojiet strāvas vadu, lai darbarīku nestu, vilktu vai atslēgtu no barošanas avota. Turiet vadu drošā attālumā no siltuma avotiem, eļļas, asām malām un kustīgām detaļām. Bojāts vads paaugstina elektrošoka risku.
- Strādājot ar darbarīku ārpus telpām, lietojiet pagarinātāju, kas ir piemērots lietošanai ārpus telpām. Lietojot vadu, kas ir piemērots lietošanai ārpus telpām, samazināsiet elektrošoka risku.
- Ja darbarīku nepieciešams lietot mitrā darba vietā, lietojiet uz diferenciālo strāvu reaģējošu automātslēdzi (RCD). RCD samazinās elektrošoka risku.

### 5.3 *Personāla drošība*

- Strādājot ar darbarīku, esiet modri, uzmaniet savu darbu un rīkojieties saprātīgi. Nelietojiet darbarīku, kad esat noguruši, alkoholisku, narkotisku vielu reibumā vai lietojot medikamentus. Strādājot ar darbarīkiem, pat vissīkākā neuzmanība var radīt smagas traumas.
- Lietojiet aizsargaprīkojumu. Vienmēr lietojiet aizsargbrilles. Lietojot aizsargaprīkojumu, piemēram, elpošanas aizsargmasku, neslīdošus apavus, ķiveri vai dzirdes aizsargus, samazināsiet miesas bojājumu gūšanas risku.
- Uzmanieties no nejaušas darbarīka ieslēgšanas. Pirms darbarīka strāvas vadu iespraužat kontaktligzdā, pārliecinieties, vai darbarīka ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis ir izslēgšanas pozīcijā. Ja, pārnēsājot darbarīkus, turēsiet pirkstu uz ieslēgšanas/izslēgšanas slēdža vai barošanas avotam pieslēgsiet ieslēgtu darbarīku, pakļausiet sevi traumu gūšanas riskam.
- Pirms darbarīka iedarbināšanas noņemiet regulēšanas atslēgu vai uzgriežņatslēgu. Ja, ieslēdzot darbarīku, uz tā rotējošās daļas joprojām ir uzstādīta uzgriežņatslēga vai regulēšanas atslēga, pakļausiet sevi traumu gūšanas riskam.
- Necentieties aizsniegt grūti aizsniiedzamas vietas. Vienmēr nodrošiniet stabilu pamatu un līdzsvaru. Negaidītās situācijās tas ļaus labāk vadīt darbarīku.
- Uzvelciet piemērotu darba apģērbu. Nevalkājiet brīvu apģērbu vai rotaslietas. Uzmanieties, lai mati, apģērbs un cimdi būtu drošā attālumā no kustīgajām detaļām. Brīvs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var iekļerties kustīgajās detaļās.
- Ja ierīcēm ir paredzēts pieslēgt putekļu atsūcēju vai maisu, pārbaudiet, vai tas ir pieslēgts un uzstādīts pareizi. Šīs ierīces samazinās ar putekļiem saistītu traumu gūšanas risku.

### 5.4 *Darbarīka lietošana un apkopšana*

- Nelietojiet darbarīku ar spēku. Lietojiet attiecīgajam uzdevumam vispiemērotāko darbarīku. Pareizais darbarīks, lietots saskaņā ar instrukcijām, uzdevumu paveiks labāk un drošāk.
- Nelietojiet darbarīku, ja to nevar ieslēgt vai izslēgt ar slēdzi. Ikviens darbarīks ar bojātu ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi ir bīstams un jānodod remontā.
- Ja vēlaties darbarīku noregulēt, nomainīt piederumus vai novietot darbarīku uzglabāšanā, izraujiet strāvas vada spraudni no barošanas avota. Tādējādi samazināsiet darbarīka nejaušas ieslēgšanas risku.
- Uzglabājiet darbarīkus bērniem nepieejamā vietā un neļaujiet ar tiem strādāt cilvēkiem, kuri nav iepazinušies ar to darbības principiem un šīm instrukcijām. Nepietiekami izglītotu lietotāju rokās darbarīki ir bīstami.
- Darbarīkiem regulāri jāveic apkope. Pārbaudiet, vai darbarīka rotējošās detaļas ir pareizi iecentrētas un nenobloķējas. Pārbaudiet, vai neviena darbarīka detaļa nav bojāta, kā arī pievērsiet uzmanību citiem faktoriem, kas var ietekmēt darbarīka darbību. Ja konstatējat bojājumus, nelietojiet darbarīku, bet nododiet to remontā. Pareiza apkope ir viens no biežākajiem nelaimes gadījumu cēloņiem.
- Griezējinstrumentu asmeņiem jābūt asiem un tīriem. Pareizi apkopti griezējinstrumenti ar asiem asmeņiem griež labāk un ir vieglāk vadāmi.
- Lietojiet darbarīkus, piederumus, uzgaļus utt. saskaņā ar šīm instrukcijām un pareizā veidā. Ņemiet vērā arī darba apstākļus un veicamo darbu. Ja darbarīku lietošiet tam neparedzētiem darbiem, pakļausiet sevi traumu gūšanas riskam.

### 5.5 *Apkopes serviss*

- Darbarīkam apkopes servisu drīkst veikt tikai kvalificēts speciālists, izmantojot vienīgi identiskas rezerves daļas. Tas nodrošinās darbarīka drošu izmantošanu arī turpmāk.

## 6 ĪPAŠI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI RIPZĀĢU LIETOŠANAI

- Nelieciet rokas zāģēšanas zonā vai pie zāģripas. Turiet otru roku uz palīgrokta vai uz motora korpusa.
- Nelieciet rokas zem sagataves.
- Noregulējiet zāģēšanas dziļumu atbilstoši zāģējamās sagataves biežumam.



- Nekādā gadījumā neturiet zāgējamo materiālu savās rokās vai uz kājas. Nostipriniet sagatavi uz stabilas virsmas.
- Veicot darbus, kuru laikā zāgripa var saskarties ar slēptiem vadiem vai pašas ierīces kabeli, turiet darbarīku aiz izolētajām satveršanas virsmām.
- Zāgējot paralēli šķiedrām, vienmēr izmantojiet ripzāģa vadlīnēnu vai taisno malas vadītli.
- Izmantojiet tikai zāgripas ar pareizā izmēra un formas (romba vai apaļa) centrālo caurumu.
- Nedrīkst izmantot bojātu vai pielietojumam neatbilstošu zāgripas starpliku vai ass skrūvi.

### **6.1 Apakšējā aizsarga funkcija**

- Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet apakšējo aizsargu, vai aizveras pareizi. Nedarbiniet zāģi, ja apakšējais aizsargs nekustas brīvi un uzreiz neaizveras. Nekad nespiediet un nesieniet aizsargu atvērta pozīcijā. Ja zāģis tiek netīšām nomests, apakšējais aizsargs var būt saliekts. Paceliet apakšējo aizsargu ar izvelkamo rokturi unpārliecinieties, ka tas kustas brīvi un nepieskaras asmenim vai kādai citai daļai, visos leņķos un griezuma dziļumos.
- Pārbaudiet apakšējā aizsarga atsperes adarbību. Ja aizsargs un atspere nedarbojas pareizi, tos pirms lietošanas nepieciešams apkopt. Bojāto daļu, gumijas daļiņu vai uzkrāto putekļu dēļ apakšējais aizsargs var darboties lēni.
- nodrošiniet, ka zāģa pamata plate veicot "iegriešanu" neizkustēsies, ja asmens slīpinājuma iestatījums nav 90°. Asmens nobīde uz sānu var radīt saistījumu un visticamāk arī atslīdēnu.
- Ievērojiet, lai apakšējais aizsargs vienmēr nosedz asmeni, pirms novietojat zāģi uz sola vai grīdas. Nenosegts asmens radīs zāģa kustību atpakaļgaidā, sazāģējot visu savā ceļā. Ņemiet vērā laiku, kāds nepieciešams, lai asmens apstātos pēc slēdža nospiešanas.

## **7 MONTĀŽA**

### **7.1 Zāgripas maiņa (1. att.)**

Izmantojiet tikai labi uzasinātas zāgripas, kurām nav defektu. Iepilīsušas vai saliekas zāgripas ir nekavējoties jānomaina.

- Novietojiet ripzāģi uz tā sāna uz līdzenas virsmas.
- Nospiediet vārpstas bloķēšanas pogu un pagrieziet zāģa ripu ar roku, līdz tā tiek nofiksēta. Pagrieziet zāģa ass skrūvi pretēji pulksteņrādītāju virzienam, izmantojot sešstūru atslēgu.
- Noņemiet atloku.
- Paceliet drošības aizsegu aiz tā roktura un izņemiet zāgripu.
- Izņemiet veco zāgripu, un tās vietā ievietojiet jauno zāgripu (9) tā, lai zobi būtu pavērsti griešanās virzienā. Skatiet buliņu uz korpusa.
- Novietojiet zāgripas drošības aizsegu tā sākotnējā pozīcijā.
- Uzlieciet atloku uz zāgripas, un ieskrūvējiet vietā ass skrūvi.



**Pirms zāgripas maiņas vienmēr atvienojiet darbarīku no elektrotīkla.**

- Nekad nelietojiet zāgripas, kas ir biežākas par šķēlējnazī, vai ripas, kuru zobu sānu izvīzījums ir mazāks par šķēlējnazja biezumu.
- Nelietojiet zāgripas, kas izgatavotas no ātrgriezējterauda (HSS). Pārliecinieties, lai vārpstas diametrs sakristu ar ripas centrālā cauruma diametru.

### **7.2 Zāģēšanas dziļuma regulēšana (2. att.)**

- Atbrīvojiet dziļummēra bloķēšanas sviru.
- Novietojiet pamatnes plāksni plakaniski uz sagataves malas un paceliet zāģa korpusu, līdz iegūstat vēlamo zāgripas dziļumu, kas ir redzams uz dziļummēra skalas.
- Nostipriniet dziļummēra bloķēšanas sviru.

### **7.3 Zāgripas slīpuma regulēšana (3. att.)**

- Zāgripas slīpumu varat noregulēt jebkurā leņķī starp 0° un 45°.

- Atskrūvējiet fiksējošās skrūves (4).
- Noregulējiet vēlamo slīpuma leņķi atbilstoši vērtībai uz skalas (10).
- Pievelciet fiksējošās skrūves.

#### **7.4 Paralēlās vadīklas uzstādīšana (4. att.)**

- Paralēlā vadītāja ļauj veikt zāģēšanu paralēli materiāla malai, tālākais, 10 cm attālumā.
- Atskrūvējiet malas vadīklas fiksējošo skrūvi.
- Pavirziet malas vadītāju cauri atverēm pamatnes plāksnē līdz vēlamajam platumam.
- Pievelciet fiksējošo skrūvi, lai bloķētu vadītāja kustību.
- Lai iegūtu precīzu paralēlu griezumam, pārliecinieties, lai malas vadītāja atspiestos pret sagatavi visā tās garumā.

## **8 LIETOŠANA**

### **8.1 Lietošanas instrukcijas**

- Iespēlējiet sagatavi. Novietojiet to malā, kas būs redzama, uz leju, jo griezumam ir daudz precīzāks uz lejas malas.
- Ieslēdziet darbarīku pirms saskaršanās ar sagatavi. Nelieciet lielu spiedienu uz zāģripas. Atvēliet zāģim pietiekoši laiku sagataves pārzāģēšanai.
- Turiet ierīci ar abām rokām aiz abiem rokturiem. Tādējādi nodrošināsiet optimālu zāģa vadību.
- Lai veiktu taisnu griezumam pa novilkto līniju, izmantojiet taisnai zāģēšanai paredzēto atzīmi.
- Lai veiktu zāģēšanu slīpā leņķī pa novilkto līniju, izmantojiet slīpa leņķa zāģēšanai paredzēto atzīmi.

### **8.2 Ieslēgšana un izslēgšana (5. att.)**

- Lai ieslēgtu ripzāģi, nospiediet darbības atbloķēšanas pogu (13) un tad nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (12).
- Lai izslēgtu darbarīku, atlaidiet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi.

### **8.3 Putekļu atsūkšana**

Pie putekļu atsūkšanas izejas ir iespējams tieši vai ar adapteri pievienot putekļsūcēju.

- Ja nepieciešams, uz izejas (1) uzstādiet adapteri.
- Ieteicams izmantot celtniecībai paredzētu putekļsūcēju.

## **9 TĪRĪŠANA UN APKOPE**



**Uzmanību! Pirms jebkādu darbu veikšanas ar ierīci, atvienojiet to no strāvas.**

### **9.1 Tīrīšana**

- Ierīces ventilācijas atverēm vienmēr jābūt tīrām, lai nepieļautu motora pārkaršanu.
- Regulāri, vēlams pēc katras lietošanas reizes, tīriet ierīces korpusu ar mīkstu lupatiņu.
- No ventilācijas atverēm notīriet putekļus un netīrumus.
- Ja netīrumus nevar notīrīt, izmantojiet mīkstu lupatiņu, kas ir samitrināta ziepjūdenī.



**Nekad neizmantojiet tādus šķīdinātājus kā degviela, alkohols, amonjaka ūdens utt. Šie šķīdinātāji var bojāt plastmasas daļas.**

### **9.2 Eļļošana**

Laiku pa laikam uzpildiniet pilienu eļļas uz ass skrūves vītnes.

### 10 TEHNISKIE DATI

Nominālais spriegums	220-240 V
Nominālā frekvence	50 Hz
Nominālā jauda	1200 W
Rotēšanas ātrums	5800 min <sup>-1</sup>
Ripas diametrs	185 mm
Kabeļa garums	2 m
Maks. zāģēšanas dziļums	62mm
Maks. zāģēšanas dziļums 45° leņķī	42 mm
Ogles suku motors	Jā
Centrālā cauruma izmērs	20 mm
Regulējams leņķis	Jā
Zāģripas zobu skaits	24 zobi
Mīksts rokturis	Jā
Drošības aizsegs	Jā
Ogļu suku vāciņš ātrai ogļu suku nomaiņai	Jā
Palīgroktura veids	Pavadīšanas rokturis
Pamatnes materiāls	Tērauds

### 11 TROKSNIS

Trokšņa emisijas vērtības, kas izmērītas saskaņā ar attiecīgajiem standartiem. (K=3)

Akustiskā spiediena līmenis LpA	100dB(A)
Akustiskās jaudas līmenis LwA	111dB(A)



**UZMANĪBU!** Kad skaņas spiediens pārsniedz 85 dB(A), lietojiet dzirdes aizsarglīdzekļus.

aw (Vibrācija)	4,7m/s <sup>2</sup>	K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
----------------	---------------------	--------------------------

Norādītās kopējās vibrācijas vērtības un norādītās trokšņa emisijas tika noteiktas saskaņā ar standartizētu pārbaudes metodi un var tikt izmantotas, lai salīdzinātu vienu elektroinstrumentu ar citu.



**Vibrācijas un skaņas emisijas elektroinstrumenta lietošanas laikā var atšķirties no norādītajām emisiju vērtībām, atkarībā no tā kādā veidā instruments tiem izmantots.**



**Pārliecinieties, ka ievērojat drošības pasākumus, lai aizsargātu operatoru, kas ir pakļauts darbībai reālos lietošanas apstākļos (ņemot vērā visas darbības cikla daļas, piemēram, kad instruments ir izslēgts vai darbojas tukšgaitā, papildu robežvērtību laikam).**

### 12 SERVIS NODAĻA

- Bojātus slēdžus ir jāapmaina mūsu pēcpārdošanas apkalpošanas nodaļai.
- Ja ir bojāts savienojošais kabelis (vai elektrotīkla kontakts), to ir jāaizstāj ar īpašu savienojošo kabeli, kas ir pieejams mūsu apkalpošanas nodaļā. Savienojošā kabeļa nomaiņu ir ieteicams veikt tikai mūsu tehniskās apkalpošanas nodaļai (skatīt pēdējo lappusi) vai arī kvalificētam speciālistam (kvalificētam elektriķim).

### 13 UZGLABĀŠANA

- Rūpīgi notīriet visu ierīci un tās piederumus.
- Glabājiet to bērniem nepieejamā vietā, stabilā un drošā pozīcijā. Glabājiet to vēsā un sausā vietā, izvairoties no pārāk augstas un pārāk zemas temperatūras.
- Sargājiet to no tiešiem saules stariem. Ja iespējams, glabājiet to tumšā.
- Neturiet ierīci plastmasas maisos, lai nepieļautu mitruma uzkrāšanos.

### 14 GARANTĪJA

- Šim izstrādājumam saskaņā ar spēkā esošo likumdošanu ir nodrošināta 24 mēnešu garantija no datuma, kurā ierīci iegādājies tās pirmais īpašnieks.
- Garantija attiecas uz visiem ierīces materiālu bojājumiem vai ražošanas laikā pieļautajiem defektiem, izņemot: baterijas, lādētājus, detaļas, kas ierīces lietošanas laikā nodilst un nolietojas, piemēram, gultņus, suku, vadus, vadu spraudņus, un papildu piederumus, piemēram, urbju, urbju uzgaļus, zāģu asmeņus utt.; bojājumus un defektus, kas radušies ierīces nolaidīgas lietošanas, nelaimes gadījumu vai ierīces pārveidošanas dēļ, kā arī transportēšanas izdevumus.
- Garantijas noteikumi neattiecas arī uz bojājumiem un/vai defektiem, kas radušies nepiemērotas lietošanas rezultātā.
- Mēs arī neuzņemamies nekādu atbildību par miesas bojājumiem, kas radušies instrumenta nepiemērotas lietošanas rezultātā.
- Remontdarbus drīkst veikt tikai Powerplus instrumentiem pilnvarots klientu apkalpošanas centrs.
- Plašāku informāciju jūs varat iegūt, zvanot pa tālruni numuru 00 32 3 292 92 90.
- Visi transportēšanas izdevumi vienmēr jāsedz klientam, ja vien nepastāv cita rakstiska vienošanās.
- Turklāt nevar tikt izvirzīta garantijas prasība, ja ierīces bojājums radies neuzmanīgas kopšanas vai pārslodzes rezultātā.
- Garantijā nekādā gadījumā neietilpst bojājumi, kas radušies no šķidruma iesūkšanās, pārmērīgas putekļu iekļūšanas, tīšas bojāšanas (ar nolūku vai rupjas neuzmanības dēļ), nepiemērotas lietošanas (lietošanas mērķim, kas nav paredzēts ierīcei), nekompetentas lietošanas (piem., neņemot vērā rokasgrāmatā esošās instrukcijas), neprasmīgas montāžas, zibens spēriena, nepareiza tīkla sprieguma. Šis saraksts nav ierobežojošs.
- Garantijas prasības pieņemšana nekad nepagarina garantijas periodu un arī neuzsāk jaunu garantijas periodu ierīces apmaiņas gadījumā.
- Garantijas ietvaros nomainītās ierīces vai detaļas paliek Varo NV īpašumā.
- Mēs paturam tiesības noraidīt jebkuru prasību, kurai nav iespējams pārbaudīt ierīces pirkuma faktu vai kad ir skaidri zināms, ka bojājumu cēlonis ir nepareiza ierīces kopšana. (Ierīces ventilācijas atveres ir regulāri jātīra, jāveic regulāra apkope ogles sukām utt.).
- Pirkuma čeks jāuzglabā kā pierādījums par pirkuma datumu.
- Ierīce izplatītājam jāatdod neizjauktā veidā, pieņemami tīrā stāvoklī (ievietota oriģinālajā instrumentu kastē, ja ierīcei tāda bija) un kopā ar pirkuma pierādījumu.

### 15 VIDES AIZSARDZĪBA



Ja pēc ilgstošas lietošanas ierīce ir jānomaina, neizmetiet to kopā ar sadzīves atkritumiem, bet likvidējiet to videi draudzīgā veidā.

Ar elektrisko ierīču radītajiem atkritumiem nedrīkst apieties kā ar parastiem sadzīves atkritumiem. Lūdzu, nododiet tos atkritumu otrreizējās pārstrādes uzņēmumos. Informāciju par otrreizējo pārstrādi meklējiet vietējā pašvaldībā vai pie tirgotāja.

**16 ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA**

**VARO – Vic. Van Rompuy N.V.** - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, deklarē, ka

prece: RIPZĀĢIS 1200 W  
preču zīme: POWERplus  
modelis: POWC2030

atbilst piemērojamo Eiropas direktīvu pamatprasībām un pārējiem noteikumiem, balstoties uz piemērotajiem Eiropas saskaņotajiem standartiem. Jebkādu aparāta modifikāciju veikšana padara šo deklarāciju par spēkā neesošu.

Eiropas direktīvas (ieskaitot grozījumus, ja tādi ir veikti līdz parakstīšanas brīdim):

2011/65/EU  
2006/42/EC  
2014/30/EU

Eiropas saskaņotie standarti (ieskaitot grozījumus, ja tādi ir veikti līdz parakstīšanas brīdim):

EN62841-1 2015  
EN62841-2-5 : 2014  
EN IEC55014-1 : 2021  
EN IEC55014-2 : 2021  
EN IEC 61000-3-2 : 2019  
EN61000-3-3 : 2013

Tehniskās dokumentācijas glabātājs: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Apakšā parakstījusies persona rīkojas uzņēmuma izpilddirektora vārdā,

Ludo Mertens  
Regulējošo jautājumu birojs — atbilstības nodaļas vadītājs  
18/01/2022, Lier - Belgium



**varo**

[WWW.VARO.COM](http://WWW.VARO.COM)  
DESIGNED AND MARKETED BY VARO  
©copyright by varo

**VARO - VIC. VAN ROMPUY nv**  
JOSEPH VAN INSTRAAAT 9 - 2500 LIER - BELGIUM

OFFICES:  
IBERICA BRICOLAGE S.L. - ESPAÑA  
ASIA PACIFIC HONG KONG Ltd / SHANGHAI PRC  
AUSTRALIA Pty Ltd